

FM/MW/LW Compact Disc Player

CD-проигрыватель с встроенным
FM/MW/LW-тюнером
FM/MW/LW програвач компакт
дисків

To cancel the demonstration (DEMO) display, see page 10.

For the connection/installation, see page 20.

Zum Deaktivieren der Demo-Anzeige (DEMO) schlagen Sie bitte auf Seite 12 nach.

Informationen zum Anschluss und zur Installation finden Sie auf Seite 24.

Pour annuler la démonstration (DEMO), reportez-vous à la page 12.

Pour le raccordement/l'installation, reportez-vous à la page 24.

Per annullare la dimostrazione (DEMO), vedere pagina 12.

Per l'installazione e i collegamenti, consultare pagina 24.

Om de demonstratie (DEMO) te annuleren, zie pagina 10.

Raadpleeg pagina 22 voor meer informatie over de aansluiting/installatie.

Для отмены демонстрации на дисплее (режим DEMO) см. стр. 11.

Інструкції по установке/подключению см. на стр. 24.

Щоб відмінити демонстраційний екран (DEMO), див. стор. 11.

Інструкції з підключення/встановлення див. на стор. 23.

Operating Instructions GB

Bedienungsanleitung DE

Mode d'emploi FR

Istruzioni per l'uso IT

Gebruiksaanwijzing NL

Инструкция по эксплуатации RU

Інструкції з експлуатації UA



* 4 5 9 5 9 6 6 1 3 * (1)

For safety, be sure to install this unit in the dashboard of the car as the rear side of the unit becomes hot during use. For details, see "Connection/Installation" (page 20).

Made in Thailand

Laser Diode Properties

- Emission Duration: Continuous
- Laser Output: Less than 53.3 μ W
(This output is the value measurement at a distance of 200 mm from the objective lens surface on the Optical Pick-up Block with 7 mm aperture.)

The nameplate indicating operating voltage, etc., is located on the bottom of the chassis.



Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.compliance.sony.de/>

This equipment is intended to be used with the approved version(s) of software that are indicated in the EU Declaration of Conformity.

The software loaded on this equipment is verified to comply with the essential requirements of the Directive 2014/53/EU.

Software version: 1_

The software version can be checked in the firmware setup item of the general setup menu.

Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU Directives

Manufacturer: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
For EU product compliance: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Davincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium



Disposal of waste batteries and electrical and electronic equipment (applicable in the European Union and other European countries)

with separate collection systems)

This symbol on the product, the battery or on the packaging indicates that the product and the battery shall not be treated as household waste. On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead.

By ensuring these products and batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling. The recycling of the materials will help to conserve natural resources.

In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only.

To ensure that the battery and the electrical and electronic equipment will be treated properly, hand over these products at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries.

For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product or battery.

Warning if your car's ignition has no ACC position

Be sure to set the AUTO OFF function (page 10). The unit will shut off completely and automatically in the set time after the unit is turned off, which prevents battery drain. If you do not set the AUTO OFF function, press and hold OFF until the display disappears each time you turn the ignition off.

Disclaimer regarding services offered by third parties

Services offered by third parties may be changed, suspended, or terminated without prior notice. Sony does not bear any responsibility in these sorts of situations.

Table of Contents

Guide to Parts and Controls	4
-----------------------------	---

Getting Started

Detaching the Front Panel	5
Resetting the Unit	5
Setting the Clock	6
Connecting a USB Device	6
Connecting Other Portable Audio Device	6

Listening to the Radio

Listening to the Radio	7
Using Radio Data System (RDS)	7

Playback

Playing a Disc	8
Playing a USB Device	8
Searching and Playing Tracks	9

Settings

Canceling the DEMO Mode	10
Basic Setting Operation	10
General Setup (GENERAL)	10
Sound Setup (SOUND)	11
Display Setup (DISPLAY)	12

Additional Information

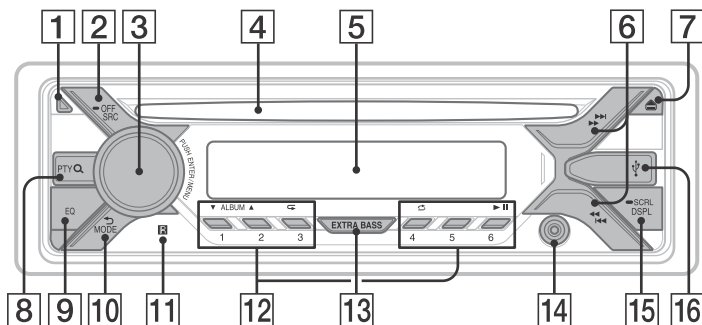
Updating the Firmware	13
Precautions	13
Maintenance	14
Specifications	14
Troubleshooting	16
Messages	18

Connection/Installation

Cautions	20
Parts List for Installation	20
Connection	21
Installation	23

Guide to Parts and Controls

Main unit



- 1 Front panel release button**
- 2 SRC (source)**
Turn on the power.
Change the source.
● OFF
Press and hold for 1 second to turn the source off and display the clock.
Press and hold for more than 2 seconds to turn off the power and the display.
- 3 Control dial**
Rotate to adjust the volume.
PUSH ENTER
Enter the selected item.
MENU
Open the setup menu.
- 4 Disc slot**
- 5 Display window**
- 6** ◀▶ (SEEK -/+)
Tune in radio stations automatically.
Press and hold to tune manually.
◀▶ (prev/next)
◀▶ (fast-reverse/fast-forward)
- 7** ▲ (disc eject)
- 8 PTY (program type)**
Select PTY in RDS.
Q (browse) (page 9)
Enter the browse mode during playback.
(Not available when a USB device in Android™ mode is connected.)
- 9 EQ (equalizer)**
Select an equalizer curve.
- 10** ◀ (back)
Return to the previous display.
MODE (page 7)
- 11 Receptor for the remote commander**
- 12 Number buttons (1 to 6)**
Receive stored radio stations. Press and hold to store stations.
ALBUM ▼/▲
Skip an album for audio device. Press and hold to skip albums continuously.
(Not available when a USB device in Android mode is connected.)
◁ (repeat)
(Not available when a USB device in Android mode is connected.)
↻ (shuffle)
(Not available when a USB device in Android mode is connected.)
▶|| (play/pause)

13 EXTRA BASS

Reinforces bass sound in synchronization with the volume level. Press to change the EXTRA BASS setting: [1], [2], [OFF].

14 AUX input jack

15 DSPL (display)

Change display items.

➡ SCRL (scroll)

Press and hold to scroll a display item.

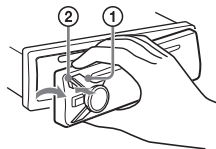
16 USB port

Getting Started

Detaching the Front Panel

You can detach the front panel of this unit to prevent theft.

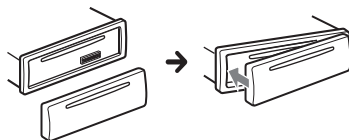
- 1 Press and hold OFF ① until the unit turns off, press the front panel release button ②, then pull the panel towards you to remove.



Caution alarm

If you turn the ignition switch to the OFF position without detaching the front panel, the caution alarm will sound for a few seconds. The alarm will only sound if the built-in amplifier is used.

Attaching the front panel



Resetting the Unit

Before operating the unit for the first time, or after replacing the car battery or changing connections, you must reset the unit.

- 1 Press DSPL and ⏪ (back)/MODE for more than 2 seconds.

Note

Resetting the unit will erase the clock setting and some stored contents.

Setting the area/region

After resetting the unit, the area/region setting display appears.

- 1 Press ENTER while [SET AREA] is displayed.
The area/region currently set appears.
- 2 Rotate the control dial to select [EUROPE] or [RUSSIA], then press it.
- 3 Rotate the control dial to select [YES] or [NO], then press it.
If the setting area/region is changed, the unit is reset, then the clock is displayed.

This setting can be configured in the general setup menu (page 10).

Setting the Clock

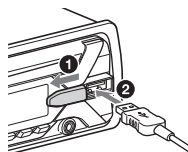
- 1 Press MENU, rotate the control dial to select [GENERAL], then press it.
- 2 Rotate the control dial to select [SET CLOCK-ADJ], then press it.
The hour indication flashes.
- 3 Rotate the control dial to set the hour and minute.
To move the digital indication, press SEEK +/-.
- 4 After setting the minute, press MENU.
The setup is complete and the clock starts.

To display the clock

Press DSPL.

Connecting a USB Device

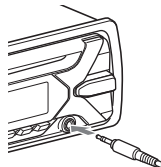
- 1 Turn down the volume on the unit.
- 2 Connect the USB device to the unit.



Connecting Other Portable Audio Device

- 1 Turn off the portable audio device.
- 2 Turn down the volume on the unit.
- 3 Connect the portable audio device to the AUX input jack (stereo mini jack) on the unit with a connecting cord (not supplied)*.

* Be sure to use a straight type plug.



- 4 Press SRC to select [AUX].

To match the volume level of the connected device to other sources

Start playback of the portable audio device at a moderate volume, and set your usual listening volume on the unit.

Press MENU, then select [SOUND] → [SET AUX VOL] (page 12).

Listening to the Radio

Listening to the Radio

To listen to the radio, press SRC to select [TUNER].

Storing automatically (BTM)

- 1 Press MODE to change the band (FM1, FM2, FM3, MW or LW).
- 2 Press MENU, rotate the control dial to select [GENERAL], then press it.
- 3 Rotate the control dial to select [SET BTM], then press it.
The unit stores stations in order of frequency on the number buttons.

Tuning

- 1 Press MODE to change the band (FM1, FM2, FM3, MW or LW).
- 2 Perform tuning.
To tune manually
Press and hold SEEK +/- to locate the approximate frequency, then press SEEK +/- repeatedly to fine adjust to the desired frequency.
To tune automatically
Press SEEK +/-.
Scanning stops when the unit receives a station.

Storing manually

- 1 While receiving the station that you want to store, press and hold a number button (1 to 6) until [MEM] appears.

Receiving the stored stations

- 1 Select the band, then press a number button (1 to 6).

Using Radio Data System (RDS)

Setting alternative frequencies (AF) and traffic announcement (TA)

AF continuously retunes the station to the strongest signal in a network, and TA provides current traffic information or traffic programs (TP) if received.

- 1 Press MENU, rotate the control dial to select [GENERAL], then press it.
- 2 Rotate the control dial to select [SET AF/TA], then press it.
- 3 Rotate the control dial to select [SET AF-ON], [SET TA-ON], [SET AF/TA-ON] or [SET AF/TA-OFF], then press it.

To store RDS stations with the AF and TA setting

You can preset RDS stations along with an AF/TA setting. Set AF/TA, then store the station with BTM or manually. If you preset manually, you can also preset non-RDS stations.

To receive emergency announcements

With AF or TA on, emergency announcements will automatically interrupt the currently selected source.

To adjust the volume level during a traffic announcement

Level will be stored into memory for subsequent traffic announcements, independently from the regular volume level.

To stay with one regional program (REGIONAL)

When the AF and REGIONAL functions are on, you will not be switched to another regional station with a stronger frequency. If you leave this regional program's reception area, set [SET REG-OFF] in [GENERAL] during FM reception (page 11).

This function does not work in the UK and some other areas.

Local Link function (UK only)

This function enables you to select other local stations in the area, even if they are not stored on your number buttons.

During FM reception, press a number button (1 to 6) on which a local station is stored. Within 5 seconds, press again a number button of the local station. Repeat this procedure until the local station is received.

Selecting program types (PTY)

- 1 Press **PTY** during FM reception.
- 2 Rotate the control dial until the desired program type appears, then press it.
The unit starts to search for a station broadcasting the selected program type.

Type of programs

NEWS (News), **AFFAIRS** (Current Affairs), **INFO** (Information), **SPORT** (Sports), **EDUCATE** (Education), **DRAMA** (Drama), **CULTURE** (Culture), **SCIENCE** (Science), **VARIED** (Varied), **POP M** (Pop Music), **ROCK M** (Rock Music), **EASY M** (M.O.R. Music), **LIGHT M** (Light classical), **CLASSICS** (Serious classical), **OTHER M** (Other Music), **WEATHER** (Weather), **FINANCE** (Finance), **CHILDREN** (Children's program), **SOCIAL A** (Social Affairs), **RELIGION** (Religion), **PHONE IN** (Phone In), **TRAVEL** (Travel), **LEISURE** (Leisure), **JAZZ** (Jazz Music), **COUNTRY** (Country Music), **NATION M** (National Music), **OLDIES** (Oldies Music), **FOLK M** (Folk Music), **DOCUMENT** (Documentary)

Setting clock time (CT)

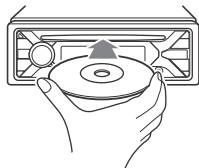
The CT data from the RDS transmission sets the clock.

- 1 Set **[SET CT-ON]** in **[GENERAL]** (page 11).

Playback

Playing a Disc

- 1 Insert the disc (label side up).



Playback starts automatically.

Playing a USB Device

AOA (Android Open Accessory) 2.0, MSC (Mass Storage Class) and MTP (Media Transfer Protocol) type USB devices* compliant with the USB standard can be used. Depending on the USB device, the Android mode or MSC/MTP mode can be selected on the unit. Some digital media players or Android smartphones may require setting to MTP mode.

* e.g., a USB flash drive, digital media player, Android smartphone

Notes

- For details on the compatibility of your USB device, visit the support site on the back cover.
- Smartphones with Android OS 4.1 or higher installed support Android Open Accessory 2.0 (AOA 2.0). However, some smartphones may not fully support AOA 2.0 even if Android OS 4.1 or higher is installed. For details on the compatibility of your Android smartphone, visit the support site on the back cover.
- Playback of the following files is not supported.
MP3/WMA/FLAC:
 - copyright-protected files
 - DRM (Digital Rights Management) files
 - Multi-channel audio filesMP3/WMA:
 - lossless compression files

Before making a connection, select the USB mode (Android mode or MSC/MTP mode) depending on the USB device (page 11).

1 Connect a USB device to the USB port (page 6).

Playback starts.

If a device is already connected, to start playback, press SRC to select [USB].

2 Adjust the volume on this unit.

To stop playback

Press and hold OFF for 1 second.



To remove the device

Stop playback, then remove the device.

Searching and Playing Tracks

Repeat play and shuffle play

Not available when a USB device in Android mode is connected.


1 During playback, press  (repeat) or  (shuffle) repeatedly to select the desired play mode.


Playback in the selected play mode may take time to start.


Available play modes differ depending on the selected sound source.

Searching a track by name (Quick-BrowZer™)

Not available when a USB device in Android mode is connected.

1 During CD or USB playback, press  (browse)* to display the list of search categories.

When the track list appears, press  (back) repeatedly to display the desired search category.


* During USB playback, press  (browse) for more than 2 seconds to directly return to the beginning of the category list.

2 Rotate the control dial to select the desired search category, then press it to confirm.

3 Repeat step 2 to search the desired track.

Playback starts.

To exit the Quick-BrowZer mode

Press  (browse).

Searching by skipping items (Jump mode)

Not available when a USB device in Android mode is connected.

1 Press  (browse).

2 Press SEEK +.

3 Rotate the control dial to select the item.

The list is jumped in steps of 10 % of the total number of items.

4 Press ENTER to return to the Quick-BrowZer mode.

The selected item appears.

5 Rotate the control dial to select the desired item, then press it.

Playback starts.

Canceling the DEMO Mode

You can cancel the demonstration display which appears when the source is off and the clock is displayed.

- 1 Press **MENU**, rotate the control dial to select **[GENERAL]**, then press it.
- 2 Rotate the control dial to select **[SET DEMO]**, then press it.
- 3 Rotate the control dial to select **[SET DEMO-OFF]**, then press it.
The setting is complete.
- 4 Press **↩** (back) twice.
The display returns to normal reception/play mode.

Basic Setting Operation

You can set items in the following setup categories:

General setup (GENERAL), Sound setup (SOUND), Display setup (DISPLAY)

- 1 Press **MENU**.
- 2 Rotate the control dial to select the setup category, then press it.
The items that can be set differ depending on the source and settings.
- 3 Rotate the control dial to select the options, then press it.

To return to the previous display

Press **↩** (back).

General Setup (GENERAL)

AREA

Specifies the area/region to use this unit: [EUROPE], [RUSSIA].

If the area/region currently set is changed, this unit is reset, then the clock is displayed.

(Available only while the source is off and the clock is displayed.)

DEMO (demonstration)

Activates the demonstration: [ON], [OFF].

CLOCK-ADJ (clock adjust) (page 6)

CAUT ALM (caution alarm)

Activates the caution alarm: [ON], [OFF] (page 5).

(Available only while the source is off and the clock is displayed.)

BEEP

Activates the beep sound: [ON], [OFF].

AUTO OFF

Shuts off automatically after a desired time when the unit is turned off: [ON] (30 minutes), [OFF].

STEERING

Registers/resets the setting of the steering wheel remote control.

(Available when connected with the connection cable (not supplied).)

(Available only while the source is off and the clock is displayed.)

STR CONTROL (steering control)

Selects the input mode of the connected remote control. To prevent a malfunction, be sure to match the input mode with the connected remote control before use.

CUSTOM

Input mode for the steering wheel remote control

PRESET

Input mode for the wired remote control excluding the steering wheel remote control (automatically selected when [RESET CUSTOM] is performed.)

EDIT CUSTOM

Registers the functions (SOURCE, ATT, VOL +/-, SEEK +/-) to the steering wheel remote control:

- 1 Rotate the control dial to select the function you want to assign to the steering wheel remote control, then press it.
- 2 While [REGISTER] is blinking, press and hold the button on the steering wheel remote control you want to assign the function to. When registration is complete, [REGISTERED] is displayed.
- 3 To register other functions, repeat steps 1 and 2.

(Available only when [STR CONTROL] is set to [CUSTOM].)

RESET CUSTOM

Resets the setting of the steering wheel remote control: [YES], [NO].

(Available only when [STR CONTROL] is set to [CUSTOM].)

Notes

- While making settings, only button operation on the unit is available. For safety, park your car before making this setting.
- If an error occurs while registering, all the previously-registered information remains. Restart registration from the function where the error occurred.
- This function may not be available on some vehicles. For details on the compatibility of your vehicle, visit the support site on the back cover.

USB MODE

Changes the USB mode: [ANDROID], [MSC/MTP].

(Available only when the USB source is selected.)

CT (clock time)

Activates the CT function: [ON], [OFF].

AF/TA (alternative frequencies/traffic announcement)

Selects the alternative frequencies (AF) and traffic announcement (TA) setting: [AF-ON], [TA-ON], [AF/TA-ON], [AF/TA-OFF].

REGIONAL

Restricts reception to a specific region: [ON], [OFF].

(Available only when FM is received.)

BTM (best tuning memory) (page 7)
(Available only when the tuner is selected.)

FIRMWARE

(Available only while the source is off and the clock is displayed.)

Checks/updates the firmware version. For details, visit the support site on the back cover.

FW VERSION (firmware version)

Displays current firmware version.

FW UPDATE (firmware update)

Enters firmware update process: [YES], [NO].

Updating the firmware takes a few minutes to complete. During the update, do not turn the ignition to the OFF position, nor remove the USB device.

Sound Setup (SOUND)

EQ10 PRESET

Selects an equalizer curve from 10 equalizer curves or off:

[OFF], [R&B], [ROCK], [POP], [HIP-HOP], [ELECTRONICA], [JAZZ], [SOUL], [COUNTRY], [KARAOKE]*, [CUSTOM].

The equalizer curve setting can be memorized for each source.

* [KARAOKE] reduces the vocal sound but cannot be fully removed during playback. Also, using a microphone is not supported.

EQ10 CUSTOM

Sets [CUSTOM] of EQ10.

Setting the equalizer curve: [BAND1] 32 Hz, [BAND2] 63 Hz, [BAND3] 125 Hz, [BAND4] 250 Hz, [BAND5] 500 Hz, [BAND6] 1 kHz, [BAND7] 2 kHz, [BAND8] 4 kHz, [BAND9] 8 kHz, [BAND10] 16 kHz.

The volume level is adjustable in 1 dB steps, from -6 dB to +6 dB.

BALANCE

Adjusts the sound balance: [RIGHT-15] - [CENTER] - [LEFT-15].

FADER

Adjusts the relative level: [FRONT-15] – [CENTER] – [REAR-15].

S.WOOFER (subwoofer)

SW LEVEL (subwoofer level)

Adjusts the subwoofer volume level: [+6 dB] – [0 dB] – [-6 dB].

([ATT] is displayed at the lowest setting.)

SW PHASE (subwoofer phase)

Selects the subwoofer phase: [NORM], [REV].

LPF FREQ (low pass filter frequency)

Selects the subwoofer cut-off frequency: [80Hz], [100Hz], [120Hz].

HPF FREQ (high pass filter frequency)

Selects the front/rear speaker cut-off frequency: [OFF], [80Hz], [100Hz], [120Hz].

AUX VOL (AUX volume level)

Adjusts the volume level for each connected auxiliary device: [+18 dB] – [0 dB] – [-8 dB].

This setting negates the need to adjust the volume level between sources.

(Available only when the AUX is selected.)

SND SYNC (sound synchronization)

Activates the synchronization of the illumination with the sound: [ON], [OFF].

AUTO SCR (auto scroll)

Scrolls long items automatically: [ON], [OFF].

(Not available when the AUX or tuner is selected.)

Display Setup (DISPLAY)

DIMMER

Changes the display brightness: [ON], [OFF], [CLK].

To set this function to be active only during a fixed period, select [CLK], then set the start and end times.

– To set the brightness when the dimmer function is activated:

Set [DIMMER] to [ON], then adjust [BRIGHTNESS].

– To set the brightness when the dimmer function is deactivated:

Set [DIMMER] to [OFF], then adjust [BRIGHTNESS].

The brightness setting is stored and applied when the dimmer function is activated or deactivated.

BRIGHTNESS

Adjusts the display brightness. The brightness level is adjustable: [1] – [10].

Additional Information

Updating the Firmware

To update the firmware, visit the support site on the back cover, then follow the online instructions.

Notes

- Using a USB device (not supplied) is required for updating the firmware. Store the updater in the USB device, and connect the device to the USB port, then perform the update operation.
- Updating the firmware takes a few minutes to complete. During the update, do not turn the ignition to the OFF position, nor remove the USB device.

Precautions

- Cool off the unit beforehand if your car has been parked in direct sunlight.
- Do not leave the front panel or audio devices brought in inside the car, or it may cause malfunction due to high temperature in direct sunlight.
- Power antenna (aerial) extends automatically.

Moisture condensation

Should moisture condensation occur inside the unit, remove the disc and wait for about an hour for it to dry out; otherwise the unit will not operate properly.

To maintain high sound quality

Do not splash liquid onto the unit or discs.

Notes on discs

- Do not expose discs to direct sunlight or heat sources such as hot air ducts, nor leave it in a car parked in direct sunlight.
- Before playing, wipe the discs with a cleaning cloth from the center out. Do not use solvents such as benzene, thinner, commercially available cleaners.

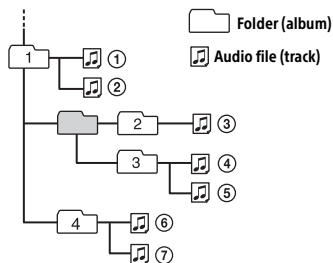


- This unit is designed to play discs that conform to the Compact Disc (CD) standard. DualDiscs and some of the music discs encoded with copyright protection technologies do not conform to the Compact Disc (CD) standard, therefore, these discs may not be playable by this unit.
- Discs that this unit CANNOT play
 - Discs with labels, stickers, or sticky tape or paper attached. Doing so may cause a malfunction, or may ruin the disc.
 - Discs with non-standard shapes (e.g., heart, square, star). Attempting to do so may damage the unit.
 - 8 cm (3 1/4 in) discs.

Notes on CD-R/CD-RW discs

- If the multi-session disc begins with a CD-DA session, it is recognized as a CD-DA disc, and other sessions are not played.
- Discs that this unit CANNOT play
 - CD-R/CD-RW of poor recording quality.
 - CD-R/CD-RW recorded with an incompatible recording device.
 - CD-R/CD-RW which is finalized incorrectly.
 - CD-R/CD-RW other than those recorded in music CD format or MP3 format conforming to ISO9660 Level 1/Level 2, Joliet/Romeo or multi-session.

Playback order of audio files

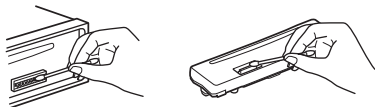


If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, consult your nearest Sony dealer.

Maintenance

Cleaning the connectors

The unit may not function properly if the connectors between the unit and the front panel are not clean. In order to prevent this, detach the front panel (page 5) and clean the connectors with a cotton swab. Do not apply too much force. Otherwise, the connectors may be damaged.



Notes

- For safety, turn off the ignition before cleaning the connectors, and remove the key from the ignition switch.
- Never touch the connectors directly with your fingers or with any metal device.

Specifications

Tuner section

FM

Tuning range:

When [AREA] is set to [EUROPE]:

87.5 MHz – 108.0 MHz

When [AREA] is set to [RUSSIA]:

FM1/FM2: 87.5 MHz – 108.0 MHz
(at 50 kHz step)

FM3: 65 MHz – 74 MHz (at 30 kHz step)

Antenna (aerial) terminal:

External antenna (aerial) connector

Intermediate frequency:

When [AREA] is set to [EUROPE]:

FM CCIR: -1,956.5 kHz to -487.3 kHz and
+500.0 kHz to +2,095.4 kHz

When [AREA] is set to [RUSSIA]:

FM CCIR: -1,956.5 kHz to -487.3 kHz and
+500.0 kHz to +2,095.4 kHz

FM OIRT: -1,815.6 kHz to -943.7 kHz and
+996.6 kHz to +1,776.6 kHz

Usable sensitivity: 7 dBf

Selectivity: 75 dB at 400 kHz

Signal-to-noise ratio: 73 dB

Separation: 50 dB at 1 kHz

Frequency response: 20 Hz – 15,000 Hz

MW/LW

Tuning range:

MW: 531 kHz – 1,602 kHz

LW: 153 kHz – 279 kHz

Antenna (aerial) terminal:

External antenna (aerial) connector

Sensitivity: MW: 26 μ V, LW: 50 μ V

CD Player section

Signal-to-noise ratio: 95 dB

Frequency response: 10 Hz – 20,000 Hz

Wow and flutter: Below measurable limit

The maximum number of: (CD-R/CD-RW only)

– folders (albums): 150 (including root folder)

– files (tracks) and folders: 300 (may less than 300 if folder/file names contain many characters)

– displayable characters for a folder/file name: 32 (Joliet)/64 (Romeo)

Corresponding codec: MP3 (.mp3) and WMA (.wma)

USB Player section

Interface: USB (Full-speed)

Maximum current: 500 mA

The maximum number of recognizable tracks:

– folders (albums): 256

– files (tracks) per folder: 256

Compatible Android Open Accessory protocol (AOA): 2.0

Corresponding codec:

MP3 (.mp3)

Bit rate: 8 kbps – 320 kbps (Supports VBR (Variable Bit Rate))

Sampling rate: 16 kHz – 48 kHz

WMA (.wma)

Bit rate: 32 kbps – 192 kbps (Supports VBR (Variable Bit Rate))

Sampling rate: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz

FLAC (.flac)

Bit depth: 16 bit, 24 bit

Sampling rate: 44.1 kHz, 48 kHz

Power amplifier section

Output: Speaker outputs

Speaker impedance: 4 Ω – 8 Ω

Maximum power output: 55 W × 4 (at 4 Ω)

General

Outputs:

Audio outputs terminal (REAR, SUB)

Power antenna (aerial)/Power amplifier control terminal (REM OUT)

Inputs:

Remote controller input terminal

Antenna (aerial) input terminal

AUX input jack (stereo mini jack)

USB port

Power requirements: 12 V DC car battery (negative ground (earth))

Rated current consumption: 10 A

Dimensions:

Approx. 178 mm × 50 mm × 177 mm (7 1/8 in × 2 in × 7 in) (w/h/d)

Mounting dimensions:

Approx. 182 mm × 53 mm × 160 mm (7 1/4 in × 2 1/8 in × 6 5/16 in) (w/h/d)

Mass: Approx. 1.2 kg (2 lb 11 oz)

Package contents:

Main unit (1)

Parts for installation and connections (1 set)

Your dealer may not handle some of the above listed accessories. Please ask the dealer for detailed information.

Design and specifications are subject to change without notice.

Copyrights

Windows Media is either a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft Corporation. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft or an authorized Microsoft subsidiary.

MPEG Layer-3 audio coding technology and patents licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.

Android is a trademark of Google Inc.

libFLAC

Copyright (C) 2000-2009 Josh Coalson
Copyright (C) 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Troubleshooting

The following checklist will help you remedy problems you may encounter with your unit. Before going through the checklist below, check the connection and operating procedures.

For details on using the fuse and removing the unit from the dashboard, see "Connection/Installation" (page 20). If the problem is not solved, visit the support site on the back cover.

General

No sound or the sound is very low.

- The position of the fader control [FADER] is not set for a 2-speaker system.
- The volume of the unit and/or connected device is very low.
 - Increase the volume of the unit and connected device.

No beep sound.

- An optional power amplifier is connected and you are not using the built-in amplifier.

The contents of the memory have been erased.

- The power supply lead or battery has been disconnected or not connected properly.

Stored stations and correct time are erased.

The fuse has blown.

Makes a noise when the position of the ignition is switched.

- The leads are not matched correctly with the car's accessory power connector.

During playback or reception, the demonstration mode starts.

- If no operation is performed for 5 minutes with [DEMO-ON] set, the demonstration mode starts.
 - Set [DEMO-OFF] (page 10).

The display disappears from/does not appear in the display window.

- The dimmer is set to [DIM-ON] (page 12).
- The display disappears if you press and hold OFF.
 - Press OFF on the unit until the display appears.
- The connectors are dirty (page 14).

The display/illumination flashes.

- The power supply is not sufficient.
 - Check that the car battery supplies enough power to the unit. (The power requirement is 12 V DC.)

The operation buttons do not function.**The disc will not eject.**

- Press DSPL and ⏪ (back)/MODE for more than 2 seconds to reset the unit.
The contents stored in memory are erased.
For your safety, do not reset the unit while you are driving.

Radio reception**Stations cannot be received.****The sound is hampered by noises.**

- The connection is not correct.
 - Check the connection of the car antenna (aerial).
 - If the auto antenna (aerial) will not extend, check the connection of the power antenna (aerial) control lead.

Preset tuning is not possible.

- The broadcast signal is too weak.

65 MHz to 74 MHz in FM3 cannot be tuned in.

- [AREA] is set to [EUROPE].
 - Set [AREA] to [RUSSIA] (page 10).

RDS**RDS services cannot be received (when [AREA] is set to [RUSSIA]).**

- FM3 is selected.
 - Select FM1 or FM2.
- RDS services are unavailable in the current region.

The SEEK starts after a few seconds of listening.

- The station is non-TP or has weak signal.
 - Deactivate TA (page 7).

No traffic announcements.

- Activate TA (page 7).
- The station does not broadcast any traffic announcements despite being TP.
 - Tune in another station.

PTY displays [-----].

- The current station is not an RDS station.
- RDS data has not been received.
- The station does not specify the program type.

Program service name flashes.

- There is no alternative frequency for the current station.
 - Press SEEK +/- while the program service name is flashing. [PI SEEK] appears and the unit starts searching for another frequency with the same PI (program identification) data.

CD playback**The disc does not play.**

- Defective or dirty disc.
- The CD-R/CD-RW is not for audio use (page 13).

MP3/WMA files cannot be played.

- The disc is incompatible with the MP3/WMA format and version. For details on playable discs and formats, visit the support site on the back cover.

MP3/WMA files take longer to play than others.

- The following discs take a longer time to start playback.
 - A disc recorded with a complicated tree structure.
 - A disc recorded in Multi Session.
 - A disc to which data can be added.

The sound skips.

- Defective or dirty disc.

USB device playback

You cannot play items via a USB hub.

- This unit cannot recognize USB devices via a USB hub.

A USB device takes longer to play.

- The USB device contains files with a complicated tree structure.

The sound is intermittent.

- The sound may be intermittent at a high-bit-rate.
- DRM (Digital Rights Management) files may not be playable in some cases.

Audio file cannot be played.

- USB device formatted with file systems other than FAT16 or FAT32 are unsupported.*

* This unit supports FAT16 and FAT32, but some USB device may not support all of these FAT. For details, refer to the operating instruction of each USB device or contact the manufacturer.

Operations for skipping an album, skipping items (Jump mode), and searching a track by name (Quick-BrowZer) cannot be performed.

- These operations cannot be performed when a USB device in Android mode is connected.
 - Set [USB MODE] to [MSC/MTP] (page 11).
- The USB mode of the device is not set to the appropriate mode.
 - Make sure that the USB mode of the device is set to MSC/MTP mode.

The sound cannot be output during playback in Android mode.

- While the unit is in Android mode, the sound outputs only from the Android smartphone.
 - Check the status of the audio playback application on the Android smartphone.
 - Playback may not perform properly depending on the Android smartphone.

Messages

The following messages may appear or flash during operation.

CD ERROR: The disc cannot be played. The disc will be ejected automatically.

- Clean or insert the disc correctly, or make sure the disc is not blank or defective.

CD NO MUSIC: There is no playable file. The disc will be ejected automatically.

- Insert a disc containing playable files (page 15).

CD PUSH EJT: The disc could not be ejected properly.

- Press ▲ (eject).

HUB NO SUPRT: USB hubs are not supported.

INVALID

- The selected operation could be invalid.

NO AF: No alternative frequencies.

- Press SEEK +/- while the program service name is flashing. The unit starts searching for another frequency with the same PI (program identification) data ([PI SEEK] appears).

NO TP: No traffic programs.

- The unit will continue searching for available TP stations.

NOT SUPPORT - ANDROID MODE

- A USB device not supporting AOA (Android Open Accessory) 2.0 is connected to the unit while [USB MODE] is set to [ANDROID].
 - Set [USB MODE] to [MSC/MTP] (page 11).

OVERLOAD: The USB device is overloaded.

- Disconnect the USB device, then press SRC to select another source.
- The USB device has a fault, or an unsupported device is connected.

READ: Now reading information.

→ Wait until reading is complete and playback starts automatically. This may take some time depending on the file organization.

USB ERROR: The USB device cannot be played.

→ Connect the USB device again.

USB NO DEV: A USB device is not connected or recognized.

→ Make sure the USB device or USB cable is securely connected.

USB NO MUSIC: There is no playable file.

→ Connect a USB device containing playable files (page 15).

USB NO SUPRT: The USB device is not supported.

→ For details on the compatibility of your USB device, visit the support site on the back cover.

LLLL or ׀׀׀׀: The beginning or the end of the disc has been reached.

_ (underscore): The character cannot be displayed.

For steering wheel remote control operation:

ERROR: An error occurred during the function registration.

→ Register again from the function where the error occurred (page 11).

TIMEOUT: The function registration failed due to a timeout.

→ Try completing the registration while [REGISTER] is blinking (about 6 seconds) (page 11).

If these solutions do not help improve the situation, consult your nearest Sony dealer. If you take the unit to be repaired because of CD playback trouble, bring the disc that was used at the time the problem began.

Connection/Installation

Cautions

- Run all ground (earth) leads to a common ground (earth) point.
- Do not get the leads trapped under a screw, or caught in moving parts (e.g., seat railing).
- Before making connections, turn the car ignition off to avoid short circuits.
- Connect the power supply lead ⑥ to the unit and speakers before connecting it to the auxiliary power connector.
- Be sure to insulate any loose unconnected leads with electrical tape for safety.

Precautions

- Choose the installation location carefully so that the unit will not interfere with normal driving operations.
- Avoid installing the unit in areas subject to dust, dirt, excessive vibration, or high temperature, such as in direct sunlight or near heater ducts.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.

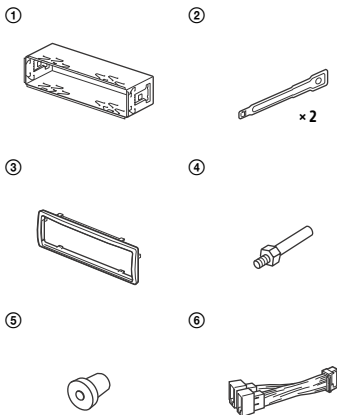
Note on the power supply lead (yellow)

When connecting this unit in combination with other stereo components, the amperage rating of the car circuit to which the unit is connected must be higher than the sum of each component's fuse amperage rating.

Mounting angle adjustment

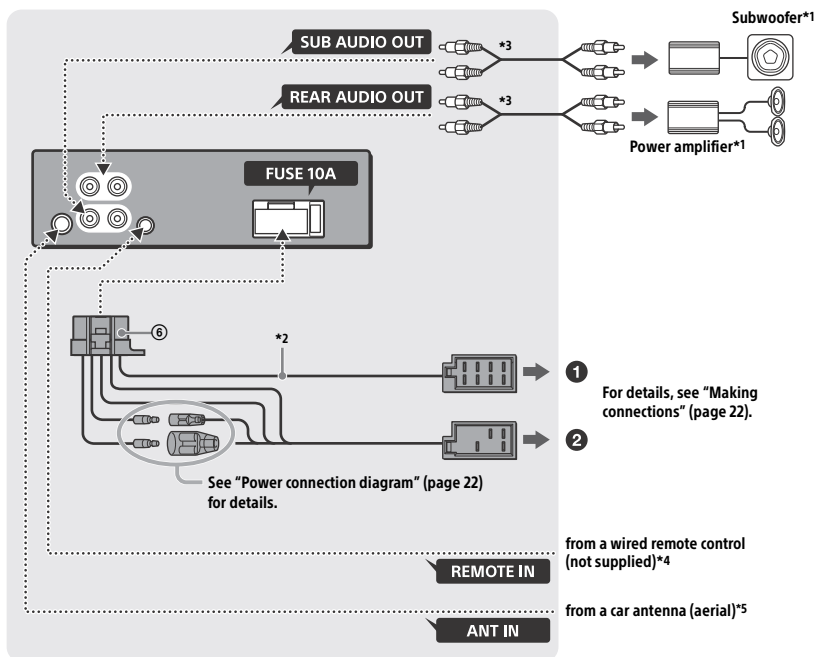
Adjust the mounting angle to less than 45°.

Parts List for Installation



- This parts list does not include all the package contents.
- The bracket ① and the protection collar ③ are attached to the unit before shipping. Before mounting the unit, use the release keys ② to remove the bracket ① from the unit. For details, see "Removing the protection collar and the bracket" (page 23).
- Keep the release keys ② for future use as they are also necessary if you remove the unit from your car.

Connection



*1 Not supplied

*2 Speaker impedance: $4 \Omega - 8 \Omega \times 4$

*3 RCA pin cord (not supplied)

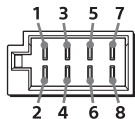
*4 Depending on the type of car, use an adaptor for a wired remote control (not supplied). For details on using the wired remote control, see "Using the wired remote control" (page 23).

*5 Depending on the type of car, use an adaptor (not supplied) if the antenna connector does not fit.

Making connections

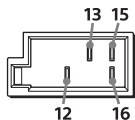
If you have a power antenna (aerial) without a relay box, connecting this unit with the supplied power supply lead ⑥ may damage the antenna (aerial).

① To the car's speaker connector



1		⊕	Purple
2	Rear speaker (right)	⊖	Purple/black striped
3		⊕	Gray
4	Front speaker (right)	⊖	Gray/black striped
5		⊕	White
6	Front speaker (left)	⊖	White/black striped
7		⊕	Green
8	Rear speaker (left)	⊖	Green/black striped

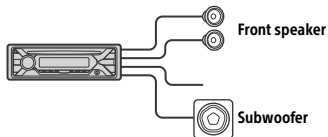
② To the car's power connector



12	continuous power supply	Yellow
13	power antenna (aerial) /power amplifier control (REM OUT)	Blue/white striped
15	switched power supply	Red
16	ground (earth)	Black

Subwoofer Easy Connection

You can use a subwoofer without a power amplifier when it is connected to a rear speaker cord.



Notes

- Preparation of the rear speaker cords is required.
- Use a subwoofer with an impedance of 4 Ω to 8 Ω, and with adequate power handling capacities to avoid damage.

Memory hold connection

When the yellow power supply lead is connected, power will always be supplied to the memory circuit even when the ignition switch is turned off.

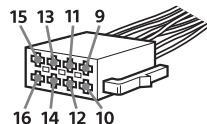
Speaker connection

- Before connecting the speakers, turn the unit off.
- Use speakers with an impedance of 4 Ω to 8 Ω, and with adequate power handling capacities to avoid damage.

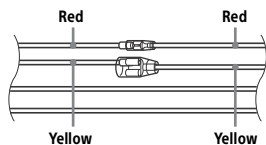
Power connection diagram

Make sure your car's auxiliary power connector, and match the connections of cords correctly depending on the car.

Auxiliary power connector

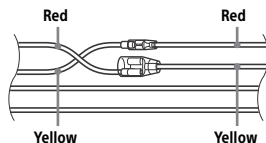


Common connection



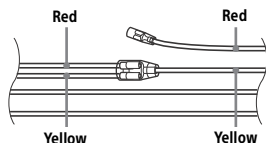
12	continuous power supply	Yellow
15	switched power supply	Red

When the positions of the red and yellow leads are inverted



12	switched power supply	Yellow
15	continuous power supply	Red

When the car without ACC position



After matching the connections and switching power supply leads correctly, connect the unit to the car's power supply. If you have any questions and problems connecting your unit that are not covered in this manual, consult the car dealer.

Using the wired remote control

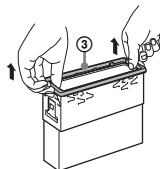
- 1 To enable the wired remote control, set [STR CONTROL] in [SET STEERING] to [PRESET] (page 10).

Installation

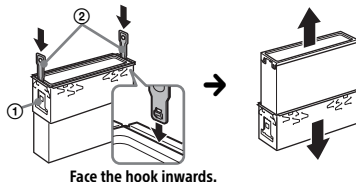
Removing the protection collar and the bracket

Before installing the unit, remove the protection collar ③ and the bracket ① from the unit.

- 1 Pinch both edges of the protection collar ③, then pull it out.



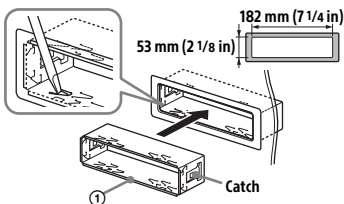
- 2 Insert both release keys ② until they click, and pull down the bracket ①, then pull up the unit to separate.



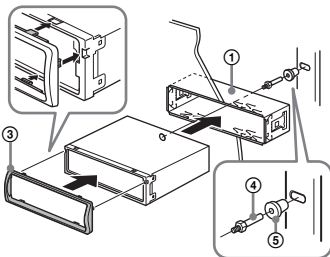
Mounting the unit in the dashboard

Before installing, make sure the catches on both sides of the bracket ① are bent inwards 2 mm (3/32 in).

- 1 Position the bracket ① inside the dashboard, then bend the claws outward for a tight fit.



- 2 Mount the unit onto the bracket ①, then attach the protection collar ③.



Notes

- If the catches are straight or bent outwards, the unit will not be installed securely and may spring out.
- Make sure the 4 catches on the protection collar ③ are properly engaged in the slots of the unit.

Detaching and attaching the front panel

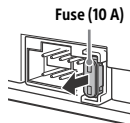
For details, see "Detaching the Front Panel" (page 5).

Resetting the unit

For details, see "Resetting the Unit" (page 5).

Fuse replacement

When replacing the fuse, be sure to use one matching the amperage rating stated on the original fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.



Für mögliche spätere Service-Anfragen, notieren Sie sich bitte vor der Installation Ihres Gerätes hier die Seriennummer: S/N: _____

Hinweis: Die 7-stellige Seriennummer finden Sie oben auf der Verpackung des Gerätes oder unten auf dem Gerät selber.

Installieren Sie das Gerät aus Sicherheitsgründen unbedingt im Armaturenbrett des Fahrzeugs, denn die Rückseite des Geräts erwärmt sich bei Betrieb. Erläuterungen dazu finden Sie unter „Anschluss/Installation“ (Seite 24).

Hergestellt in Thailand

Eigenschaften der Laserdiode

- Emissionsdauer: kontinuierlich
- Laserausgangsleistung: weniger als 53,3 μ W

(Gemessen im Abstand von etwa 200 mm von der Linsenoberfläche am optischen Sensorblock mit einer Öffnung von 7 mm.)

Das Typenschild mit Betriebsspannung usw. befindet sich an der Geräteunterseite.



Hiermit erklärt Sony Corporation, dass diese Funkanlage der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.compliance.sony.de/>

Dieses Gerät ist auf den Gebrauch mit der/ den zulässigen Softwareversion(en) ausgelegt, die in der EU-Konformitätserklärung angegeben ist/sind. Die Software, mit der dieses Gerät ausgestattet ist, entspricht den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU.
Softwareversion: 1_
Die Softwareversion kann unter dem Punkt Firmware-Konfiguration des Menüs Allgemeine Einstellungen überprüft werden.

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten

Hersteller: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan

Für EU Produktkonformität: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgien



Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus und gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten

(anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)

Das Symbol auf der Batterie/dem Akku, dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt oder die Batterie/der Akku nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind.

Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält.

Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen des Produktes und der Batterie schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden.

Um sicherzustellen, dass das Produkt und die Batterie korrekt entsorgt werden, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel

über die sichere Entfernung der Batterie.
Geben Sie die Batterie an einer
Annahmestelle für das Recycling von
Batterien/Akkus ab.

Weitere Informationen über das Recycling
dieses Produkts oder der Batterie erhalten
Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen
Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft,
in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Hinweis für Lithiumbatterien: Bitte geben
Sie nur entladene Batterien an den
Sammelstellen ab. Wegen
Kurzschlussgefahr überkleben Sie bitte die
Pole der Batterie mit Klebestreifen. Sie
erkennen Lithiumbatterien an den
Abkürzungen Li oder CR.

**Warnhinweis, wenn die Zündung
Ihres Fahrzeugs nicht über eine
Zubehörposition (ACC oder I) verfügt**

Aktivieren Sie unbedingt die
Abschaltautomatik (AUTO OFF) (Seite 13).
Nach dem Ausschalten wird das Gerät
dann nach der voreingestellten Zeit
automatisch vollständig abgeschaltet, so
dass der Autobatterie kein Strom mehr
entzogen wird. Wenn Sie die
Abschaltautomatik (AUTO OFF) nicht
aktivieren, müssen Sie jedes Mal, wenn
Sie die Zündung ausschalten, OFF
gedrückt halten, bis die Anzeige
ausgeblendet wird.

**Haftungsausschluss für von Dritten
angebotene Dienste**

Von Dritten angebotene Dienste können
ohne vorherige Ankündigung geändert,
ausgesetzt oder eingestellt werden. Sony
übernimmt in diesen Fällen keine Haftung.

Inhalt

Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente	5
--	---

Vorbereitungen

Abnehmen der Frontplatte	6
Zurücksetzen des Geräts	7
Einstellen der Uhr	7
Anschließen eines USB-Geräts	7
Anschließen eines anderen tragbaren Audiogeräts	8

Radioempfang

Radioempfang	8
Das Radiodatensystem (RDS)	9

Wiedergabe

Wiedergeben von Discs	10
Wiedergabe mit einem USB-Gerät	10
Suchen und Wiedergeben von Titeln	11

Einstellungen

Beenden des DEMO-Modus	12
Grundlegende Einstellschritte	12
Allgemeine Einstellungen (GENERAL)	13
Klangeinstellungen (SOUND)	14
Anzeigeeinstellungen (DISPLAY)	15

Weitere Informationen

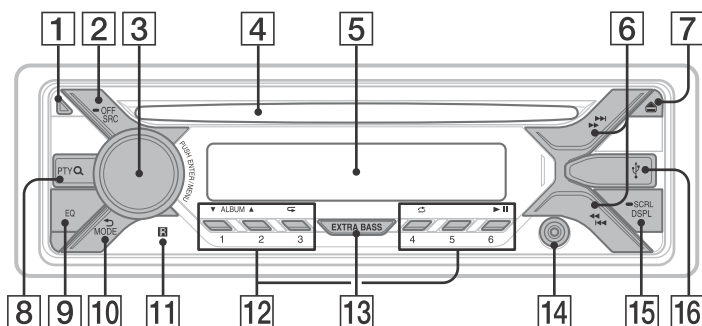
Aktualisieren der Firmware	16
Sicherheitsmaßnahmen	16
Wartung	17
Technische Daten	18
Störungsbehebung	20
Meldungen	22

Anschluss/Installation

Vorsichtsmaßnahmen	24
Teileliste für die Installation	24
Anschluss	25
Installation	27

Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente

Hauptgerät



1 Taste zum Lösen der Frontplatte

2 SRC (Tonquelle)

Einschalten des Geräts.
Wechseln der Tonquelle.

● OFF

Wenn Sie die Taste 1 Sekunde lang gedrückt halten, wird die Tonquelle ausgeschaltet und die Uhrzeit angezeigt. Wenn Sie die Taste mehr als 2 Sekunden lang gedrückt halten, schalten sich das Gerät und das Display aus.

3 Steuerregler

Drehen Sie den Regler, um die Lautstärke einzustellen.

PUSH ENTER

Bestätigen der ausgewählten Option.

MENU

Aufrufen des Setup-Menüs.

4 CD-Einschub

5 Display

6 (SEEK +/-)

Automatisches Einstellen von Radiosendern. Zum manuellen Einstellen halten Sie diese Taste gedrückt.

(Zurück/Weiter)

(Schnelles Rückwärts-/Vorwärtssuchen)

7 (Disc auswerfen)

8 PTY (Programmtyp)

Auswählen von PTY bei einem RDS-Sender.

Q (Suchen) (Seite 11, 12)

Wechseln in den Suchmodus während der Wiedergabe.

(Nicht verfügbar, wenn ein USB-Gerät im Android™-Modus angeschlossen ist.)

9 EQ (Equalizer)

Auswählen einer Equalizer-Kurve.

10 (Zurück)

Zurückschalten zur vorherigen Anzeige.

MODE (Seite 8)

11 Empfänger für die Fernbedienung

12 Zahlentasten (Stationstasten) (1 bis 6)

Einstellen gespeicherter Radiosender.
Zum Speichern von Sendern halten Sie die Taste gedrückt.

ALBUM ▼/▲

Überspringen eines Albums auf einem Audiogerät. Zum Überspringen mehrerer Alben halten Sie die Taste gedrückt. (Nicht verfügbar, wenn ein USB-Gerät im Android-Modus angeschlossen ist.)

↺ (Wiederholung)

(Nicht verfügbar, wenn ein USB-Gerät im Android-Modus angeschlossen ist.)

↻ (Zufall)

(Nicht verfügbar, wenn ein USB-Gerät im Android-Modus angeschlossen ist.)

▶|| (Wiedergabe/Pause)

13 EXTRA BASS

Verstärken von Bässen synchron mit dem Lautstärkepegel. Ändern Sie mit dieser Taste die EXTRA BASS-Einstellung: [1], [2], [OFF].

14 AUX-Eingangsbuchse

15 DSPL (Anzeige)

Wechseln der Informationen im Display.

➡ SCRL (Bildlauf)

Zum Durchlaufenlassen der Informationen im Display halten Sie die Taste gedrückt.

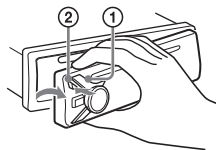
16 USB-Anschluss

Vorbereitungen

Abnehmen der Frontplatte

Um zu verhindern, dass das Gerät gestohlen wird, können Sie die Frontplatte abnehmen.

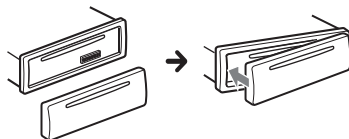
- 1 Halten Sie OFF ① gedrückt, bis sich das Gerät ausschaltet, drücken Sie die Taste zum Lösen der Frontplatte ② und ziehen Sie die Frontplatte auf sich zu und heraus.



Warnton

Wenn Sie den Zündschlüssel in die Position OFF stellen, ohne die Frontplatte abzunehmen, ertönt einige Sekunden lang ein Warnton. Der Warnton wird nur ausgegeben, wenn der integrierte Verstärker verwendet wird.

Anbringen der Frontplatte



Zurücksetzen des Geräts

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen oder wenn Sie die Autobatterie ausgetauscht oder Verbindungen gewechselt haben, müssen Sie das Gerät zurücksetzen.

- 1 Drücken Sie **DSPL** und **↩** (Zurück)/**MODE** länger als 2 Sekunden.

Hinweis

Wenn Sie das Gerät zurücksetzen, werden die eingestellte Uhrzeit und einige weitere gespeicherte Einstellungen gelöscht.

Einstellen des Landes bzw. der Region

Nach dem Zurücksetzen des Geräts erscheint die Anzeige zum Einstellen des Landes bzw. der Region.

- 1 Drücken Sie **ENTER**, solange **[SET AREA]** angezeigt wird.
Das zurzeit eingestellte Land bzw. die Region erscheint.
- 2 Drehen Sie den Steuerregler, um **[EUROPE]** oder **[RUSSIA]** auszuwählen, und drücken Sie anschließend den Steuerregler.
- 3 Drehen Sie den Steuerregler, um **[YES]** oder **[NO]** auszuwählen, und drücken Sie anschließend den Steuerregler.

Wenn die Einstellung für das Land bzw. die Region geändert wird, wird das Gerät zurückgesetzt und dann wird die Uhrzeit angezeigt.

Diese Einstellung kann im Menü mit den allgemeinen Einstellungen konfiguriert werden (Seite 13).

Einstellen der Uhr

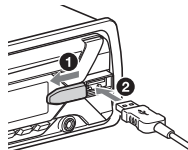
- 1 Drücken Sie **MENU**, drehen Sie den Steuerregler, um **[GENERAL]** auszuwählen, und drücken Sie anschließend den Steuerregler.
- 2 Drehen Sie den Steuerregler, um **[SET CLOCK-ADJ]** auszuwählen, und drücken Sie anschließend den Steuerregler.
Die Stundenanzeige blinkt.
- 3 Drehen Sie den Steuerregler, um die Stunden und Minuten einzustellen.
Drücken Sie **SEEK +/-**, um zur jeweils nächsten Ziffer in der Digitalanzeige zu wechseln.
- 4 Drücken Sie **MENU**, nachdem Sie die Minuten eingestellt haben.
Der Einstellvorgang ist damit abgeschlossen und die Uhr beginnt zu laufen.

So lassen Sie die Uhrzeit anzeigen

Drücken Sie **DSPL**.

Anschließen eines USB-Geräts

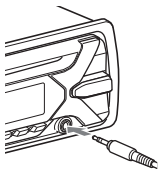
- 1 Drehen Sie die Lautstärke an diesem Gerät herunter.
- 2 Schließen Sie das USB-Gerät an dieses Gerät an.



Anschließen eines anderen tragbaren Audiogeräts

- 1 Schalten Sie das tragbare Audiogerät aus.
- 2 Drehen Sie die Lautstärke an diesem Gerät herunter.
- 3 Schließen Sie das tragbare Audiogerät mit einem Verbindungskabel (nicht mitgeliefert)* an die AUX-Eingangsbuchse (Stereominibuchse) am Gerät an.

* Verwenden Sie unbedingt einen geraden Stecker.



- 4 Drücken Sie SRC und wählen Sie [AUX] aus.

So gleichen Sie den Lautstärkepegel des angeschlossenen Geräts an andere Tonquellen an

Starten Sie die Wiedergabe am tragbaren Audiogerät mit gemäßigter Lautstärke und stellen Sie die gewohnte Hörlautstärke an diesem Gerät ein.

Drücken Sie MENU und wählen Sie dann [SOUND] → [SET AUX VOL] (Seite 15).

Radioempfang

Radioempfang

Wenn Sie Radio hören wollen, drücken Sie SRC, um [TUNER] auszuwählen.

Automatisches Speichern von Sendern (BTM)

- 1 Drücken Sie MODE, um den Frequenzbereich zu wechseln (FM1, FM2, FM3, MW oder LW).
- 2 Drücken Sie MENU, drehen Sie den Steuerregler, um [GENERAL] auszuwählen, und drücken Sie anschließend den Steuerregler.
- 3 Drehen Sie den Steuerregler, um [SET BTM] auszuwählen, und drücken Sie anschließend den Steuerregler.
Das Gerät speichert die Sender in der Reihenfolge der Frequenzen auf den Zahlentasten (Stationstasten).

Sendereinstellung

- 1 Drücken Sie MODE, um den Frequenzbereich zu wechseln (FM1, FM2, FM3, MW oder LW).
- 2 Stellen Sie Sender ein.
Manuelle Sendersuche
Halten Sie SEEK +/- gedrückt, bis die Frequenz in etwa erreicht ist, und drücken Sie SEEK +/- dann so oft, bis die gewünschte Frequenz genau eingestellt ist.
Automatische Sendersuche
Drücken Sie SEEK +/-.
Der Suchlauf stoppt, wenn ein Sender empfangen wird.

Manuelles Speichern von Sendern

- 1 Während des Empfangs des zu speichernden Senders halten Sie eine Stationstaste (1 bis 6) so lange gedrückt, bis [MEM] angezeigt wird.

Einstellen gespeicherter Sender

- 1 Wählen Sie den Frequenzbereich aus und drücken Sie eine Stationstaste (1 bis 6).

Das Radiodatensystem (RDS)

Einstellen von Alternativfrequenzen (AF) und Verkehrsdurchsagen (TA)

Mit AF wird der Sender mit den stärksten Signalen in einem Netzwerk ständig neu eingestellt, während mit TA gegebenenfalls aktuelle Verkehrsinformationen bzw. Verkehrsfunksender (TP) empfangen werden.

- 1 Drücken Sie MENU, drehen Sie den Steuerregler, um [GENERAL] auszuwählen, und drücken Sie anschließend den Steuerregler.
- 2 Drehen Sie den Steuerregler, um [SET AF/TA] auszuwählen, und drücken Sie anschließend den Steuerregler.
- 3 Drehen Sie den Steuerregler, um [SET AF-ON], [SET TA-ON], [SET AF/TA-ON] oder [SET AF/TA-OFF] auszuwählen, und drücken Sie anschließend den Steuerregler.

So speichern Sie RDS-Sender zusammen mit der AF- und TA-Einstellung

Sie können zusammen mit den RDS-Sendern eine AF/TA-Einstellung speichern. Stellen Sie AF/TA ein und speichern Sie die Sender dann mit BTM oder manuell ab. Beim manuellen Speichern können Sie auch Nicht-RDS-Sender speichern.

So empfangen Sie Katastrophenwarnungen

Wenn AF oder TA aktiviert ist, unterbrechen Katastrophenwarnungen automatisch die ausgewählte Tonquelle.

So stellen Sie während einer Verkehrsdurchsage die Lautstärke ein

Der eingestellte Pegel wird für spätere Verkehrsdurchsagen gespeichert, und zwar unabhängig von der sonst eingestellten Lautstärke.

Unveränderter Empfang eines Regionalsenders (REGIONAL)

Wenn die AF- und die REGIONAL-Funktion aktiviert sind, wird nicht zu einem anderen Regionalsender mit einer stärkeren Frequenz gewechselt. Wenn Sie den Empfangsbereich des betreffenden Regionalsenders verlassen, stellen Sie während des Empfangs eines UKW-Senders (FM) [SET REG-OFF] unter [GENERAL] ein (Seite 14).

Diese Funktion steht in Großbritannien und einigen anderen Regionen nicht zur Verfügung.

Lokalsenderfunktion (nur Großbritannien)

Mithilfe dieser Funktion können Sie andere Lokalsender auswählen, auch wenn diese zuvor nicht unter einer Stationstaste gespeichert wurden.

Drücken Sie während des UKW-Empfangs (FM) eine Stationstaste (1 bis 6), unter der ein Lokalsender gespeichert ist. Drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden erneut die Stationstaste des Lokalsenders. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis das Gerät den gewünschten Lokalsender empfängt.

Auswählen des Programmtyps (PTY)

- 1 Drücken Sie PTY während des Empfangs eines UKW-Senders (FM).
- 2 Drehen Sie den Steuerregler, bis der gewünschte Programmtyp angezeigt wird, und drücken Sie anschließend den Steuerregler.
Das Gerät beginnt, nach einem Sender zu suchen, der den ausgewählten Programmtyp ausstrahlt.

Programmtypen

NEWS (Nachrichten), **AFFAIRS** (Aktuelles Zeitgeschehen), **INFO** (Informationen), **SPORT** (Sport), **EDUCATE** (Erziehung und Bildung), **DRAMA** (Hörspiele), **CULTURE** (Kultur), **SCIENCE** (Wissenschaft), **VARIED** (Verschiedenes), **POP M** (Pop-Musik), **ROCK M** (Rock-Musik), **EASY M** (Unterhaltungsmusik), **LIGHT M** (Leichte Klassik), **CLASSICS** (Klassik), **OTHER M** (Sonstige Musik), **WEATHER** (Wetter), **FINANCE** (Finanzberichte), **CHILDREN** (Kinderprogramme), **SOCIAL A** (Magazinsendungen), **RELIGION** (Religion), **PHONE IN** (Hörertelefon), **TRAVEL** (Reiseinformationen), **LEISURE** (Freizeitprogramm), **JAZZ** (Jazz), **COUNTRY** (Country-Musik), **NATION M** (Volksmusik), **OLDIES** (Oldies), **FOLK M** (Folk-Musik), **DOCUMENT** (Dokumentarbeiträge)

Einstellen der Uhrzeit (CT)

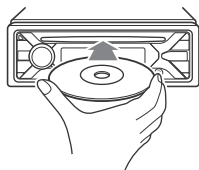
Mit den CT-Daten (Uhrzeitdaten), die von RDS-Sendern ausgestrahlt werden, lässt sich die Uhr einstellen.

- 1 Stellen Sie [SET CT-ON] unter [GENERAL] ein (Seite 14).

Wiedergabe

Wiedergeben von Discs

- 1 Legen Sie eine CD mit der beschrifteten Seite nach oben ein.



Die Wiedergabe beginnt automatisch.

Wiedergabe mit einem USB-Gerät

Sie können USB-Geräte* des Typs AOA (Android Open Accessory) 2.0, MSC (Massenspeicherklasse) und MTP (Medientransferprotokoll) verwenden, die dem USB-Standard entsprechen. Je nach dem USB-Gerät kann der Android- oder der MSC/MTP-Modus am Gerät ausgewählt werden.

Bei manchen digitalen Medienplayern oder Android-Smartphones muss der MTP-Modus eingestellt werden.

* Beispielsweise ein USB-Flash-Laufwerk, ein digitaler Medienplayer, ein Android-Smartphone

Hinweise

- Einzelheiten zur Kompatibilität Ihres USB-Geräts finden Sie auf der Support-Website, die auf der hinteren Umschlagseite angegeben ist.
- Smartphones, auf denen das Android-Betriebssystem 4.1 oder höher installiert ist, unterstützen Android Open Accessory 2.0 (AOA 2.0). Jedoch unterstützen manche Smartphones AOA 2.0 möglicherweise nicht vollständig, auch wenn das Android-Betriebssystem 4.1 oder höher installiert ist. Einzelheiten zur Kompatibilität Ihres Android-Smartphones finden Sie auf der Support-Website, die auf der hinteren Umschlagseite angegeben ist.

- Die Wiedergabe der folgenden Dateien wird nicht unterstützt.
MP3/WMA/FLAC:
 - Kopiergeschützte Dateien
 - DRM-Dateien (digitale Rechteverwaltung)
 - Mehrkanalaudiodateien
- MP3/WMA:
 - Dateien mit verlustfreier Komprimierung

Wählen Sie vor dem Herstellen einer Verbindung je nach dem USB-Gerät den USB-Modus (Android-Modus oder MSC/MTP-Modus) aus (Seite 14).

- 1 Schließen Sie ein USB-Gerät an den USB-Anschluss an (Seite 7).**
Die Wiedergabe beginnt.
Wenn bereits ein Gerät angeschlossen ist, drücken Sie zum Starten der Wiedergabe SRC, um [USB] auszuwählen.
- 2 Stellen Sie die Lautstärke an diesem Gerät ein.**

So stoppen Sie die Wiedergabe

Halten Sie OFF 1 Sekunde lang gedrückt.



So trennen Sie die Verbindung zum Gerät

Stoppen Sie die Wiedergabe und trennen Sie dann das Gerät von diesem Gerät.

Suchen und Wiedergeben von Titeln

Wiedergabewiederholung und Zufallswiedergabe



Nicht verfügbar, wenn ein USB-Gerät im Android-Modus angeschlossen ist.


- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe so oft  (Wiederholung) oder  (Zufall), bis der gewünschte Wiedergabemodus ausgewählt ist.**
Es kann eine Weile dauern, bis die Wiedergabe im ausgewählten Wiedergabemodus beginnt.

Je nach ausgewählter Tonquelle stehen unterschiedliche Wiedergabemodi zur Verfügung.

Suchen nach einem Titel anhand seines Namens (Quick-BrowZer™)

Nicht verfügbar, wenn ein USB-Gerät im Android-Modus angeschlossen ist.

- 1 Drücken Sie während der CD- oder USB-Wiedergabe  (Suchen)*, um die Liste der Suchkategorien anzuzeigen.**
Wenn die Titelliste erscheint, drücken Sie mehrmals  (Zurück), bis die gewünschte Suchkategorie angezeigt wird.

* Während der USB-Wiedergabe drücken Sie  (Suchen) länger als 2 Sekunden, um direkt zum Anfang der Kategorielliste zu wechseln.

- 2 Wählen Sie durch Drehen des Steuerreglers die gewünschte Kategorie für die Suche aus und drücken Sie zum Bestätigen den Steuerregler.**
- 3 Gehen Sie zum Suchen des gewünschten Titels wie in Schritt 2 erläutert vor.**
Die Wiedergabe beginnt.

So deaktivieren Sie den Quick-BrowZer-Modus

Drücken Sie **Q** (Suchen).

Suchen mit Überspringen von Elementen (Sprung-Modus)

Nicht verfügbar, wenn ein USB-Gerät im Android-Modus angeschlossen ist.

- 1 Drücken Sie **Q** (Suchen).
- 2 Drücken Sie **SEEK +**.
- 3 Drehen Sie den Steuerregler, um das Element auszuwählen.
Die Elemente in der Liste werden in Schritten von 10 % der Gesamtzahl an Elementen übersprungen.
- 4 Drücken Sie **ENTER**, um wieder in den Quick-BrowZer-Modus zu schalten.
Das ausgewählte Element erscheint.
- 5 Drehen Sie den Steuerregler, um das gewünschte Element auszuwählen, und drücken Sie den Steuerregler.
Die Wiedergabe beginnt.

Einstellungen

Beenden des DEMO-Modus

Sie können die Demo, die bei ausgeschalteter Tonquelle und eingblendeter Uhrzeit angezeigt wird, abbrechen.

- 1 Drücken Sie **MENU**, drehen Sie den Steuerregler, um **[GENERAL]** auszuwählen, und drücken Sie anschließend den Steuerregler.
- 2 Drehen Sie den Steuerregler, um **[SET DEMO]** auszuwählen, und drücken Sie anschließend den Steuerregler.
- 3 Drehen Sie den Steuerregler, um **[SET DEMO-OFF]** auszuwählen, und drücken Sie anschließend den Steuerregler.
Die Einstellung ist damit abgeschlossen.
- 4 Drücken Sie **↶** (Zurück) zweimal.
Die Anzeige wechselt wieder in den normalen Empfangsmodus bzw. Wiedergabemodus.

Grundlegende Einstellschritte

Sie können Optionen in den folgenden Konfigurationskategorien einstellen: Allgemeine Einstellungen (GENERAL), Klangeinstellungen (SOUND), Anzeigeeinstellungen (DISPLAY)

- 1 Drücken Sie **MENU**.
- 2 Drehen Sie den Steuerregler, um die Konfigurationskategorie auszuwählen, und drücken Sie den Steuerregler.
Welche Optionen eingestellt werden können, hängt von der Tonquelle und den Einstellungen ab.
- 3 Drehen Sie den Steuerregler, um die Einstellungen auszuwählen, und drücken Sie anschließend den Steuerregler.

So schalten Sie zur vorherigen Anzeige zurück

Drücken Sie  (Zurück).

Allgemeine Einstellungen (GENERAL)

AREA

Zum Festlegen des Landes bzw. der Region, wo dieses Gerät verwendet wird: [EUROPE], [RUSSIA].

Wenn die aktuelle Einstellung für das Land bzw. die Region geändert wird, wird dieses Gerät zurückgesetzt und dann wird die Uhrzeit angezeigt.

(Nur verfügbar, wenn die Tonquelle ausgeschaltet ist und die Uhrzeit angezeigt wird.)

DEMO (Demo-Modus)

Zum Einstellen des Demo-Modus: [ON], [OFF].

CLOCK-ADJ (Uhr einstellen) (Seite 7)

CAUT ALM (Warnton)

Zum Einstellen des Warntons: [ON], [OFF] (Seite 6).

(Nur verfügbar, wenn die Tonquelle ausgeschaltet ist und die Uhrzeit angezeigt wird.)

BEEP

Zum Einstellen des Signaltons: [ON], [OFF].

AUTO OFF

Zum automatischen vollständigen Abschalten des Geräts nach einer voreingestellten Zeit nach dem Ausschalten: [ON] (30 Minuten), [OFF].

STEERING

Zum Registrieren/Zurücksetzen der Einstellungen für die Lenkradfernbedienung.
(Verfügbar, wenn die Verbindung über das Verbindungskabel (nicht mitgeliefert) hergestellt wurde.) (Nur verfügbar, wenn die Tonquelle ausgeschaltet ist und die Uhrzeit angezeigt wird.)

STR CONTROL (Lenkradfernbedienung)
Zum Auswählen des Eingangsmodus für die angeschlossene Fernbedienung. Um eine Fehlfunktion zu vermeiden, achten Sie vor dem Gebrauch darauf, dass der Eingangsmodus mit der angeschlossenen Fernbedienung übereinstimmt.

CUSTOM

Eingangsmodus für die Lenkradfernbedienung

PRESET

Eingangsmodus für die Kabelfernbedienung, ausgenommen die Lenkradfernbedienung (wird automatisch ausgewählt, wenn [RESET CUSTOM] ausgeführt wird).

EDIT CUSTOM

Zum Registrieren der Funktionen (SOURCE, ATT, VOL +/-, SEEK +/-) für die Lenkradfernbedienung:

- 1 Wählen Sie durch Drehen des Steuerreglers eine Funktion aus, die der Lenkradfernbedienung zugewiesen werden soll, und drücken Sie dann den Steuerregler.
- 2 Wenn [REGISTER] blinkt, halten Sie die Taste der Lenkradfernbedienung gedrückt, der Sie die Funktion zuweisen möchten. Nach Abschluss der Registrierung wird [REGISTERED] angezeigt.
- 3 Registrieren Sie wie in Schritt 1 und 2 erläutert weitere Funktionen.

(Nur verfügbar, wenn [STR CONTROL] auf [CUSTOM] gesetzt ist.)

RESET CUSTOM

Zum Zurücksetzen der Einstellungen für die Lenkradfernbedienung: [YES], [NO].
(Nur verfügbar, wenn [STR CONTROL] auf [CUSTOM] gesetzt ist.)

Hinweise

- Beim Vornehmen der Einstellungen können nur die Tasten an diesem Gerät verwendet werden. Stellen Sie aus Sicherheitsgründen das Fahrzeug ab, bevor Sie diese Einstellungen vornehmen.
- Wenn beim Registrieren ein Fehler auftritt, bleiben alle zuvor registrierten Informationen erhalten. Starten Sie die Registrierung ab der Funktion neu, bei der der Fehler auftrat.
- Diese Funktion steht unter Umständen nicht bei allen Fahrzeugen zur Verfügung. Einzelheiten zur Kompatibilität Ihres Fahrzeugs finden Sie auf der Support-Website, die auf der hinteren Umschlagseite angegeben ist.

USB MODE

Zum Ändern des USB-Modus: [ANDROID], [MSC/MTP].

(Nur verfügbar, wenn die USB-Signalquelle ausgewählt ist.)

CT (Uhrzeit)

Zum Einstellen der CT-Funktion: [ON], [OFF].

AF/TA (Alternativfrequenzen/ Verkehrsdurchsagen)

Zum Einstellen von Alternativfrequenzen (AF) und Verkehrsdurchsagen (TA): [AF-ON], [TA-ON], [AF/TA-ON], [AF/TA-OFF].

REGIONAL

Zum Beschränken des Empfangs auf eine bestimmte Region: [ON], [OFF].
(Nur bei UKW-Empfang (FM) verfügbar.)

BTM (Speicherbelegungsautomatik (Seite 8))

(Nur verfügbar, wenn der Tuner ausgewählt ist.)

FIRMWARE

(Nur verfügbar, wenn die Tonquelle ausgeschaltet ist und die Uhrzeit angezeigt wird.)

Zum Anzeigen/Aktualisieren der Firmwareversion. Einzelheiten dazu finden Sie auf der Support-Website, die auf der hinteren Umschlagseite angegeben ist.

FW VERSION (Firmwareversion)

Die aktuelle Firmwareversion wird angezeigt.

FW UPDATE (Firmwareaktualisierung)

Zum Starten der Firmwareaktualisierung: [YES], [NO].

Es dauert einige Minuten, bis die Firmwareaktualisierung abgeschlossen ist. Stellen Sie den Zündschlüssel während der Aktualisierung nicht in die Position OFF und entfernen Sie auch nicht das USB-Gerät.

Klangeinstellungen (SOUND)

EQ10 PRESET

Zum Auswählen aus 10 Equalizer-Kurven oder Ausschalten der Equalizer-Kurve: [OFF], [R&B], [ROCK], [POP], [HIP-HOP], [ELECTRONICA], [JAZZ], [SOUL], [COUNTRY], [KARAOKE]*, [CUSTOM]. Die Einstellung für die Equalizer-Kurve kann für jede Tonquelle gespeichert werden.

* Der Gesang wird mit [KARAOKE] zwar reduziert, kann aber bei der Wiedergabe nicht vollständig ausgeblendet werden. Außerdem wird die Verwendung eines Mikrofons nicht unterstützt.

EQ10 CUSTOM

Zum Einstellen von [CUSTOM] unter EQ10. Zum Einstellen der Equalizer-Kurve: [BAND1] 32 Hz, [BAND2] 63 Hz, [BAND3] 125 Hz, [BAND4] 250 Hz, [BAND5] 500 Hz, [BAND6] 1 kHz, [BAND7] 2 kHz, [BAND8] 4 kHz, [BAND9] 8 kHz, [BAND10] 16 kHz. Die Lautstärke lässt sich in Schritten von 1 dB auf einen Wert zwischen -6 dB und +6 dB einstellen.

BALANCE

Zum Einstellen der Balance: [RIGHT-15] – [CENTER] – [LEFT-15].

FADER

Zum Einstellen des relativen Pegels: [FRONT-15] – [CENTER] – [REAR-15].

S.WOOFER (Tiefsttonlautsprecher)

SW LEVEL (Pegel des Tiefsttonlautsprechers)

Zum Einstellen der Lautstärke des Tiefsttonlautsprechers: [+6 dB] – [0 dB] – [-6 dB].

([ATT] wird bei der niedrigsten Einstellung angezeigt.)

SW PHASE (Phase des Tiefsttonlautsprechers)

Zum Auswählen der Phase des Tiefsttonlautsprechers: [NORM], [REV].

LPF FREQ (Frequenz des
Niedrigpassfilters)
Zum Auswählen der Grenzfrequenz des
Tiefsttonlautsprechers: [80Hz], [100Hz],
[120Hz].

HPF FREQ (Frequenz des Hochpassfilters)
Zum Auswählen der Grenzfrequenz der
Front-/Hecklautsprecher: [OFF], [80Hz],
[100Hz], [120Hz].

AUX VOL (AUX-Lautstärkepegel)
Zum Einstellen der Lautstärke der
einzelnen angeschlossenen Zusatzgeräte:
[+18 dB] – [0 dB] – [-8 dB].
Wenn Sie die Einstellung hier vornehmen,
brauchen Sie die Lautstärke der einzelnen
Tonquellen nicht mehr einzustellen.
(Nur verfügbar, wenn AUX ausgewählt
ist.)

SND SYNC (Sound-Synchronisation)
Zum Aktivieren der Synchronisierung der
Beleuchtung mit dem Ton: [ON], [OFF].

AUTO SCR (Automatischer Bildlauf)
Zum Einstellen des automatischen
Bildlaufs für lange Informationen: [ON],
[OFF].
(Nicht verfügbar, wenn AUX oder der
Tuner ausgewählt ist.)

Anzeigeeinstellungen (DISPLAY)

DIMMER

Zum Wechseln der Helligkeit im Display:
[ON], [OFF], [CLK].
Um die Funktion so einzustellen, dass sie
nur während der festgelegten Zeit aktiv
ist, wählen Sie [CLK] und stellen dann die
Anfangs- und die Endezeit ein.
– Einstellen der Helligkeit bei aktiviertem
Dimmer:
Setzen Sie [DIMMER] auf [ON] und
stellen Sie [BRIGHTNESS] ein.
– Einstellen der Helligkeit bei
deaktiviertem Dimmer:
Setzen Sie [DIMMER] auf [OFF] und
stellen Sie [BRIGHTNESS] ein.
Die Helligkeitseinstellung wird
gespeichert und bei Aktivierung bzw.
Deaktivierung des Dimmers angewendet.

BRIGHTNESS

Zum Einstellen der Helligkeit im Display.
Die Helligkeit lässt sich einstellen: [1] –
[10].

Weitere Informationen

Aktualisieren der Firmware

Zum Aktualisieren der Firmware rufen Sie die Support-Website auf, die auf der hinteren Umschlagseite angegeben ist, und gehen nach den online angezeigten Anweisungen vor.

Hinweise

- Zum Aktualisieren der Firmware ist ein USB-Gerät (nicht mitgeliefert) erforderlich. Speichern Sie die Aktualisierungsdatei auf dem USB-Gerät, schließen Sie dieses an den USB-Anschluss an und führen Sie dann die Aktualisierung aus.
- Es dauert einige Minuten, bis die Firmwareaktualisierung abgeschlossen ist. Stellen Sie den Zündschlüssel während der Aktualisierung nicht in die Position OFF und entfernen Sie auch nicht das USB-Gerät.

Sicherheitsmaßnahmen

- Lassen Sie das Gerät vor dem Betrieb abkühlen, wenn das Auto in direkter Sonne geparkt war.
- Lassen Sie die Frontplatte oder Audiogeräte, die Sie ins Fahrzeug mitgebracht haben, nicht darin liegen. Andernfalls kann es aufgrund hoher Temperaturen durch direkte Sonneneinstrahlung zu Fehlfunktionen kommen.
- Die Motorantenne wird automatisch ausgefahren.

Feuchtigkeitskondensation

Sollte sich im Inneren des Geräts Feuchtigkeit niederschlagen, nehmen Sie die CD heraus und warten Sie etwa eine Stunde, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist. Andernfalls funktioniert das Gerät nicht einwandfrei.

So bewahren Sie die hohe Tonqualität

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten auf das Gerät oder die CDs gelangen.

Hinweise zu Discs

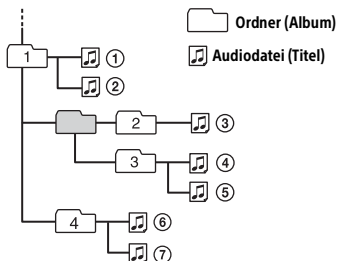
- Setzen Sie CDs weder direktem Sonnenlicht noch Wärmequellen wie zum Beispiel Warmluftauslässen aus. Lassen Sie sie auch nicht in einem in der Sonne geparkten Auto liegen.
- Reinigen Sie Discs vor dem Abspielen mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie dabei von der Mitte nach außen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin oder Verdüner und keine handelsüblichen Reinigungsmittel.
- Dieses Gerät ist auf die Wiedergabe von CDs ausgelegt, die dem Compact Disc-Standard (CD) entsprechen. DualDiscs und manche Musik-CDs mit Urheberrechtsschutzcodierung entsprechen nicht dem Compact Disc-Standard (CD) und können daher mit diesem Gerät nicht wiedergegeben werden.
- Auf diesem Gerät NICHT abspielbare CDs
 - CDs mit Etiketten, Aufklebern, Klebeband oder aufgeklebtem Papier. Wenn Sie solche CDs verwenden, kann es zu einer Fehlfunktion kommen oder die CD kann beschädigt werden.
 - CDs mit außergewöhnlichen Formen (z. B. herzförmige, quadratische oder sternförmige CDs). Falls Sie es doch versuchen, kann das Gerät beschädigt werden.
 - 8-cm-Discs.



Hinweise zu CD-Rs/CD-RWs

- Wenn eine Multisession-CD mit einer CD-DA-Session beginnt, wird sie als CD-DA erkannt und andere Sessions werden nicht wiedergegeben.
- Auf diesem Gerät NICHT abspielbare CDs
 - CD-Rs/CD-RWs mit schlechter Aufnahmequalität.
 - CD-Rs/CD-RWs, die mit einem inkompatiblen Aufnahmegerät bespielt wurden.
 - CD-Rs/CD-RWs, die nicht richtig abgeschlossen wurden.
 - CD-Rs/CD-RWs, die nicht im Musik-CD-Format oder im MP3-Format (ISO9660 Level 1/Level 2, Joliet/Romeo oder Multisession) bespielt wurden.

Wiedergabereihenfolge von Audiodateien

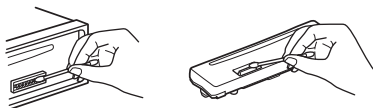


Sollten an Ihrem Gerät Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, auf die in dieser Anleitung nicht eingegangen wird, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Wartung

Reinigen der Anschlüsse

Das Gerät funktioniert möglicherweise nicht ordnungsgemäß, wenn die Anschlüsse zwischen dem Gerät und der Frontplatte verschmutzt sind. Um dies zu vermeiden, nehmen Sie die Frontplatte ab (Seite 6) und reinigen Sie die Anschlüsse mit einem Wattestäbchen. Drücken Sie dabei nicht zu fest auf die Anschlüsse. Andernfalls können sie beschädigt werden.



Hinweise

- Schalten Sie aus Sicherheitsgründen vor dem Reinigen der Anschlüsse die Zündung aus und ziehen Sie den Schlüssel aus dem Zündschloss.
- Berühren Sie die Anschlüsse unter keinen Umständen direkt mit den Händen oder einem Metallgegenstand.

Technische Daten

Tuner

FM (UKW)

Empfangsbereich:

Wenn [AREA] auf [EUROPE] gesetzt ist:

87,5 MHz – 108,0 MHz

Wenn [AREA] auf [RUSSIA] gesetzt ist:

FM1/FM2: 87,5 MHz – 108,0 MHz

(in Schritten von 50 kHz)

FM3: 65 MHz – 74 MHz (in Schritten von 30 kHz)

Antennenanschluss:

Anschluss für Außenantenne

Zwischenfrequenz:

Wenn [AREA] auf [EUROPE] gesetzt ist:

FM CCIR: -1.956,5 kHz bis -487,3 kHz und +500,0 kHz bis +2.095,4 kHz

Wenn [AREA] auf [RUSSIA] gesetzt ist:

FM CCIR: -1.956,5 kHz bis -487,3 kHz und +500,0 kHz bis +2.095,4 kHz

FM OIRT: -1.815,6 kHz bis -943,7 kHz und +996,6 kHz bis +1.776,6 kHz

Nutzbare Empfindlichkeit: 7 dBf

Trennschärfe: 75 dB bei 400 kHz

Signal-Rauschabstand: 73 dB

Kanaltrennung: 50 dB bei 1 kHz

Frequenzgang: 20 Hz – 15.000 Hz

MW/LW

Empfangsbereich:

MW: 531 kHz – 1.602 kHz

LW: 153 kHz – 279 kHz

Antennenanschluss:

Anschluss für Außenantenne

Empfindlichkeit: MW: 26 μ V, LW: 50 μ V

CD-Player

Signal-Rauschabstand: 95 dB

Frequenzgang: 10 Hz – 20.000 Hz

Gleichlaufschwankungen: unterhalb der Messgrenze

Höchstzahl an: (nur CD-Rs/CD-RWs)

– Ordnern (Alben): 150 (einschließlich Stammordner)

– Dateien (Titeln) und Ordnern: 300 (gegebenenfalls weniger als 300, wenn die Ordner-/Dateinamen viele Zeichen enthalten)

– anzeigbaren Zeichen für einen Ordner-/Dateinamen: 32 (Joliet)/64 (Romeo)

Entsprechender Codec: MP3 (.mp3) und WMA (.wma)

USB-Player

Schnittstelle: USB (Full-Speed)

Maximale Stromstärke: 500 mA

Höchstzahl an erkennbaren Titeln:

– Ordner (Alben): 256

– Dateien (Titel) pro Ordner: 256

Kompatibles Android Open Accessory-Protokoll (AOA): 2.0

Entsprechender Codec:

MP3 (.mp3)

Bitrate: 8 Kbps – 320 Kbps (Unterstützt VBR (variable Bitrate))

Abtastrate: 16 kHz – 48 kHz

WMA (.wma)

Bitrate: 32 Kbps – 192 Kbps

(Unterstützt VBR (variable Bitrate))

Abtastrate: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

FLAC (.flac)

Bittiefe: 16 Bit, 24 Bit

Abtastrate: 44,1 kHz, 48 kHz

Endverstärker

Ausgänge: Lautsprecherausgänge

Lautsprecherimpedanz: 4 Ω – 8 Ω

Maximale Ausgangsleistung: 55 W \times 4 (an 4 Ω)

Allgemeines

Ausgänge:

Audioausgänge (REAR, SUB)

Steueranschluss für Motorantenne/

Endverstärker (REM OUT)

Eingänge:

Fernbedienungseingang

Antenneneingang

AUX-Eingangsbuchse (Stereominibuchse)

USB-Anschluss

Betriebsspannung: 12 V Gleichstrom,

Autobatterie (negative Erdung)

Nennstromaufnahme: 10 A

Abmessungen:

ca. 178 mm \times 50 mm \times 177 mm (B/H/T)

Einbaumaße:

ca. 182 mm \times 53 mm \times 160 mm (B/H/T)

Gewicht: ca. 1,2 kg

Lieferumfang:

- Hauptgerät (1)
- Montageteile und Anschlusszubehör (1 Satz)

Ihr Händler führt unter Umständen nicht alle der oben genannten Zubehörteile. Fragen Sie Ihren Händler nach ausführlichen Informationen.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Urheberrechte

Windows Media ist ein eingetragenes Markenzeichen oder Markenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

Dieses Produkt ist durch bestimmte gewerbliche Schutz- und Urheberrechte der Microsoft Corporation geschützt. Die Verwendung oder der Vertrieb derartiger Technologie außerhalb dieses Produkts ohne eine Lizenz von Microsoft oder einer autorisierten Microsoft-Niederlassung ist untersagt.

MPEG Layer-3 Audiocodierttechnologie und Patente lizenziert von Fraunhofer IIS und Thomson.

Android ist eine Marke von Google Inc.

libFLAC

Copyright (C) 2000-2009 Josh Coalson
Copyright (C) 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Die Redistribution und Nutzung im Quell- und Binärformat mit oder ohne Modifikationen ist unter folgenden Voraussetzungen zulässig:

- Redistributionen des Quellcodes müssen den oben genannten Urheberrechtsvermerk, diese Liste der Voraussetzungen sowie den folgenden Haftungsausschluss enthalten.

- Bei Redistributionen im Binärformat müssen der oben genannte Urheberrechtsvermerk, diese Liste der Voraussetzungen sowie der folgende Haftungsausschluss in der Dokumentation und/oder in sonstigen mit der Redistribution verbreiteten Materialien enthalten sein.
- Der Name der Xiph.org Foundation und die Namen deren Partner dürfen nicht ohne vorherige schriftliche Genehmigung verwendet werden, um für Produkte zu werben oder Produkte zu befürworten, die aus dieser Software abgeleitet sind.

DIESE SOFTWARE WIRD VON DEN URHEBERRECHTSINHABERN UND DEREN PARTNERN OHNE GEWÄHR ZUR VERFÜGUNG GESTELLT UND JEDWEDE AUSDRÜCKLICHE ODER IMPLIZITE HAFTUNG WIE DIE HAFTUNG FÜR HANDELSÜBLICHE QUALITÄT UND DIE EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK WERDEN AUSGESCHLOSSEN. UNTER KEINEN UMSTÄNDEN HAFTEN DIE FOUNDATION ODER DEREN PARTNER FÜR DIREKTE, INDIREKTE, SPEZIELLE, EXEMPLARISCHE, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN IRGENDWELCHER ART (U. A. BESCHAFFUNG VON ERSATZARTIKELN ODER -SERVICES, NUTZUNGSAusFALL, DATENVERLUST, ENTGANGENEN GEWINN ODER UNTERBRECHUNG DER GESCHÄFTSTÄTIGKEIT), UNABHÄNGIG VON DEREN URSACHE UND VON JEDER HAFTUNGSTHEORIE, OB AUF EINEM VERTRAG ODER GEFÄHRDUNGSHAFTUNG ODER EINER UNERLAUBTEN HANDLUNG (U. A. FAHRLÄSSIGKEIT) BERUHEND, DIE IN IRGEND EINER WEISE AUS DER VERWENDUNG DIESER SOFTWARE ENTSTEHEN, AUCH WENN SIE VON DER MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN IN KENNTNIS GESETZT WURDEN.

Störungsbehebung

Anhand der folgenden Checkliste können Sie die meisten Probleme, die möglicherweise an Ihrem Gerät auftreten, selbst beheben.

Bevor Sie die folgende Checkliste durchgehen, überprüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Gerät richtig angeschlossen und bedient haben.

Einzelheiten zum Gebrauch der Sicherung und zum Ausbauen des Geräts aus dem Armaturenbrett finden Sie unter „Anschluss/Installation“ (Seite 24).

Wenn das Problem sich nicht beheben lässt, besuchen Sie die Support-Website, die auf der hinteren Umschlagseite angegeben ist.

Allgemeines

Es ist gar kein Ton zu hören oder der Ton ist zu leise.

- Der Fader-Regler [FADER] ist nicht für ein 2-Lautsprecher-System eingestellt.
- Die Lautstärke dieses Geräts und/oder des verbundenen Audiogeräts ist sehr niedrig.
 - Erhöhen Sie die Lautstärke dieses Geräts und des verbundenen Geräts.

Kein Signalton ertönt.

- Ein gesondert erhältlicher Endverstärker ist angeschlossen und Sie verwenden nicht den integrierten Verstärker.

Der Speicherinhalt wurde gelöscht.

- Das Stromversorgungskabel wurde gelöst, die Verbindung zur Batterie besteht nicht mehr oder das Kabel bzw. die Batterie ist falsch angeschlossen.

Gespeicherte Sender und die korrekte Uhrzeit werden gelöscht.

Die Sicherung ist durchgebrannt. Störgeräusche sind zu hören, wenn der Zündschlüssel gedreht wird.

- Die Leitungen sind nicht korrekt an den Stromanschluss für Zubehörgeräte am Fahrzeug angeschlossen.

Das Gerät wechselt während der Wiedergabe bzw. des Radioempfangs in den Demo-Modus.

- Wenn [DEMO-ON] eingestellt ist und 5 Minuten lang keine Funktion ausgeführt wird, wechselt das Gerät in den Demo-Modus.
 - Stellen Sie [DEMO-OFF] ein (Seite 13).


Die Anzeige wird ausgeblendet bzw. erscheint nicht im Display.

- Der Dimmer ist auf [DIM-ON] eingestellt (Seite 15).
- Die Anzeige wird ausgeblendet, wenn Sie OFF gedrückt halten.
 - Drücken Sie OFF am Gerät erneut, bis die Anzeige einblendet wird.
- Die Anschlüsse sind verschmutzt (Seite 17).

Das Display bzw. die Beleuchtung blinkt.

- Das Gerät wird nicht ausreichend mit Strom versorgt.
 - Überprüfen Sie, ob die Autobatterie das Gerät mit ausreichend Strom versorgt. (Die Betriebsspannung beträgt 12 V Gleichstrom.)

Die Funktionstasten funktionieren nicht. Die CD lässt sich nicht auswerfen.

- Drücken Sie DSPL und  (Zurück)/MODE länger als 2 Sekunden, um das Gerät zurückzusetzen. Der Speicherinhalt wird gelöscht. Setzen Sie das Gerät aus Sicherheitsgründen nicht beim Fahren zurück.

Radioempfang

Sender lassen sich nicht empfangen. Der Ton ist stark gestört.

- Die Verbindung wurde nicht richtig hergestellt.
 - Prüfen Sie die Verbindung der Autoantenne.
 - Wenn die Motorantenne nicht automatisch ausgefahren wird, prüfen Sie die Verbindung der Motorantennen-Steuerleitung.

Gespeicherte Sender lassen sich nicht einstellen.

- Das Sendesignal ist zu schwach.

In FM3 kann zwischen 65 MHz und 74 MHz kein Sender eingestellt werden.

- [AREA] ist auf [EUROPE] gesetzt.
 - Setzen Sie [AREA] auf [RUSSIA] (Seite 13).

RDS

RDS-Dienste können nicht empfangen werden (wenn [AREA] auf [RUSSIA] gesetzt ist).

- FM3 ist ausgewählt.
 - Wählen Sie FM1 oder FM2 aus.
- RDS-Dienste stehen in der aktuellen Region nicht zur Verfügung.

Der Sendersuchlauf (SEEK) startet nach ein paar Sekunden Radioempfang.

- Der Sender ist kein Verkehrsfunksender (TP) oder die Sendesignale sind zu schwach.
 - Deaktivieren Sie TA (Seite 9).

Es sind keine Verkehrsdurchsagen zu hören.

- Aktivieren Sie TA (Seite 9).
- Der Sender sendet keine Verkehrsdurchsagen, obwohl es sich um einen Verkehrsfunksender (TP) handelt.
 - Stellen Sie einen anderen Sender ein.

Bei der PTY-Funktion wird [- - - - -] angezeigt.

- Der aktuelle Sender ist kein RDS-Sender.
- Es wurden keine RDS-Daten empfangen.
- Der Sender gibt den Programmtyp nicht an.

Der Programmnamenname blinkt.

- Für den aktuellen Sender gibt es keine Alternativfrequenz.
 - Drücken Sie SEEK +/-, solange der Programmnamenname blinkt. [PI SEEK] wird angezeigt und das Gerät beginnt dann mit der Suche nach einer Frequenz mit denselben PI-Daten (Programmkennung).

CD-Wiedergabe

Die CD lässt sich nicht abspielen.

- Die CD ist beschädigt oder verschmutzt.
- Die CD-R/CD-RW ist nicht als Audio-CD konzipiert (Seite 17).

MP3-/WMA-Dateien können nicht wiedergegeben werden.

- Die Disc ist nicht mit dem MP3-/WMA-Format bzw. der Version kompatibel. Einzelheiten zu abspielbaren CDs und den Formaten finden Sie auf der Support-Website, die auf der hinteren Umschlagseite angegeben ist.

Es dauert länger, bis die Wiedergabe von MP3-/WMA-Dateien beginnt.

- Bei folgenden CDs dauert es länger, bis die Wiedergabe beginnt:
 - CDs mit einer komplizierten Datei-/Ordnstruktur.
 - Multisession-CDs.
 - CDs, zu denen noch Daten hinzugefügt werden können.

Tonsprünge treten auf.

- Die CD ist beschädigt oder verschmutzt.

Wiedergabe mit einem USB-Gerät

Sie können über einen USB-Hub nichts wiedergeben lassen.

- Dieses Gerät kann keine USB-Geräte erkennen, die über einen USB-Hub angeschlossen sind.

Es dauert länger, bis an einem USB-Gerät die Wiedergabe beginnt.

- Die Dateien auf dem USB-Gerät befinden sich in einer komplizierten Datei-/Ordnstruktur.

Der Ton setzt aus.

- Bei einer hohen Bitrate kommt es möglicherweise zu Tonaussetzern.
- DRM-Dateien (digitale Rechteverwaltung) können in manchen Fällen unter Umständen nicht wiedergegeben werden.

Audiodateien können nicht wiedergegeben werden.

→ USB-Geräte, die mit einem anderen Dateisystem als FAT16 oder FAT32 formatiert wurden, werden nicht unterstützt.*

* Dieses Gerät unterstützt FAT16 und FAT32, aber möglicherweise unterstützen nicht alle USB-Geräte diese FAT-Systeme. Einzelheiten dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zum USB-Gerät oder wenden Sie sich an den Hersteller.

Funktionen zum Überspringen eines Albums bzw. von Elementen (Sprung-Modus) und Suchen nach einem Titel anhand seines Namens (Quick-BrowZer) können nicht ausgeführt werden.

→ Diese Funktionen können nicht ausgeführt werden, wenn ein USB-Gerät im Android-Modus angeschlossen ist.

– Setzen Sie [USB MODE] auf [MSC/MTP] (Seite 14).

→ Der USB-Modus des anderen Geräts ist nicht auf den richtigen Modus eingestellt.

– Stellen Sie sicher, dass am anderen Gerät der MSC/MTP-Modus als USB-Modus eingestellt ist.

Während der Wiedergabe im Android-Modus kann kein Ton ausgegeben werden.

→ Während sich das Gerät im Android-Modus befindet, wird der Ton nur über das Android-Smartphone ausgegeben.

– Überprüfen Sie den Status der Anwendung für die Audiowiedergabe auf dem Android-Smartphone.

– Je nach dem Android-Smartphone erfolgt die Wiedergabe möglicherweise nicht einwandfrei.

Meldungen

Eine der folgenden Meldungen erscheint oder blinkt möglicherweise während des Betriebs.

CD ERROR: Die Disc kann nicht wiedergegeben werden. Die Disc wird automatisch ausgeworfen.

→ Reinigen Sie die Disc, setzen Sie sie korrekt ein und vergewissern Sie sich, dass sie nicht leer oder beschädigt ist.

CD NO MUSIC: Es gibt keine abspielbare Datei. Die Disc wird automatisch ausgeworfen.

→ Legen Sie eine Disc ein, auf der sich abspielbare Dateien befinden (Seite 18).

CD PUSH EJT: Die Disc lässt sich nicht ordnungsgemäß auswerfen.

→ Drücken Sie ▲ (Auswerfen).

HUB NO SUPRT: USB-Hubs werden nicht unterstützt.

INVALID

→ Die ausgewählte Funktion ist möglicherweise nicht zulässig.

NO AF: Es gibt keine Alternativfrequenzen.

→ Drücken Sie SEEK +/-, solange der Programmname blinkt. Das Gerät beginnt dann mit der Suche nach einer Frequenz mit denselben PI-Daten (Programmkennung). [PI SEEK] wird angezeigt.

NO TP: Es gibt keine Verkehrsfunksender.

→ Das Gerät sucht weiter nach verfügbaren Verkehrsfunksendern (TP).

NOT SUPPORT - ANDROID MODE

- [USB MODE] ist auf [ANDROID] gesetzt und ein an dieses Gerät angeschlossenes USB-Gerät unterstützt AOA (Android Open Accessory) 2.0 nicht.
 - Setzen Sie [USB MODE] auf [MSC/MTP] (Seite 14).

OVERLOAD: Das USB-Gerät ist überlastet.

- Trennen Sie das USB-Gerät von diesem Gerät und wählen Sie mit SRC eine andere Tonquelle aus.
- Am USB-Gerät liegt ein Fehler vor oder ein nicht unterstütztes Gerät ist angeschlossen.

READ: Informationen werden eingelesen.

- Bitte warten Sie, bis das Einlesen abgeschlossen ist. Die Wiedergabe beginnt danach automatisch. Dieser Vorgang kann je nach Dateistruktur einige Zeit in Anspruch nehmen.

USB ERROR: Die Wiedergabe mit dem USB-Gerät ist nicht möglich.

- Schließen Sie das USB-Gerät erneut an.

USB NO DEV: Es ist kein USB-Gerät angeschlossen bzw. es wird nicht erkannt.

- Vergewissern Sie sich, dass das USB-Gerät bzw. das USB-Kabel fest angeschlossen ist.

USB NO MUSIC: Es gibt keine abspielbare Datei.

- Schließen Sie ein USB-Gerät an, auf dem sich abspielbare Dateien befinden (Seite 18).

USB NO SUPRT: Das USB-Gerät wird nicht unterstützt.

- Einzelheiten zur Kompatibilität Ihres USB-Geräts finden Sie auf der Support-Website, die auf der hinteren Umschlagseite angegeben ist.

LLLL oder ㄹㄹㄹㄹ: Sie sind am Anfang bzw. Ende der Disc angelangt.

-
- (**Unterstrich**): Das Zeichen lässt sich nicht anzeigen.

Beim Verwenden der Lenkradfernbedienung:

ERROR: Beim Registrieren der Funktion ist ein Fehler aufgetreten.

- Starten Sie die Registrierung ab der Funktion neu, bei der der Fehler auftrat (Seite 13).

TIMEOUT: Das Registrieren der Funktion ist aufgrund einer Zeitüberschreitung fehlgeschlagen.

- Versuchen Sie, die Registrierung abzuschließen, solange [REGISTER] blinkt (etwa 6 Sekunden) (Seite 13).

Wenn sich das Problem mit diesen Abhilfemaßnahmen nicht beheben lässt, wenden Sie sich an einen Sony-Händler. Wenn Sie das Gerät aufgrund einer Störung bei der CD-Wiedergabe zur Reparatur bringen, bringen Sie bitte auch die CD mit, die eingelegt war, als das Problem zum ersten Mal auftrat.

Vorsichtsmaßnahmen

- **Schließen Sie alle Masseleitungen an einen gemeinsamen Massepunkt an.**
- Achten Sie darauf, dass die Leitungen nicht unter einer Schraube oder zwischen beweglichen Teilen, wie z. B. in einer Sitzschiene, eingeklemmt werden.
- Schalten Sie, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse vornehmen, die Zündung des Fahrzeugs aus, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Schließen Sie die Stromversorgungsleitung ⑥ an dieses Gerät und die Lautsprecher an, bevor Sie es an den Hilfsstromanschluss anschließen.
- Aus Sicherheitsgründen müssen alle losen, nicht angeschlossenen Leitungen mit Isolierband abgeklebt werden.

Sicherheitsmaßnahmen

- Wählen Sie den Einbauort sorgfältig so aus, dass das Gerät beim Fahren nicht hinderlich ist.
- Installieren Sie das Gerät nicht an einer Stelle, an der es Staub, Schmutz, übermäßigen Erschütterungen oder hohen Temperaturen ausgesetzt ist, wie z. B. in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe der Heizung.
- Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten Montageteile. Nur mit diesen Teilen lässt sich das Gerät sicher montieren.

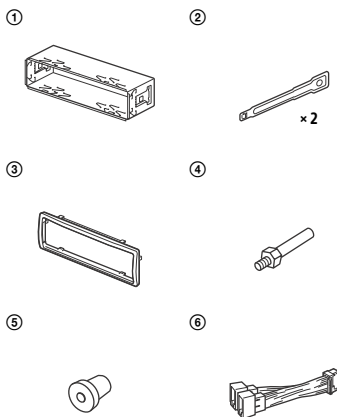
Hinweis zur Stromversorgungsleitung (gelb)

Wenn Sie dieses Gerät zusammen mit anderen Stereokomponenten anschließen, muss der Autostromkreis, an den die Geräte angeschlossen sind, einen höheren Ampere-Wert aufweisen als die Summe der Ampere-Werte der Sicherungen an den einzelnen Komponenten.

Einstellen des Montagewinkels

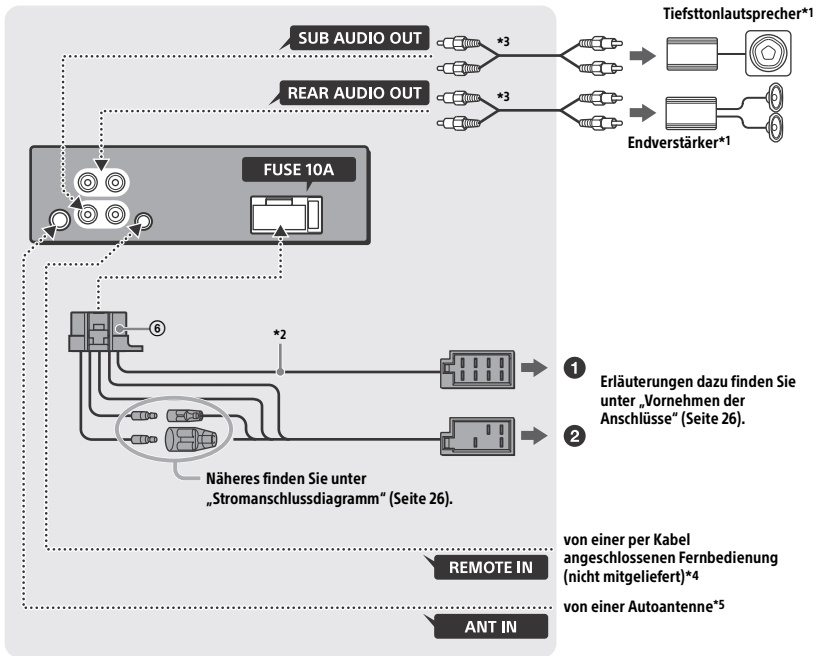
Achten Sie darauf, dass der Montagewinkel geringer ist als 45°.

Teilleiste für die Installation



- In dieser Teileliste ist nicht der gesamte Inhalt der Packung aufgeführt.
- Die Halterung ① und die Schutzumrandung ③ werden vor der Auslieferung am Gerät angebracht. Vor dem Montieren des Geräts entfernen Sie mit den Löseschlüsseln ② die Halterung ① vom Gerät. Erläuterungen dazu finden Sie unter „Abnehmen der Schutzumrandung und der Halterung“ (Seite 27).
- Bewahren Sie die Löseschlüssel ② zur späteren Verwendung auf. Sie benötigen sie auch, wenn Sie das Gerät aus dem Fahrzeug ausbauen wollen.

Anschluss



*1 Nicht mitgeliefert

*2 Lautsprecherimpedanz: $4 \Omega - 8 \Omega \times 4$

*3 Cinchkabel (nicht mitgeliefert)

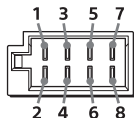
*4 Verwenden Sie je nach Fahrzeugtyp einen Adapter für eine per Kabel angeschlossene Fernbedienung (nicht mitgeliefert). Einzelheiten zum Verwenden der Kabelfernbedienung finden Sie unter „Verwenden der Kabelfernbedienung“ (Seite 27).

*5 Verwenden Sie je nach Fahrzeugtyp einen Adapter (nicht mitgeliefert), wenn der Antennenanschluss nicht passt.

Vornehmen der Anschlüsse

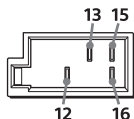
Wenn Sie eine Motorantenne ohne Relaiskästchen verwenden und dieses Gerät mit der mitgelieferten Stromversorgungsleitung ⑥ anschließen, kann die Antenne beschädigt werden.

1 An den Lautsprecheranschluss des Fahrzeugs



1	Hecklautsprecher (rechts)	⊕	Violett
2		⊖	Violett-schwarz gestreift
3	Frontlautsprecher (rechts)	⊕	Grau
4		⊖	Grau-schwarz gestreift
5	Frontlautsprecher (links)	⊕	Weiß
6		⊖	Weiß-schwarz gestreift
7	Hecklautsprecher (links)	⊕	Grün
8		⊖	Grün-schwarz gestreift

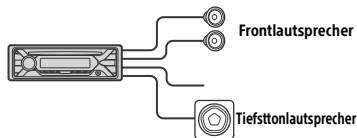
2 An den Stromanschluss des Fahrzeugs



12	Kontinuierliche Stromversorgung	Gelb
13	Steuerung für Motorantenne/Endverstärker (REM OUT)	Blauweiß gestreift
15	Geschaltete Stromversorgung	Rot
16	Masse	Schwarz

Einfaches Anschließen eines Tiefsttonlautsprechers

Sie können einen Tiefsttonlautsprecher ohne Endverstärker installieren, indem Sie ihn einfach an das Hecklautsprecherkabel anschließen.



Hinweise

- Die Hecklautsprecherkabel müssen vorbereitet werden.
- Verwenden Sie einen Tiefsttonlautsprecher mit einer Impedanz zwischen 4 Ω und 8 Ω und mit ausreichender Belastbarkeit, um Schäden zu vermeiden.

Anschluss für Stromversorgung des Speichers

Wenn die gelbe Stromversorgungsleitung angeschlossen ist, wird der Speicher stets (auch bei ausgeschalteter Zündung) mit Strom versorgt.

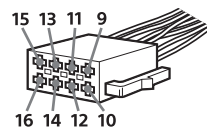
Lautsprecheranschluss

- Schalten Sie das Gerät vor dem Anschließen der Lautsprecher aus.
- Verwenden Sie Lautsprecher mit einer Impedanz zwischen 4 Ω und 8 Ω und mit ausreichender Belastbarkeit, um Schäden zu vermeiden.

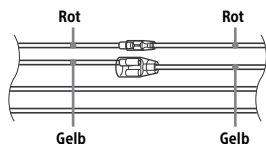
Stromanschlussdiagramm

Stellen Sie die Position des Hilfsstromanschlusses bei Ihrem Fahrzeug fest und nehmen Sie die Anschlüsse entsprechend dem Fahrzeug richtig vor.

Hilfsstromanschluss

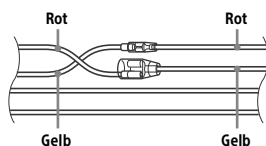


Normaler Anschluss



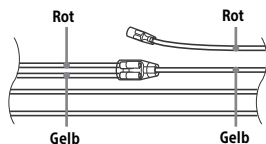
12	Kontinuierliche Stromversorgung	Gelb
15	Geschaltete Stromversorgung	Rot

Wenn die Position der roten und gelben Leitung vertauscht ist



12	Geschaltete Stromversorgung	Gelb
15	Kontinuierliche Stromversorgung	Rot

Bei einem Fahrzeug mit Zündschloss ohne Zubehörposition ACC oder I



Stellen Sie die Anschlüsse her, schließen Sie die geschalteten Stromversorgungsleitungen richtig an und verbinden Sie dann das Gerät mit der Stromversorgung des Fahrzeugs. Sollten beim Anschließen des Geräts Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, auf die in dieser Anleitung nicht eingegangen wird, wenden Sie sich bitte an den Fahrzeughändler.

Verwenden der Kabelfernbedienung

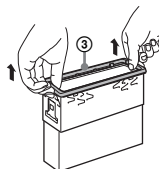
- 1 Zum Aktivieren der Kabelfernbedienung setzen Sie [STR CONTROL] unter [SET STEERING] auf [PRESET] (Seite 13).

Installation

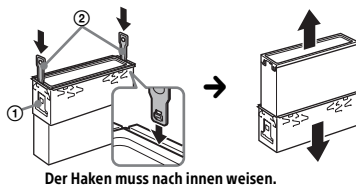
Abnehmen der Schutzumrandung und der Halterung

Nehmen Sie vor dem Installieren des Geräts die Schutzumrandung ③ und die Halterung ① vom Gerät ab.

- 1 Fassen Sie die Schutzumrandung ③ mit den Fingern an den Seitenkanten und ziehen Sie sie heraus.



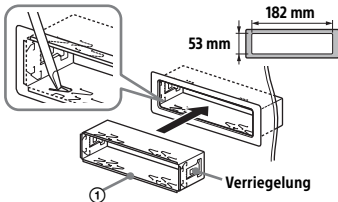
- 2 Führen Sie die beiden Löseschlüssel ② ein, bis sie mit einem Klicken einrasten. Ziehen Sie die Halterung ① nach unten und das Gerät zum Herausziehen nach oben.



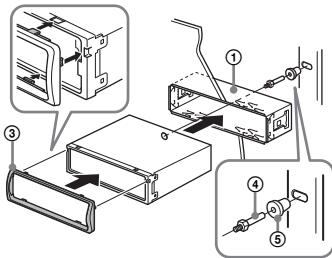
Montieren des Geräts im Armaturenbrett

Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die Verriegelungen an beiden Seiten der Halterung ① um 2 mm nach innen gebogen sind.

- 1 Platzieren Sie die Halterung ① im Armaturenbrett und biegen Sie dann die Klammern nach außen, um einen sicheren Halt zu gewährleisten.



- 2 Montieren Sie das Gerät an der Halterung ① und bringen Sie dann die Schutzumrandung ③ an.



Hinweise

- Wenn die Verriegelungen gerade oder nach außen gebogen sind, ist das Gerät nicht sicher installiert und kann herausrutschen.
- Achten Sie darauf, dass die 4 Verriegelungen an der Schutzumrandung ③ fest in den Kerben am Gerät sitzen.

Abnehmen und Anbringen der Frontplatte

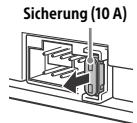
Erläuterungen dazu finden Sie unter „Abnehmen der Frontplatte“ (Seite 6).

Zurücksetzen des Geräts

Erläuterungen dazu finden Sie unter „Zurücksetzen des Geräts“ (Seite 7).

Austauschen der Sicherung

Wenn Sie eine Sicherung austauschen, achten Sie darauf, eine Ersatzsicherung mit dem gleichen Ampere-Wert wie die Originalsicherung zu verwenden. Dieser ist auf der Originalsicherung angegeben. Wenn die Sicherung durchbrennt, überprüfen Sie den Stromanschluss und tauschen die Sicherung aus. Brennt die neue Sicherung ebenfalls durch, kann eine interne Fehlfunktion vorliegen. Wenden Sie sich in einem solchen Fall an Ihren Sony-Händler.



Pour votre sécurité, veuillez installer cet appareil dans le tableau de bord de la voiture en tenant compte du fait que l'arrière de l'appareil chauffe en cours d'utilisation.

Pour de plus amples détails, reportez-vous à la section « Raccordement/Installation » (page 24).

Fabriqué en Thaïlande

Propriétés des diodes laser

- Durée d'émission : ininterrompue
- Puissance du laser : inférieure à 53,3 μ W (Cette puissance correspond à la valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de la lentille de l'objectif du bloc de saisie optique avec une ouverture de 7 mm.)

La plaque signalétique reprenant la tension d'alimentation, etc. se trouve sur le dessous du châssis.



Le soussigné, Sony Corporation, déclare que cet équipement est conforme à la Directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :

<http://www.compliance.sony.de/>

Cet équipement est conçu pour être utilisé avec la/les version(s) logicielle(s) approuvée(s) qui sont mentionnées dans la déclaration UE de conformité.

La conformité aux exigences essentielles de la directive 2014/53/UE du logiciel chargé sur cet équipement a été vérifiée.

Version logicielle : 1_

Vous pouvez vérifier la version logicielle dans l'élément de configuration du microprogramme du menu de configuration général.

Avis à l'attention des clients : les informations suivantes s'appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne

Fabricant : Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon

Pour toute question relative à la conformité des produits dans l'UE : Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Davincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgique



Elimination des piles et accumulateurs et des Equipements Electriques et Electroniques usages

(Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole apposé sur le produit, la pile ou l'accumulateur ou sur l'emballage, indique que le produit et les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers.

Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb.

En vous assurant que les produits, piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un Service Technique qualifié pour effectuer son remplacement.

En rapportant votre appareil électrique, les piles et accumulateurs en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que le produit, la pile ou l'accumulateur incorporé sera traité correctement.

Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation.

Rapportez les piles et accumulateurs, et les équipements électriques et électroniques usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Avertissement au cas où le contact de votre voiture ne dispose pas d'une position ACC

Veillez à activer la fonction AUTO OFF (page 12). L'appareil s'éteint alors complètement et automatiquement à l'issue d'un délai défini une fois l'appareil mis hors tension, afin d'éviter que la batterie ne se décharge. Si vous n'activez pas la fonction AUTO OFF, appuyez sur OFF et maintenez enfoncé jusqu'à ce que l'affichage disparaisse chaque fois que vous coupez le contact.

Avis d'exclusion de responsabilité relatif aux services proposés par des tiers

Les services proposés par des tiers peuvent être modifiés, suspendus ou clôturés sans avis préalable. Sony n'assume aucune responsabilité dans ce genre de situation.

Table des matières

Emplacement des commandes.....	5
--------------------------------	---

Préparation

Retrait de la façade avant	6
Réinitialisation de l'appareil	7
Réglage de l'horloge	7
Connexion d'un périphérique USB	7
Connexion d'un autre appareil audio portable	8

Utilisation de la radio

Utilisation de la radio	8
Utilisation du système RDS (Système de radiocommunication de données)	9

Lecture

Lecture d'un disque	10
Lecture d'un périphérique USB	10
Recherche et lecture de plages.....	11

Réglages

Désactivation du mode DEMO	12
Réglages de base	12
Configuration générale (GENERAL).....	12
Configuration du son (SOUND)	14
Configuration de l'affichage (DISPLAY)...	14

Informations complémentaires

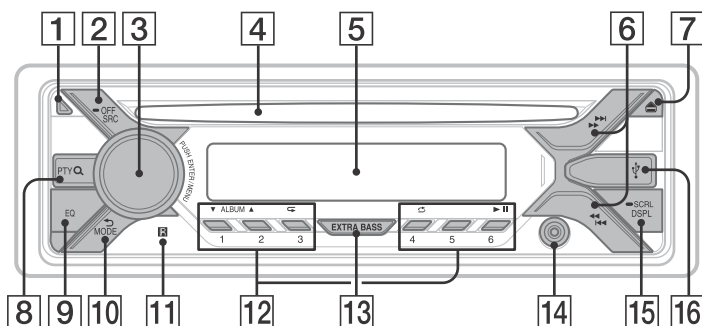
Mise à jour du firmware	15
Précautions	15
Entretien	17
Spécifications	17
Dépannage	19
Messages.....	22

Raccordement/Installation

Attention	24
Liste des pièces pour installation	24
Raccordement	25
Installation	27

Emplacement des commandes

Appareil principal



1 Touche de déverrouillage de la façade avant

2 SRC (Source)

Permet de mettre l'appareil sous tension. Permet aussi de changer de source.

● OFF

Maintenez enfoncé pendant 1 seconde pour désactiver la source et afficher l'horloge.

Maintenez enfoncé pendant plus de 2 secondes pour mettre l'appareil hors tension et pour faire disparaître l'affichage.

3 Molette de réglage

Tournez cette commande pour régler le niveau du volume.

PUSH ENTER

Permet d'accéder à l'élément sélectionné.

MENU

Permet d'ouvrir le menu de configuration.

4 Fente d'insertion des disques

5 Fenêtre d'affichage

6 (SEEK +/-)

Permettent de régler des stations automatiquement. Maintenez enfoncé pour rechercher une station manuellement.

(Précédent/Suivant)

(Recul rapide/Avance rapide)

7 (Éjection du disque)

8 PTY (Type d'émission)

Sélectionnez PTY dans RDS.

Q (Rechercher) (page 11)

Permet d'accéder au mode de recherche pendant la lecture.

(Non disponible quand un périphérique USB en mode Android™ est connecté.)

9 EQ (Égaliseur)

Sélectionnez une courbe de l'égaliseur.

10 (Retour)

Permet de revenir à l'affichage précédent.

MODE (page 8)

11 Récepteur de la télécommande

12 Touches numériques (1 à 6)

Permettent de recevoir les stations radio mémorisées. Maintenez enfoncé pour mémoriser une station.

ALBUM ▼/▲

Permettent de sauter un album pour le périphérique audio. Maintenez enfoncé pour sauter des albums en continu. (Non disponible quand un périphérique USB en mode Android est connecté.)

↺ (Répéter)

(Non disponible quand un périphérique USB en mode Android est connecté.)

↻ (Aléatoire)

(Non disponible quand un périphérique USB en mode Android est connecté.)

▶|| (Lecture/pause)

13 EXTRA BASS

Permet de renforcer les sons graves en synchronisation avec le niveau de volume. Appuyez pour modifier le réglage EXTRA BASS : [1], [2], [OFF].

14 Prise d'entrée AUX

15 DSPL (Affichage)

Appuyez pour changer les éléments d'affichage.

➡ SCRL (Défilement)

Maintenez enfoncé pour faire défiler un élément d'affichage.

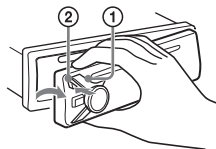
16 Port USB

Préparation

Retrait de la façade avant

Vous pouvez retirer la façade avant de cet appareil pour le protéger du vol.

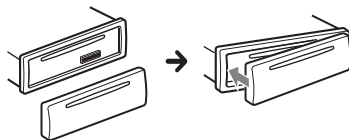
- 1 Appuyez sur OFF ① et maintenez enfoncé jusqu'à ce que l'appareil se mette hors tension, appuyez sur la touche de déverrouillage de la façade avant ②, puis tirez la façade avant vers vous pour la retirer.



Alarme d'avertissement

Si vous mettez la clé de contact en position OFF sans retirer la façade avant, l'alarme d'avertissement retentit pendant quelques secondes. L'alarme retentit uniquement lorsque l'amplificateur intégré est utilisé.

Installation de la façade avant



Réinitialisation de l'appareil

Avant la première mise en service de l'appareil ou après avoir remplacé la batterie du véhicule ou modifié les raccordements, vous devez réinitialiser l'appareil.

- 1 Appuyez sur DSPL et ↵ (Retour)/ MODE pendant plus de 2 secondes.

Remarque

La réinitialisation de l'appareil remet l'heure à zéro et efface certaines informations mémorisées.

Réglage de la zone/région

Après réinitialisation de l'appareil, l'affichage du paramétrage de la zone/région apparaît.

- 1 Appuyez sur ENTER pendant que [SET AREA] est affiché.

La zone/région actuellement sélectionnée s'affiche.

- 2 Tournez la molette de réglage pour sélectionner [EUROPE] ou [RUSSIA], puis appuyez dessus.

- 3 Tournez la molette de réglage pour sélectionner [YES] ou [NO], puis appuyez dessus.

Si le réglage de la zone/région est modifié, l'appareil est réinitialisé, puis l'horloge s'affiche.

Ce réglage peut être configuré dans le menu de configuration générale (page 12).

Réglage de l'horloge

- 1 Appuyez sur MENU, tournez la molette de réglage pour sélectionner [GENERAL], puis appuyez dessus.

- 2 Tournez la molette de réglage pour sélectionner [SET CLOCK-ADJ], puis appuyez dessus.

L'indication des heures clignote.

- 3 Tournez la molette de réglage pour régler l'heure et les minutes.

Appuyez sur SEEK +/- pour déplacer l'indication numérique.

- 4 Une fois les minutes réglées, appuyez sur MENU.

La configuration est terminée et l'horloge démarre.

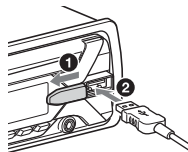
Pour afficher l'horloge

Appuyez sur DSPL.

Connexion d'un périphérique USB

- 1 Baissez le volume sur l'appareil.

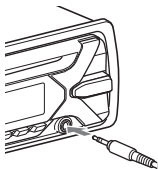
- 2 Raccordez le périphérique USB à l'appareil.



Connexion d'un autre appareil audio portable

- 1 Mettez l'appareil audio portable hors tension.
- 2 Baissez le volume sur l'appareil.
- 3 Raccordez l'appareil audio portable à la prise d'entrée AUX (mini-prise stéréo) de l'appareil à l'aide d'un cordon de raccordement (non fourni)*.

* Veillez à utiliser une fiche de type droit.



- 4 Appuyez sur SRC pour sélectionner [AUX].

Adaptation du niveau de volume du périphérique connecté aux autres sources

Démarrez la lecture sur l'appareil audio portable à un niveau de volume modéré et réglez l'appareil sur votre volume d'écoute habituel.

Appuyez sur MENU, puis sélectionnez [SOUND] → [SET AUX VOL] (page 14).

Utilisation de la radio

Utilisation de la radio

Pour écouter la radio, appuyez sur SRC afin de sélectionner [TUNER].

Mémorisation automatique (BTM)

- 1 Appuyez sur MODE pour changer de bande (FM1, FM2, FM3, MW (PO) ou LW (GO)).
- 2 Appuyez sur MENU, tournez la molette de réglage pour sélectionner [GENERAL], puis appuyez dessus.
- 3 Tournez la molette de réglage pour sélectionner [SET BTM], puis appuyez dessus.

L'appareil mémorise les stations sur les touches numériques dans l'ordre des fréquences.

Syntonisation

- 1 Appuyez sur MODE pour changer de bande (FM1, FM2, FM3, MW (PO) ou LW (GO)).
- 2 Procédez à la syntonisation.
Pour effectuer la syntonisation manuellement
Appuyez sur SEEK +/- et maintenez enfoncé pour localiser la fréquence approximativement, puis appuyez plusieurs fois sur SEEK +/- pour régler la fréquence souhaitée avec précision.
Pour effectuer la syntonisation automatique
Appuyez sur SEEK +/-.
Le balayage s'interrompt lorsque l'appareil capte une station.

Mémorisation manuelle

- 1 Lorsque vous recevez la station que vous souhaitez mémoriser, appuyez sur une touche numérique (1 à 6) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que [MEM] apparaisse.

Réception des stations mémorisées

- 1 Sélectionnez la bande, puis appuyez sur une touche numérique (1 à 6).

Utilisation du système RDS (Système de radiocommunication de données)

Réglage des fonctions AF (Fréquences alternatives) et TA (Messages de radioguidage)

AF règle en permanence la station sur le signal le plus fort du réseau et TA propose les messages et les programmes de radioguidage (TP) disponibles.

- 1 Appuyez sur MENU, tournez la molette de réglage pour sélectionner [GENERAL], puis appuyez dessus.
- 2 Tournez la molette de réglage pour sélectionner [SET AF/TA], puis appuyez dessus.
- 3 Tournez la molette de réglage pour sélectionner [SET AF-ON], [SET TA-ON], [SET AF/TA-ON] ou [SET AF/TA-OFF], puis appuyez dessus.

Mémorisation des stations RDS avec les réglages AF et TA

Vous pouvez présélectionner les stations RDS avec un réglage AF/TA. Réglez AF/TA, puis mémorisez la station à l'aide de la fonction BTM ou manuellement. Si vous effectuez une présélection manuelle, vous pouvez présélectionner aussi des stations non-RDS.

Réception de messages d'urgence

Lorsque la fonction AF ou TA est activée, les messages d'urgence interrompent automatiquement la source sélectionnée en cours de diffusion.

Réglage du niveau de volume pendant la diffusion d'un message de radioguidage

Le niveau sera enregistré dans la mémoire pour les messages de radioguidage suivants, indépendamment du niveau de volume normal.

Écoute continue d'une émission régionale (REGIONAL)

Lorsque les fonctions AF et REGIONAL sont activées, vous ne basculez pas sur une autre station régionale ayant une fréquence plus puissante. Si vous quittez la zone de réception de cette émission régionale, réglez [SET REG-OFF] dans [GENERAL] en cours de réception FM (page 13). Cette fonction est inopérante au Royaume-Uni et dans certaines autres régions.

Fonction de liaison locale (Royaume-Uni uniquement)

Cette fonction vous permet de sélectionner d'autres stations locales de la région, même si elles ne sont pas associées à vos touches numériques.

En cours de réception FM, appuyez sur une touche numérique (1 à 6) sur laquelle une station locale est mémorisée. Dans les 5 secondes qui suivent, appuyez de nouveau sur la touche numérique de la station locale. Répétez cette procédure jusqu'à ce que vous captiez la station locale souhaitée.

Sélection de types d'émission (PTY)

- 1 En cours de réception FM, appuyez sur PTY.
- 2 Tournez la molette de réglage jusqu'à ce que le type d'émission souhaité apparaisse, puis appuyez dessus. L'appareil commence à rechercher une station diffusant le type d'émission sélectionné.

Types d'émissions

NEWS (Nouvelles), **AFFAIRS** (Dossiers d'actualité), **INFO** (Informations), **SPORT** (Sports), **EDUCATE** (Éducation), **DRAMA** (Théâtre), **CULTURE** (Culture), **SCIENCE** (Science), **VARIED** (Divers), **POP M** (Musique pop), **ROCK M** (Musique rock), **EASY M** (Musique légère), **LIGHT M** (Musique classique légère), **CLASSICS** (Musique classique), **OTHER M** (Autres styles de musique), **WEATHER** (Météo), **FINANCE** (Finance), **CHILDREN** (Émissions pour les enfants), **SOCIAL A** (Affaires sociales), **RELIGION** (Religion), **PHONE IN** (Émissions ligne ouverte), **TRAVEL** (Voyage), **LEISURE** (Loisirs), **JAZZ** (Jazz), **COUNTRY** (Musique country), **NATION M** (Musique nationale), **OLDIES** (Musique d'autrefois), **FOLK M** (Musique folk), **DOCUMENT** (Documentaires)

Réglage de l'heure (CT)

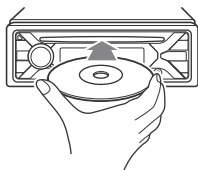
Les données CT accompagnant la transmission RDS assurent le réglage de l'horloge.

- 1 Réglez [SET CT-ON] dans [GENERAL] (page 13).

Lecture

Lecture d'un disque

- 1 Insérez le disque (étiquette vers le haut).



La lecture commence automatiquement.

Lecture d'un périphérique USB

Des périphériques USB* de type AOA (Android Open Accessory) 2.0, MSC (Mass Storage Class) et MTP (Media Transfer Protocol) compatibles avec la norme USB peuvent être utilisés. Selon le périphérique USB, le mode Android ou le mode MSC/MTP peut être sélectionné sur l'appareil. La sélection du mode MTP peut être obligatoire avec certains lecteurs multimédia numériques ou smartphones Android.

* tels qu'un lecteur Flash USB, un lecteur multimédia numérique ou un smartphone Android

Remarques

- Pour plus de détails sur la compatibilité de votre périphérique USB, visitez le site d'assistance indiqué sur la couverture arrière.
- Les smartphones exécutant Android OS 4.1 ou ultérieur prennent en charge Android Open Accessory 2.0 (AOA 2.0). Toutefois, certains smartphones peuvent ne pas prendre complètement en charge AOA 2.0 même s'ils exécutent Android OS 4.1 ou ultérieur. Pour plus de détails sur la compatibilité de votre smartphone Android, visitez le site d'assistance indiqué sur la couverture arrière.

- La lecture des fichiers suivants n'est pas prise en charge.
MP3/WMA/FLAC :
 - fichiers contenant une protection des droits d'auteur
 - fichiers DRM (Gestion des droits numériques)
 - fichiers audio multicanaux
- MP3/WMA :
 - fichiers comprimés sans perte

Avant d'établir une connexion, sélectionnez le mode USB (mode Android ou mode MSC/MTP) en fonction du périphérique USB (page 13).

1 Raccordez un périphérique USB au port USB (page 7).

La lecture commence.

Si un périphérique est déjà connecté, lancez la lecture en appuyant sur SRC pour sélectionner [USB].

2 Réglez le volume sur cet appareil.

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur OFF et maintenez enfoncé pendant 1 seconde.

Pour retirer le périphérique

Arrêtez la lecture, puis retirez le périphérique.

Recherche et lecture de plages

Lecture répétée et aléatoire

Non disponible quand un périphérique USB en mode Android est connecté.

1 En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur (Répéter) ou (Aléatoire) pour sélectionner le mode de lecture souhaité.


Le démarrage de la lecture dans le mode sélectionné peut prendre un certain temps.


Les modes de lecture disponibles diffèrent selon la source audio sélectionnée.

Recherche d'une plage par son nom (Quick-BrowZer™)

Non disponible quand un périphérique USB en mode Android est connecté.

1 Pendant la lecture d'un CD ou d'un périphérique USB, appuyez sur (Rechercher)* pour afficher la liste des catégories de recherche.

Lorsque la liste des plages s'affiche, appuyez plusieurs fois sur  (Retour) jusqu'à ce que la catégorie de recherche souhaitée apparaisse.

* Pendant la lecture USB, appuyez sur  (Rechercher) pendant plus de 2 secondes pour revenir directement au début de la liste de catégories.

2 Tournez la molette de réglage pour sélectionner la catégorie de recherche de votre choix, puis appuyez pour valider.

3 Répétez l'étape 2 pour chercher la plage souhaitée.

La lecture commence.

Pour quitter le mode Quick-BrowZer

Appuyez sur  (Rechercher).

Recherche d'éléments par saut (Mode Saut)

Non disponible quand un périphérique USB en mode Android est connecté.

1 Appuyez sur (Rechercher).

2 Appuyez sur SEEK +.

3 Tournez la molette de réglage pour sélectionner l'élément.

L'appareil effectue des sauts dans la liste par pas de 10 % du nombre total d'éléments.

4 Appuyez sur ENTER pour revenir au mode Quick-BrowZer.

L'élément sélectionné apparaît.

5 Tournez la molette de réglage pour sélectionner l'élément souhaité, puis appuyez dessus.

La lecture commence.

Désactivation du mode DEMO

Vous pouvez désactiver l'écran de démonstration qui s'affiche lorsque la source est désactivée et que l'horloge est affichée.

- 1 Appuyez sur **MENU**, tournez la molette de réglage pour sélectionner [**GENERAL**], puis appuyez dessus.
- 2 Tournez la molette de réglage pour sélectionner [**SET DEMO**], puis appuyez dessus.
- 3 Tournez la molette de réglage pour sélectionner [**SET DEMO-OFF**], puis appuyez dessus.
Le réglage est terminé.
- 4 Appuyez deux fois sur **↩** (Retour).
L'affichage revient au mode de réception/lecture normal.

Réglages de base

Vous pouvez régler des paramètres dans les catégories de configuration suivantes : Configuration générale (**GENERAL**), configuration du son (**SOUND**) et configuration de l'affichage (**DISPLAY**)

- 1 Appuyez sur **MENU**.
- 2 Tournez la molette de réglage pour sélectionner la catégorie de configuration, puis appuyez dessus.
Les paramètres qui peuvent être définis varient selon la source et les réglages.
- 3 Tournez la molette de réglage pour sélectionner les options, puis appuyez dessus.

Pour revenir à l'affichage précédent
Appuyez sur **↩** (Retour).

Configuration générale (GENERAL)

AREA

Spécifie la région dans laquelle cet appareil est utilisé : [**EUROPE**], [**RUSSIA**].
Si le réglage actuel de la zone/région est modifié, l'appareil est réinitialisé, puis l'horloge s'affiche.
(Disponible uniquement lorsque la source est désactivée et que l'horloge est affichée.)

DEMO (démonstration)

Permet d'activer la démonstration : [**ON**], [**OFF**].

CLOCK-ADJ (réglage de l'horloge) (page 7)

CAUT ALM (alarme d'avertissement)

Permet d'activer la fonction d'alarme d'avertissement : [**ON**], [**OFF**] (page 6).
(Disponible uniquement lorsque la source est désactivée et que l'horloge est affichée.)

BEEP

Permet d'activer le bip sonore : [**ON**], [**OFF**].

AUTO OFF

Permet d'éteindre l'appareil automatiquement après un laps de temps choisi lorsque l'appareil est mis hors tension : [**ON**] (30 minutes), [**OFF**].

STEERING

Permet d'enregistrer/réinitialiser les paramètres de la télécommande au volant.
(Disponible lorsque le câble de connexion (non fourni) est branché.) (Disponible uniquement lorsque la source est désactivée et que l'horloge est affichée.)
STR CONTROL (commande au volant)
Permet de sélectionner le mode d'entrée de la télécommande connectée. Pour éviter toute erreur de fonctionnement, vérifiez avant utilisation si le mode d'entrée correspond à la télécommande connectée.

CUSTOM

Mode d'entrée de la télécommande au volant

PRESET

Mode d'entrée de la télécommande filaire, excepté la télécommande au volant (qui est sélectionnée automatiquement à l'exécution de [RESET CUSTOM].)

EDIT CUSTOM

Permet d'enregistrer les fonctions (SOURCE, ATT, VOL +/-, SEEK +/-) dans la télécommande au volant :

- 1 Tournez la molette de réglage pour sélectionner la fonction que vous voulez attribuer à la télécommande au volant, puis appuyez dessus.
- 2 Lorsque [REGISTER] clignote, appuyez sur le bouton de la télécommande au volant auquel vous souhaitez attribuer une fonction et maintenez-le enfoncé. Lorsque l'enregistrement est terminé, [REGISTERED] s'affiche.
- 3 Pour enregistrer d'autres fonctions, répétez les étapes 1 et 2.

(Disponible uniquement lorsque [STR CONTROL] est réglé sur [CUSTOM].)

RESET CUSTOM

Permet de réinitialiser les paramètres de la télécommande au volant : [YES], [NO]. (Disponible uniquement lorsque [STR CONTROL] est réglé sur [CUSTOM].)

Remarques

- Lorsque vous réglez ces paramètres, seules les commandes par touches sur l'appareil sont disponibles. Pour des raisons de sécurité, gardez votre voiture avant de régler ce paramètre.
- Si une erreur se produit lors de l'enregistrement, toutes les données enregistrées sont préservées. Recommencez l'enregistrement à partir de la fonction qui est à l'origine de l'erreur.
- Il est possible que cette fonction ne soit pas disponible sur certains véhicules. Pour plus de détails sur la compatibilité de votre véhicule, visitez le site d'assistance indiqué sur la couverture arrière.

USB MODE

Permet de modifier le mode USB : [ANDROID], [MSC/MTP].

(Disponible uniquement lorsque la source USB est sélectionnée.)

CT (heure)

Permet d'activer la fonction CT : [ON], [OFF].

AF/TA (fréquences alternatives/messages de radioguidage)

Permet de sélectionner le réglage des fréquences alternatives (AF) et des messages de radioguidage (TA) : [AF-ON], [TA-ON], [AF/TA-ON], [AF/TA-OFF].

REGIONAL

Permet de restreindre la réception à une région spécifique : [ON], [OFF]. (Disponible uniquement pendant la réception FM.)

BTM (mémoire des meilleurs accords) (page 8)

(Disponible uniquement lorsque le syntoniseur est sélectionné.)

FIRMWARE

(Disponible uniquement lorsque la source est désactivée et que l'horloge est affichée.)

Permet de vérifier/mettre à jour la version du firmware. Pour plus d'informations, visitez le site d'assistance à l'adresse mentionnée au dos du manuel.

FW VERSION (version du firmware)

Affiche la version actuelle du firmware.

FW UPDATE (mise à jour du firmware)

Lance le processus de mise à jour du firmware : [YES], [NO].

La mise à jour du firmware dure quelques minutes. Pendant la mise à jour, ne tournez pas la clé de contact sur la position OFF et ne retirez pas le périphérique USB.

Configuration du son (SOUND)

EQ10 PRESET

Sélectionnez une courbe d'égaliseur parmi les 10 courbes disponibles ou désactivez la fonction :
[OFF], [R&B], [ROCK], [POP], [HIP-HOP], [ELECTRONICA], [JAZZ], [SOUL], [COUNTRY], [KARAOKE]*, [CUSTOM].
Il est possible de mémoriser le réglage de la courbe de l'égaliseur pour chaque source.

* Le réglage [KARAOKE] réduit le son vocal, mais ne le supprime pas complètement pendant la lecture. En outre, il n'est pas possible d'utiliser un micro.

EQ10 CUSTOM

Permet de régler [CUSTOM] pour EQ10.
Réglage de la courbe d'égaliseur :
[BAND1] 32 Hz, [BAND2] 63 Hz, [BAND3] 125 Hz, [BAND4] 250 Hz, [BAND5] 500 Hz, [BAND6] 1 kHz, [BAND7] 2 kHz, [BAND8] 4 kHz, [BAND9] 8 kHz, [BAND10] 16 kHz.
Le niveau de volume peut être réglé par incréments de 1 dB, de -6 dB à +6 dB.

BALANCE

Permet de régler la balance du son :
[RIGHT-15] – [CENTER] – [LEFT-15].

FADER

Permet de régler le niveau relatif :
[FRONT-15] – [CENTER] – [REAR-15].

S.WOOFER (caisson de graves)

SW LEVEL (niveau du caisson de graves)
Permet de régler le volume du caisson de graves : [+6 dB] – [0 dB] – [-6 dB].
([ATT] est affiché au réglage inférieur.)

SW PHASE (phase du caisson de graves)
Permet de sélectionner la phase du caisson de graves : [NORM], [REV].

LPF FREQ (fréquence du filtre passe-bas)
Permet de sélectionner la fréquence de coupure du caisson de graves : [80Hz], [100Hz], [120Hz].

HPF FREQ (fréquence du filtre passe-haut)
Permet de sélectionner la fréquence de coupure du haut-parleur avant/arrière :
[OFF], [80Hz], [100Hz], [120Hz].

AUX VOL (niveau de volume AUX)

Permet de régler le niveau de volume de chaque périphérique auxiliaire raccordé :
[+18 dB] – [0 dB] – [-8 dB].
Ce réglage évite d'ajuster le niveau de volume entre les sources.
(Disponible uniquement lorsque AUX est sélectionné.)

Configuration de l'affichage (DISPLAY)

DIMMER

Permet de modifier la luminosité de l'affichage : [ON], [OFF], [CLK].
Pour activer cette fonction uniquement pendant une durée définie, sélectionnez [CLK], puis définissez l'heure de début et l'heure de fin.
– Pour définir la luminosité quand la fonction du régulateur de luminosité est activée :
réglez [DIMMER] sur [ON], puis ajustez [BRIGHTNESS].
– Pour définir la luminosité quand la fonction du régulateur de luminosité est désactivée :
réglez [DIMMER] sur [OFF], puis ajustez [BRIGHTNESS].

Le réglage de luminosité est mémorisé et appliqué lorsque la fonction du régulateur de luminosité est activée ou désactivée.

BRIGHTNESS

Permet de régler la luminosité de l'affichage. Le niveau de luminosité est réglable entre : [1] – [10].

SND SYNC (synchronisation du son)

Active la synchronisation de l'illumination avec le son : [ON], [OFF].

AUTO SCR (défilement automatique)

Permet de faire défiler automatiquement les rubriques longues : [ON], [OFF].
(Non disponible lorsque AUX ou le syntoniseur est sélectionné.)

Informations complémentaires

Mise à jour du firmware

Pour mettre à jour le firmware, consultez le site d'assistance à l'adresse mentionnée au dos du manuel, puis suivez les instructions en ligne.

Remarques

- La mise à jour du firmware nécessite l'utilisation d'un périphérique USB (non fourni). Stockez le programme de mise à jour sur le périphérique USB, raccordez le périphérique au port USB, puis exécutez l'opération de mise à jour.
- La mise à jour du firmware dure quelques minutes. Pendant la mise à jour, ne tournez pas la clé de contact sur la position OFF et ne retirez pas le périphérique USB.

Précautions

- Si votre véhicule est resté garé en plein soleil, laissez l'appareil refroidir avant de l'utiliser.
- Ne laissez pas la façade avant ou des appareils audio à l'intérieur de la voiture, au risque de provoquer un dysfonctionnement en raison de la température élevée de celle-ci en plein soleil.
- L'antenne électrique se déploie automatiquement.

Condensation

Si de la condensation se produisait dans l'appareil, retirez le disque et attendez environ une heure que l'humidité se soit évaporée. Sinon l'appareil ne fonctionnera pas correctement.

Pour conserver un son de haute qualité

Ne renversez pas de liquide sur l'appareil ou sur les disques.

Remarques sur les disques

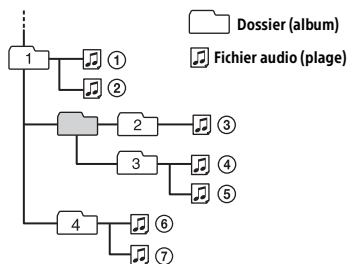
- N'exposez pas les disques à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur comme des conduits d'air chaud et ne les laissez pas dans une voiture garée en plein soleil.
- Avant la lecture, nettoyez les disques avec un chiffon de nettoyage en partant du centre vers l'extérieur. N'utilisez pas de solvants tels que de l'essence, du diluant, des nettoyants disponibles dans le commerce.
- Cet appareil est conçu pour la lecture des disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Les DualDiscs et certains disques de musique encodés avec des technologies de protection des droits d'auteur ne sont pas conformes à la norme Compact Disc (CD), par conséquent, ces disques ne peuvent pas être lus avec cet appareil.
- Disques NE POUVANT PAS être lus sur cet appareil
 - Disques sur lesquels sont collés des étiquettes, des autocollants, de l'adhésif ou du papier. La lecture de tels disques pourrait entraîner un problème de fonctionnement ou endommager le disque.
 - Disques de forme non standard (notamment en forme de cœur, de carré ou d'étoile). Vous risquez d'endommager votre appareil si vous essayez de les lire.
 - Disques de 8 cm.



Remarques sur les disques CD-R/CD-RW

- Si le disque en multisession commence par une session CD-DA, il est identifié comme un disque CD-DA et les autres sessions ne sont pas lues.
- Disques NE POUVANT PAS être lus sur cet appareil
 - Les CD-R/CD-RW avec une qualité d'enregistrement médiocre.
 - Les CD-R/CD-RW enregistrés avec un appareil d'enregistrement incompatible.
 - Les CD-R/CD-RW finalisés de façon incorrecte.
 - Les CD-R/CD-RW autres que ceux enregistrés au format de CD de musique ou au format MP3 conforme à la norme ISO9660 Level 1/Level 2, Joliet/Romeo ou multisession.

Ordre de lecture des fichiers audio

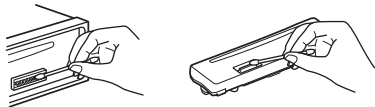


Si vous avez des questions ou des problèmes concernant cet appareil qui ne sont pas abordés dans ce mode d'emploi, contactez votre revendeur Sony.

Entretien

Nettoyage des connecteurs

L'appareil peut ne pas fonctionner correctement si les connecteurs entre l'appareil et la façade avant sont souillés. Pour éviter cette situation, retirez la façade avant (page 6) et nettoyez les connecteurs à l'aide d'un coton-tige. N'exercez pas une pression trop forte, sinon les connecteurs peuvent être endommagés.



Remarques

- Pour plus de sécurité, coupez le contact avant de nettoyer les connecteurs et retirez la clé de contact.
- Ne touchez jamais les connecteurs directement avec les doigts ou avec un objet métallique.

Spécifications

Radio

FM

Plage de syntonisation :

Quand [AREA] est réglé sur [EUROPE] :

87,5 MHz – 108,0 MHz

Quand [AREA] est réglé sur [RUSSIA] :

FM1/FM2 : 87,5 MHz – 108,0 MHz (par pas de 50 kHz)

FM3 : 65 MHz – 74 MHz (par pas de 30 kHz)

Borne d'antenne :

connecteur d'antenne externe

Moyenne fréquence :

Quand [AREA] est réglé sur [EUROPE] :

FM CCIR : -1 956,5 kHz à -487,3 kHz et +500,0 kHz à +2 095,4 kHz

Quand [AREA] est réglé sur [RUSSIA] :

FM CCIR : -1 956,5 kHz à -487,3 kHz et +500,0 kHz à +2 095,4 kHz

FM OIRT : -1 815,6 kHz à -943,7 kHz et +996,6 kHz à +1 776,6 kHz

Sensibilité utile : 7 dBf

Sélectivité : 75 dB à 400 kHz

Rapport signal/bruit : 73 dB

Séparation : 50 dB à 1 kHz

Réponse en fréquence : 20 Hz – 15 000 Hz

MW (PO)/LW (GO)

Plage de syntonisation :

MW (PO) : 531 kHz – 1 602 kHz

LW (GO) : 153 kHz – 279 kHz

Borne d'antenne :

connecteur d'antenne externe

Sensibilité : MW (PO) : 26 μ V, LW (GO) : 50 μ V

Lecteur CD

Rapport signal/bruit : 95 dB

Réponse en fréquence : 10 Hz – 20 000 Hz

Pleurage et scintillement : en dessous du seuil mesurable

Nombre maximal de : (CD-R/CD-RW uniquement)

– dossiers (albums) : 150 (y compris le dossier racine)

– fichiers (plages) et dossiers : 300 (ce nombre peut être inférieur à 300 si les noms de dossiers/fichiers contiennent un grand nombre de caractères)

- caractères affichables pour un nom de dossier/fichier : 32 (Joliet)/64 (Romeo)
- Codec correspondant : MP3 (.mp3) et WMA (.wma)

Lecteur USB

- Interface : USB (pleine vitesse)
Courant maximal : 500 mA
Nombre maximal de plages reconnaissables :
 - dossiers (albums) : 256
 - fichiers (pages) par dossier : 256Protocole AOA (Android Open Accessory) compatible : 2.0
Codec correspondant :
 - MP3 (.mp3)
 - Débit binaire : 8 kbits/s – 320 kbits/s (prise en charge de VBR (Variable Bit Rate))
 - Taux d'échantillonnage : 16 kHz – 48 kHz
 - WMA (.wma)
 - Débit binaire : 32 kbits/s – 192 kbits/s (prise en charge de VBR (Variable Bit Rate))
 - Taux d'échantillonnage : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
 - FLAC (.flac)
 - Profondeur de bit : 16 bits, 24 bits
 - Taux d'échantillonnage : 44,1 kHz, 48 kHz

Amplificateur de puissance

- Sortie : sorties haut-parleurs
Impédance des haut-parleurs : 4 Ω – 8 Ω
Puissance de sortie maximale : 55 W × 4 (sous 4 Ω)

Généralités

- Sorties :
 - Borne de sorties audio (REAR, SUB)
 - Borne de commande de l'antenne électrique/amplificateur de puissance (REM OUT)Entrées :
 - Borne d'entrée de commande à distance
 - Borne d'entrée de l'antenne
 - Prise d'entrée AUX (mini-prise stéréo)
 - Port USBAlimentation requise : batterie de véhicule 12 V CC (masse négative)
Consommation nominale : 10 A

Dimensions :
environ 178 mm × 50 mm × 177 mm (l/h/p)

Dimensions du support :
environ 182 mm × 53 mm × 160 mm (l/h/p)

Poids : environ 1,2 kg

Contenu de l'emballage :
Appareil principal (1)
Composants destinés à l'installation et au raccordement (1 jeu)

Il est possible que votre revendeur ne dispose pas de certains accessoires décrits ci-dessus. Veuillez vous adresser à lui pour tout renseignement complémentaire.

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Copyraux

Windows Media est une marque ou une marque déposée de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

Ce produit est protégé par des droits de propriété intellectuelle de Microsoft Corporation. Toute utilisation ou diffusion de la technologie décrite sortant du cadre de l'utilisation de ce produit est interdite sans licence accordée par Microsoft ou une filiale autorisée de Microsoft.

Licence de la technologie de codage audio MPEG Layer-3 et des brevets obtenue de Fraunhofer IIS et Thomson.

Android est une marque de Google Inc.

libFLAC

Copyright (C) 2000-2009 Josh Coalson
Copyright (C) 2011-2013 Xiph.Org Foundation

La redistribution et l'utilisation en formes source et binaire, avec ou sans modification, sont permises pourvu que les conditions suivantes soient respectées :

- Toute redistribution de code source doit être accompagnée de la mention du copyright correspondant, de la liste de conditions et de la clause de non-responsabilité ci-dessous.

- Les redistributions en forme binaire doivent reproduire l'avis de droits d'auteur ci-dessus, cette liste de conditions et la clause de non-responsabilité ci-dessous dans la documentation et/ou tout autre matériel fourni avec la distribution.
- Ni le nom de Xiph.org Foundation, ni celui de ses contributeurs ne peut être utilisé pour soutenir ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans autorisation spécifique écrite préalable.

CE LOGICIEL EST FOURNI PAR LES DETENTEURS DU COPYRIGHT ET SES CONTRIBUTEURS « EN L'ETAT » SANS QUELQUE GARANTIE QUE CE SOIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITE MARCHANDE ET DE CONVENANCE A UNE FIN PARTICULIERE. EN AUCUN CAS LA FONDATION OU SES CONTRIBUTEURS NE PEUVENT ETRE TENUS POUR RESPONSABLES D'UN QUELCONQUE DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, PARTICULIER, EXEMPLAIRE OU CONSECUTIF (Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, L'ACQUISITION DE PRODUITS OU SERVICES DE SUBSTITUTION ; LA PERTE DE JOUISSANCE, DE DONNEES OU DE BENEFICES ; OU LES PERTES D'EXPLOITATION) QUELLES QU'EN SOIENT LES CAUSES ET QUEL QUE SOIT LE TYPE DE RESPONSABILITE, CONTRACTUELLE, SANS FAUTE OU FONDEE SUR UN DELIT CIVIL (Y COMPRIS PAR NEGLIGENCE OU POUR UNE AUTRE CAUSE) RESULTANT D'UNE MANIERE OU D'UNE AUTRE DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MEME SI MENTION A ETE FAITE DE LA POSSIBILITE DE TELS DOMMAGES.

Dépannage

La liste de contrôles suivante vous aidera à remédier aux problèmes que vous pourriez rencontrer avec cet appareil.

Avant de passer en revue la liste de contrôles ci-dessous, vérifiez les procédures de raccordement et d'utilisation.

Pour plus de détails sur l'utilisation du fusible et le retrait de l'appareil du tableau de bord, reportez-vous à la section « Raccordement/Installation » (page 24).

Si le problème n'est pas résolu, visitez le site d'assistance indiqué sur la couverture arrière.

Généralités

Absence de son ou son très faible.

- La position de la commande d'équilibre avant-arrière [FADER] n'est pas réglée pour un système à 2 haut-parleurs.
- Le volume de l'appareil et/ou du périphérique connecté est très faible.
 - Augmentez le volume de l'appareil et du périphérique connecté.

Aucun bip n'est émis.

- Un amplificateur de puissance en option est raccordé et vous n'utilisez pas l'amplificateur intégré.

Le contenu de la mémoire a été effacé.

- Le câble d'alimentation ou la batterie a été débranché ou n'est pas correctement raccordé.

Les stations mémorisées et l'heure sont effacées.

Le fusible a sauté.

Émission de bruit lorsque la position de la clé de contact est modifiée.

- Les câbles ne sont pas raccordés correctement au connecteur d'alimentation destiné aux accessoires du véhicule.

En cours de lecture ou de réception, le mode de démonstration démarre.

- Si aucune opération n'est effectuée pendant 5 minutes avec [DEMO-ON] activé, le mode de démonstration démarre.
 - Réglez [DEMO-OFF] (page 12).

L'affichage disparaît de la fenêtre d'affichage ou il ne s'affiche pas.

- Le régulateur de luminosité est réglé sur [DIM-ON] (page 14).
- L'affichage est désactivé si vous maintenez OFF enfoncé.
 - Maintenez OFF enfoncé sur l'appareil jusqu'à ce que l'affichage apparaisse.
- Les connecteurs sont sales (page 17).

L'affichage/illumination clignote.

- L'alimentation est insuffisante.
 - Vérifiez que la batterie du véhicule fournit une alimentation suffisante à l'appareil. (L'alimentation requise est de 12 V CC.)

Les touches de commande sont inopérantes.**Le disque ne s'éjecte pas.**

- Appuyez sur DSPL et ↵ (Retour)/MODE pendant plus de 2 secondes pour réinitialiser l'appareil.
Le contenu stocké en mémoire est effacé. Pour votre sécurité, ne réinitialisez pas l'appareil pendant que vous conduisez.

Réception radio**Impossible de capter des stations.****Le son comporte des parasites.**

- Le raccordement n'est pas correct.
 - Vérifiez le raccordement de l'antenne de voiture.
 - Si l'antenne automatique ne se déploie pas, vérifiez le raccordement du câble de commande d'antenne électrique.

Impossible de capter une présélection.

- Le signal capté est trop faible.

Il est impossible de syntoniser les fréquences comprises entre 65 MHz et 74 MHz en FM3.

- [AREA] est réglé sur [EUROPE].
 - Réglez [AREA] sur [RUSSIA] (page 12).

RDS**Réception impossible des services RDS (quand [AREA] est réglé sur [RUSSIA]).**

- FM3 est sélectionné.
 - Sélectionnez FM1 ou FM2.
- Les services RDS ne sont pas disponibles dans la région actuelle.

Une recherche (SEEK) commence après quelques secondes d'écoute.

- La station ne diffuse pas de programmes de radioguidage (fonction TP désactivée) ou le signal capté est faible.
 - Désactivez TA (page 9).

Aucun message de radioguidage.

- Activez TA (page 9).
- La station n'émet pas de messages de radioguidage, malgré l'indication TP.
 - Réglez la fréquence pour capter une autre station.

PTY affiche [- - - - -].

- La station actuellement captée n'est pas une station RDS.
- Les données RDS n'ont pas été reçues.
- La station ne spécifie pas le type d'émission.

Le nom du service de l'émission clignote.

- Il n'existe aucune fréquence alternative pour la station actuelle.
 - Appuyez sur SEEK +/- pendant que le nom du service de l'émission clignote. [PI SEEK] apparaît et l'appareil commence à chercher une autre fréquence avec les mêmes données PI (identification de programme).

Lecture de CD**La lecture du disque ne démarre pas.**

- Le disque est défectueux ou sale.
- Les CD-R/CD-RW ne sont pas destinés à un usage audio (page 16).

Impossible de lire des fichiers MP3/WMA.

→ Le disque n'est pas compatible avec le format MP3/WMA et la version. Pour plus d'informations sur les disques et les formats reconnus, visitez le site d'assistance à l'adresse mentionnée au dos du manuel.

Certains fichiers MP3/WMA exigent un délai plus long que d'autres avant le début de la lecture.

→ La lecture des types de disques suivants exige un délai de démarrage plus long.

- Disques comportant une hiérarchie de dossiers complexe.
- Disques enregistrés en multiseession.
- Disques auxquels il est possible d'ajouter des données.

Le son saute.

→ Le disque est défectueux ou sale.

Lecture de périphériques USB

Ce lecteur ne permet pas la lecture d'éléments via un concentrateur USB.

→ Cet appareil ne peut pas reconnaître les périphériques USB raccordés via un concentrateur USB.

La lecture sur un périphérique USB exige un délai de démarrage plus long.

→ Le périphérique USB contient des fichiers comportant une hiérarchie de dossiers complexe.

Le son est intermittent.

→ Le son peut être intermittent à un haut débit binaire.

→ Des fichiers DRM (Gestion des droits numériques) ne peuvent pas être lus dans certains cas.

Impossible de lire un fichier audio.

→ Un périphérique USB formaté avec des systèmes de fichiers autres que FAT16 ou FAT32 n'est pas pris en charge.*

* Cet appareil prend en charge FAT16 et FAT32, mais certains périphériques USB ne prennent pas nécessairement en charge l'ensemble de ces FAT. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de chaque périphérique USB ou contactez son fabricant.

Les opérations de saut d'album, saut d'éléments (Mode Saut) et de recherche de plage par nom (Quick-BrowZer) sont impossibles à exécuter.

→ Ces opérations sont impossibles à exécuter quand un périphérique USB en mode Android est connecté.

- Réglez [USB MODE] sur [MSC/MTP] (page 13).

→ Le mode USB du périphérique n'est pas correctement réglé.

- Assurez-vous que le mode USB du périphérique est réglé sur le mode MSC/MTP.

Le son ne peut pas être reproduit pendant la lecture en mode Android.

→ Quand l'appareil est en mode Android, le son est reproduit uniquement à partir du smartphone Android.

- Vérifiez l'état de l'application de lecture audio sur le smartphone Android.
- La lecture peut ne pas fonctionner correctement en fonction du smartphone Android.

Messages

Les messages suivants peuvent s'afficher ou clignoter pendant le fonctionnement.

CD ERROR : impossible de lire le disque. Le disque sera éjecté automatiquement.

- Nettoyez le disque ou insérez-le correctement. Vérifiez également s'il n'est pas vierge ou défectueux.

CD NO MUSIC : il n'existe aucun fichier susceptible d'être lu. Le disque sera éjecté automatiquement.

- Insérez un disque contenant des fichiers susceptibles d'être lus (page 17).

CD PUSH EJT : le disque n'a pas pu être éjecté correctement.

- Appuyez sur ▲ (Éjecter).

HUB NO SUPRT : les concentrateurs USB ne sont pas pris en charge.

INVALID

- L'opération sélectionnée n'est peut-être pas valide.

NO AF : aucune fréquence alternative.

- Appuyez sur SEEK +/- pendant que le nom du service de l'émission clignote. L'appareil commence à rechercher une autre fréquence avec les mêmes données d'identification de programme (PI) (l'indication [PI SEEK] apparaît).

NO TP : aucun programme de radioguidage.

- L'appareil continue à rechercher les stations TP.

NOT SUPPORT - ANDROID MODE

- Un périphérique USB ne prenant pas en charge AOA (Android Open Accessory) 2.0 est connecté à l'appareil quand [USB MODE] est réglé sur [ANDROID].
 - Réglez [USB MODE] sur [MSC/MTP] (page 13).

OVERLOAD : le périphérique USB est surchargé.

- Débranchez le périphérique USB, puis appuyez sur SRC pour sélectionner une autre source.
- Le périphérique USB est défectueux ou un périphérique non pris en charge est connecté.

READ : lecture des informations en cours.

- Attendez que la lecture des informations soit terminée et la lecture commence automatiquement. Cela peut prendre un certain temps, en fonction de l'organisation des fichiers.

USB ERROR : impossible de lire le périphérique USB.

- Connectez à nouveau le périphérique USB.

USB NO DEV : aucun périphérique USB n'est connecté ou reconnu.

- Assurez-vous que le périphérique USB ou le câble USB est correctement raccordé.

USB NO MUSIC : il n'existe aucun fichier susceptible d'être lu.

- Connectez un périphérique USB contenant des fichiers susceptibles d'être lus (page 18).

USB NO SUPRT : le périphérique USB n'est pas pris en charge.

- Pour plus de détails sur la compatibilité de votre périphérique USB, visitez le site d'assistance indiqué sur la couverture arrière.

LLLLL ou 𐤀𐤀𐤀𐤀𐤀 : le début ou la fin du disque est atteint.

_ (trait de soulignement) : impossible d'afficher le caractère.

Pour utiliser la télécommande au volant :

ERROR : une erreur s'est produite lors de l'enregistrement de la fonction.

→ Recommencez l'enregistrement à partir de la fonction qui est à l'origine de l'erreur (page 13).

TIMEOUT : l'enregistrement de la fonction a échoué en raison d'un dépassement de délai.

→ Essayez de procéder à l'enregistrement pendant que [REGISTER] clignote (pendant 6 secondes environ) (page 13).

Si ces solutions ne permettent pas d'améliorer la situation, contactez votre revendeur Sony le plus proche.

Si vous portez l'appareil à réparer en raison d'un problème de lecture de CD, apportez le disque utilisé au moment où le problème s'est produit.

Raccordement/Installation

Attention

- **Acheminez tous les fils de masse jusqu'à un point de masse commun.**
- Veillez à ce qu'aucun fil ne soit coincé sous une vis ou happé par des pièces mobiles (par exemple, une glissière de siège).
- Avant d'effectuer les raccordements, coupez le contact du véhicule pour éviter les courts-circuits.
- Raccordez le câble d'alimentation ⑥ à l'appareil et aux haut-parleurs avant de le brancher sur le connecteur d'alimentation auxiliaire.
- Pour des raisons de sécurité, veillez à isoler avec du ruban isolant les extrémités libres des fils non raccordés.

Précautions

- Choisissez soigneusement l'emplacement d'installation afin que l'appareil n'entrave pas la conduite normale.
- Évitez d'installer l'appareil dans des endroits soumis à la poussière, à la saleté, à des vibrations excessives ou à des températures élevées, notamment les rayons directs du soleil ou la proximité des conduites de chauffage.
- Utilisez exclusivement le matériel de fixation fourni afin de garantir une installation sûre.

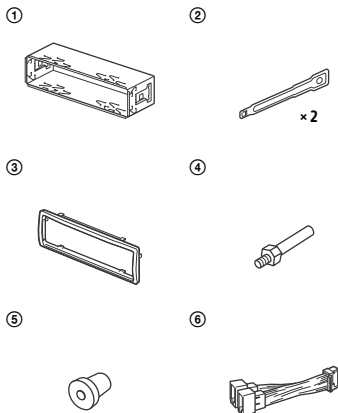
Remarque sur le câble d'alimentation (jaune)

Lorsque vous raccordez cet appareil conjointement avec d'autres équipements stéréo, l'intensité du circuit du véhicule auquel l'appareil est raccordé doit être supérieure à la somme de l'intensité des fusibles de chaque composant.

Réglage de l'angle de fixation

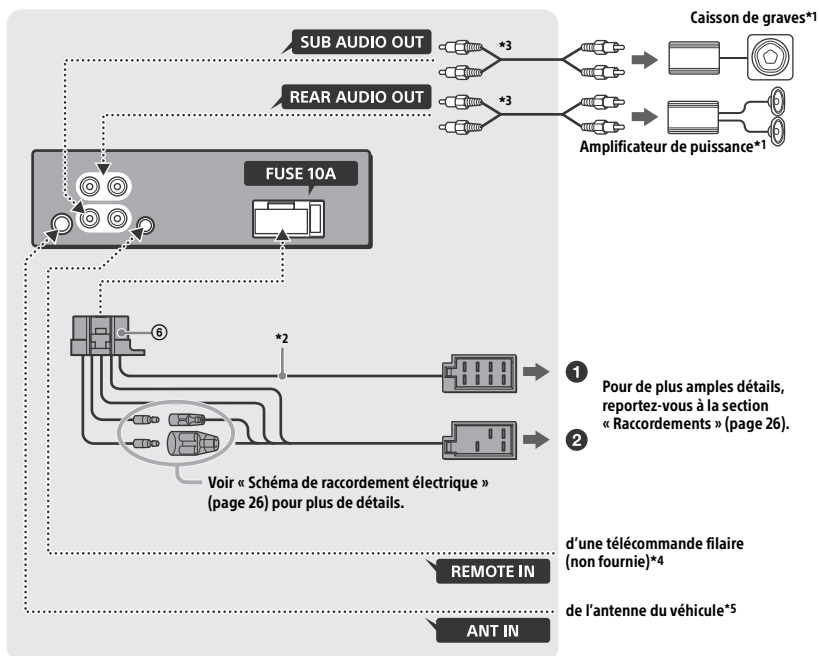
Réglez l'angle de fixation afin qu'il soit inférieur à 45°.

Liste des pièces pour installation



- Cette liste des pièces ne comprend pas tout le contenu de l'emballage.
- Le support ① et le tour de protection ③ sont fixés à l'appareil en usine. Avant de monter l'appareil, utilisez les clés de déblocage ② pour retirer le support ① de l'appareil. Pour de plus amples détails, reportez-vous à la section « Retrait du tour de protection et du support » (page 27).
- Conservez les clés de déblocage ②, car vous en aurez besoin à l'avenir si vous décidez de retirer l'appareil de votre véhicule.

Raccordement



*1 Non fourni

*2 Impédance des haut-parleurs : $4 \Omega - 8 \Omega \times 4$

*3 Cordon à broches RCA (non fourni)

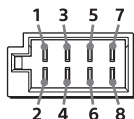
*4 Selon le type de véhicule, utilisez un adaptateur pour la télécommande filaire (non fournie). Pour plus d'informations sur l'utilisation de la télécommande filaire, voir « Utilisation de la télécommande filaire » (page 27).

*5 Selon le type de véhicule, utilisez un adaptateur (non fourni) si vous ne parvenez pas à brancher le connecteur d'antenne.

Raccordements

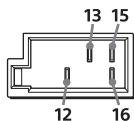
Si vous disposez d'une antenne électrique dépourvue de relais, vous risquez de l'endommager si vous raccordez cet appareil à l'aide du câble d'alimentation fourni ⑥.

① Vers le connecteur haut-parleurs du véhicule



1	Haut-parleur arrière (droit)	⊕	Violet
2		⊖	Rayé violet/noir
3	Haut-parleur avant (droit)	⊕	Gris
4		⊖	Rayé gris/noir
5	Haut-parleur avant (gauche)	⊕	Blanc
6		⊖	Rayé blanc/noir
7	Haut-parleur arrière (gauche)	⊕	Vert
8		⊖	Rayé vert/noir

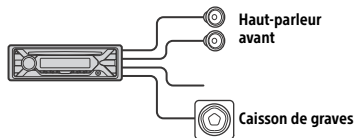
② Vers le connecteur d'alimentation du véhicule



12	alimentation permanente	Jaune
13	antenne électrique / amplificateur de puissance (REM OUT)	Rayé bleu/blanc
15	alimentation commutée	Rouge
16	masse	Noir

Connexion aisée d'un caisson de graves

Vous pouvez utiliser un caisson de graves sans amplificateur de puissance pour autant qu'il soit raccordé à un cordon de haut-parleur arrière.



Remarques

- La préparation des cordons de haut-parleurs arrière est requise.
- Utilisez un caisson de graves dont l'impédance est comprise entre 4 Ω et 8 Ω et dont la puissance admissible est appropriée pour éviter qu'il soit endommagé.

Raccordement de protection de la mémoire

Lorsque le câble d'alimentation est raccordé, le circuit mémoire est toujours alimenté, même lorsque le contact est coupé.

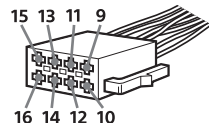
Raccordement des haut-parleurs

- Avant de raccorder les haut-parleurs, mettez l'appareil hors tension.
- Utilisez des haut-parleurs dont l'impédance est comprise entre 4 Ω et 8 Ω et dont la puissance admissible est appropriée pour éviter qu'ils soient endommagés.

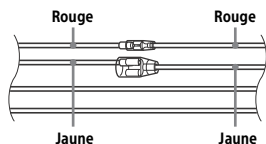
Schéma de raccordement électrique

Vérifiez le connecteur d'alimentation auxiliaire de votre véhicule et faites correspondre correctement les raccordements selon le véhicule.

Connecteur d'alimentation auxiliaire

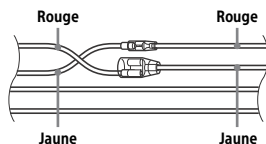


Raccordement ordinaire



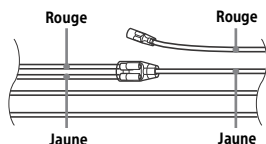
12	alimentation permanente	Jaune
15	alimentation commutée	Rouge

Quand les positions des câbles rouge et jaune sont inversées



12	alimentation commutée	Jaune
15	alimentation permanente	Rouge

Quand le véhicule est dépourvu de position ACC



Après avoir fait correspondre correctement les raccordements et les câbles d'alimentation commutée, raccordez l'appareil à l'alimentation du véhicule. Si vous avez des questions et des problèmes de raccordement de cet appareil, qui ne sont pas abordés dans ce mode d'emploi, contactez votre concessionnaire automobile.

Utilisation de la télécommande filaire

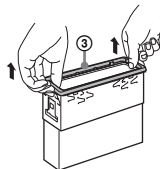
- 1 Pour activer la télécommande filaire, réglez [STR CONTROL] sous [SET STEERING] sur [PRESET] (page 12).

Installation

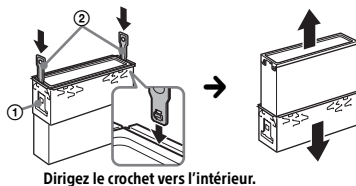
Retrait du tour de protection et du support

Avant d'installer l'appareil, retirez son tour de protection ③ et son support ①.

- 1 Pincez les deux bords du tour de protection ③, puis retirez-le.



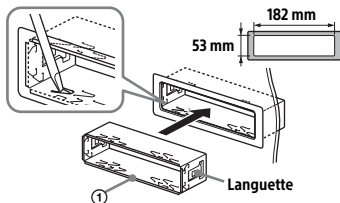
- 2 Insérez les deux clés de déblocage ② jusqu'à ce qu'elles émettent un déclic, enfoncez le support ①, puis dégagez l'appareil en le tirant vers le haut.



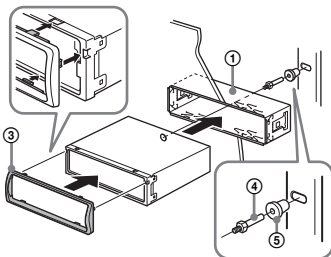
Montage de l'appareil dans le tableau de bord

Avant de procéder à l'installation, assurez-vous que les languettes des deux côtés du support ① sont inclinées de 2 mm vers l'intérieur.

- 1 Positionnez le support ① à l'intérieur du tableau de bord, puis pliez les griffes vers l'extérieur pour un ajustement serré.



- 2 Montez l'appareil sur le support ①, puis fixez le tour de protection ③.



Remarques

- Si les languettes sont droites ou si elles sont inclinées vers l'extérieur, l'appareil ne peut pas être installé correctement et il risque d'être expulsé.
- Assurez-vous que les 4 languettes du tour de protection ③ sont bien insérées dans les fentes de l'appareil.

Retrait et fixation de la façade avant

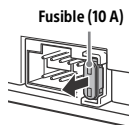
Pour de plus amples détails, reportez-vous à la section « Retrait de la façade avant » (page 6).

Réinitialisation de l'appareil

Pour de plus amples détails, reportez-vous à la section « Réinitialisation de l'appareil » (page 7).

Remplacement du fusible

Lorsque vous remplacez le fusible, veillez à utiliser un fusible dont l'intensité, en ampères, correspond à la valeur indiquée sur le fusible usagé. Si le fusible saute, vérifiez le branchement de l'alimentation et remplacez-le. Si le nouveau fusible saute également, il est possible que l'appareil soit défectueux. Dans ce cas, consultez votre revendeur Sony le plus proche.



Per motivi di sicurezza, accertarsi di installare questo apparecchio sul cruscotto dell'auto perché la parte posteriore dell'apparecchio si scalda durante l'utilizzo.

Per ulteriori informazioni, consultare "Collegamenti e installazione" (pagina 24).

Fabbricato in Thailandia

Proprietà diodo laser

- Durata emissione: Continua
 - Uscita laser: Meno di 53,3 μ W
- (L'uscita corrisponde al valore misurato a una distanza di 200 mm dalla superficie della lente dell'obiettivo sul blocco pick-up ottico con apertura di 7 mm.)

La targhetta indicante la tensione operativa e informazioni simili è situata nella parte inferiore del rivestimento.



Con la presente, Sony Corporation dichiara che questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.compliance.sony.de/>

Questa apparecchiatura è destinata all'uso con versioni approvate del software, indicate nella Dichiarazione di Conformità UE.

Il software caricato su questa apparecchiatura è stato verificato ed è conforme ai requisiti essenziali della Direttiva 2014/53/UE.

Versione software: 1_

La versione software può essere verificata nella voce di configurazione del firmware del menu di configurazione generale.

Avviso per i clienti: le seguenti informazioni riguardano esclusivamente gli apparecchi venduti in paesi in cui sono applicate le direttive UE

Produttore: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone

Per la conformità del prodotto in ambito UE: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgio



Smaltimento delle batterie (pile e accumulatori) esauste e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita (applicabile in tutti i

Paesi dell'Unione Europea e negli altri Paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto, batteria o imballo indica che gli stessi non devono essere trattati come normali rifiuti domestici. Su talune batterie questo simbolo può essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. I simboli chimici del mercurio (Hg) o del piombo (Pb) sono aggiunti se la batteria contiene più dello 0.0005% di mercurio o dello 0.004% di piombo. Assicurandovi che questi prodotti e le batterie siano smaltiti correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal trattamento inappropriato dei medesimi prodotti o batterie. Il riciclo dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali.

Nel caso di prodotti che per ragioni di sicurezza, prestazioni o integrità dei dati richiedano una connessione permanente con una batteria in essi incorporata, la stessa dovrà essere sostituita esclusivamente da personale qualificato. Per assicurarsi che la batteria sia trattata correttamente, si prega di consegnare i prodotti a fine vita ad un idoneo centro di raccolta per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per tutte le altre batterie, si prega di consultare la sezione relativa alla rimozione sicura della batteria dal prodotto. Si prega di consegnare le batterie ad un idoneo centro di raccolta per il riciclo delle batterie esauste. Per informazioni più dettagliate sul riciclo di questi prodotti o batterie, si prega di contattare il vostro Comune, il servizio di smaltimento rifiuti ovvero il punto vendita presso il quale è stato acquistato il prodotto o la batteria.

In caso di smaltimento abusivo di batterie o di apparecchiature elettriche ed elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa vigente (valido solo per l'Italia).

Avvertenza relativa all'installazione su un'auto sprovvista della posizione ACC (accessoria) sul blocchetto di accensione

Assicurarsi di impostare la funzione AUTO OFF (pagina 12). L'apparecchio si spegne completamente e in modo automatico dopo l'intervallo di tempo impostato dal relativo spegnimento, per evitare lo scaricamento della batteria. Se non viene impostata la funzione AUTO OFF, tenere premuto OFF fino alla disattivazione del display ogni volta che si spegne il motore.

Dichiarazione di non responsabilità relativa a servizi offerti da terze parti

I servizi offerti da terze parti possono essere cambiati, sospesi o interrotti senza preavviso. Sony declina ogni responsabilità in questo genere di situazioni.

Indice

Guida alle parti e ai comandi. 5

Operazioni preliminari

Rimozione del pannello anteriore. 6
Azzeramento dell'apparecchio 7
Impostazione dell'orologio 7
Collegamento di un dispositivo USB. 7
Collegamento di un altro dispositivo audio
portatile. 8

Ascolto della radio

Ascolto della radio 8
Utilizzo del sistema RDS (sistema dati
radio) 9

Riproduzione

Riproduzione di un disco. 10
Riproduzione di un dispositivo USB 10
Ricerca e riproduzione dei brani 11

Impostazioni

Disattivazione del modo DEMO 12
Operazioni di base delle impostazioni . . . 12
Impostazione generale (GENERAL). 12
Impostazione dell'audio (SOUND). 14
Impostazione del display (DISPLAY). 14

Informazioni aggiuntive

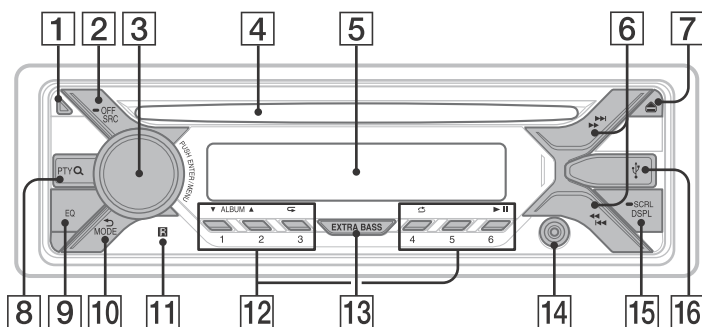
Aggiornamento del firmware 15
Precauzioni 15
Manutenzione. 17
Caratteristiche tecniche 17
Guida alla soluzione dei problemi 19
Messaggi 22

Collegamenti e installazione

Attenzione 24
Elenco dei componenti per l'installazione
. 24
Connessioni 25
Installazione 27

Guida alle parti e ai comandi

Unità principale



1 Tasto rilascio pannello anteriore

2 SRC (sorgente)

Per accendere l'apparecchio.
Per cambiare la sorgente.

OFF

Tenere premuto per 1 secondo per disattivare la sorgente e visualizzare l'orologio.

Tenere premuto per più di 2 secondi per spegnere l'apparecchio e disattivare il display.

3 Manopola di controllo

Ruotare per regolare il volume.

PUSH ENTER

Per impostare la voce selezionata.

MENU

Per aprire il menu di impostazione.

4 Alloggiamento del disco

5 Finestra del display

6 (SEEK +/-)

Per sintonizzare automaticamente le stazioni radio. Tenere premuto per sintonizzarle manualmente.

(prec/succ)

(indietro/avanti rapido)

7 (espulsione disco)

8 PTY (tipo di programma)

Per selezionare PTY in RDS.

Q (sfoglia) (pagina 11)

Per impostare il modo sfoglia durante la riproduzione.
(Non disponibile quando è collegato un dispositivo USB in modalità Android™.)

9 EQ (equalizzatore)

Per selezionare una curva dell'equalizzatore.

10 (indietro)

Per tornare al display precedente.

MODE (pagina 8)

11 Ricettore del telecomando

12 Tasti numerici (da 1 a 6)

Per ricevere le stazioni radio memorizzate. Tenere premuto per memorizzare le stazioni.

ALBUM ▼/▲

Per saltare un album per un apparecchio audio. Tenere premuto per saltare gli album in modo continuo.

(Non disponibile quando è collegato un dispositivo USB in modalità Android.)

↺ (ripeti)

(Non disponibile quando è collegato un dispositivo USB in modalità Android.)

↻ (ordine casuale)

(Non disponibile quando è collegato un dispositivo USB in modalità Android.)

▶II (riproduzione/pausa)

13 EXTRA BASS

Per rafforzare il suono dei bassi in sincronizzazione con il livello del volume. Premere per cambiare l'impostazione EXTRA BASS: [1], [2], [OFF].

14 Presa di ingresso AUX

15 DSPL (display)

Per cambiare le voci sul display.

— SCRL (scorrimento)

Tenere premuto per scorrere le voci del display.

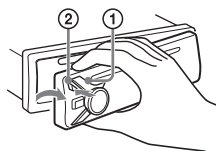
16 Porta USB

Operazioni preliminari

Rimozione del pannello anteriore

Per evitare il furto dell'apparecchio, è possibile rimuoverne il pannello anteriore.

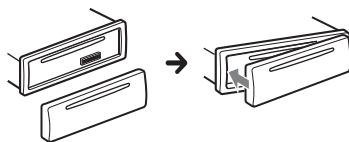
- 1 Tenere premuto OFF ① fino allo spegnimento dell'apparecchio, quindi premere il tasto rilascio pannello anteriore ②, infine tirare il pannello verso di sé per estrarlo.



Segnale di avvertimento

Se la chiave di accensione viene impostata sulla posizione OFF senza che il pannello anteriore sia stato rimosso, viene emesso per alcuni secondi un segnale acustico di avvertimento. Tale segnale viene emesso solo se è in uso l'amplificatore incorporato.

Installazione del pannello anteriore



Azzeramento dell'apparecchio

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, dopo la sostituzione della batteria dell'auto o dopo avere effettuato modifiche ai collegamenti, è necessario azzerare l'apparecchio stesso.

- 1 Premere DSPL e  (indietro)/MODE per più di 2 secondi.

Nota

In seguito all'azzeramento dell'apparecchio verranno cancellate le impostazioni dell'orologio e alcune funzioni memorizzate.

Impostazione dell'area/regione

Dopo l'azzeramento dell'apparecchio, viene visualizzato il display di impostazione dell'area/regione.

- 1 Premere ENTER mentre è visualizzato [SET AREA].
Viene visualizzata l'area/regione impostata attualmente.
- 2 Ruotare la manopola di controllo per selezionare [EUROPE] o [RUSSIA], quindi premere la manopola.
- 3 Ruotare la manopola di controllo per selezionare [YES] o [NO], quindi premere la manopola.
Se viene modificata l'impostazione area/regione, l'apparecchio si azzerava e quindi viene visualizzato l'orologio.

Questa impostazione può essere configurata nel menu di impostazione generale (pagina 12).

Impostazione dell'orologio

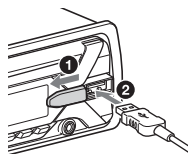
- 1 Premere MENU, ruotare la manopola di controllo per selezionare [GENERAL], quindi premere la manopola.
- 2 Ruotare la manopola di controllo per selezionare [SET CLOCK-ADJ], quindi premere la manopola.
L'indicazione dell'ora lampeggia.
- 3 Ruotare la manopola di controllo per impostare l'ora e i minuti.
Per passare da una cifra all'altra dell'indicazione digitale, premere SEEK +/-.
- 4 Dopo aver impostato i minuti, premere MENU.
L'impostazione è completata e l'orologio viene attivato.

Per visualizzare l'orologio

Premere DSPL.

Collegamento di un dispositivo USB

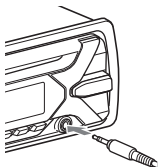
- 1 Abbassare il volume sull'apparecchio.
- 2 Collegare il dispositivo USB all'apparecchio.



Collegamento di un altro dispositivo audio portatile

- 1 Spegner il dispositivo audio portatile.
- 2 Abbassare il volume sull'apparecchio.
- 3 Collegare il dispositivo audio portatile alla presa di ingresso AUX (minipresa stereo) sull'apparecchio con un cavo di collegamento (non in dotazione)*.

* Assicurarsi di utilizzare una spina diritta.



- 4 Premere SRC per selezionare [AUX].

Per adeguare il livello del volume del dispositivo collegato ad altre sorgenti

Avviare la riproduzione del dispositivo audio portatile collegato selezionando un volume moderato e impostare il consueto volume di ascolto sull'apparecchio.

Premere MENU, quindi selezionare [SOUND]
→ [SET AUX VOL] (pagina 14).

Ascolto della radio

Ascolto della radio

Per ascoltare la radio, premere SRC per selezionare [TUNER].

Memorizzazione automatica (BTM)

- 1 Premere MODE per cambiare banda (FM1, FM2, FM3, MW o LW).
- 2 Premere MENU, ruotare la manopola di controllo per selezionare [GENERAL], quindi premere la manopola.
- 3 Ruotare la manopola di controllo per selezionare [SET BTM], quindi premere la manopola.

L'apparecchio memorizza le stazioni in corrispondenza dei tasti numerici in base all'ordine delle frequenze.

Sintonizzazione

- 1 Premere MODE per cambiare banda (FM1, FM2, FM3, MW o LW).

- 2 Eseguire la sintonizzazione.

Sintonizzazione manuale

Tenere premuto SEEK +/- per individuare la frequenza approssimativa, quindi premere più volte SEEK +/- per sintonizzarsi esattamente sulla frequenza desiderata.

Sintonizzazione automatica

Premere SEEK +/-.

La ricerca si arresta non appena l'apparecchio riceve una stazione.

Memorizzazione manuale

- 1 Durante la ricezione della stazione che si desidera memorizzare, tenere premuto un tasto numerico (da 1 a 6) fino a visualizzare [MEM].

Ricezione delle stazioni memorizzate

- 1 Selezionare la banda, quindi premere un tasto numerico (da 1 a 6).

Utilizzo del sistema RDS (sistema dati radio)

Impostazione delle funzioni AF (frequenze alternative) e TA (notiziari sul traffico)

AF sintonizza continuamente la stazione con il segnale più potente, mentre TA fornisce informazioni o trasmette programmi correnti relativi al traffico (TP), se disponibili.

- 1 Premere MENU, ruotare la manopola di controllo per selezionare [GENERAL], quindi premere la manopola.
- 2 Ruotare la manopola di controllo per selezionare [SET AF/TA], quindi premere la manopola.
- 3 Ruotare la manopola di controllo per selezionare [SET AF-ON], [SET TA-ON], [SET AF/TA-ON] o [SET AF/TA-OFF], quindi premere la manopola.

Memorizzazione di stazioni RDS con impostazione AF e TA

È possibile preselezionare le stazioni RDS insieme all'impostazione AF/TA. Impostare AF/TA, quindi memorizzare la stazione mediante la funzione BTM o manualmente. Se si utilizza il modo di preselezione manuale, è possibile preselezionare anche le stazioni non RDS.

Ricezione dei notiziari di emergenza

Se è attivato il modo AF o TA, gli annunci di emergenza interrompono automaticamente la riproduzione della sorgente selezionata.

Regolazione del livello del volume durante la ricezione di un notiziario sul traffico

Il livello del volume viene memorizzato anche per i notiziari sul traffico successivi, indipendentemente dal normale livello del volume.

Mantenimento del programma regionale (REGIONAL)

Quando sono attivate le funzioni AF e REGIONAL, la stazione sintonizzata non verrà sostituita da un'altra stazione regionale con segnale più potente. Se si intende lasciare tale area di ricezione regionale, impostare [SET REG-OFF] in [GENERAL] durante la ricezione FM (pagina 13).

Questa funzione non è disponibile nel Regno Unito e in altre aree.

Funzione Local Link (solo per il Regno Unito)

Questa funzione consente di selezionare altre stazioni locali della stessa area, anche se non sono memorizzate in corrispondenza dei tasti numerici.

Durante la ricezione FM, premere un tasto numerico (da 1 a 6) in corrispondenza del quale è memorizzata una stazione locale. Entro 5 secondi, premere nuovamente il tasto numerico della stazione locale. Ripetere questa procedura fino alla ricezione della stazione locale.

Selezione del modo PTY (tipo di programma)

- 1 Premere PTY durante la ricezione FM.
- 2 Ruotare la manopola di controllo fino a visualizzare il tipo di programma desiderato, quindi premere la manopola.

L'apparecchio avvia la ricerca di una stazione che trasmette il tipo di programma selezionato.

Tipi di programmi

NEWS (Notiziario), **AFFAIRS** (Attualità), **INFO** (Informazioni), **SPORT** (Sport), **EDUCATE** (Educazione), **DRAMA** (Teatro), **CULTURE** (Cultura), **SCIENCE** (Scienza), **VARIED** (Vari), **POP M** (Musica pop), **ROCK M** (Musica rock), **EASY M** (Musica leggera), **LIGHT M** (Classica leggera), **CLASSICS** (Classica), **OTHER M** (Altri tipi di musica), **WEATHER** (Meteo), **FINANCE** (Finanza), **CHILDREN** (Programmi per bambini), **SOCIAL A** (Sociale), **RELIGION** (Religione), **PHONE IN** (Chat Show), **TRAVEL** (Viaggi), **LEISURE** (Divertimento e tempo libero), **JAZZ** (Musica jazz), **COUNTRY** (Musica country), **NATION M** (Musica nazionale), **OLDIES** (Musica anni 50/60), **FOLK M** (Musica folk), **DOCUMENT** (Documentari)

Impostazione dell'orologio (CT)

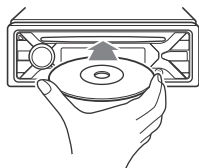
L'orologio viene regolato mediante i dati CT della trasmissione RDS.

- 1 Impostare [SET CT-ON] in [GENERAL] (pagina 13).

Riproduzione

Riproduzione di un disco

- 1 Inserire il disco (lato con l'etichetta rivolto verso l'alto).



Viene avviata la riproduzione automaticamente.

Riproduzione di un dispositivo USB

È possibile utilizzare dispositivi USB di tipo AOA (Android Open Accessory) 2.0, MSC (memorizzazione di massa) e MTP (protocollo di trasferimento dei file multimediali)* compatibili con lo standard USB. A seconda del dispositivo USB, sull'apparecchio è possibile selezionare la modalità Android o MSC/MTP.

Potrebbero essere necessari alcuni lettori di supporti digitali o smartphone Android per impostare la modalità MTP.

* Per es. una chiavetta USB, un lettore di supporti digitali, uno smartphone Android

Note

- Per ulteriori informazioni sulla compatibilità del dispositivo USB in uso, visitare il sito di assistenza riportato sulla retrocopertina.
- Gli smartphone con Android 4.1 o versioni successive supportano Android Open Accessory 2.0 (AOA 2.0). Ciononostante, alcuni smartphone potrebbero non supportare completamente AOA 2.0 pur avendo installato Android 4.1 o versioni successive.

Per ulteriori informazioni sulla compatibilità dello smartphone Android in uso, visitare il sito di assistenza riportato sulla retrocopertina.

- Non è supportata la riproduzione dei file riportati di seguito.
MP3/WMA/FLAC:
 - file protetti da copyright
 - file DRM (gestione dei diritti digitali)
 - file audio multicanale
- MP3/WMA:
 - file con compressione senza perdita di dati

Prima di eseguire una connessione, selezionare la modalità USB (modalità Android o modalità MSC/MTP) a seconda del dispositivo USB (pagina 13).

1 Collegare un dispositivo USB alla porta USB (pagina 7).

Viene avviata la riproduzione.

Se è già collegato un dispositivo, per avviare la riproduzione, premere SRC per selezionare [USB].

2 Regolare il volume sul presente apparecchio.

Per interrompere la riproduzione

Tenere premuto OFF per 1 secondo.

Per rimuovere il dispositivo

Interrompere la riproduzione, quindi rimuovere il dispositivo.

Ricerca e riproduzione dei brani

Riproduzione ripetuta e in ordine casuale

Non disponibile quando è collegato un dispositivo USB in modalità Android.

1 Durante la riproduzione, premere più volte (ripeti) o (ordine casuale) per selezionare il modo di riproduzione desiderato.


La riproduzione nel modo di riproduzione selezionato potrebbe impiegare qualche tempo ad avviarsi.


I modi di riproduzione disponibili variano a seconda della sorgente audio selezionata.

Ricerca di un brano in base al nome (Quick-BrowZer™)

Non disponibile quando è collegato un dispositivo USB in modalità Android.

1 Durante la riproduzione di un CD o di un dispositivo USB, premere * per visualizzare l'elenco delle categorie di ricerca.

Quando viene visualizzato l'elenco dei brani, premere più volte  (indietro) per visualizzare la categoria di ricerca desiderata.

* Durante la riproduzione USB, premere  (sfoglia) per più di 2 secondi per tornare direttamente all'inizio dell'elenco delle categorie.

2 Ruotare la manopola di controllo per selezionare la categoria di ricerca desiderata, quindi premerla per confermare.

3 Ripetere il punto 2 per cercare il brano desiderato.

Viene avviata la riproduzione.

Per annullare il modo Quick-BrowZer

Premere  (sfoglia).

Ricerca mediante la modalità salto delle voci (Modo Jump)

Non disponibile quando è collegato un dispositivo USB in modalità Android.

1 Premere (sfoglia).

2 Premere SEEK +.

3 Ruotare la manopola di controllo per selezionare la voce.

L'elenco viene saltato in incrementi pari al 10 % del numero totale di voci.

4 Premere ENTER per tornare al modo Quick-BrowZer.

Viene visualizzata la voce selezionata.

5 Ruotare la manopola di controllo per selezionare la voce desiderata, quindi premere la manopola.

Viene avviata la riproduzione.

Impostazioni

Disattivazione del modo DEMO

È possibile disattivare il display di dimostrazione che viene visualizzato quando la sorgente è disattivata ed è visualizzato l'orologio.

- 1 Premere MENU, ruotare la manopola di controllo per selezionare [GENERAL], quindi premere la manopola.
- 2 Ruotare la manopola di controllo per selezionare [SET DEMO], quindi premere la manopola.
- 3 Ruotare la manopola di controllo per selezionare [SET DEMO-OFF], quindi premere la manopola.
L'impostazione è completata.
- 4 Premere due volte ↵ (indietro).
Il display torna al modo di ricezione/riproduzione normale.

Operazioni di base delle impostazioni

È possibile impostare voci nelle seguenti categorie di impostazioni:

Impostazione generale (GENERAL),
impostazione dell'audio (SOUND),
impostazione del display (DISPLAY)

- 1 Premere MENU.
- 2 Ruotare la manopola di controllo per selezionare la categoria di impostazione, quindi premere la manopola.
Le voci che possono essere impostate sono diverse a seconda della sorgente e delle impostazioni.
- 3 Ruotare la manopola di controllo per selezionare le opzioni, quindi premere la manopola.

Per tornare al display precedente

Premere ↵ (indietro).

Impostazione generale (GENERAL)

AREA

Consente di specificare l'area/la regione in cui utilizzare questo apparecchio: [EUROPE], [RUSSIA].

Se viene modificata l'area/la regione impostata, l'apparecchio si azzerà e quindi viene visualizzato l'orologio. (Disponibile solo quando la sorgente è disattivata ed è visualizzato l'orologio.)

DEMO (dimostrazione)

Consente di attivare/disattivare la dimostrazione: [ON], [OFF].

CLOCK-ADJ (regolazione dell'orologio) (pagina 7)

CAUT ALM (segnale di avvertimento)

Consente di attivare/disattivare il segnale di avvertimento: [ON], [OFF] (pagina 6). (Disponibile solo quando la sorgente è disattivata ed è visualizzato l'orologio.)

BEEP

Consente di attivare/disattivare il segnale acustico: [ON], [OFF].

AUTO OFF

Consente di disattivare automaticamente l'apparecchio dopo un intervallo di tempo prestabilito dalla disattivazione dell'apparecchio stesso: [ON] (30 minuti), [OFF].

STEERING

Consente di registrare/azzerare le impostazioni del telecomando da volante. (Disponibile quando è collegato con il cavo di collegamento (non in dotazione).) (Disponibile solo quando la sorgente è disattivata ed è visualizzato l'orologio.)

STR CONTROL (controllo dallo sterzo)

Consente di selezionare il modo di immissione del telecomando collegato. Per prevenire problemi di funzionamento, prima dell'uso accertarsi di fare corrispondere il modo di immissione con il telecomando collegato.

CUSTOM

Modo di immissione per il telecomando da volante

PRESET

Modo di immissione per il telecomando cablato escluso il telecomando da volante (selezionato automaticamente quando viene eseguito [RESET CUSTOM].)

EDIT CUSTOM

Consente di registrare le funzioni (SOURCE, ATT, VOL +/-, SEEK +/-) sul telecomando da volante:

- 1 Ruotare la manopola di controllo per selezionare la funzione che si desidera assegnare al telecomando da volante, quindi premere la manopola.
- 2 Mentre [REGISTER] lampeggia, tenere premuto il tasto sul telecomando da volante che si desidera assegnare alla funzione. Una volta completata la registrazione, viene visualizzato [REGISTERED].
- 3 Per registrare altre funzioni, ripetere i passi 1 e 2.

(Disponibile solo se [STR CONTROL] è impostato su [CUSTOM].)

RESET CUSTOM

Consente di azzerare le impostazioni del telecomando da volante: [YES], [NO]. (Disponibile solo se [STR CONTROL] è impostato su [CUSTOM].)

Note

- Durante la definizione delle impostazioni, sono disponibili soltanto i tasti sull'apparecchio. Per ragioni di sicurezza, parcheggiare l'auto prima di definire queste impostazioni.
- Se si verifica un errore durante la registrazione, tutte le informazioni registrate in precedenza rimangono memorizzate. Riavviare la registrazione dalla funzione con cui si è verificato l'errore.
- Questa funzione potrebbe non essere disponibile su alcuni veicoli. Per ulteriori informazioni sulla compatibilità del veicolo in uso, visitare il sito Web relativo all'assistenza riportato sulla retrocopertina.

USB MODE

Consente di modificare la modalità USB: [ANDROID], [MSC/MTP]. (Disponibile solo se è selezionata la sorgente USB.)

CT (ora)

Consente di attivare/disattivare la funzione CT: [ON], [OFF].

AF/TA (frequenze alternative/notiziari sul traffico)

Consente di selezionare l'impostazione frequenze alternative (AF) e notiziari sul traffico (TA): [AF-ON], [TA-ON], [AF/TA-ON], [AF/TA-OFF].

REGIONAL

Consente di limitare la ricezione a una regione specifica: [ON], [OFF]. (Disponibile solo durante la ricezione FM.)

BTM (memorizzazione automatica delle emittenti con sintonia migliore) (pagina 8) (Disponibile solo se è selezionato il sintonizzatore.)

FIRMWARE

(Disponibile solo quando la sorgente è disattivata ed è visualizzato l'orologio.) Consente di controllare/aggiornare la versione del firmware. Per ulteriori informazioni, visitare il sito di assistenza riportato sulla retrocopertina.

FW VERSION (versione del firmware)
Visualizza la versione del firmware corrente.

FW UPDATE (aggiornamento del firmware)

Avvia la procedura di aggiornamento del firmware: [YES], [NO].

L'aggiornamento del firmware necessita di alcuni minuti per essere completato. Durante l'aggiornamento, non impostare la chiave di accensione sulla posizione OFF e non rimuovere il dispositivo USB.

Impostazione dell'audio (SOUND)

EQ10 PRESET

Consente di selezionare una curva dell'equalizzatore scegliendo tra 10 curve dell'equalizzatore oppure di disattivare la curva:

[OFF], [R&B], [ROCK], [POP], [HIP-HOP], [ELECTRONICA], [JAZZ], [SOUL], [COUNTRY], [KARAOKE]*, [CUSTOM].

È possibile memorizzare l'impostazione della curva dell'equalizzatore per ciascuna sorgente.

* [KARAOKE] riduce l'audio vocale, ma non può essere rimosso completamente durante la riproduzione. Inoltre, l'uso di un microfono non è supportato.

EQ10 CUSTOM

Consente di impostare [CUSTOM] di EQ10. Impostazioni della curva dell'equalizzatore: [BAND1] 32 Hz, [BAND2] 63 Hz, [BAND3] 125 Hz, [BAND4] 250 Hz, [BAND5] 500 Hz, [BAND6] 1 kHz, [BAND7] 2 kHz, [BAND8] 4 kHz, [BAND9] 8 kHz, [BAND10] 16 kHz.

Il livello del volume può essere regolato in incrementi di 1 dB, da -6 dB a +6 dB.

BALANCE

Consente di regolare il bilanciamento dell'audio: [RIGHT-15] – [CENTER] – [LEFT-15].

FADER

Consente di regolare il livello relativo: [FRONT-15] – [CENTER] – [REAR-15].

S.WOOFER (subwoofer)

SW LEVEL (livello subwoofer)

Consente di regolare il volume del subwoofer: [+6 dB] – [0 dB] – [-6 dB]. ([ATT] viene visualizzato con il valore minimo.)

SW PHASE (fase del subwoofer)

Consente di selezionare la fase del subwoofer: [NORM], [REV].

LPF FREQ (frequenza filtro passa basso)
Consente di selezionare la frequenza di taglio del subwoofer: [80Hz], [100Hz], [120Hz].

HPF FREQ (frequenza filtro passa alto)

Consente di selezionare la frequenza di taglio del diffusore anteriore/posteriore: [OFF], [80Hz], [100Hz], [120Hz].

AUX VOL (livello volume AUX)

Consente di regolare il livello del volume di ciascun apparecchio ausiliario collegato: [+18 dB] – [0 dB] – [-8 dB]. Questa impostazione elimina la necessità di regolare il livello del volume tra sorgenti diverse. (Disponibile solo se è selezionato AUX.)

Impostazione del display (DISPLAY)

DIMMER

Consente di modificare la luminosità del display: [ON], [OFF], [CLK].

Per impostare questa funzione in modo che sia attiva solo durante il periodo di tempo impostato, selezionare [CLK], quindi impostare l'ora di inizio e di fine.

– Per impostare la luminosità quando la funzione di attenuazione di luminosità è attivata:

Impostare [DIMMER] su [ON], quindi regolare [BRIGHTNESS].

– Per impostare la luminosità quando la funzione di attenuazione di luminosità è disattivata:

Impostare [DIMMER] su [OFF], quindi regolare [BRIGHTNESS].

L'impostazione della luminosità regolata è salvata e viene applicata quando la funzione di attenuazione della luminosità è attivata o disattivata.

BRIGHTNESS

Consente di regolare la luminosità del display. Il livello di luminosità è regolabile: [1] – [10].

SND SYNC (sincronizzazione audio)

Consente di attivare la sincronizzazione dell'illuminazione con l'audio: [ON], [OFF].

AUTO SCR (scorrimento automatico)

Consente di fare scorrere automaticamente le voci composte da molti caratteri: [ON], [OFF].
(Non disponibile quando è selezionato AUX o il sintonizzatore.)

Informazioni aggiuntive

Aggiornamento del firmware

Per aggiornare il firmware, visitare il sito dedicato all'assistenza riportato sulla retrocopertina e seguire le istruzioni online.

Note

- È necessario l'utilizzo di un dispositivo USB (non in dotazione) per l'aggiornamento del firmware. Salvare l'aggiornatore nel dispositivo USB e collegare il dispositivo alla porta USB, quindi eseguire l'aggiornamento.
- L'aggiornamento del firmware necessita di alcuni minuti per essere completato. Durante l'aggiornamento, non impostare la chiave di accensione sulla posizione OFF e non rimuovere il dispositivo USB.

Precauzioni

- Se l'auto è stata parcheggiata alla luce solare diretta, attendere che l'apparecchio si raffreddi prima di utilizzarlo.
- Non lasciare il pannello anteriore o dispositivi audio all'interno dell'auto; diversamente, a causa delle temperature elevate che si sviluppano lasciando l'auto alla luce solare diretta, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento.
- L'antenna elettrica si estende automaticamente.

Formazione di condensa

Se all'interno dell'apparecchio si è formata della condensa, rimuovere il disco e attendere per circa un'ora fino a quando non si asciuga. Diversamente, l'apparecchio non funzionerà correttamente.

Per mantenere una qualità audio elevata

Non bagnare l'apparecchio o i dischi.

Note sui dischi

- Non esporre i dischi alla luce solare diretta o a fonti di calore, quali condotti d'aria calda, né lasciarli all'interno di un'auto parcheggiata alla luce solare diretta.

- Prima della riproduzione, pulire i dischi con un panno di pulizia procedendo dal centro verso l'esterno. Non utilizzare solventi quale benzene, trielina o detergenti disponibili in commercio.



- Questo apparecchio è stato progettato per la riproduzione di dischi conformi allo standard CD (Compact Disc). I DualDisc e alcuni dischi audio codificati mediante tecnologie di protezione dei diritti d'autore non sono conformi allo standard Compact Disc (CD), pertanto potrebbe non essere possibile riprodurli mediante il presente apparecchio.

- Dischi NON riproducibili mediante il presente apparecchio

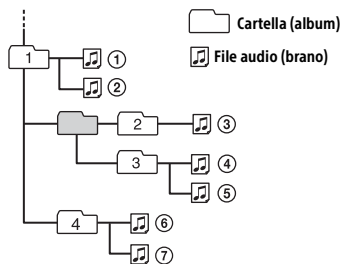
- Dischi su cui sono applicati etichette, adesivi oppure nastro o carta adesivi. Diversamente, potrebbe verificarsi un problema di funzionamento oppure il disco potrebbe venire danneggiato.
- Dischi dalla forma irregolare (ad esempio, a forma di cuore, quadrato o stella). Diversamente, è possibile causare problemi di funzionamento all'apparecchio.
- Dischi da 8 cm.

Note sui dischi CD-R/CD-RW

- Se il disco multisessione inizia con una sessione CD-DA, viene riconosciuto come disco CD-DA e le altre sessioni non vengono riprodotte.
- Dischi NON riproducibili mediante il presente apparecchio
 - CD-R/CD-RW con scarsa qualità di registrazione.
 - CD-R/CD-RW registrati mediante un dispositivo di registrazione incompatibile.
 - CD-R/CD-RW finalizzati in modo non corretto.

- CD-R/CD-RW diversi da quelli registrati nel formato CD audio o nel formato MP3 conforme allo standard ISO9660 Level 1/Level 2, Joliet/Romeo o multisessione.

Ordine di riproduzione dei file audio

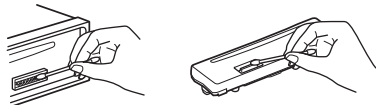


Per eventuali domande o problemi riguardanti l'apparecchio non trattati nel presente manuale, rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.

Manutenzione

Pulizia dei connettori

Se i connettori tra l'apparecchio e il pannello anteriore sono sporchi, l'apparecchio potrebbe non funzionare correttamente. Per evitare questo problema, rimuovere il pannello anteriore (pagina 6), quindi pulire i connettori con un cotton fioc. Non esercitare forza eccessiva. Diversamente, i connettori potrebbero venire danneggiati.



Note

- Per motivi di sicurezza, spegnere il motore prima di pulire i connettori e rimuovere la chiave dal blocchetto di accensione.
- Non toccare mai direttamente i connettori con le dita o con oggetti di metallo.

Caratteristiche tecniche

Sintonizzatore

FM

Gamma di frequenze:

Quando [AREA] è impostato su [EUROPE]:

87,5 MHz – 108,0 MHz

Quando [AREA] è impostato su [RUSSIA]:

FM1/FM2: 87,5 MHz – 108,0 MHz

(incrementi di 50 kHz)

FM3: 65 MHz – 74 MHz (incrementi di 30 kHz)

Terminale dell'antenna:

Connettore dell'antenna esterna

Frequenza intermedia:

Quando [AREA] è impostato su [EUROPE]:

FM CCIR: -1.956,5 kHz a -487,3 kHz e
+500,0 kHz a +2.095,4 kHz

Quando [AREA] è impostato su [RUSSIA]:

FM CCIR: -1.956,5 kHz a -487,3 kHz e
+500,0 kHz a +2.095,4 kHz

FM OIRT: -1.815,6 kHz a -943,7 kHz e
+996,6 kHz a +1.776,6 kHz

Sensibilità utilizzabile: 7 dBf

Selettività: 75 dB a 400 kHz

Rapporto segnale-rumore: 73 dB

Separazione: 50 dB a 1 kHz

Risposta in frequenza: 20 Hz – 15.000 Hz

MW/LW

Gamma di frequenze:

MW: 531 kHz – 1.602 kHz

LW: 153 kHz – 279 kHz

Terminale dell'antenna:

Connettore dell'antenna esterna

Sensibilità: MW: 26 μ V, LW: 50 μ V

Letture CD

Rapporto segnale-rumore: 95 dB

Risposta in frequenza: 10 Hz – 20.000 Hz

Wow e flutter: al di sotto del limite misurabile

Numero massimo di: (solo CD-R/CD-RW)

– cartelle (album): 150 (inclusa la cartella principale)

– file (brani) e cartelle: 300 (o un numero inferiore a 300, se il nome di una cartella/ di un file contiene molti caratteri)

– caratteri visualizzabili per un nome di cartella/file: 32 (Joliet)/64 (Romeo)

Codec corrispondente: MP3 (.mp3) e WMA (.wma)

Letture USB

Interfaccia: USB (Full speed)

Alimentazione massima: 500 mA

Numero massimo di brani riconoscibili:

– cartelle (album): 256

– file (brani) per cartella: 256

Protocollo compatibile Android Open Accessory (AOA): 2.0

Codec corrispondenti:

MP3 (.mp3)

Velocità di trasmissione: 8 kbps – 320 kbps (Supporta VBR (Variable Bit Rate, velocità di trasmissione variabile))

Frequenza di campionamento:

16 kHz – 48 kHz

WMA (.wma)

Velocità di trasmissione: 32 kbps – 192 kbps (Supporta VBR (Variable Bit Rate, velocità di trasmissione variabile))

Frequenza di campionamento: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

FLAC (.flac)

Profondità in bit: 16 bit, 24 bit

Frequenza di campionamento:

44,1 kHz, 48 kHz

Amplificatore di potenza

Uscita: uscite diffusori

Impedenza diffusori: 4 Ω – 8 Ω

Potenza di uscita massima: 55 W × 4 (a 4 Ω)

Generali

Uscite:

Terminale delle uscite audio (REAR, SUB)

Antenna elettrica/terminale di controllo dell'amplificatore di potenza (REM OUT)

Ingressi:

Terminale di ingresso del telecomando

Terminale di ingresso dell'antenna

Presa di ingresso AUX (minipresa stereo)

Porta USB

Requisiti di alimentazione: batteria auto da 12 V CC (massa negativa)

Consumo di corrente nominale: 10 A

Dimensioni:

circa 178 mm × 50 mm × 177 mm (l/a/p)

Dimensioni di montaggio:

circa 182 mm × 53 mm × 160 mm (l/a/p)

Peso: circa 1,2 kg

Contenuto della confezione:

Unità principale (1)

Elementi per l'installazione e i collegamenti (1 set)

È possibile che il rivenditore non tratti alcuni degli accessori di cui sopra. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al rivenditore.

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Informazioni su copyright

Windows Media è un marchio di fabbrica registrato o marchio di fabbrica di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Questo prodotto è tutelato da specifici diritti di proprietà intellettuale di Microsoft Corporation. L'uso o la distribuzione della tecnologia in questione al di fuori del presente prodotto sono vietati senza apposita licenza concessa da Microsoft o da una filiale Microsoft autorizzata.

Tecnologia di codifica audio MPEG Layer-3 e brevetti su licenza del Fraunhofer IIS e della Thomson.

Android è un marchio di Google Inc.

libFLAC

Copyright (C) 2000-2009 Josh Coalson

Copyright (C) 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Sono permessi la ridistribuzione e l'utilizzo in forma sorgente o binaria, con o senza modifiche, solo se vengono rispettate le seguenti condizioni:

– Le ridistribuzioni del codice sorgente devono mantenere la nota sul copyright riportata qui sopra, l'elenco delle condizioni e la dichiarazione di responsabilità limitata che segue.

- Le ridistribuzioni in forma binaria devono riprodurre la nota sul copyright riportata qui sopra, l'elenco delle condizioni e la dichiarazione di responsabilità limitata che segue nella documentazione e/o nell'altro materiale fornito con la distribuzione.
- Il nome della Fondazione Xiph.org e i nomi dei relativi collaboratori non potranno essere utilizzati per sostenere o promuovere prodotti derivati da questo software, senza previa autorizzazione scritta.

IL SOFTWARE È FORNITO DAI DETENTORI DEL COPYRIGHT E DAI COLLABORATORI "COSÌ COM'È" E NON SI RICONOSCE ALCUNA ALTRA GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA, INCLUSE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ PER UN FINE PARTICOLARE. IN NESSUN CASO LA FONDAZIONE O I RELATIVI COLLABORATORI POTRANNO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI PER DANNI DIRETTI, INDIRETTI, INCIDENTALI, SPECIALI, PUNITIVI O CONSEGUENZIALI (INCLUSI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, DANNI DERIVANTI DALLA NECESSITÀ DI SOSTITUIRE BENI E SERVIZI, DANNI PER MANCATO UTILIZZO, PERDITA DI DATI O MANCATO GUADAGNO, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ), IMPUTABILI A QUALUNQUE CAUSA E INDIPENDENTEMENTE DALLA TEORIA DELLA RESPONSABILITÀ, SIA NELLE CONDIZIONI PREVISTE DAL CONTRATTO CHE IN CASO DI "STRICT LIABILITY", ERRORI (INCLUSI NEGLIGENZA O ALTRO), DERIVANTI O COMUNQUE CORRELATI ALL'UTILIZZO DEL SOFTWARE, ANCHE QUALORA SIANO STATI INFORMATI DELLA POSSIBILITÀ DEL VERIFICARSI DI TALI DANNI.

Guida alla soluzione dei problemi

Fare riferimento alla seguente lista di verifica per risolvere la maggior parte dei problemi che si potrebbero verificare durante l'uso di questo apparecchio.

Prima di esaminare l'elenco che segue, verificare le procedure di collegamento e d'uso dell'apparecchio.

Per informazioni sull'utilizzo del fusibile e sulla rimozione dell'apparecchio dal cruscotto, consultare "Collegamenti e installazione" (pagina 24).

Se il problema persiste, visitare il sito di assistenza riportato sulla retrocopertina.

Generali

Non viene emesso alcun suono o il volume dell'audio è molto basso.

→ La posizione dell'attenuatore [FADER] non è appropriata per un sistema a 2 diffusori.

→ Il volume dell'apparecchio e/o del dispositivo collegato è molto basso.
- Aumentare il volume dell'apparecchio o del dispositivo collegato.

Non viene emesso alcun segnale acustico.

→ Un amplificatore di potenza opzionale è collegato e l'amplificatore incorporato non viene utilizzato.

Il contenuto della memoria è stato cancellato.

→ Il cavo di alimentazione o la batteria sono stati rimossi o non sono collegati correttamente.

Le stazioni memorizzate e l'ora esatta sono cancellate.

Si è bruciato il fusibile.

Quando si cambia la posizione della chiave di accensione, viene emesso un disturbo.

→ I cavi non sono collegati correttamente al connettore di alimentazione accessoria dell'auto.

Durante la riproduzione o la ricezione, viene attivato il modo di dimostrazione.

- Se non viene eseguita alcuna operazione per 5 minuti quando è impostata la funzione [DEMO-ON], viene attivato il modo di dimostrazione.
- Impostare [DEMO-OFF] (pagina 12).


Il display viene disattivato/non viene visualizzato nella finestra del display.

- L'attenuatore di luminosità è impostato su [DIM-ON] (pagina 14).
- Il display scompare tenendo premuto OFF.
 - Premere OFF sull'apparecchio fino a visualizzare il display.
- I connettori sono sporchi (pagina 17).

Il display/l'illuminazione lampeggia.

- L'alimentazione non è sufficiente.
 - Verificare che la batteria dell'auto fornisca sufficiente alimentazione all'apparecchio. (I requisiti di alimentazione sono 12 V CC.)

I tasti per le operazioni non funzionano. Il disco non viene espulso.

- Premere DSPL e  (indietro)/MODE per più di 2 secondi per azzerare l'apparecchio.
- Tutti i dati memorizzati saranno cancellati. Per tutelare la propria sicurezza, non azzerare l'apparecchio durante la guida.

Ricezione radiofonica

Non è possibile ricevere le stazioni. L'audio è disturbato.

- Il collegamento non è corretto.
 - Verificare il collegamento dell'antenna dell'auto.
 - Se l'antenna automatica non si estende, verificare il collegamento del cavo di controllo dell'antenna elettrica.

Non è possibile effettuare la sintonizzazione preselezionata.

- Il segnale di trasmissione è eccessivamente debole.

Non è possibile sintonizzare da 65 MHz a 74 MHz in FM3.

- [AREA] è impostato su [EUROPE].
 - Impostare [AREA] su [RUSSIA] (pagina 12).

RDS

Impossibile ricevere i servizi RDS (quando [AREA] è impostato su [RUSSIA]).

- È selezionato FM3.
 - Selezionare FM1 o FM2.
- I servizi RDS non sono disponibili nella regione corrente.

Dopo alcuni secondi di ascolto, viene avviata la funzione SEEK.

- La stazione non è TP oppure il segnale è debole.
 - Disattivare il modo TA (pagina 9).

Non viene trasmesso alcun notiziario sul traffico.

- Attivare il modo TA (pagina 9).
- La stazione non trasmette notiziari sul traffico pur essendo una stazione TP.
 - Sintonizzarsi su un'altra stazione.

Il modo PTY visualizza [- - - - -].

- La stazione corrente non è una stazione RDS.
- I dati RDS non vengono ricevuti.
- La stazione non specifica il tipo di programma.

Il nome del servizio programmi lampeggia.

- Non esiste alcuna frequenza alternativa per la stazione corrente.
 - Premere SEEK +/- durante il lampeggiamento del nome del servizio programmi. Viene visualizzato [PI SEEK] e l'apparecchio avvia la ricerca di un'altra frequenza con gli stessi dati PI (identificativo programma).

Riproduzione di CD

Il disco non viene riprodotto.

- Il disco è difettoso o sporco.
- I CD-R/CD-RW non sono per l'uso audio (pagina 16).

Non è possibile riprodurre file in formato MP3/WMA.

- Il disco non è compatibile con il formato e la versione MP3/WMA. Per ulteriori informazioni sui dischi e sui formati riproducibili, visitare il sito di assistenza riportato sulla retrocopertina.

I file MP3/WMA necessitano di un tempo maggiore prima di poter essere riprodotti.

- Per i dischi indicati di seguito, l'avvio della riproduzione necessita di un tempo maggiore.
 - Dischi registrati con una struttura ad albero complessa.
 - Dischi registrati in multisessione.
 - Dischi ai quali è possibile aggiungere dati.

L'audio salta.

- Il disco è difettoso o sporco.

Riproduzione mediante un dispositivo USB

Non è possibile eseguire la riproduzione mediante un hub USB.

- Il presente apparecchio non è in grado di riconoscere i dispositivi USB mediante un hub USB.

Un dispositivo USB necessita di un tempo maggiore per avviare la riproduzione.

- Il dispositivo USB contiene file con una struttura ad albero complessa.

L'audio viene trasmesso a intermittenza.

- A velocità di trasmissione elevate è possibile che l'audio venga trasmesso a intermittenza.
- I file DRM (gestione dei diritti digitali) potrebbero non essere riproducibili in alcuni casi.

Non è possibile riprodurre file audio.

- I dispositivi USB formattati con file system diversi da FAT16 o FAT32 non sono supportati.*

* Questo apparecchio supporta FAT16 e FAT32, tuttavia è possibile che alcuni dispositivi USB non supportino tutti questi FAT. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso del dispositivo USB o contattare il produttore.

Impossibile eseguire le operazioni per saltare un album, saltare voci (Modo Jump) e cercare un brano in base al nome (Quick-BrowZer).

- Queste operazioni non sono disponibili quando è collegato un dispositivo USB in modalità Android.
 - Impostare [USB MODE] su [MSC/MTP] (pagina 13).
- La modalità USB del dispositivo non è impostata in modo appropriato.
 - Accertarsi che la modalità USB del dispositivo sia impostata sulla modalità MSC/MTP.

L'audio non viene emesso durante la riproduzione in modalità Android.

- Quando l'apparecchio è in modalità Android, l'audio viene emesso soltanto dallo smartphone Android.
 - Controllare lo stato dell'applicazione per la riproduzione audio sullo smartphone Android.
 - La riproduzione potrebbe non essere eseguita correttamente a seconda dello smartphone Android in uso.

Messaggi

Durante il funzionamento, i seguenti messaggi possono apparire o lampeggiare.

CD ERROR: non è possibile riprodurre il disco. Il disco viene espulso automaticamente.

→ Pulire il disco o inserirlo correttamente, accertarsi che il disco non sia vuoto o difettoso.

CD NO MUSIC: non è presente alcun file riproducibile. Il disco viene espulso automaticamente.

→ Inserire un disco contenente file riproducibili (pagina 17).

CD PUSH EJT: impossibile espellere il disco correttamente.

→ Premere ▲ (espulsione).

HUB NO SUPRT: gli hub USB non sono supportati.

INVALID

→ L'operazione selezionata potrebbe non essere valida.

NO AF: nessuna frequenza alternativa.

→ Premere SEEK +/- durante il lampeggiamento del nome del servizio programmi. Viene visualizzato [PI SEEK] e l'apparecchio avvia la ricerca di un'altra frequenza con gli stessi dati PI (identificativo programma).

NO TP: nessun programma sul traffico.

→ L'apparecchio continua la ricerca di stazioni TP disponibili.

NOT SUPPORT - ANDROID MODE

→ Un dispositivo USB che non supporta AOA (Android Open Accessory) 2.0 è collegato all'apparecchio mentre [USB MODE] è impostato su [ANDROID].
– Impostare [USB MODE] su [MSC/MTP] (pagina 13).

OVERLOAD: il dispositivo USB è sovraccaricato.

→ Scollegare il dispositivo USB, quindi premere SRC per selezionare un'altra sorgente.

→ Il dispositivo USB è difettoso oppure è stato collegato un dispositivo non supportato.

READ: lettura informazioni in corso.

→ Una volta terminata l'operazione, la riproduzione viene avviata automaticamente. Potrebbe essere necessario attendere un po' di tempo a seconda dell'organizzazione del file.

USB ERROR: non è possibile riprodurre il dispositivo USB.

→ Collegare nuovamente il dispositivo USB.

USB NO DEV: il dispositivo USB non è collegato o non è riconosciuto.

→ Accertarsi che il dispositivo USB o il cavo USB siano collegati saldamente.

USB NO MUSIC: non è presente alcun file riproducibile.

→ Collegare un dispositivo USB contenente file riproducibili (pagina 18).

USB NO SUPRT: il dispositivo USB non è supportato.

→ Per ulteriori informazioni sulla compatibilità del dispositivo USB in uso, visitare il sito di assistenza riportato sulla retrocopertina.

LLLL ◉ ם ן ן ן ן ן ן ן: è stato raggiunto l'inizio o la fine del disco.

_ (carattere di sottolineatura): non è possibile visualizzare il carattere.

Funzionamento del telecomando da volante:

ERROR: si è verificato un errore durante la registrazione della funzione.

→ Riavviare la registrazione dalla funzione con cui si è verificato l'errore (pagina 13).

TIMEOUT: la registrazione della funzione non è stata effettuata entro l'intervallo previsto.

→ Tentare di completare la registrazione mentre [REGISTER] lampeggia (circa 6 secondi) (pagina 13).

Se le soluzioni riportate non risolvono il problema, rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.

Se l'apparecchio viene portato in un centro di assistenza a causa di un problema relativo alla riproduzione di un CD, assicurarsi di portare il disco utilizzato al momento in cui si è verificato il problema.

Attenzione

- Portare tutti i cavi di messa a terra a un punto di massa comune.
- Evitare che i cavi rimangano bloccati da una vite o incastrati nelle parti mobili (ad esempio nelle guide scorrevoli dei sedili).
- Prima di effettuare i collegamenti, spegnere il motore dell'automobile onde evitare di causare cortocircuiti.
- Collegare il cavo di alimentazione ⑥ all'apparecchio e ai diffusori prima di collegarlo al connettore di alimentazione ausiliaria.
- Per motivi di sicurezza, accertarsi di isolare qualsiasi cavo non collegato utilizzando del nastro adesivo.

Precauzioni

- Scegliere con attenzione la posizione per l'installazione in modo che l'apparecchio non interferisca con le operazioni di guida del conducente.
- Evitare di installare l'apparecchio dove sia soggetto ad alte temperature, come alla luce solare diretta o al getto di aria calda dell'impianto di riscaldamento, o dove possa essere soggetto a polvere, sporco e vibrazioni eccessive.
- Usare solo il materiale di montaggio in dotazione per un'installazione stabile e sicura.

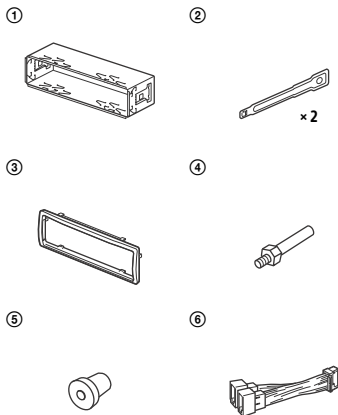
Nota sul cavo di alimentazione (giallo)

Se questo apparecchio viene collegato in combinazione con altri componenti stereo, la potenza nominale dei circuiti dell'automobile deve essere superiore a quella prodotta dalla somma dei fusibili di ciascun componente.

Regolazione dell'angolo di montaggio

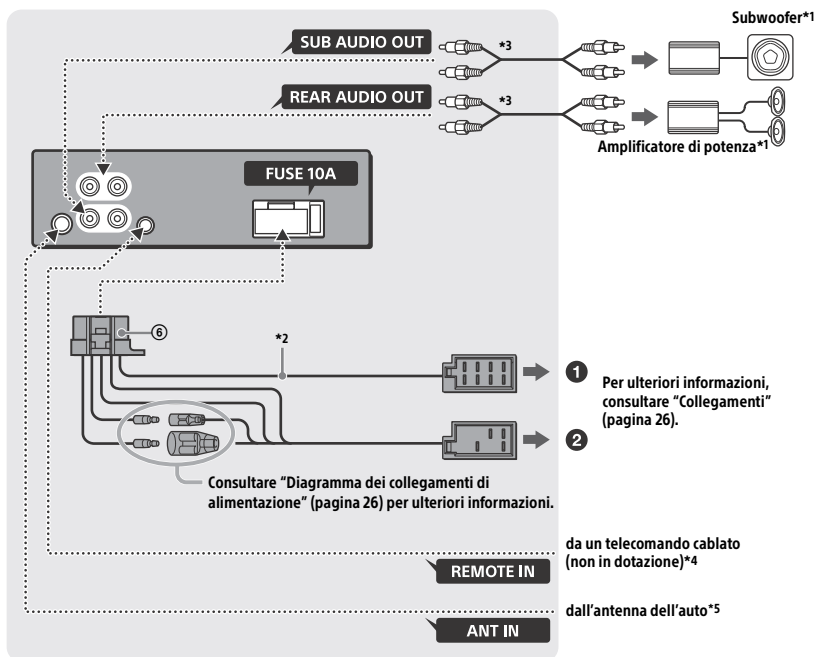
Regolare l'angolo di montaggio in modo che sia inferiore a 45°.

Elenco dei componenti per l'installazione



- Questo elenco dei componenti non comprende tutto il contenuto della confezione.
- La staffa ① e la cornice protettiva ③ vengono applicati all'apparecchio in fabbrica. Prima di installare l'apparecchio, utilizzare le chiavi di rilascio ② per rimuovere la staffa ① dall'apparecchio. Per ulteriori informazioni, consultare "Rimozione della staffa e della cornice protettiva" (pagina 27).
- Conservare le chiavi di rilascio ② per un uso futuro in quanto sono necessarie per rimuovere l'apparecchio dall'auto.

Connessioni



*1 Non in dotazione

*2 Impedenza diffusori: $4 \Omega - 8 \Omega \times 4$

*3 Cavo a piedini RCA (non in dotazione)

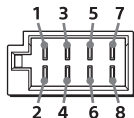
*4 A seconda del tipo di auto, utilizzare un adattatore per il telecomando cablatto (non in dotazione). Per ulteriori informazioni sull'uso del telecomando cablatto, consultare "Uso del telecomando cablatto" (pagina 27).

*5 A seconda del tipo di auto, utilizzare un adattatore (non in dotazione) se il connettore dell'antenna non può essere inserito.

Collegamenti

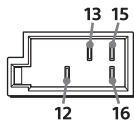
Quando si collega l'apparecchio con il cavo di alimentazione in dotazione ⑥ si potrebbe danneggiare l'antenna elettrica, se questa non dispone di scatola a relè.

1 Al connettore del diffusore dell'auto



1	Diffusore posteriore (destro)	⊕	Viola
2		⊖	A strisce viola/nero
3	Diffusore anteriore (destro)	⊕	Grigio
4		⊖	A strisce grigio/nero
5	Diffusore anteriore (sinistro)	⊕	Bianco
6		⊖	A strisce bianco/nero
7	Diffusore posteriore (sinistro)	⊕	Verde
8		⊖	A strisce verde/nero

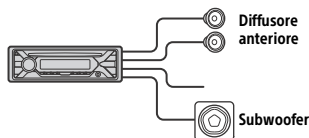
2 Al connettore di alimentazione dell'auto



12	alimentazione continua	Giallo
13	antenna elettrica/controllo dell'amplificatore di potenza (REM OUT)	A strisce blu/bianco
15	alimentazione commutata	Rosso
16	terra	Nero

Collegamento semplice del subwoofer

È possibile utilizzare un subwoofer senza un amplificatore di potenza quando è collegato a un cavo del diffusore posteriore.



Note

- È necessario preparare i cavi del diffusore posteriore.
- Usare un subwoofer di impedenza compresa tra 4 Ω e 8 Ω e con capacità di potenza adeguata, altrimenti il subwoofer potrebbe essere danneggiato.

Collegamento per la conservazione della memoria

Quando il cavo di ingresso alimentazione giallo è collegato, viene sempre fornita alimentazione al circuito di memoria anche quando l'interruttore di accensione è spento.

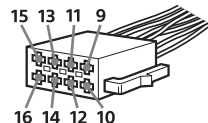
Collegamento dei diffusori

- Prima di collegare i diffusori spegnere l'apparecchio.
- Usare diffusori di impedenza compresa tra 4 Ω e 8 Ω e con capacità di potenza adeguata, altrimenti i diffusori potrebbero essere danneggiati.

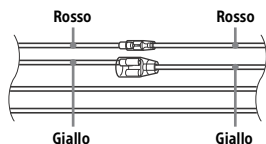
Diagramma dei collegamenti di alimentazione

Controllare il connettore di alimentazione ausiliaria e far corrispondere correttamente i collegamenti dei cavi a seconda dell'automobile.

Connettore di alimentazione ausiliaria

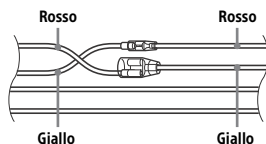


Collegamento normale



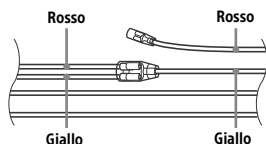
12	alimentazione continua	Giallo
15	alimentazione commutata	Rosso

Se le posizioni dei cavi rosso e giallo sono invertite



12	alimentazione commutata	Giallo
15	alimentazione continua	Rosso

Se l'auto è sprovvista della posizione ACC (accessoria)



Dopo aver fatto corrispondere i collegamenti e aver commutato i cavi di alimentazione, collegare l'apparecchio all'alimentazione dell'automobile. Per eventuali domande o problemi riguardanti l'apparecchio non trattati nel presente manuale, rivolgersi all'autoconcessionario.

Uso del telecomando cablato

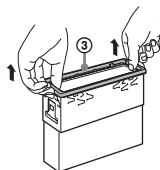
- 1 Per abilitare il telecomando cablato, impostare [STR CONTROL] in [SET STEERING] su [PRESET] (pagina 12).

Installazione

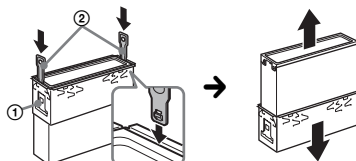
Rimozione della staffa e della cornice protettiva

Prima di installare l'apparecchio, rimuovere la cornice protettiva ③ e la staffa ① dall'apparecchio.

- 1 Afferrare entrambe le estremità della cornice protettiva ③, quindi estrarla.



- 2 Inserire entrambe le chiavi di rilascio ② finché non scattano in posizione, quindi abbassare la staffa ①, infine sollevare l'apparecchio per estrarlo.

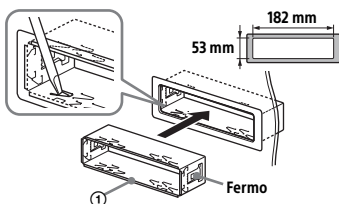


Con il gancio rivolto verso l'interno.

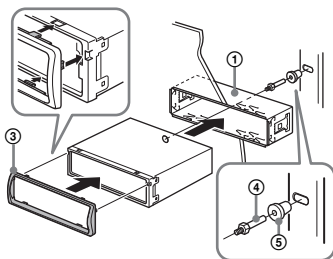
Montaggio dell'apparecchio sul cruscotto

Prima di installare l'apparecchio, accertarsi di ripiegare i fermi presenti su entrambi i lati della staffa ① verso l'interno di 2 mm.

- 1 Inserire la staffa ① nel cruscotto, quindi piegare verso l'esterno i morsetti per un'installazione sicura.



- 2 Montare l'apparecchio sulla staffa ①, quindi fissare la cornice protettiva ③.



Note

- Se i fermi sono diritti o ripiegati verso l'esterno, l'apparecchio non verrà installato in modo sicuro e potrebbe fuoriuscire.
- Assicurarsi che i 4 fermi sulla cornice protettiva ③ siano correttamente inseriti negli alloggiamenti dell'apparecchio.

Rimozione e installazione del pannello anteriore

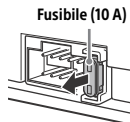
Per ulteriori informazioni, consultare "Rimozione del pannello anteriore" (pagina 6).

Azzeramento dell'apparecchio

Per ulteriori informazioni, consultare "Azzeramento dell'apparecchio" (pagina 7).

Sostituzione del fusibile

Per la sostituzione del fusibile, assicurarsi di utilizzare un fusibile dello stesso amperaggio di quello indicato sull'originale. Se il fusibile si brucia, controllare i collegamenti dell'alimentazione e sostituire il fusibile. Se dopo la sostituzione il fusibile si brucia di nuovo, è possibile che si tratti di un problema interno. In tal caso, rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.



Voor uw eigen veiligheid moet u dit apparaat in het dashboard van de auto installeren, aangezien de achterkant ervan tijdens het gebruik erg warm wordt. Zie "Aansluiting/installatie" (pagina 22) voor meer informatie.

Geproduceerd in Thailand

Eigenschappen laserdioden

- Emissieduur: continu
- Laser vermogen: minder dan 53,3 μ W (Deze uitgangswaarde is gemeten op een afstand van 200 mm van het lensoppervlak op het optische opnameblok met 7 mm opening.)

Het naamplaatje met de werkspanning enz. bevindt zich onder aan de behuizing.



Hierbij verklaart Sony Corporation dat deze radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
<http://www.compliance.sony.de/>

Deze apparatuur is bedoeld om te worden gebruikt met de goedgekeurde softwareversie(s) die aangegeven zijn in de EU-conformiteitsverklaring.

De software die geïnstalleerd is op deze apparatuur werd gecontroleerd en beantwoordt aan de essentiële vereisten van Richtlijn 2014/53/EU.

Softwareversie: 1_

U kunt de softwareversie in het firmware-instelmenu van het algemene instelmenu controleren.

Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn

Producent: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
Voor EU-product conformiteit: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe

Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, België



Verwijdering van oude batterijen, elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere

Europese landen met afzonderlijke inzamelingsystemen)

Dit symbool op het product, de batterij of op de verpakking wijst erop dat het product en de batterij, niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden.

Op sommige batterijen kan dit symbool gebruikt worden in combinatie met een chemisch symbool. Het chemisch symbool voor kwik (Hg) of lood (Pb) wordt toegevoegd wanneer de batterij meer dan 0,0005 % kwik of 0,004 % lood bevat.

Door deze producten en batterijen op juiste wijze af te voeren, vermijdt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling. Het recyclen van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen.

In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met een ingebouwde batterij vereisen, mag deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel vervangen worden. Om ervoor te zorgen dat de batterij, het elektrisch en het elektronische apparaat op een juiste wijze zal worden behandeld, dienen deze producten aan het eind van zijn levenscyclus overhandigd te worden aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van elektrisch en elektronisch materiaal.

Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het hoofdstuk over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen. Overhandig de batterij aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van batterijen.

Voor meer details in verband met het recyclen van dit product of batterij, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product of batterij hebt gekocht.

Waarschuwing als het contactslot van de auto geen ACC-positie heeft

Zorg ervoor dat de AUTO OFF-functie ingesteld is (page 11). Hiermee wordt het apparaat na de ingestelde tijdsduur automatisch volledig uitgeschakeld nadat u het apparaat hebt uitgeschakeld. Zo voorkomt u dat de accu leegraakt. Als u de AUTO OFF-functie niet instelt, houdt dan steeds OFF ingedrukt tot het scherm verdwijnt, wanneer u het contact uitzet.

Disclaimer betreffende diensten aangeboden door derden

Diensten die aangeboden worden door derden kunnen gewijzigd, opgeschort of beëindigd worden zonder voorafgaande kennisgeving. Sony draagt geen enkele verantwoordelijkheid voor dergelijke situaties.

Inhoudsopgave

Onderdelen en bedieningselementen 4

Aan de slag

Het voorpaneel verwijderen 5
De unit resetten 5
De klok instellen 6
Een USB-apparaat aansluiten 6
Een ander draagbaar audiotestel aansluiten 6

Luisteren naar de radio

Luisteren naar de radio 7
Radio Data System (RDS) gebruiken 7

Afspelen

Een disc afspelen 9
Een USB-apparaat afspelen 9
Tracks zoeken en afspelen 9

Instellingen

De DEMO-stand annuleren 10
Algemene bediening voor instellingen 10
Algemene instellingen (GENERAL) 11
Geluidsinstellingen (SOUND) 12
Display-instellingen (DISPLAY) 13

Aanvullende informatie

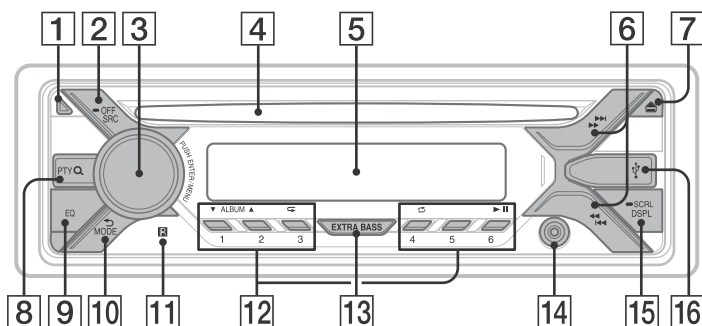
De firmware updaten 14
Voorzorgsmaatregelen 14
Onderhoud 15
Technische gegevens 15
Problemen oplossen 17
Meldingen 20

Aansluiting/installatie

Opgelet 22
Lijst met onderdelen voor de installatie 22
Aansluiting 23
Installatie 25

Onderdelen en bedieningselementen

Hoofdapparaat



1 Toets om het voorpaneel los te maken

2 SRC (bron)

De unit inschakelen.
Een andere bron kiezen.

— OFF

Houd 1 seconde ingedrukt als u de bron wilt uitschakelen en de klok wilt weergeven.

Houd langer dan 2 seconden ingedrukt als u het apparaat en het scherm wilt uitschakelen.

3 Regelknop

Draai aan deze knop om het volume te regelen.

PUSH ENTER

Voer het geselecteerde item in.

MENU

Opent het instellingenmenu.

4 Discsleuf

5 Display

6 (SEEK +/-)

Hiermee kunt u automatisch afstemmen op radiozenders. Houd ingedrukt om handmatig af te stemmen.

(vorige/volgende)

(terugspoelen/
vooruitspoelen)

7 (disc uitwerpen)

8 PTY (programmatype)

Selecteer PTY in RDS.

Q (bladeren) (pagina 10)

Hiermee kunt u tijdens het afspelen de bladerstand activeren.

(Niet beschikbaar wanneer een USB-toestel in Android™-stand is aangesloten.)

9 EQ (equalizer)

Selecteer een equalizercurve.

10 (terug)

Hiermee keert u terug naar het vorige scherm.

MODE (pagina 7)

11 Ontvanger voor de afstandsbediening

12 Cijfertoetsen (1 tot 6)

Hiermee kunt u opgeslagen radiozenders ontvangen. Houd ingedrukt om zenders op te slaan.

ALBUM ▼/▲

Hiermee kunt u een album op een audiotestel overslaan. Houd ingedrukt om albums te blijven overslaan. (Niet beschikbaar wanneer een USB-toestel in Android-stand is aangesloten.)

↺ (herhalen)

(Niet beschikbaar wanneer een USB-toestel in Android-stand is aangesloten.)

↻ (willekeurig)

(Niet beschikbaar wanneer een USB-toestel in Android-stand is aangesloten.)

▶|| (afspelen/pauze)

13 EXTRA BASS

Versterkt de lage tonen synchroon met het volumeniveau. Druk als u de instelling voor EXTRA BASS wilt wijzigen: [1], [2], [OFF].

14 AUX-ingang

15 DSPL (display)

Wijzig display-items.

▬ SCRL (scrollen)

Houd ingedrukt als u een item over het display wilt laten scrollen.

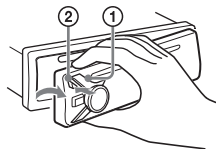
16 USB-poort

Aan de slag

Het voorpaneel verwijderen

U kunt ter voorkoming van diefstal het voorpaneel van het apparaat verwijderen.

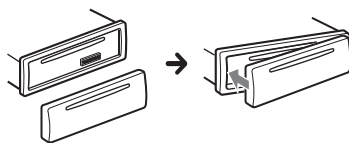
- 1 Houd OFF ① ingedrukt tot de unit wordt uitgeschakeld, druk op de toets en maak het voorpaneel los ② en trek het paneel naar u toe.



Waarschuwingstoon

Als u de contactschakelaar in de stand OFF zet zonder dat u het voorpaneel hebt verwijderd, klinkt gedurende enkele seconden de waarschuwingstoon. U hoort de waarschuwingstoon alleen als de ingebouwde versterker wordt gebruikt.

Het voorpaneel bevestigen



De unit resetten

Voordat u de unit voor het eerst gebruikt, na het vervangen van de accu of het wijzigen van de aansluitingen, moet u het apparaat resetten.

- 1 Houd DSPL en ↶ (terug)/MODE langer dan 2 seconden ingedrukt.

Opmerking

Reset u de unit, dan worden de klokinstelling en bepaalde opgeslagen gegevens gewist.

De geografische locatie instellen

Nadat u de unit hebt gereset, verschijnt de instelling van de geografische locatie.

- 1 Druk op **ENTER**, terwijl **[SET AREA]** wordt weergegeven.
Weergegeven wordt welke geografische locatie is ingesteld.
- 2 Selecteer **[EUROPE]** of **[RUSSIA]** door de regelknop te draaien en er vervolgens op te drukken.
- 3 Draai de regelknop en selecteer **[YES]** of **[NO]** en druk er vervolgens op.
Wijzigt u de instelling van de geografische locatie, dan wordt de unit gereset, vervolgens wordt de klok weergegeven.

Deze instelling kan worden geconfigureerd in het algemene installatiemenu (pagina 11).

De klok instellen

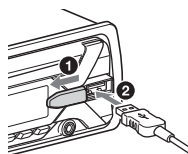
- 1 Druk op **MENU**, selecteer **[GENERAL]** door de regelknop te draaien en er vervolgens op te drukken.
- 2 Selecteer **[SET CLOCK-ADJ]** door de regelknop te draaien en druk er vervolgens op.
De aanduiding voor het uur gaat knipperen.
- 3 Stel de uren en minuten in door de regelknop te draaien.
Verplaats de digitale aanduiding door op **SEEK +/-** te drukken.
- 4 Druk op **MENU** na het instellen van de minuten.
Het instellen is voltooid en de klok begint te lopen.

De klok weergeven

Druk op **DSPL**.

Een USB-apparaat aansluiten

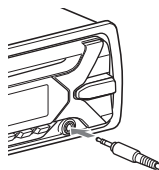
- 1 Verlaag het volume op de unit.
- 2 Sluit het USB-apparaat aan op de unit.



Een ander draagbaar audiotoeel aansluiten

- 1 Schakel het draagbare audiotoeel uit.
- 2 Verlaag het volume op de unit.
- 3 Sluit het draagbare audiotoeel met behulp van een verbindingkabel (niet bijgeleverd)* aan op de **AUX**-ingang (stereominiaansluiting) op de unit.

* Gebruik een rechte stekker.



- 4 Selecteer **[AUX]** door op **SRC** te drukken.

Het volumeniveau van het aangesloten toestel afstemmen op andere bronnen

Start het afspelen op het draagbare audiotoeel bij een gemiddeld volume en stel uw gebruikelijke luistervolume in op de unit.

Druk op **MENU** en selecteer **[SOUND]** → **[SET AUX VOL]** (pagina 13).

Luisteren naar de radio

Luisteren naar de radio

Om naar de radio te luisteren, drukt u op SRC om [TUNER] te selecteren.

Automatisch opslaan (BTM)

- 1 Druk op MODE als u de band wilt wijzigen (FM1, FM2, FM3, MW of LW).
- 2 Druk op MENU, selecteer [GENERAL] door de regelknop te draaien en druk er vervolgens op.
- 3 Selecteer [SET BTM] door de regelknop te verdraaien en druk er vervolgens op.
Het apparaat slaat de zenders in de volgorde van frequentie op onder de cijfertoetsen.

Afstemmen

- 1 Druk op MODE als u de band wilt wijzigen (FM1, FM2, FM3, MW of LW).
- 2 Stem af op de gewenste zender.
Handmatig afstemmen
Houd SEEK +/- ingedrukt om ongeveer op de gewenste frequentie af te stemmen en druk vervolgens herhaaldelijk op SEEK +/- om fijn af te stemmen op de gewenste frequentie.
Automatisch afstemmen
Druk op SEEK +/-.
Het zoeken stopt wanneer een zender wordt ontvangen.

Handmatig opslaan

- 1 Als u de zender ontvangt die u wilt opslaan, houdt u een cijfertoets (1 tot 6) ingedrukt tot [MEM] wordt weergegeven.

De opgeslagen zenders ontvangen

- 1 Selecteer de band en druk vervolgens op een cijfertoets (1 tot 6).

Radio Data System (RDS) gebruiken

Alternatieve frequenties (AF) en verkeersinformatie (TA) instellen

AF stemt continu opnieuw af op de zender met het sterkste signaal in een netwerk, en TA biedt u de huidige verkeersinformatie of verkeersprogramma's (TP) wanneer deze worden ontvangen.

- 1 Druk op MENU, selecteer [GENERAL] door de regelknop te draaien en druk er vervolgens op.
- 2 Selecteer [SET AF/TA] door de regelknop te draaien en druk er vervolgens op.
- 3 Selecteer [SET AF-ON], [SET TA-ON], [SET AF/TA-ON] of [SET AF/TA-OFF] door de regelknop te draaien, en druk er vervolgens op.

RDS-zenders met de AF- en TA-instelling opslaan

U kunt RDS-zenders samen met een AF/TA-instelling voorprogrammeren. Stel AF/TA in en sla de zender vervolgens met BTM of handmatig op. Als u handmatig voorprogrammeert, kunt u ook niet-RDS-zenders voorprogrammeren.

Noodberichten ontvangen

Als AF of TA is ingeschakeld, wordt de geselecteerde bron automatisch onderbroken door de noodberichten.

Het volumeniveau aanpassen tijdens een verkeersbericht

Het niveau wordt los van het normale volumeniveau opgeslagen in het geheugen voor toekomstige verkeersinformatie.

Op een regionaal programma afgestemd blijven (REGIONAL)

Wanneer de functies AF en REGIONAL ingeschakeld zijn, schakelt het apparaat niet over naar een andere regionale zender met een sterkere frequentie. Verlaat u het ontvangstgebied van het regionale programma, stel dan tijdens FM-ontvangst [SET REG-OFF] in bij [GENERAL] (pagina 12). Deze functie werkt niet in het Verenigd Koninkrijk en sommige andere gebieden.

Local Link-functie (alleen voor het Verenigd Koninkrijk)

Met deze functie kunt u andere lokale zenders in het gebied selecteren, ook als deze niet zijn opgeslagen onder de cijfertoetsen.

Druk tijdens FM-ontvangst op een cijfertoets (1 tot 6) waaronder een lokale zender is opgeslagen. Druk binnen 5 seconden nogmaals op de cijfertoets van de lokale zender. Herhaal dit tot de lokale zender wordt ontvangen.

Programmatypes (PTY) selecteren

- 1 Houd PTY ingedrukt tijdens FM-ontvangst.
- 2 Draai de regelknop tot het gewenste programmatype wordt weergegeven en druk er vervolgens op.
Het apparaat begint te zoeken naar een zender die het geselecteerde programmatype uitzendt.

Programmatypen

NEWS (nieuws), **AFFAIRS** (actualiteiten), **INFO** (informatie), **SPORT** (sport), **EDUCATE** (educatieve programma's), **DRAMA** (toneel), **CULTURE** (cultuur), **SCIENCE** (wetenschap), **VARIED** (diversen), **POP M** (popmuziek), **ROCK M** (rockmuziek), **EASY M** (variété), **LIGHT M** (licht klassiek), **CLASSICS** (klassiek), **OTHER M** (overige muziek), **WEATHER** (weerberichten), **FINANCE** (financiën), **CHILDREN** (kinderprogramma's), **SOCIAL A** (sociale zaken), **RELIGION** (religie), **PHONE IN** (inbelprogramma), **TRAVEL** (reizen), **LEISURE** (ontspanning), **JAZZ** (jazzmuziek), **COUNTRY** (countrymuziek), **NATION M** (nationale muziek), **OLDIES** (oldies), **FOLK M** (folkmuziek), **DOCUMENT** (documentaires)

De kloktijd instellen (CT)

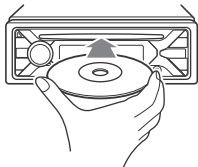
Met de CT-gegevens van de RDS-uitzending wordt de klok ingesteld.

- 1 Stel [SET CT-ON] in bij [GENERAL] (pagina 11).

Afspelen

Een disc afspeelen

1 Plaats de CD (met het label omhoog).



Het afspeelen start automatisch.

Een USB-apparaat afspeelen

U kunt USB-apparaten* van het type AOA (Android Open Accessory) 2.0, MSC (Mass Storage Class) en MTP (Media Transfer Protocol) die geschikt zijn voor de USB-standaard gebruiken. Afhankelijk van het USB-toestel, kan op de unit de Android-stand of de MSC/MTP-stand worden geselecteerd.

Er zijn digitale mediaspelers of Android-smartphones waarop de MTP-stand moet worden ingesteld.

* bijv., een USB-flash-drive, een digitale mediaspeler, een Android-smartphone

Opmerkingen

- Ga naar de ondersteunings-site die op het achterblad wordt vermeld voor meer informatie over de compatibiliteit van het USB-apparaat.
- Smartphones waarop Android OS 4.1 of hoger is geïnstalleerd, ondersteunen Android Open Accessory 2.0 (AOA 2.0). Maar er zijn smartphones die AOA 2.0 niet volledig ondersteunen, zelfs al is Android OS 4.1 of hoger geïnstalleerd. Ga naar de ondersteunings-site die op het achterblad wordt vermeld voor meer informatie over de compatibiliteit van uw Android-smartphone.

- Het afspelen van de volgende bestanden wordt niet ondersteund.
MP3/WMA/FLAC:
 - Auteursrechtelijk beveiligde bestanden
 - DRM-bestanden (Digital Rights Management - beheer van digitale rechten)
 - MeerkanaalsaudiobestandenMP3/WMA:
 - Bestanden die zonder gegevensverlies zijn gecomprimeerd (lossless)

Selecteer voordat een aansluiting tot stand brengt, de USB-stand (Android-stand of MSC/MTP-stand) afhankelijk van het USB-toestel (pagina 11).

1 Sluit een USB-apparaat aan op de USB-poort (pagina 6).

Het afspeelen wordt gestart.

Als er al een toestel aangesloten is, drukt u om het afspelen ervan te starten op SRC om [USB] te selecteren.

2 Pas het volume op dit apparaat aan.

Het afspeelen stoppen

Houd OFF gedurende 1 seconde ingedrukt.

Het toestel verwijderen

Stop het afspelen en verwijder het toestel.

Tracks zoeken en afspeelen

Herhaaldelijk en willekeurig afspeelen

Niet beschikbaar wanneer een USB-toestel in Android-stand is aangesloten.

1 Druk tijdens het afspelen herhaaldelijk op (herhalen) of (willekeurig) om de gewenste weergavestand te selecteren.

Het duurt even voor het afspelen start in de geselecteerde weergavestand.

De beschikbare weergavestanden verschillen afhankelijk van de geselecteerde geluidsbron.

Zoeken naar een track op naam (Quick-BrowZer™)

Niet beschikbaar wanneer een USB-toestel in Android-stand is aangesloten.

- 1 Druk tijdens het afspelen van CD of USB op **Q** (bladeren)* zodat de lijst met zoekcategorieën wordt weergegeven.

Druk, wanneer de tracklijst wordt weergegeven, herhaaldelijk op **↶** (terug) zodat de gewenste zoekcategorie wordt weergegeven.

* Druk tijdens het afspelen via USB gedurende meer dan 2 seconden op **Q** (bladeren) en keer rechtstreeks terug naar het begin van de categorielijst.

- 2 Selecteer de zoekcategorie van uw keuze door de regelknop te draaien en bevestig deze door er op te drukken.
- 3 Herhaal stap 2 als u de gewenste track wilt zoeken.
Het afspelen wordt gestart.

De Quick-BrowZer-stand verlaten

Druk op **Q** (bladeren).

Zoeken door items over te slaan (Overspring-stand)

Niet beschikbaar wanneer een USB-toestel in Android-stand is aangesloten.

- 1 Druk op **Q** (bladeren).
- 2 Druk op **SEEK +**.
- 3 Verdraai de regelknop om het item te selecteren.
De lijst wordt doorbladerd in stappen van 10 % van het totale aantal items in de lijst.
- 4 Druk op **ENTER** om terug te keren naar de Quick-BrowZer-stand.
Het geselecteerde item wordt weergegeven.
- 5 Selecteer het item van uw keuze door de regelknop te verdraaien en er vervolgens op te drukken.
Het afspelen wordt gestart.

Instellingen

De DEMO-stand annuleren

U kunt het demonstratiescherm annuleren dat wordt weergegeven wanneer de bron uitgeschakeld is en de klok weergegeven wordt.

- 1 Druk op **MENU**, selecteer **[GENERAL]** door de regelknop te draaien en druk er vervolgens op.
- 2 Selecteer **[SET DEMO]** door de regelknop te verdraaien en druk er vervolgens op.
- 3 Selecteer **[SET DEMO-OFF]** door de regelknop te verdraaien en druk er vervolgens op.
Het instellen is voltooid.
- 4 Druk twee keer op **↶** (terug).
Het display keert terug naar de normale ontvangst-/weergavestand.

Algemene bediening voor instellingen

U kunt items instellen in de volgende instelcategorieën:

Algemene instellingen (GENERAL), Geluidsinstellingen (SOUND), Display-instellingen (DISPLAY)

- 1 Druk op **MENU**.
- 2 Selecteer de instellingencategorie door de regelknop te draaien en er vervolgens op te drukken.
De items die ingesteld kunnen worden, verschillen afhankelijk van de bron en instellingen.
- 3 Selecteer de opties door de regelknop te draaien en druk er vervolgens op.

Terugkeren naar het vorige display

Druk op **↶** (terug).

Algemene instellingen (GENERAL)

AREA

Geeft de geografische locatie op voor deze unit: [EUROPE], [RUSSIA].
Wijzigt u de actuele instelling van de geografische locatie, dan wordt deze unit gereset, vervolgens wordt de klok weergegeven.
(Alleen beschikbaar wanneer de bron uitgeschakeld is en de klok weergegeven wordt.)

DEMO (demonstratie)

De demonstratie inschakelen: [ON], [OFF].

CLOCK-ADJ (klok aanpassen) (pagina 6)

CAUT ALM (waarschuwingstoon)

De waarschuwingstoon inschakelen: [ON], [OFF] (pagina 5).
(Alleen beschikbaar wanneer de bron uitgeschakeld is en de klok weergegeven wordt.)

BEEP

De pieptoon inschakelen: [ON], [OFF].

AUTO OFF

Automatisch uitschakelen na de gewenste tijd wanneer de unit is uitgeschakeld: [ON] (30 minuten), [OFF].

STEERING

Registreert/reset de instelling van de stuurafstandsbediening.
(Beschikbaar wanneer verbonden met behulp van de verbindingkabel (niet bijgeleverd).) (Alleen beschikbaar wanneer de bron uitgeschakeld is en de klok weergegeven wordt.)

STR CONTROL (stuurbediening)

Hiermee kunt u de invoerstand selecteren voor de aangesloten afstandsbediening. Voorkom storingen door eraan te denken de invoerstand vóór gebruik af te stemmen op de aangesloten afstandsbediening.

CUSTOM

Invoerstand voor de stuurafstandsbediening

PRESET

Invoerstand voor de bekabelde afstandsbediening, exclusief de stuurafstandsbediening (automatisch geselecteerd wanneer [RESET CUSTOM] wordt uitgevoerd).

EDIT CUSTOM

Registreert de functies (SOURCE, ATT, VOL +/-, SEEK +/-) in de stuurafstandsbediening:

- 1 Selecteer de functie die u aan de stuurafstandsbediening wilt toewijzen door de regelknop te draaien, en er vervolgens op te drukken.
- 2 Terwijl [REGISTER] knippert, houdt u de knop op de stuurafstandsbediening waaraan u de functie wilt toewijzen, ingedrukt. Wanneer de registratie voltooid is, wordt [REGISTERED] weergegeven.
- 3 Herhaal de stappen 1 en 2 voor het registreren van andere functies.

(Alleen beschikbaar wanneer [STR CONTROL] is ingesteld op [CUSTOM].)

RESET CUSTOM

Voert een reset uit van de instelling van de stuurafstandsbediening: [YES], [NO].
(Alleen beschikbaar wanneer [STR CONTROL] is ingesteld op [CUSTOM].)

Opmerkingen

- Terwijl u instellingen uitvoert, kan het apparaat alleen met de toetsen worden bediend. Parkeer voor uw veiligheid uw auto voor u deze instelling uitvoert.
- Als er zich tijdens de registratie een fout voordoet, blijft alle eerder geregistreerde informatie behouden. Start de registratie opnieuw vanaf de functie waar de fout zich heeft voorgedaan.
- Deze functie is op sommige voertuigen mogelijk niet beschikbaar. Ga naar de ondersteuningssite die op het achterblad wordt vermeld voor meer informatie over de compatibiliteit van uw voertuig.

USB MODE

Wijzigt de USB-stand: [ANDROID], [MSC/MTP].

(Alleen beschikbaar wanneer de USB-bron is geselecteerd.)

CT (kloktijd)

De CT-functie inschakelen: [ON], [OFF].

AF/TA (alternatieve frequenties/
verkeersinformatie)

Selecteert de alternatieve frequenties (AF)
en de instelling van de verkeersinformatie
(TA): [AF-ON], [TA-ON], [AF/TA-ON],
[AF/TA-OFF].

REGIONAL

De ontvangst beperken tot een specifieke
regio: [ON], [OFF].
(Alleen beschikbaar wanneer FM
ontvangen wordt.)

BTM (geheugen voor beste afstemming)

(pagina 7)

(Alleen beschikbaar wanneer de tuner is
geselecteerd.)

FIRMWARE

(Alleen beschikbaar wanneer de bron
uitgeschakeld is en de klok weergegeven
wordt.)

Controleert/actualiseert de
firmwareversie. Ga naar de
ondersteuningssite die op het achterblad
wordt vermeld voor meer informatie.

FW VERSION (firmwareversie)

Toont de actuele firmwareversie.

FW UPDATE (firmware-update)

Start het update-proces voor de firmware:
[YES], [NO].

Het updaten van de firmware neemt
enkele minuten in beslag. Zet niet tijdens
het updaten het contract in de positie
OFF, en neem ook niet het USB-toestel
los.

Geluidsinstellingen (SOUND)

EQ10 PRESET

Selecteert een equalizercurve uit 10
equalizercurves of schakelt de functie uit:
[OFF], [R&B], [ROCK], [POP], [HIP-HOP],
[ELECTRONICA], [JAZZ], [SOUL],
[COUNTRY], [KARAOKE]*, [CUSTOM].
Voor iedere bron kan de instelling van de
equalizercurve in het geheugen worden
opgeslagen.

* [KARAOKE] beperkt het vocale geluid maar dit
kan niet geheel worden verwijderd bij het
afspelen. Ook wordt gebruik van een
microfoon niet ondersteund.

EQ10 CUSTOM

Hiermee kunt u [CUSTOM] instellen voor
EQ10.

Stelt de equalizercurve in: [BAND1] 32 Hz,
[BAND2] 63 Hz, [BAND3] 125 Hz, [BAND4]
250 Hz, [BAND5] 500 Hz, [BAND6] 1 kHz,
[BAND7] 2 kHz, [BAND8] 4 kHz, [BAND9]
8 kHz, [BAND10] 16 kHz.

Het volume kan worden aangepast in
stappen van 1 dB, van -6 dB tot +6 dB.

BALANCE

De geluidsbalans aanpassen: [RIGHT-15] -
[CENTER] - [LEFT-15].

FADER

Het relatieve niveau aanpassen:
[FRONT-15] - [CENTER] - [REAR-15].

S.WOOFER (subwoofer)

SW LEVEL (subwooferniveau)

Past het volumeniveau van de subwoofer
aan: [+6 dB] - [0 dB] - [-6 dB].

([ATT] wordt weergegeven bij de laagste
instelling.)

SW PHASE (fase subwoofer)

Selecteert de fase van de subwoofer:
[NORM], [REV].

LPF FREQ (frequentie van
laagdoorlaatfilter)

Selecteert de kantelfrequentie van de
subwoofer: [80Hz], [100Hz], [120Hz].

HPF FREQ (frequentie hoogdoorlaatfilter)

Selecteert de kantelfrequentie van de voor-/achterluidspreker: [OFF], [80Hz], [100Hz], [120Hz].

AUX VOL (AUX-volumeniveau)

Het volumeniveau voor elk aangesloten randapparaat aanpassen: [+18 dB] – [0 dB] – [-8 dB].

Dankzij deze instelling is het niet nodig om het volumeniveau tussen bronnen aan te passen.

(Alleen beschikbaar wanneer AUX is geselecteerd.)

AUTO SCR (automatisch scrollen)

Lange items automatisch scrollen: [ON], [OFF].

(Niet beschikbaar wanneer AUX of de tuner is geselecteerd.)

Display-instellingen (DISPLAY)

DIMMER

Wijzigt de helderheid van het scherm: [ON], [OFF], [CLK].

U kunt deze functie ook slechts voor een vaste periode activeren door [CLK] te selecteren en vervolgens de begin- en de eindtijd in te stellen.

– De helderheid instellen wanneer de dimmer-functie is geactiveerd:

Stel [DIMMER] in op [ON], en pas vervolgens [BRIGHTNESS] aan.

– De helderheid instellen wanneer de dimmer-functie is gedeactiveerd:

Stel [DIMMER] in op [OFF], en pas vervolgens [BRIGHTNESS] aan.

De instelling van de helderheid wordt opgeslagen en toegepast wanneer de dimmer-functie wordt geactiveerd of wordt gedeactiveerd.

BRIGHTNESS

Past de helderheid van de display aan. U kunt het niveau van de helderheid afstellen: [1] – [10].

SND SYNC (geluidssynchronisatie)

Activeert de synchronisatie van de verlichting met het geluid: [ON], [OFF].

Aanvullende informatie

De firmware updaten

Ga voor het updaten van de firmware naar de ondersteuningssite die op de achterpagina wordt vermeld, en volg daarna de online-instructies.

Opmerkingen

- Voor het updaten van de firmware is een USB-apparaat (niet bijgeleverd) nodig. Sla het update-programma op het USB-apparaat op en sluit het apparaat op de USB-poort aan, voer vervolgens de update-bewerking uit.
- Het updaten van de firmware neemt enkele minuten in beslag. Zet niet tijdens het updaten het contract in de positie OFF, en neem ook niet het USB-toestel los.

Voorzorgsmaatregelen

- Laat het apparaat afkoelen als de auto geparkeerd heeft gestaan in de volle zon.
- Laat het voorpaneel of audioapparaten niet achter in de auto. Deze kunnen beschadigd raken door de hoge temperaturen van direct zonlicht.
- De elektrisch bediende antenne schuift automatisch uit.

Condensvorming

Als er vocht condenseert in het apparaat, verwijdert u de disc en wacht u ongeveer een uur tot het apparaat is gedroogd; anders kan de werking van het apparaat worden verstoord.

Hoge geluidskwaliteit behouden

Mors geen vloeistof op het apparaat of de discs.

Opmerkingen over discs

- Stel een disc niet bloot aan direct zonlicht of warmtebronnen, zoals die van de verwarming in de auto, en laat een disc niet achter in een auto die in de volle zon staat geparkeerd.

- Veeg een disc van het midden naar de buitenrand schoon met een doekje voordat u deze afspeelt. Gebruik geen oplosmiddelen zoals benzine, thinner en in de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen.

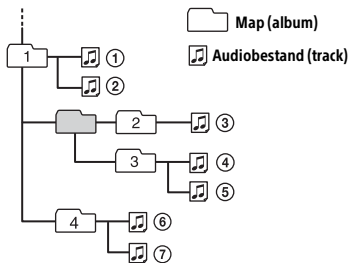


- Dit apparaat is ontworpen voor het afspelen van discs die voldoen aan de CD-norm (Compact Disc). DualDiscs en sommige muziekdiscs die zijn gecodeerd met copyrightbeveiligingstechnologieën voldoen niet aan de CD-norm (Compact Disc) en kunnen daarom mogelijk niet worden afgespeeld met dit apparaat.
- Discs die NIET kunnen worden afgespeeld met dit apparaat
 - Discs waarop labels, stickers, tape of papier zijn geplakt. Hierdoor kan de werking worden verstoord of de disc worden beschadigd.
 - Discs met afwijkende vormen (bv. hart, vierkant, ster). Als u dit toch probeert, kan het apparaat worden beschadigd.
 - 8 cm-discs.

Opmerkingen over CD-R's/CD-RW's

- Als een disc met Multi Session (meerdere sessies) begint met een CD-DA-sessie, wordt deze herkend als een CD-DA-disc en worden andere sessies niet afgespeeld.
- Discs die NIET kunnen worden afgespeeld met dit apparaat
 - CD-R's/CD-RW's met slechte opnamekwaliteit.
 - CD-R's/CD-RW's die zijn opgenomen met een incompatibel opnameapparaat.
 - CD-R's/CD-RW's die onjuist zijn gefinaliseerd.
 - CD-R's/CD-RW's die niet zijn opgenomen in de muziek-CD-indeling of MP3-indeling conform ISO9660 Level 1/Level 2, Joliet/Romeo of Multi Session (meerdere sessies).

Afspeelvolgorde van de audiobestanden

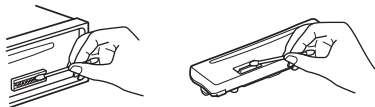


Met alle vragen of problemen over dit apparaat die niet aan bod komen in deze gebruiksaanwijzing, kunt u terecht bij uw Sony-leverancier.

Onderhoud

Aansluitingen schoonmaken

De werking van het apparaat kan worden verstoord als de aansluitingen tussen het apparaat en het voorpaneel niet schoon zijn. U kunt dit voorkomen door het voorpaneel (pagina 5) te verwijderen en de aansluitingen te reinigen met een wattenstaafje. Gebruik hierbij niet te veel kracht. Anders kunnen de aansluitingen worden beschadigd.



Opmerkingen

- Uit veiligheidsoverwegingen moet u de motor uitschakelen en de sleutel uit de contactschakelaar halen voordat u de aansluitingen reinigt.
- Raak de aansluitingen nooit rechtstreeks aan met uw vingers of een metalen voorwerp.

Technische gegevens

Tuner

FM

Afstembereik:

Wanneer [AREA] is ingesteld op [EUROPE]:
87,5 MHz – 108,0 MHz

Wanneer [AREA] is ingesteld op [RUSSIA]:
FM1/FM2: 87,5 MHz – 108,0 MHz
(in stappen van 50 kHz)

FM3: 65 MHz – 74 MHz (in stappen van 30 kHz)

Antenneaansluiting:

Aansluiting voor externe antenne

Tussenfrequentie:

Wanneer [AREA] is ingesteld op [EUROPE]:

FM CCIR: -1.956,5 kHz tot -487,3 kHz en +500,0 kHz tot +2.095,4 kHz

Wanneer [AREA] is ingesteld op [RUSSIA]:
FM CCIR: -1.956,5 kHz tot -487,3 kHz en +500,0 kHz tot +2.095,4 kHz

FM OIRT: -1.815,6 kHz tot -943,7 kHz en +996,6 kHz tot +1.776,6 kHz

Bruikbare gevoeligheid: 7 dBf

Selectiviteit: 75 dB bij 400 kHz

Signaal/ruis-afstand: 73 dB

Scheiding: 50 dB bij 1 kHz

Frequentiebereik: 20 Hz – 15.000 Hz

MW/LW

Afstembereik:

MW: 531 kHz – 1.602 kHz

LW: 153 kHz – 279 kHz

Antenneaansluiting:

Aansluiting voor externe antenne

Gevoeligheid: MW: 26 µV, LW: 50 µV

CD-speler

Signaal/ruis-afstand: 95 dB

Frequentiebereik: 10 Hz – 20.000 Hz

Snelheidsfluctuaties: minder dan meetbare waarden

Het maximumaantal: (alleen CD-R/CD-RW)

– mappen (albums): 150 (inclusief hoofdmap)

– bestanden (tracks) en mappen: 300 (mogelijk minder dan 300 als de map-/bestandsnaam veel tekens bevat)

- tekens die kunnen worden weergegeven voor de naam van een map/bestand: 32 (Joliet)/64 (Romeo)
- Overeenkomstige codec: MP3 (.mp3) en WMA (.wma)

USB-speler

- Interface: USB (Full-speed)
Maximale stroom: 500 mA
Het maximale aantal herkenbare tracks:
 - mappen (albums): 256
 - bestanden (tracks) per map: 256Geschiedt Android Open Accessory Protocol (AOA): 2.0
Bijbehorende codec:
 - MP3 (.mp3)
 - Bitfrequentie: 8 kbps – 320 kbps (Ondersteunt VBR (Variable Bit Rate))
 - Sampling-frequentie: 16 kHz – 48 kHz
 - WMA (.wma)
 - Bitfrequentie: 32 kbps – 192 kbps (Ondersteunt VBR (Variable Bit Rate))
 - Sampling-frequentie: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
 - FLAC (.flac)
 - Bitdiepte: 16 bit, 24 bit
 - Sampling-frequentie: 44,1 kHz – 48 kHz

Eindversterker

- Uitgang: luidsprekeruitgangen
Luidsprekerimpedantie: 4 Ω – 8 Ω
Maximaal uitgangsvermogen: 55 W \times 4 (bij 4 Ω)

Algemeen

- Uitgangen:
 - Aansluiting audio-uitgangen (REAR, SUB)
 - Aansluiting regeling elektrische antenne/ Eindversterker (REM OUT)Ingangen:
 - Afstandsbedieningsingang
 - Antenne-ingang
 - AUX-ingang (stereominiaaansluiting)
 - USB-poortVoeding: 12 V gelijkstroom autoaccu (negatieve aarde)
Nominiaal stroomverbruik: 10 A
Afmetingen:
 - Ongev. 178 mm \times 50 mm \times 177 mm (b/h/d)

- Montageafmetingen:
 - Ongev. 182 mm \times 53 mm \times 160 mm (b/h/d)Gewicht: ongev. 1,2 kg
Inhoud verpakking:
 - Hoofdapparaat (1)
 - Onderdelen voor installatie en aansluitingen (1 set)

Het is mogelijk dat niet alle vermelde accessoires verkrijgbaar zijn bij uw Sony-leverancier. Neem contact op met uw Sony-leverancier voor meer informatie.

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

Auteursrechten

Windows Media is een gedeponeerd handelsmerk of een handelsmerk van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.

Dit product wordt beschermd door bepaalde intellectuele eigendomsrechten van Microsoft Corporation. Het gebruik of de verspreiding van dergelijke technologie buiten dit product om is verboden zonder een licentie van Microsoft of een erkend dochterbedrijf van Microsoft.

MPEG Layer-3 audio-codeertechnologie en -patenten gebruikt onder licentie van Fraunhofer IIS en Thomson.

Android is een handelsmerk van Google Inc.

libFLAC

Copyright (C) 2000-2009 Josh Coalson
Copyright (C) 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Verspreiding en gebruik in bron- en binaire vorm, met of zonder aanpassingen, is toegestaan als aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- Bij verspreiding van de broncode moeten de hierboven aangegeven auteursrechtelijke melding, deze lijst met voorwaarden en de volgende disclaimer behouden blijven.

– Bij verspreiding in binaire vorm moeten de hierboven aangegeven auteursrechtelijke melding, deze lijst met voorwaarden en de volgende disclaimer worden opgenomen in de documentatie en/of andere materialen die bij de verspreiding worden geleverd.

– Zonder de uitdrukkelijke voorafgaande en schriftelijke toelating mogen de naam Xiph.org Foundation noch de namen van haar bijdragers worden gebruikt om producten te ondersteunen of te promoten die van deze software afgeleid zijn.

DEZE SOFTWARE WORDT "ZONDER MEER" DOOR DE HOUDERS VAN HET AUTEURSRECHT EN DE BIJDRAGERS GELEVERD EN ELKE UITDRUKKELIJKE OF IMPLICIETE GARANTIE, INCLUSIEF MAAR NIET BEPERKT TOT IMPLICIETE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, WORDT AFGEWEEZEN. IN GEEN GEVAL KUNNEN DE FOUNDATION OF HAAR BIJDRAGERS AANSPRAKELIJK WORDEN GESTELD VOOR DIRECTE, INDIRECTE, INCIDENTELE, SPECIALE, MORELE OF GEVOLGSCHADE (INCLUSIEF MAAR NIET BEPERKT TOT AANKOOP VAN VERVANGGOEDEREN OF DIENSTEN, VERLIES VAN GEBRUIK, GEGEVENS OF WINSTEN, OF BEDRIJFSONDERBREKING) ONGEACHT DE OORZAAK EN ONGEACHT DE AANSPRAKELIJKHEIDSTHEORIE, ZOWEL IN CONTRACT, STRIKTE AANSPRAKELIJKHEID OF TORT (INCLUSIEF VERWAARLOZING OF ANDERSZINS) TEN GEVOLGE VAN ENIGERLEI GEBRUIK VAN DEZE SOFTWARE, ZELFS ALS DE MOGELIJKHEID VAN DERGELIJKE SCHADE WERD AANGEGEVEN.

Problemen oplossen

De onderstaande controlelijst kan u helpen bij het oplossen van problemen die zich met het apparaat kunnen voordoen.

Voordat u de onderstaande controlelijst doorneemt, moet u eerst de aanwijzingen voor aansluiting en bediening controleren. Meer informatie over het gebruik van de zekering en het verwijderen van het apparaat uit het dashboard vindt u bij "Aansluiting/installatie" (pagina 22). Ga naar de ondersteuningssite die op het achterblad wordt vermeld, als het probleem niet is opgelost.

Algemeen

Geen geluid of heel weinig geluid.

- De faderregelaar [FADER] staat niet ingesteld op een systeem met 2 luidsprekers.
- Het volume van het apparaat en/of het aangesloten toestel staat zeer laag.
 - Laat het volume van het apparaat en van het aangesloten toestel toenemen.

Geen pieptoon.

- Er is een optionele eindversterker aangesloten en u gebruikt de ingebouwde versterker niet.

De geheugeninhoud is gewist.

- De voedingskabel of de accu is losgekoppeld of niet goed aangesloten.

Opgeslagen zenders en de juiste tijd zijn gewist.

De zekering is doorgebrand.

Maakt geluid wanneer de stand van het contactslot wordt gewijzigd.

- De kabels zijn niet goed verbonden met de voedingsaansluiting voor accessoires van de auto.

Tijdens het afspelen of radio-ontvangst wordt de demonstratie gestart.

- Als er gedurende 5 minuten geen handeling wordt uitgevoerd en [DEMO-ON] ingesteld is, wordt de demonstratie gestart.
 - Stel [DEMO-OFF] in (pagina 11).

Het display verdwijnt van/verschijnt niet in het display-venster.


- De dimmer is ingesteld op [DIM-ON] (pagina 13).
- Het display verdwijnt als u OFF ingedrukt houdt.
 - Houd OFF op het apparaat ingedrukt tot het display verschijnt.
- De aansluitingen zijn vuil (pagina 15).

De display/verlichting knippert.

- De unit krijgt niet voldoende voeding.
 - Controleer dat de accu van de auto voldoende voeding levert aan de unit. (De unit vraagt 12 V gelijkstroom.)

De bedieningstoetsen werken niet.

De disc wordt niet uitgeworpen.

- U kunt de unit resetten door DSPL en  (terug)/MODE langer dan 2 seconden ingedrukt te houden. De geheugeninhoud wordt gewist. Reset het apparaat voor uw eigen veiligheid niet tijdens het rijden.

Radio-ontvangst

Er kunnen geen zenders worden ontvangen.

Het geluid is gestoord.

- De aansluiting is niet juist.
 - Controleer de aansluiting van de auto-antenne.
 - Als de automatische antenne niet uitschuift, controleert u de aansluiting van de bedieningskabel van de elektrische antenne.

Er kan niet worden afgestemd op voorkeuzezenders.

- Het signaal van de uitzending is te zwak.

In FM3 kan niet op 65 MHz tot 74 MHz worden afgestemd.

- [AREA] is ingesteld op [EUROPE].
 - Stel [AREA] in op [RUSSIA] (pagina 11).

RDS

RDS-services kunnen niet worden ontvangen (wanneer [AREA] is ingesteld op [RUSSIA]).

- FM3 is geselecteerd.
 - Selecteer FM1 of FM2.
- RDS-services zijn op de huidige geografische locatie niet beschikbaar.

Na enkele seconden wordt de uitzending onderbroken door de functie SEEK.

- De zender is geen TP-zender of heeft een zwak signaal.
 - Schakel TA uit (pagina 7).

Geen verkeersinformatie.

- Schakel TA in (pagina 7).
- De zender is een TP-zender, maar zendt toch geen verkeersinformatie uit.
 - Stem af op een andere zender.

PTY geeft [- - - - -] weer.

- De huidige zender is geen RDS-zender.
- Geen RDS-gegevens ontvangen.
- De zender geeft het programmatype niet door.

De programmaservicenaam knippert.

- Er is geen alternatieve frequentie voor de huidige zender.
 - Druk op SEEK +/- terwijl de programmaservicenaam knippert. [PI SEEK] wordt weergegeven en het apparaat gaat zoeken naar een andere frequentie met dezelfde PI-gegevens (programma-identificatie).

CD's afspelen

De disc wordt niet afgespeeld.

- Disc defect of vuil.
- De CD-R/CD-RW is niet geschikt voor audiogebruik (pagina 14).

MP3-/WMA-bestanden kunnen niet worden afgespeeld.

- De afgespeelde disc is niet geschikt voor het formaat en de versie van MP3/WMA. Ga naar de ondersteuningssite op het achterblad voor meer informatie over afspeelbare discs en formaten.

MP3-/WMA-bestanden afspelen duurt langer dan het afspelen van andere bestanden.

- Bij de volgende discs duurt het langer voordat het afspelen wordt gestart.
 - Discs opgenomen met een ingewikkelde boomstructuur.
 - Discs die in Multi Session (meerdere sessies) zijn opgenomen.
 - Discs waaraan gegevens kunnen worden toegevoegd.

Het geluid verspringt.

- Disc defect of vuil.

USB-apparaat afspelen

U kunt items niet via een USB-hub afspelen.

- Dit apparaat kan geen USB-apparaten via een USB-hub herkennen.

Het duurt langer voordat een USB-apparaat wordt afgespeeld.

- Het USB-apparaat bevat bestanden met een ingewikkelde boomstructuur.

Het geluid wordt onderbroken.

- Het geluid kan worden onderbroken bij een hoge bitsnelheid.
- DRM-bestanden (Digital Rights Management - beheer van digitale rechten) zullen in sommige gevallen niet kunnen worden afgespeeld.

Een audiobestand kan niet worden afgespeeld.

- USB-apparaten die geformatteerd zijn met andere bestandssystemen dan FAT16 of FAT32 worden niet ondersteund.*

* Dit apparaat biedt ondersteuning voor FAT16 en FAT32, maar het is mogelijk dat bepaalde USB-apparaten deze FAT's niet ondersteunen. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het USB-apparaat of neem contact op met de fabrikant voor meer informatie.

Bedieningshandelingen zoals het overslaan van een album, het overslaan van items (Overspring-stand), en naar een track zoeken op naam (Quick-BrowZer) uitvoeren is niet mogelijk.

- Deze bedieningshandelingen uitvoeren is niet mogelijk wanneer een USB-toestel in Android-stand is aangesloten.
 - Stel [USB MODE] in op [MSC/MTP] (pagina 11).
- De USB-stand van het toestel is niet ingesteld op de juiste stand.
 - Denk eraan dat de USB-stand van het toestel moet zijn ingesteld op de MSC/MTP-stand.

Het geluid kan niet worden uitgestuurd tijdens weergave in de Android-stand.

- Zolang de unit in de Android-stand staat wordt het geluid alleen uitgestuurd over de Android-smartphone.
 - Controleer de status van de applicatie voor de audioweergave op de Android-smartphone.
 - Weergave zal afhankelijk van de Android-smartphone misschien niet goed werken.

Meldingen

De volgende berichten kunnen al dan niet knipperend op het scherm verschijnen tijdens de bediening van de unit.

CD ERROR: de disc kan niet worden afgespeeld. De disc wordt automatisch uitgeworpen.

- Reinig de disc, plaats de disc op de juiste wijze of controleer dat de disc niet leeg of defect is.

CD NO MUSIC: er is geen afspeelbaar bestand. De disc wordt automatisch uitgeworpen.

- Plaats een disc waarop afspeelbare bestanden staan (pagina 15).

CD PUSH EJT: de disc kon niet goed worden uitgeworpen.

- Druk op ▲ (uitwerpen).

HUB NO SUPRT: USB-hubs worden niet ondersteund.

INVALID

- De geselecteerde bedieningshandeling kan ongeldig zijn.

NO AF: Geen alternatieve frequenties.

- Druk op SEEK +/- terwijl de programmaservicenaam knippert. Het apparaat gaat zoeken naar een andere frequentie met dezelfde PI-gegevens (programma-identificatie) ([PI SEEK] wordt weergegeven).

NO TP: Geen verkeersprogramma's.

- Het apparaat blijft zoeken naar beschikbare TP-zenders.

NOT SUPPORT - ANDROID MODE

- Een USB-toestel dat AOA (Android Open Accessory) 2.0 niet ondersteunt, is op de unit aangesloten terwijl [USB MODE] is ingesteld op [ANDROID].
 - Stel [USB MODE] in op [MSC/MTP] (pagina 11).

OVERLOAD: het USB-apparaat is overbelast.

- Koppel het USB-apparaat los en selecteer een andere bron door op SRC te drukken.
- Het USB-apparaat vertoont een storing of er is een niet-ondersteund apparaat aangesloten.

READ: bezig met het lezen van informatie.

- Wacht totdat het lezen is voltooid en het afspelen automatisch wordt gestart. Afhankelijk van de discstructuur kan dit enige tijd duren.

USB ERROR: Het USB-apparaat kan niet worden afgespeeld.

- Sluit het USB-apparaat weer aan.

USB NO DEV: er is geen USB-apparaat aangesloten of het apparaat wordt niet herkend.

- Controleer dat het USB-apparaat of de USB-kabel goed is aangesloten.

USB NO MUSIC: er is geen afspeelbaar bestand.

- Sluit een USB-apparaat aan waarop afspeelbare bestanden staan (pagina 16).

USB NO SUPRT: het USB-apparaat wordt niet ondersteund.

- Ga naar de ondersteuningssite die op het achterblad wordt vermeld voor meer informatie over de compatibiliteit van het USB-apparaat.

LLLL of לללל: het begin of het einde van de disc is bereikt.

_ (onderstrepingsteken): het teken kan niet worden weergegeven.

Voor bediening van de stuurafstandsbediening:

ERROR: er heeft zich een fout voorgedaan tijdens de registratie van de functie.

→ Start de registratie opnieuw vanaf de functie waar de fout zich heeft voorgedaan (pagina 11).

TIMEOUT: de registratie van de functie is mislukt door een time-out.

→ Probeer de registratie te voltooien terwijl [REGISTER] knippert (ongeveer 6 seconden) (pagina 11).

Vraag uw Sony-leverancier advies als deze oplossingen niet helpen.

Als u het apparaat ter reparatie wegbrengt omdat CD's niet goed worden afgespeeld, kunt u het best de disc meenemen waarmee het probleem is begonnen.

Opgelet

- **Breng alle aardingskabels naar een gemeenschappelijk aardingspunt.**
- Zorg ervoor dat de kabels niet tussen een schroef geklemd zitten of vast komen te zitten in bewegende delen (bv. zetelrail).
- Voor u aansluitingen maakt, zet u het contact van de auto uit om kortsluiting te voorkomen.
- Sluit de voedingskabel ⑥ aan op de unit en de luidsprekers, voor u deze aansluit op de auxiliaire voedingsaansluiting.
- Uit veiligheidsoverwegingen moet u eventuele losse, niet-verbonden kabels met isolatietape isoleren.

Vorzorgsmaatregelen

- Kies de installatieplaats zorgvuldig zodat het apparaat de bestuurder niet kan hinderen tijdens het rijden.
- Installeer het apparaat niet op plaatsen waar het wordt blootgesteld aan stof, vuil, overmatige trillingen of hoge temperaturen (bv. in direct zonlicht of nabij een verwarmingstoestel).
- Gebruik enkel de bijgeleverde montagehardware voor een veilige en correcte installatie.

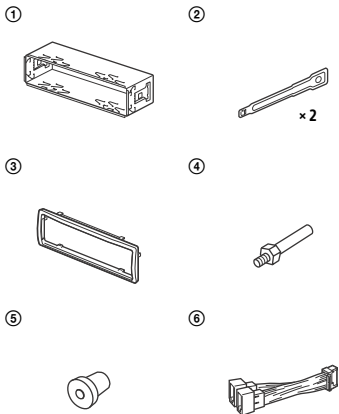
Opmerking over de voedingskabel (geel)

Wanneer u dit apparaat samen met andere stereoapparaten aansluit, moet de ampèrewaarde van het autocircuit waarop het apparaat aangesloten is hoger zijn dan de som van de ampèrewaarden van de zekering van elke component.

Aanpassing van de montagehoek

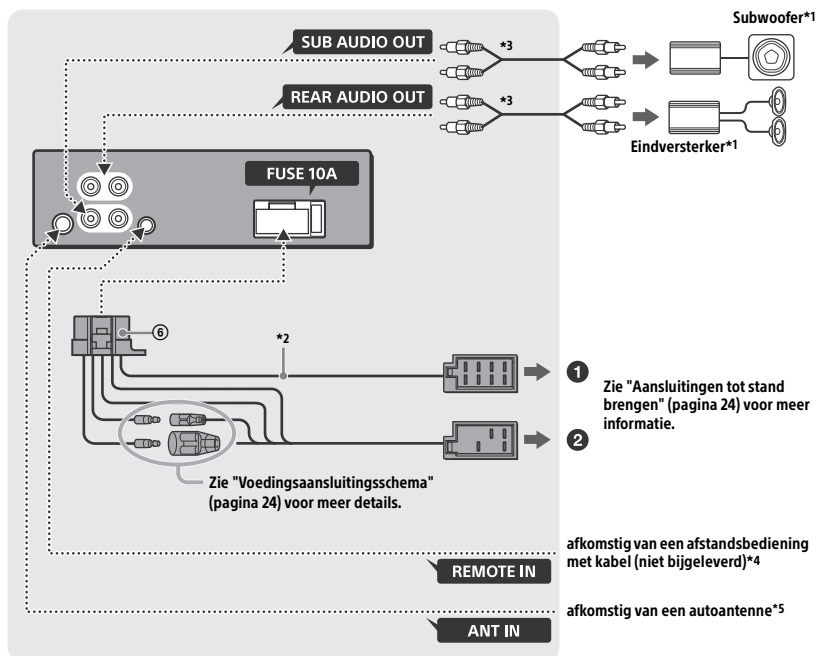
Zorg voor een montagehoek van minder dan 45°.

Lijst met onderdelen voor de installatie



- Niet alle onderdelen uit de verpakking zijn in deze lijst opgenomen.
- De beugel ① en de beschermende rand ③ worden in de fabriek aan het apparaat bevestigd. Voor u het apparaat installeert, gebruikt u de ontgrendelings sleutels ② om de beugel ① van het apparaat te verwijderen. Zie "De beschermende rand en de beugel verwijderen" (pagina 25) voor meer informatie.
- Bewaar de ontgrendelings sleutels ② voor toekomstig gebruik. U hebt deze immers opnieuw nodig als u het apparaat uit de auto wilt verwijderen.

Aansluiting



*1 Niet bijgeleverd

*2 Luidsprekerimpedantie: $4 \Omega - 8 \Omega \times 4$

*3 RCA-kabel (niet bijgeleverd)

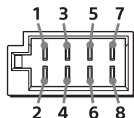
*4 Afhangelijk van het type auto moet u een adapter gebruiken voor een afstandsbediening met kabel (niet bijgeleverd). Zie voor informatie over het gebruik van een bedrade afstandsbediening "De bekabelde afstandsbediening gebruiken" (pagina 25).

*5 Afhangelijk van het type auto moet u een adapter (niet bijgeleverd) gebruiken als de antenneaansluiting niet past.

Aansluitingen tot stand brengen

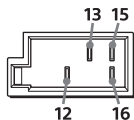
Als uw auto uitgerust is met een elektrisch bediende antenne zonder relaisdoos, kan de antenne beschadigd raken als u dit apparaat aansluit met de bijgeleverde voedingskabel ⑥.

1 Naar de luidsprekeraansluiting van de auto



1	Achterluidspreker (rechts)	+	Paars
2		-	Paars/zwart gestreept
3	Voorluidspreker (rechts)	+	Grijs
4		-	Grijs/zwart gestreept
5	Voorluidspreker (links)	+	Wit
6		-	Wit/zwart gestreept
7	Achterluidspreker (links)	+	Groen
8		-	Groen/zwart gestreept

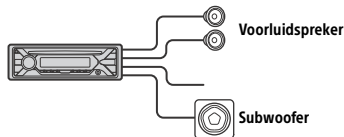
2 Naar de voedingsaansluiting van de auto



12	Continue voeding	Geel
13	Bediening elektrische antenne/ eindversterker (REM OUT)	Blauw/wit gestreept
15	Geschakelde voeding	Rood
16	Aarding	Zwart

Eenvoudige subwooferaansluiting

U kunt een subwoofer zonder eindversterker gebruiken door deze aan te sluiten op een achterluidsprekerkabel.



Opmerkingen

- De achterluidsprekerkabels moeten voorbereid zijn.
- Voorkom beschadiging van de unit door een subwoofer met een impedantie van 4Ω tot 8Ω en met voldoende vermogen te gebruiken.

Aansluiting voor in stand houden van het geheugen

Als de gele voedingskabel aangesloten is, wordt het geheugencircuit altijd gevoed, zelfs wanneer het contact van de auto uitgeschakeld is.

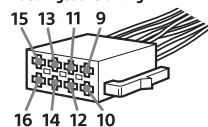
Luidsprekeraansluiting

- Schakel het apparaat uit voor u de luidsprekers aansluit.
- Voorkom beschadiging van de unit door luidsprekers met een impedantie van 4Ω tot 8Ω en met voldoende vermogen te gebruiken.

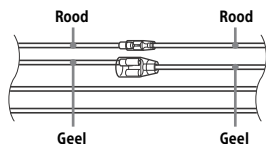
Voedingsaansluitingsschema

Gebruik de auxiliaire voedingsaansluiting van uw auto en zorg ervoor dat de kabels correct aangesloten zijn (afhankelijk van de auto).

Auxiliaire voedingsaansluiting

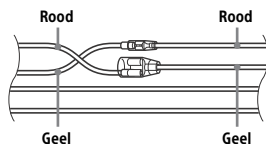


Gewone aansluiting



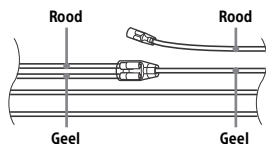
12	Continue voeding	Geel
15	Geschakelde voeding	Rood

Wanneer de posities van de rode en gele kabels omgekeerd zijn



12	Geschakelde voeding	Geel
15	Continue voeding	Rood

Wanneer de auto geen ACC-positie heeft



Na het afstemmen van de verbindingen en het correct schakelen van de voedingskabels, sluit u het apparaat aan op de voeding van de auto. Met alle vragen en problemen over het aansluiten van dit apparaat die niet aan bod komen in deze gebruiksaanwijzing, kunt u terecht bij uw autodealer.

De bekabelde afstandsbediening gebruiken

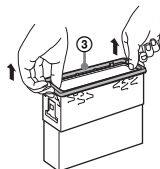
- 1 U kunt de bekabelde afstandsbediening inschakelen door [STR CONTROL] bij [SET STEERING] in te stellen op [PRESET] (pagina 11).

Installatie

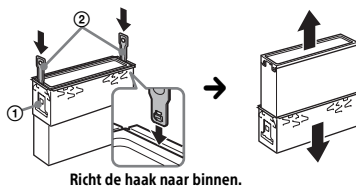
De beschermende rand en de beugel verwijderen

Verwijder, voor u de unit installeert, de beschermende rand ③ en de beugel ① van de unit.

- 1 Duw de zijkanten van de beschermende rand ③ naar binnen en trek de beschermende rand naar buiten.



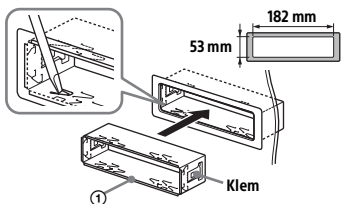
- 2 Plaats beide ontgrendelingsleutels ② tot deze vastklikken, trek de beugel ① omlaag en trek vervolgens het apparaat omhoog om ze te scheiden.



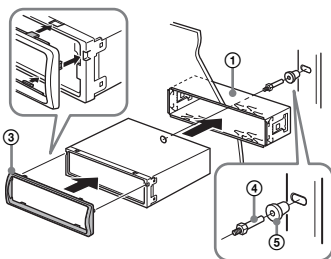
Het apparaat in het dashboard monteren

Voor u het apparaat installeert, moet u ervoor zorgen dat de klemmen aan beide kanten van de beugel ① 2 mm naar binnen gebogen zijn.

- 1 Plaats de beugel ① in het dashboard en buig de klauwen naar buiten zodat de beugel stevig vastzit.



- 2 Plaats het apparaat in de beugel ① en bevestig vervolgens de beschermende rand ③.



Opmerkingen

- Als de klemmen recht of naar buiten gebogen zijn, zal het apparaat niet stevig geïnstalleerd zijn en kan het losspringen.
- Zorg ervoor dat de vier lipjes op de beschermende rand ③ goed vastzitten in de sleuven in het apparaat.

Het voorpaneel verwijderen en vastmaken

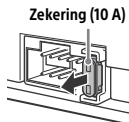
Zie "Het voorpaneel verwijderen" (pagina 5) voor meer informatie.

Het apparaat opnieuw instellen

Zie "De unit resetten" (pagina 5) voor meer informatie.

Zekeringen vervangen

Vervang een zekering altijd door een identiek exemplaar. Als de zekering doorbrandt, moet u de voedingsaansluiting controleren en de zekering vervangen. Brandt de zekering vervolgens nogmaals door, dan kan er sprake zijn van een defect in het apparaat. Raadpleeg in dat geval de dichtstbijzijnde Sony-leverancier.





**CD-проигрыватель с
встроенным
FM/MW/LW-тюнером**
Сделано в Тайланде

Производитель: Сони Корпорейшн, 1-7-1
Конан Минато-ку Токио, 108-0075 Япония

В целях безопасности обязательно устанавливайте это устройство на приборной панели автомобиля, так как его задняя часть нагревается во время работы.

Подробнее см. "Установка/
подключение" (стр. 24).

Свойства лазерного диода

- Продолжительность излучения: непрерывное
- Выходная мощность лазера: меньше 53,3 мкВт

(значение получено измерением на расстоянии 200 мм от поверхности линзы объектива блока оптического считывания с апертурой 7 мм.)

Табличка с указанием рабочего напряжения и других характеристик находится на нижней панели корпуса.

Дата изготовления указана на товаре, а также на упаковке в следующем формате: ММ.YYYY, где ММ – месяц и YYYY – год изготовления.

Информация для покупателей в Украине



Уполномоченный представитель в Украине по вопросам соответствия требованиям технических регламентов: ООО "Сони Украина", ул. Ильинская, 8, г. Киев, 04070, Украина.

Оборудование отвечает требованиям Технического регламента ограничения использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании (постановление КМУ от 03.12.2008 № 1057).

Условия хранения

Товары сохраняют в упакованном виде в темных, сухих, чистых, хорошо вентилируемых помещениях, изолированных от мест хранения кислот и щелочей.

Температура хранения: от -20 до +60 °С.

Относительная влажность хранения: 80 %.

Рабочая температура: от 0 до 40 °С.

Рабочая относительная влажность: 40–60 %.



**Утилизация
использованных
элементов питания и
отслужившего
электрического и**

**электронного оборудования
(Директива применяется в странах
Евросоюза и других европейских
странах, где действуют системы
раздельного сбора отходов)**

**Предупреждение для случаев,
когда в замке зажигания нет
положения АСС**

Убедитесь, что настроена функция AUTO OFF (стр. 12). После выключения устройства его питание будет автоматически отключено через установленное время, что предотвращает разрядку аккумулятора. Если функция AUTO OFF не задана, то при каждом выключении зажигания нажимайте и удерживайте кнопку OFF до тех пор, пока дисплей не погаснет.

**Отказ от ответственности в
отношении услуг, предоставляемых
сторонними поставщиками**

Службы, предоставляемые сторонними поставщиками, могут быть изменены, приостановлены или отменены без предварительного уведомления. Компания Sony не несет ответственности за ситуации подобного рода.

Содержание

Справочник по деталям и органам управления	4
--	---

Начало работы

Снятие передней панели	5
Перезагрузка устройства	6
Установка часов	6
Подключение устройства USB	6
Подключение другого переносного аудиоустройства	7

Прослушивание радио

Прослушивание радио	7
Системы радиоданных (RDS)	8

Воспроизведение

Воспроизведение диска	9
Воспроизведение устройства USB.	9
Поиск и воспроизведение композиций	10

Параметры

Отмена режима DEMO	11
Основные операции настройки параметров	11
Настройка общих параметров (GENERAL)	12
Настройка звука (SOUND)	13
Настройка дисплея (DISPLAY)	14

Дополнительная информация

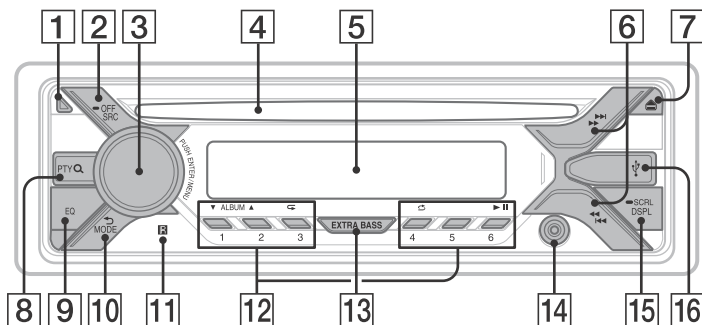
Обновление микропрограммы	15
Меры предосторожности	15
Уход за устройством	16
Технические характеристики	17
Поиск и устранение неисправностей	19
Сообщения	22

Установка/подключение

Внимание!	24
Перечень деталей для установки	24
Подключение	25
Установка	27

Справочник по деталям и органам управления

Основное устройство



1 Кнопка снятия передней панели

2 SRC (источник)

Включение питания.
Смена источника сигнала.

● OFF

Нажмите и удерживайте в течение 1 секунды для выключения источника и отображения часов.

Нажмите и удерживайте более 2 секунд для выключения питания и дисплея.

3 Дисковый регулятор

Поворачивайте для регулирования уровня громкости.

PUSH ENTER

Открытие выбранного пункта меню.

MENU

Вход в меню настройки.

4 Слот для дисков

5 Окошко дисплея

6 << / >> (SEEK +/-)

Автоматическая настройка на радиостанции. Нажмите и удерживайте для настройки вручную.

<<< / >>> (предыдущая/следующая)

<<<< / >>>> (ускоренная перемотка назад/ускоренная перемотка вперед)

7 ▲ (извлечь диск)

8 PTY (тип программы)

Выбор типа программы (PTY) в RDS.

Q (обзор) (стр. 10, 11)

Переход в режим обзора при воспроизведении.
(Недоступно, если подключено устройство USB в режиме Android™.)

9 EQ (эквалайзер)

Выбор кривой эквалайзера.

10 ↶ (назад)

Возврат к предыдущему экрану.

MODE (стр. 7)

11 Приемник сигналов с пульта дистанционного управления

12 Номерные кнопки (1–6)

Прием сохраненных в памяти радиостанций. Нажмите и удерживайте для сохранения станций.

ALBUM ▼/▲

Пропуск альбома для аудиоустройства. Нажмите и удерживайте для непрерывного пропуска альбомов.
(Недоступно, если подключено устройство USB в режиме Android.)

↶ (повтор)

(Недоступно, если подключено устройство USB в режиме Android.)

↻ (случайная последовательность)

(Недоступно, если подключено устройство USB в режиме Android.)

▶|| (воспроизведение/пауза)

13 EXTRA BASS

Усиление звучания басового звука в синхронизации с уровнем громкости. Нажмите, чтобы изменить настройку EXTRA BASS: [1], [2], [OFF].

14 Входное гнездо AUX

15 DSPL (дисплей)

Изменение индикации.

➡ SCRL (прокрутка)

Нажмите и удерживайте для прокрутки индикации.

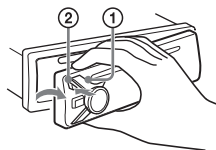
16 Порт USB

Начало работы

Снятие передней панели

Во избежание кражи устройства можно снять с него переднюю панель.

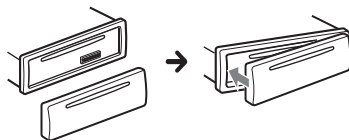
- 1 Нажмите и удерживайте кнопку OFF ① до тех пор, пока устройство не отключится. Нажмите кнопку снятия передней панели ②, а затем потяните панель на себя и снимите ее.



Предупредительный звуковой сигнал

Если до поворота выключателя зажигания в положение OFF с устройства не была снята передняя панель, то в течение нескольких секунд будет слышен предупредительный звуковой сигнал. Звуковой сигнал будет слышен, только если используется встроенный усилитель.

Установка передней панели



Перезагрузка устройства

Перед первым использованием устройства, после замены автомобильного аккумулятора или повторного подсоединения кабелей необходимо перезагрузить устройство.

- 1 **Нажмите и удерживайте кнопки DSPL и ↩ (назад)/MODE более 2 секунд.**

Примечание

Перезагрузка устройства приведет к удалению настроек часов и некоторых сохраненных элементов содержимого.

Установка страны/региона

После перезагрузки устройства откроется меню настройки страны/региона.

- 1 **При отображении [SET AREA] нажмите кнопку ENTER.**
Отобразится текущая страна или регион.
- 2 **Поворачивая дисковый регулятор, выберите [EUROPE] или [RUSSIA] а затем нажмите дисковый регулятор.**
- 3 **Поворачивая дисковый регулятор, выберите [YES] или [NO], а затем нажмите дисковый регулятор.**
При изменении региона или страны устройство перезагрузится, после чего на дисплее отобразятся часы.

Этот параметр можно настроить в меню общих параметров (стр. 12).

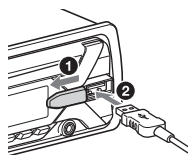
Установка часов

- 1 **Нажмите кнопку MENU, поверните дисковый регулятор для выбора [GENERAL], затем нажмите дисковый регулятор.**
- 2 **Поворачивая дисковый регулятор, выберите [SET CLOCK-ADJ], затем нажмите дисковый регулятор.**
Начнет мигать индикация часа.
- 3 **Поворачивайте дисковый регулятор для установки значения часов и минут.**
Для изменения индикации нажмите кнопку SEEK +/-.
- 4 **После установки минут нажмите кнопку MENU.**
Установка завершена, после чего часы начнут отсчет времени.

Для отображения часов
нажмите кнопку DSPL.

Подключение устройства USB

- 1 **Уменьшите громкость на аппарате.**
- 2 **Подключите устройство USB к аппарату.**

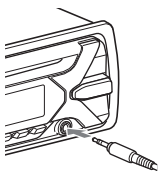


Подключение другого переносного аудиоустройства

- 1 Выключите переносное аудиоустройство.
- 2 Уменьшите громкость на аппарате.

- 3 Подключите переносное аудиоустройство ко входному гнезду AUX (мини-стереоразъему) на аппарате при помощи соединительного кабеля (не входит в комплект поставки)*.

* Обязательно используйте разъем прямого типа.



- 4 Нажимая кнопку SRC, выберите [AUX].

Выравнивание уровня громкости подключенного устройства с другими источниками

Запустите воспроизведение на переносном аудиоустройстве с умеренной громкостью и установите на аппарате обычную громкость прослушивания.

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [SOUND] → [SET AUX VOL] (стр. 14).

Прослушивание радио

Прослушивание радио

Для прослушивания радио нажмите кнопку SRC и выберите [TUNER].

Автоматическое сохранение (BTM)

- 1 Нажимая кнопку MODE, измените диапазон (FM1, FM2, FM3, MW или LW).
- 2 Нажмите кнопку MENU, поверните дисковый регулятор для выбора [GENERAL], затем нажмите дисковый регулятор.
- 3 Поворачивая дисковый регулятор, выберите [SET BTM], затем нажмите дисковый регулятор.

Радиостанции закрепляются за номерными кнопками и сохраняются в памяти устройства в порядке частот.

Настройка

- 1 Нажимая кнопку MODE, измените диапазон (FM1, FM2, FM3, MW или LW).

- 2 Выполните настройку.

Для настройки вручную

Нажимая и удерживая кнопку SEEK +/-, найдите приблизительную частоту, затем нажмите кнопку SEEK +/- несколько раз для точной настройки на нужную частоту.

Для автоматической настройки

Нажмите кнопку SEEK +/-.

Поиск остановится, когда устройство найдет радиостанцию.

Сохранение вручную

- 1 Во время приема радиостанции, которую необходимо сохранить, нажмите и удерживайте номерную кнопку (1–6), пока не появится индикация [MEM].

Прием радиостанций, сохраненных в памяти

- 1 Выберите диапазон, затем нажмите номерную кнопку (1–6).

Системы радиоданных (RDS)

Установка альтернативных частот (AF) и сообщений о текущей ситуации на дорогах (TA)

Функция AF выполняет постоянную перенастройку радиостанций, имеющих самый сильный сигнал в сети, а функция TA обеспечивает прием сообщений или программ (TP) о текущей ситуации на дорогах, если их прием возможен.

- 1 Нажмите кнопку MENU, поверните дисковый регулятор для выбора [GENERAL], затем нажмите дисковый регулятор.
- 2 Поворачивая дисковый регулятор, выберите [SET AF/TA], затем нажмите дисковый регулятор.
- 3 Поворачивая дисковый регулятор, выберите [SET AF-ON], [SET TA-ON], [SET AF/TA-ON] или [SET AF/TA-OFF], затем нажмите дисковый регулятор.

Для сохранения станций RDS с параметрами AF и TA

Можно выполнить предварительную настройку станций RDS с параметрами AF/TA. Задайте AF/TA, затем сохраните станцию с помощью BTM или вручную. При выполнении предварительной настройки вручную можно также сохранить станции без RDS.

Для приема экстренных сообщений

При включении AF или TA экстренные сообщения будут автоматически прерывать текущее вещание.

Для настройки громкости во время приема сообщения о текущей ситуации на дорогах

Уровень громкости будет сохранен в памяти для последующего приема таких сообщений, независимо от обычного уровня громкости.

Для прослушивания одной региональной программы (REGIONAL)

Когда функции AF и REGIONAL включены, устройство не будет переключаться на другую региональную станцию с более сильной частотой. При выезде за пределы области приема определенной региональной программы установите параметр [SET REG-OFF] в меню настройки [GENERAL] во время приема FM-радиостанции (стр. 13).

Эта функция не работает в Великобритании и некоторых других регионах.

Функция местной привязки (только для Великобритании)

Эта функция позволяет настраиваться на волну других местных станций в данном районе, даже если они не занесены в память приемника под номерными кнопками.

Во время приема в диапазоне FM нажмите номерную кнопку (1–6), для которой запрограммирована местная станция. Не более чем через 5 секунд еще раз нажмите номерную кнопку местной станции. Повторяйте процедуру, пока не будет найдена местная радиостанция.

Выбор типов программ (PTY)

- 1 Нажмите PTY во время приема в диапазоне FM.
- 2 Поворачивайте дисковый регулятор, пока не отобразится требуемый тип программы, затем нажмите дисковый регулятор. Устройство начнет поиск станции, передающей программу выбранного типа.

Тип программ

NEWS (Новости), **AFFAIRS** (Текущие события), **INFO** (Информация), **SPORT** (Спорт), **EDUCATE** (Образование), **DRAMA** (Радиоспектакли), **CULTURE** (Культура), **SCIENCE** (Наука), **VARIED** (Разное), **POP M** (Поп-музыка), **ROCK M** (Рок-музыка), **EASY M** (Умеренная музыка), **LIGHT M** (Легкая классика), **CLASSICS** (Классика), **OTHER M** (Другие жанры музыки), **WEATHER** (Погода), **FINANCE** (Финансы), **CHILDREN** (Детские программы), **SOCIAL A** (Общественная жизнь), **RELIGION** (Религия), **PHONE IN** (Звонки в прямой эфир), **TRAVEL** (Путешествия), **LEISURE** (Досуг), **JAZZ** (Джазовая музыка), **COUNTRY** (Кантри), **NATION M** (Национальная музыка), **OLDIES** (Старые шлягеры), **FOLK M** (Фолк), **DOCUMENT** (Документальные репортажи)

Установка часов (CT)

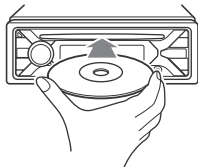
Данные CT, передаваемые с сигналами RDS, используются для установки часов устройства.

- 1 Установите [SET CT-ON] в положение [GENERAL] (стр. 13).

Воспроизведение

Воспроизведение диска

- 1 Вставьте диск (этикеткой вверх).



Воспроизведение начнется автоматически.

Воспроизведение устройства USB

Могут использоваться устройства USB* типа AOA (Android Open Accessory) 2.0, MSC (запоминающее устройство большой емкости) и MTP (протокол передачи мультимедиа), совместимые со стандартом USB. В зависимости от типа используемого устройства USB на аппарате можно выбрать режим Android или MSC/MTP.

Для некоторых моделей цифровых плееров или смартфонов с ОС Android может потребоваться режим MTP.

* Например, флеш-накопитель USB, цифровой плеер, смартфон с ОС Android.

Примечания

- Для получения подробных сведений о совместимости устройства USB посетите веб-сайт поддержки, указанный на задней стороне обложки.
- Смартфоны с установленной ОС Android 4.1 или более поздней версии поддерживают Android Open Accessory 2.0 (AOA 2.0). Однако, некоторые смартфоны могут не полностью поддерживать AOA 2.0, даже если установлена ОС Android 4.1 или более поздняя версия. Для получения подробных сведений о совместимости вашего смартфона с ОС Android посетите веб-сайт поддержки, указанный на задней стороне обложки.

- Воспроизведение перечисленных ниже файлов не поддерживается.
 - MP3/WMA/FLAC:
 - файлы, защищенные авторскими правами;
 - файлы с DRM (управление цифровыми правами);
 - многоканальные звуковые файлы.
 - MP3/WMA:
 - файлы, сжатые без потери данных

Перед установкой соединения выберите режим USB (режим Android или MSC/MTP) в зависимости от типа используемого устройства USB (стр. 13).

1 Подключите устройство USB к порту USB (стр. 6).

Начнется воспроизведение.

Если устройство уже подключено, для запуска воспроизведения нажимайте кнопку SRC, чтобы выбрать [USB].

2 Отрегулируйте громкость на данном устройстве.

Для остановки воспроизведения

Нажмите и удерживайте кнопку OFF в течение 1 секунды.

Для удаления устройства

Остановите воспроизведение, затем удалите устройство.

Поиск и воспроизведение композиций

Повторное воспроизведение и воспроизведение в случайной последовательности

Недоступно, если подключено устройство USB в режиме Android.

1 Чтобы выбрать нужный режим воспроизведения, во время воспроизведения нажмите кнопку (повтор) или (случайная последовательность) несколько раз.


Воспроизведение в выбранном режиме может начаться не сразу.

Доступные режимы воспроизведения отличаются в зависимости от выбранного источника звука.

Поиск композиции по названию (Quick-BrowZer™)

Недоступно, если подключено устройство USB в режиме Android.

1 В режиме воспроизведения CD или USB нажмите **Q** (обзор)*, чтобы отобразить список категорий поиска.

Когда появится список композиций, нажимайте кнопку , пока не отобразится нужная категория поиска.

* Во время воспроизведения с устройства USB нажмите и удерживайте кнопку **Q** (обзор) более 2 секунд, чтобы вернуться непосредственно к началу списка категорий.

2 Поворачивая дисковый регулятор, выберите требуемую категорию поиска, затем нажмите дисковый регулятор для подтверждения.


3 Повторите шаг 2 для поиска требуемой композиции. Начнется воспроизведение.

Для выхода из режима Quick-BrowZer

Нажмите кнопку  (обзор).

Поиск с пропуском элементов (режим перехода)


Недоступно, если подключено устройство USB в режиме Android.

- 1 Нажмите кнопку  (обзор).
- 2 Нажмите кнопку SEEK +.
- 3 Поверните дисковый регулятор, чтобы выбрать элемент.
Переход в списке выполняется шагами по 10 % от общего количества элементов в списке.
- 4 Нажмите кнопку ENTER для возврата в режим Quick-BrowZer. Появится выбранный элемент.
- 5 Поворачивая дисковый регулятор, выберите требуемый элемент, а затем нажмите дисковый регулятор.
Начнется воспроизведение.

Параметры

Отмена режима DEMO

Можно выйти из демонстрационного режима, который запускается при отключении источника, и отображать часы.

- 1 Нажмите кнопку MENU, поверните дисковый регулятор для выбора [GENERAL], затем нажмите дисковый регулятор.
- 2 Поворачивая дисковый регулятор, выберите [SET DEMO], затем нажмите дисковый регулятор.
- 3 Поворачивая дисковый регулятор, выберите [SET DEMO-OFF], а затем нажмите дисковый регулятор. Настройка завершена.
- 4 Дважды нажмите кнопку  (назад).
Дисплей вернется в режим обычного приема/воспроизведения.

Основные операции настройки параметров

Настройка элементов выполняется по таким категориям: общая настройка (GENERAL), настройка звука (SOUND), настройка дисплея (DISPLAY).

- 1 Нажмите кнопку MENU.
- 2 Поворачивая дисковый регулятор, выберите категорию настройки, а затем нажмите дисковый регулятор.
Настраиваемые элементы отличаются в зависимости от источника и параметров.
- 3 Поворачивая дисковый регулятор, выберите параметры, а затем нажмите дисковый регулятор.

Для возврата к предыдущему дисплею

Нажмите кнопку  (назад).

Настройка общих параметров (GENERAL)

AREA

Установка страны/региона, где будет использоваться устройство: [EUROPE], [RUSSIA].

При изменении текущего региона или страны устройство перезагрузится, после чего на дисплее отобразятся часы.

(Доступно только при выключенном источнике, когда отображаются часы.)

DEMO (демонстрация)

Включение режима демонстрации: [ON], [OFF].

CLOCK-ADJ (установка часов) (стр. 6)

CAUT ALM (предупредительный звуковой сигнал)

Включение предупредительного звукового сигнала: [ON], [OFF] (стр. 5).

(Доступно только при выключенном источнике, когда отображаются часы.)

BEEP

Активизация звукового сигнала: [ON], [OFF].

AUTO OFF

Автоматическое отключение через определенное время, если устройство выключено: [ON] (30 минут), [OFF].

STEERING

Регистрация/изменение настройки пульта дистанционного управления на руле.

(Доступно при подключении соединительного кабеля (не входит в комплект поставки).) (Доступно только при выключенном источнике, когда отображаются часы.)

STR CONTROL (пульт дистанционного управления на руле)

Выбор режима ввода подключенного пульта дистанционного управления. Во избежание неисправностей перед использованием выберите соответствующий режим ввода для подключенного пульта дистанционного управления.

CUSTOM

Режим ввода для пульта дистанционного управления на руле.

PRESET

Режим ввода для проводного пульта дистанционного управления за исключением пульта дистанционного управления на руле (выбирается автоматически при выполнении [RESET CUSTOM]).

EDIT CUSTOM

Регистрация функций (SOURCE, ATT, VOL +/-, SEEK +/-) для пульта дистанционного управления на руле:

- 1 Поворачивая дисковый регулятор, выберите функцию, которую нужно назначить для пульта дистанционного управления на руле, а затем нажмите дисковый регулятор.
- 2 При мигающем сообщении [REGISTER] нажмите и удерживайте кнопку на пульте дистанционного управления на руле, которой требуется назначить функцию. По завершении регистрации отобразится [REGISTERED].
- 3 Для регистрации других функций повторите действия 1 и 2.

(Доступно, только если значение параметра [STR CONTROL] установлено на [CUSTOM].)

RESET CUSTOM

Изменение настроек пульта дистанционного управления на руле: [YES], [NO].

(Доступно, только если значение параметра [STR CONTROL] установлено на [CUSTOM].)

Примечания

- Во время изменения настроек доступно только кнопочное управление на данном устройстве. В целях безопасности остановите автомобиль перед изменением этих настроек.
- Если во время регистрации произойдет ошибка, вся ранее зарегистрированная информация сохранится. Выполните процедуру регистрации заново, начиная с той функции, где произошла ошибка.
- Эта функция может быть недоступна в некоторых транспортных средствах. Для получения подробных сведений о совместимости вашего транспортного средства посетите веб-сайт поддержки, указанный на задней стороне обложки.

USB MODE

Изменение режима USB: [ANDROID], [MSC/MTP].
(Доступно, только когда выбран источник USB.)

CT (время на часах)

Включение функции CT: [ON], [OFF].

AF/TA (альтернативные частоты/сообщения о текущей ситуации на дорогах)

Включение/отключение альтернативных частот (AF) и сообщений о текущей ситуации на дорогах (TA): [AF-ON], [TA-ON], [AF/TA-ON], [AF/TA-OFF].

REGIONAL

Прием ограничивается определенным регионом: [ON], [OFF].
(Доступно только при приеме FM.)

BTM (память оптимальной настройки) (стр. 7)

(Доступно, только когда выбран тюнер.)

FIRMWARE

(Доступно только при выключенном источнике, когда отображаются часы.) Проверка/обновление версии микропрограммы. Подробные сведения можно найти на веб-сайте, адрес которого указан на задней обложке.

FW VERSION (версия микропрограммы)

Отображение текущей версии микропрограммы.

FW UPDATE (обновление

микропрограммы)

Запуск обновления микропрограммы: [YES], [NO].

Обновление микропрограммы занимает несколько минут. Во время обновления не поворачивайте выключатель зажигания в положение OFF и не отсоединяйте используемое устройство USB.

Настройка звука (SOUND)

EQ10 PRESET

Выбор кривой эквалайзера из 10 кривых эквалайзера или выключение эквалайзера:
[OFF], [R&B], [ROCK], [POP], [HIP-HOP], [ELECTRONICA], [JAZZ], [SOUL], [COUNTRY], [KARAOKE]*, [CUSTOM].
Выбранную для каждого источника кривую эквалайзера можно занести в память.

* При выборе [KARAOKE] звук голоса во время воспроизведения приглушается, но не устраняется полностью. Использование микрофона не поддерживается.

EQ10 CUSTOM

Выбор варианта [CUSTOM] для EQ10. Настройка кривой эквалайзера:
[BAND1] 32 Гц, [BAND2] 63 Гц, [BAND3] 125 Гц, [BAND4] 250 Гц, [BAND5] 500 Гц, [BAND6] 1 кГц, [BAND7] 2 кГц, [BAND8] 4 кГц, [BAND9] 8 кГц, [BAND10] 16 кГц.
Уровень громкости настраивается в диапазоне от -6 дБ до +6 дБ с шагом 1 дБ.

BALANCE

Регулировка звукового баланса:
[RIGHT-15] – [CENTER] – [LEFT-15].

FADER

Регулировка относительного уровня:
[FRONT-15] – [CENTER] – [REAR-15].

S.WOOFER (сабвуфер)

SW LEVEL (уровень сабвуфера)

Регулировка уровня громкости сабвуфера: [+6 dB] – [0 dB] – [-6 dB].
([ATT] отображается, если установлено минимальное значение.)

SW PHASE (фаза сабвуфера)

Выбор фазы сабвуфера: [NORM], [REV].

LPF FREQ (частота фильтра низких частот)

Выбор граничной частоты сабвуфера: [80Hz], [100Hz], [120Hz].

HPF FREQ (частота фильтра высоких частот)

Выбор значения граничной частоты передних/задних громкоговорителей: [OFF], [80Hz], [100Hz], [120Hz].

AUX VOL (уровень громкости AUX)

Настройка уровня громкости каждого подсоединенного дополнительного устройства: [+18 dB] – [0 dB] – [-8 dB].
Эта настройка исключает необходимость регулировки громкости для разных источников.
(Доступно, только когда выбран источник AUX.)

BRIGHTNESS

Регулировка яркости дисплея.
Настраиваемый диапазон уровня яркости: [1]–[10].

SND SYNC (синхронизация по звуку)

Включение синхронизации подсветки со звуком: [ON], [OFF].

AUTO SCR (автоматическая прокрутка)

Автоматическая прокрутка длинных элементов: [ON], [OFF].
(Недоступно, если выбран источник AUX или тюнер.)

Настройка дисплея (DISPLAY)

DIMMER

Используется для изменения яркости дисплея: [ON], [OFF], [CLK].

Чтобы эта функция была активна только в течение определенного времени, выберите [CLK], а затем задайте время начала и окончания.

– Чтобы задать яркость при включенном диммере:
Установите для [DIMMER] значение [ON] и отрегулируйте [BRIGHTNESS].

– Чтобы задать яркость при выключенном диммере:
Установите для [DIMMER] значение [OFF] и отрегулируйте [BRIGHTNESS].

Настройка яркости сохраняется и применяется при включении или выключении диммера.

Дополнительная информация

Обновление микропрограммы

Чтобы обновить микропрограмму, перейдите на веб-сайт технической поддержки, указанный на задней обложке, а затем следуйте указаниям в Интернете.

Примечания

- Для обновления микропрограммы требуется устройство USB (не входит в комплект поставки). Сохраните программу обновления на устройстве USB, подключите его к порту USB и выполните обновление.
- Обновление микропрограммы занимает несколько минут. Во время обновления не поворачивайте выключатель зажигания в положение OFF и не отсоединяйте используемое устройство USB.

Меры предосторожности

- Если автомобиль был припаркован в солнечном месте, не включайте устройство до тех пор, пока оно не охладится.
- Не оставляйте переднюю панель или переносные аудиоустройства внутри автомобиля, поскольку высокая температура в результате воздействия прямых солнечных лучей может привести к их повреждению.
- При работе устройства автоматически выдвигается антенна с электрическим приводом.

Конденсация влаги

При конденсации влаги внутри устройства извлеките диск и подождите приблизительно час, пока влага не испарится. В противном случае возможны сбои при работе устройства.

Для поддержания высокого качества звука

Не проливайте жидкости на устройство или диски.

Примечания относительно дисков

- Не подвергайте диски воздействию прямых солнечных лучей и источников тепла, таких как воздуховоды с горячим воздухом. Не оставляйте диски в машине, припаркованной в солнечном месте.

- Перед воспроизведением протирайте диски чистящей тканью по направлению от центра к краям. Не пользуйтесь растворителями, такими как бензин, разбавитель, а также имеющимися в продаже чистящими средствами.

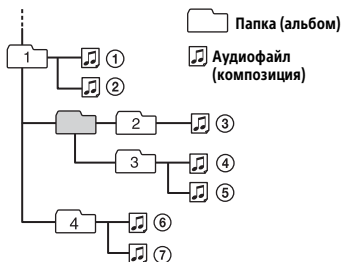


- Это устройство предназначено для воспроизведения дисков, отвечающих требованиям стандарта Compact Disc (CD). Двухсторонние диски (DualDisc) и некоторые музыкальные диски, закодированные с помощью технологий защиты авторских прав, не соответствуют стандарту Compact Disc (CD) и поэтому могут не воспроизводиться этим устройством.
- Диски, которые это устройство НЕ МОЖЕТ воспроизводить:
 - диски с ярлычками, наклейками, а также с прикрепленной клейкой лентой или бумагой. Применение таких дисков может вызвать сбой в работе или повреждение диска.
 - диски нестандартной формы (например, в форме сердца, квадрата, звезды). В противном случае это может привести к повреждению устройства.
 - Диски диаметром 8 см.

Примечания относительно дисков CD-R/CD-RW

- Если диск Multi-Session начинается сессией CD-DA он распознается как диск CD-DA, и другие сессии не воспроизводятся.
- Диски, которые это устройство НЕ МОЖЕТ воспроизводить:
 - CD-R/CD-RW с плохим качеством записи;
 - CD-R/CD-RW, записанные на несовместимом записывающем устройстве;
 - CD-R/CD-RW, которые неправильно финализированы;
 - CD-R/CD-RW, записанные в формате, отличающемся от музыкального формата CD или формата MP3, соответствующего ISO9660 Level 1/ Level 2, Joliet/Romeo или Multi-Session.

Порядок воспроизведения аудиофайлов

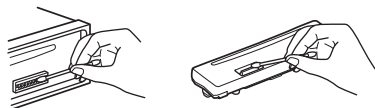


В случае возникновения вопросов или проблем, касающихся данного устройства, которые не описаны в этом руководстве, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

Уход за устройством

Чистка контактов

Возможно, устройство не будет работать надлежащим образом из-за загрязнения контактов, служащих для соединения передней панели с устройством. Во избежание этого отсоедините переднюю панель (стр. 5) и протрите контакты ватным тампоном. Не прикладывайте излишних усилий. В противном случае можно повредить контакты.



Примечания

- В целях безопасности перед чисткой разъемов выключите зажигание и выньте ключ из выключателя зажигания.
- Никогда не прикасайтесь к контактам пальцами или металлическими предметами.

Технические характеристики

Тюнер

FM

Диапазон настройки:

Для параметра [AREA] задано значение [EUROPE]:

87,5 МГц – 108,0 МГц

Для параметра [AREA] задано значение [RUSSIA]:

FM1/FM2: 87,5 МГц – 108,0 МГц (с шагом 50 кГц)

FM3: 65 МГц – 74 МГц (с шагом 30 кГц)

Антенное гнездо:

Разъем внешней антенны

Промежуточная частота:

Для параметра [AREA] задано значение [EUROPE]:

FM CCIR: от -1956,5 кГц до -487,3 кГц и от +500,0 кГц до +2095,4 кГц

Для параметра [AREA] задано значение [RUSSIA]:

FM CCIR: от -1956,5 кГц до -487,3 кГц и от +500,0 кГц до +2095,4 кГц

FM OIRT: от -1815,6 кГц до -943,7 кГц и от +996,6 кГц до +1776,6 кГц

Используемая чувствительность: 7 дБф

Избирательность: 75 дБ при 400 кГц

Отношение "сигнал-шум": 73 дБ

Разделение: 50 дБ при 1 кГц

Диапазон воспроизводимых частот: 20 Гц – 15000 Гц

MW/LW

Диапазон настройки:

MW: 531 кГц – 1602 кГц

LW: 153 кГц – 279 кГц

Антенное гнездо:

Разъем внешней антенны

Чувствительность: MW: 26 мкВ, LW: 50 мкВ

Проигрыватель дисков CD

Отношение "сигнал-шум": 95 дБ

Диапазон воспроизводимых частот:

10 Гц – 20000 Гц

Низкочастотная и высокочастотная

детонация: ниже уровня обнаружения

Максимальное количество (только для

CD-R/ CD-RW):

– папок (альбомов): 150 (включая корневую папку);

– файлов (композиций) и папок: 300 (может быть менее 300, если названия папок/файлов состоят из большого числа символов);

– отображаемых символов в названии папки/файла: 32 (Joliet)/64 (Romeo).

Соответствующие кодеки: MP3 (.mp3) и WMA (.wma)

Проигрыватель USB

Интерфейс: USB (полноскоростной)

Максимальная сила тока: 500 mA

Максимальное количество

распознаваемых композиций:

– папок (альбомов): 256

– файлов (композиций): 256

Совместимая версия протокола Android

Open Accessory (AOA): 2.0

Соответствующий кодек:

MP3 (.mp3)

Скорость передачи данных:

8 Кбит/с – 320 Кбит/с (поддержка

VBR (переменная скорость передачи данных))

Частота дискретизации: 16 кГц – 48 кГц

WMA (.wma)

Скорость передачи данных:

32 Кбит/с – 192 Кбит/с

(поддержка VBR (переменная скорость передачи данных))

Частота дискретизации: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц

FLAC (.flac)

Разрядность: 16 бит, 24 бит

Частота дискретизации: 44,1 кГц, 48 кГц

Усилитель мощности

Выход: выходы громкоговорителей

Полное сопротивление

громкоговорителей: 4 Ом – 8 Ом

Максимальная выходная мощность: 55 Вт
× 4 (при сопротивлении 4 Ом)

Общая информация

Выходы:

Терминал аудиовыходов (REAR, SUB)

Силовая антенна/терминал
управления усилителем (REM OUT)

Входы:

Входной терминал пульта
дистанционного управления

Входной разъем антенны

Входное гнездо AUX (мини-
стереоразъем)

Порт USB

Требования к источнику питания:

автомобильный аккумулятор 12 В
постоянного тока (с отрицательным
заземлением)

Номинальный ток: 10 А

Размеры:

прибл. 178 мм × 50 мм × 177 мм (ш/в/г)

Монтажные размеры:

прибл. 182 мм × 53 мм × 160 мм (ш/в/г)

Масса: прибл. 1,2 кг

Комплект поставки:

Основное устройство (1)

Детали для установки и подключений
(1 комплект)

У вашего дилера может не быть в наличии некоторых из принадлежностей, перечисленных выше. Обратитесь к дилеру для получения подробной информации.

Конструкция и характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

Авторские права

Windows Media является товарным знаком или зарегистрированным товарным знаком корпорации Microsoft Corporation в США и/или других странах.

Данное изделие защищено определенными правами интеллектуальной собственности Microsoft Corporation. Использование или распространение подобной технологии, кроме как в данном продукте, без лицензии корпорации Microsoft или авторизованного представительства корпорации Microsoft запрещено.

Лицензия на технологию звуковой кодировки MPEG Layer-3 и патенты получены от Fraunhofer IIS и Thomson.

Android является товарным знаком корпорации Google Inc.

libFLAC

Авторское право (C) 2000–2009 гг. Джош Коалсон

Авторское право (C) 2011–2013 гг. Xiph.Org Foundation

Распространение и использование в исходных и двоичных формах с изменениями и без них разрешается при выполнении следующих условий:

- В распространяемом исходном коде должно сохраниться указанное выше уведомление об авторских правах, данный список условий и следующее заявление об отказе от гарантий.
- Распространяемые в двоичной форме файлы должны сохранить указанное выше уведомление об авторских правах, данный список условий и следующее заявление об отказе от гарантий в документации и/или других материалах, предоставляемых с распространяемым пакетом.

– Имя фонда Xiph.org Foundation и имена участников фонда нельзя использовать для поощрения или продвижения продуктов, созданных на основе этого программного обеспечения без предварительного письменного разрешения.

ДАННОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ДЕРЖАТЕЛЯМИ АВТОРСКИХ ПРАВ И УЧАСТНИКАМ “КАК ЕСТЬ”. ПРИ ЭТОМ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ НИКАКИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, В ТОМ ЧИСЛЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ КОММЕРЧЕСКОЙ ПРИГОДНОСТИ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ ФОНД ИЛИ УЧАСТНИКИ ФОНДА НЕ БУДУТ НЕСТИ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ЛЮБЫЕ ПРЯМЫЕ, КОСВЕННЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ, ПРИСУЖДЕННЫЕ В ПОРЯДКЕ НАКАЗАНИЯ ИЛИ ПОСЛЕДУЮЩИЕ УБЫТКИ (В ТОМ ЧИСЛЕ ПРИОБРЕТЕНИЕ ТОВАРОВ ИЛИ УСЛУГ ДЛЯ ЗАМЕНЫ, ПОТЕРЯ ПРИГОДНОСТИ, ДАННЫХ ИЛИ ПРИБЫЛИ, ПРЕРВАНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ), ВОЗНИКШИЕ ПО ЛЮБОЙ ПРИЧИНЕ, И ЗА ЛЮБЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, КАК КОНТРАКТНЫЕ, СТРОГИЕ ИЛИ ДЕЛИКАТНЫЕ (ВКЛЮЧАЯ ХАЛАТНОСТЬ И Т. Д.), КОТОРЫЕ ВОЗНИКЛИ ПРИ ЛЮБОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭТОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ДАЖЕ ЕСЛИ БЫЛО СООБЩЕНО О ВОЗМОЖНОСТИ ПОДОБНОГО УЩЕРБА.

Поиск и устранение неисправностей

Приводимый ниже проверочный перечень поможет устранить большинство проблем, которые могут возникнуть при эксплуатации устройства. Перед ознакомлением с нижеприведенной таблицей обратитесь к разделам по подключению и эксплуатации устройства. Для получения дополнительных сведений о применении предохранителя, а также извлечении устройства из приборной панели см. “Установка/подключение” (стр. 24). Если неполадку не удалось устранить, посетите веб-сайт поддержки, указанный на задней стороне обложки.

Общая информация

Звук отсутствует или очень тихий.

- Регулятор фейдера [FADER] не установлен для системы с 2 громкоговорителями.
- Очень низкий уровень громкости данного устройства и/или подключенного устройства.
 - Увеличьте громкость данного устройства и подключенного устройства.

Не слышен звуковой сигнал.

- Подключен дополнительный усилитель мощности, а встроенный не используется.

Удалены данные из памяти.

- Отсоединился или неправильно подключен провод питания, либо извлечена батарейка.

Из памяти удалены запрограммированные радиостанции и установка времени.

**Перегорел предохранитель.
Слышен шум при переключении положения ключа зажигания.**

→ Провода неправильно подсоединены к разъему электропитания вспомогательного оборудования автомобиля.

Во время воспроизведения или приема начинается демонстрация.

→ Если при включенном демонстрационном режиме [DEMO-ON] в течение 5 минут не выполняются никакие операции, начинается демонстрация.
– Установите значение [DEMO-OFF] (стр. 12).


Пропала/не отображается индикация в окошке дисплея.

→ Для диммера установлено значение [DIM-ON] (стр. 14).
→ Дисплей отключится, если нажать и удерживать кнопку OFF.
– Нажмите кнопку OFF на устройстве и удерживайте ее нажатой, пока дисплей не включится.
→ Контакты загрязнены (стр. 16).

Дисплей/подсветка мигает.

→ Недостаточная подача питания.
– Убедитесь, что на устройство подается достаточно питания от автомобильного аккумулятора. (Требование к источнику питания: 12 В постоянного тока.)

**Не работают кнопки управления.
Диск не извлекается.**

→ Нажмите и удерживайте кнопки DSPL и  (назад)/MODE более 2 секунд, чтобы перезагрузить устройство. Содержимое памяти будет удалено. В целях безопасности не выполняйте перезагрузку во время вождения.

Прием радиостанций

**Не удается принять радиостанции.
Звук сопровождается помехами.**

→ Неправильное соединение.
– Проверьте подсоединение автомобильной антенны.
– Если не выдвигается автоматическая антенна, проверьте соединение провода управления антенной с электрическим приводом.

Не удается выполнить предварительную настройку.

→ Передаваемый радиосигнал слишком слаб.

В диапазоне FM3 не удастся настроить частоты 65 МГц – 74 МГц.

→ Для [AREA] выбрано [EUROPE].
– Установите для [AREA] значение [RUSSIA] (стр. 12).

RDS

Не удается принять услуги RDS (когда для параметра [AREA] задано значение [RUSSIA]).

→ Выбран диапазон FM3.
– Выберите FM1 или FM2.
→ Услуги RDS недоступны в данном регионе.

После нескольких секунд прослушивания включается функция SEEK.

→ Станция не передает данные TP или передает слишком слабый сигнал.
– Отключите TA (стр. 8).

Дорожные сообщения не передаются.

→ Включите TA (стр. 8).
→ Станция не транслирует дорожных сообщений, хотя и относится к типу TP.
– Настройтесь на другую станцию.

При включении функцииPTY отображается индикация [- - - - -].

→ Принимаемая станция не передает данные RDS.
→ Данные RDS не принимаются.
→ Станция не указывает тип программы.

Название программной услуги мигает.

- Для выбранной в данный момент станции не используется альтернативная частота.
- Нажмите кнопку SEEK +/-, пока мигает название программной услуги. Появится индикация [PI SEEK], и устройство начнет поиск другой частоты с такими же данными PI (программная идентификация).

Воспроизведение дисков CD

Компакт-диск не воспроизводится.

- Диск загрязнен или поврежден.
- Диски CD-R/CD-RW не предназначены для воспроизведения звука (стр. 16).

Невозможно воспроизвести файлы MP3/WMA.

- Диск не совместим с форматом и версией MP3/WMA. Чтобы получить подробные сведения о воспроизводимых дисках и форматах, посетите веб-сайт, адрес которого указан на задней обложке.

Для воспроизведения файлов MP3/WMA требуется больше времени, чем для других файлов.

- Может потребоваться больше времени до начала воспроизведения следующих дисков:
 - диск, записанный с использованием сложной разветвленной структуры папок;
 - диск, записанный в формате Multi Session;
 - диск, на который можно добавлять данные.

Звук прерывается.

- Диск загрязнен или поврежден.

Воспроизведение с устройства USB

Невозможно воспроизводить данные с использованием концентратора USB.

- На данном устройстве невозможно распознавание устройств USB, подключенных через концентратор USB.

Устройство USB требует больше времени для воспроизведения.

- Устройство USB содержит файлы со сложной разветвленной структурой папок.

Прерывистость звука.

- Звук может быть прерывистым при высокой скорости передачи данных.
- В некоторых случаях воспроизведение файлов с DRM (управление цифровыми правами) невозможно.

Не удастся воспроизвести аудиофайл.

- Устройства USB, отформатированные с помощью файловых систем, отличных от FAT16 или FAT32, не поддерживаются.*

* Данное устройство поддерживает форматы файловой системы FAT16 и FAT32, однако некоторые устройства USB могут не поддерживать все эти форматы файловой системы FAT. Для получения подробной информации см. инструкцию по эксплуатации конкретного устройства USB или свяжитесь с производителем.

Не удастся выполнить операции пропуска альбома, пропуска элементов (режим перехода) и поиска композиции по названию (Quick-BrowZer).

- Эти операции недоступны, если подключено устройство USB в режиме Android.
 - Для параметра [USB MODE] установите значение [MSC/MTP] (стр. 13).
- На устройстве задан неверный режим USB.
 - Убедитесь, что в качестве режима USB на устройстве задан режим MSC/MTP.

В режиме Android звук с аппарата не воспроизводится.

- Когда аппарат находится в режиме Android, звук воспроизводится только со смартфона с ОС Android.
 - Проверьте состояние приложения для воспроизведения аудио на смартфоне с ОС Android.
 - В зависимости от смартфона с ОС Android возможны проблемы с воспроизведением.

Сообщения

Во время работы устройства могут отображаться или мигать следующие сообщения.


CD ERROR: невозможно воспроизвести диск. Диск будет извлечен автоматически.

- Почистите или правильно вставьте диск, либо убедитесь, что диск не является пустым или поврежденным.

CD NO MUSIC: отсутствует файл для воспроизведения. Диск будет извлечен автоматически.

- Вставьте диск с воспроизводимыми файлами (стр. 17).

CD PUSH EJT: не удалось правильно извлечь диск.

- Нажмите кнопку  (извлечь).

HUB NO SUPRT: не поддерживаются концентраторы USB.

INVALID

- Выбранная операция может не поддерживаться.

NO AF: отсутствуют альтернативные частоты.

- Нажмите кнопку SEEK +/-, пока мигает название программной услуги. Устройство начинает поиск другой частоты с теми же данными PI (программная идентификация) (появляется индикация [PI SEEK]).

NO TP: нет сообщений о текущей ситуации на дорогах.

- Устройство продолжит поиск станций, передающих программу TP.

NOT SUPPORT - ANDROID MODE

- К аппарату подключено устройство USB, не поддерживающее протокол AOA (Android Open Accessory) 2.0, когда для параметра [USB MODE] задано значение [ANDROID].
 - Для параметра [USB MODE] установите значение [MSC/MTP] (стр. 13).

OVERLOAD: устройство USB переполнено.

- Отключите устройство USB, а затем нажмите кнопку SRC для выбора другого источника.
- Устройство USB повреждено, или подсоединено неподдерживаемое устройство.

READ: идет считывание.

- Дождитесь завершения считывания. Воспроизведение начнется автоматически. Это может занять некоторое время в зависимости от структуры файла.

USB ERROR: невозможно воспроизвести устройство USB.

- Снова подключите устройство USB.

USB NO DEV: устройство USB не подключено или не распознано.

- Убедитесь, что устройство USB или кабель USB надежно подключены.

USB NO MUSIC: отсутствует файл для воспроизведения.

- Подсоедините устройство USB с воспроизводимыми файлами (стр. 17).

USB NO SUPRT: устройство USB не поддерживается.

- Для получения подробных сведений о совместимости устройства USB посетите веб-сайт поддержки, указанный на задней стороне обложки.

LLLL или 7777: начало или конец диска достигнуты.

_ (знак подчеркивания): не удастся отобразить символ.

Примечания по работе пульта дистанционного управления на руле

ERROR: во время регистрации функции произошла ошибка.

→ Выполните регистрацию снова, начиная с той функции, где произошла ошибка (стр. 12).

TIMEOUT: процедура регистрации не выполнена в связи с превышением лимита времени.

→ Процедуру регистрации необходимо завершить, пока мигает [REGISTER] (около 6 секунд) (стр. 12).

Если в результате предлагаемых действий не удастся устранить неполадку, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

Если устройство сдается в ремонт в случае какой-либо неполадки, возникшей при воспроизведении диска CD, необходимо иметь при себе компакт-диск, при воспроизведении которого обнаружилась неисправность.

Внимание!

- Подведите все заземляющие провода к общей точке заземления.
- Не допускайте попадания проводов под винты или между подвижными деталями (например, между направляющими сидений).
- Во избежание короткого замыкания перед установкой соединений выключите зажигание автомобиля.
- Сначала подсоедините провод питания ⑥ к устройству и громкоговорителям, а затем — к контактам внешнего источника питания.
- В целях безопасности обязательно изолируйте все свободные неподсоединенные провода электроизоляционной лентой.

Меры предосторожности

- Тщательно выбирайте место для установки аппарата, чтобы он не мешал управлению автомобилем.
- Не устанавливайте аппарат там, где он будет подвержен воздействию пыли, грязи, чрезмерной вибрации или высоких температур, например в местах, куда попадают прямые солнечные лучи, или вблизи вентиляционных решеток обогревателей.
- В целях обеспечения надежной и безопасной установки используйте лишь входящие в комплект монтажные детали.

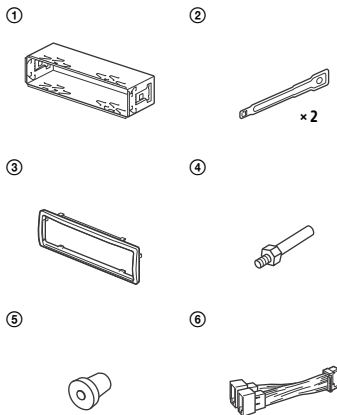
Примечание относительно провода питания (желтый)

При подключении данного устройства вместе с другими стереокомпонентами номинальное значение силы тока в контуре питания автомобиля должно превышать суммарное значение силы тока, указанное на предохранителях всех компонентов.

Регулировка угла установки

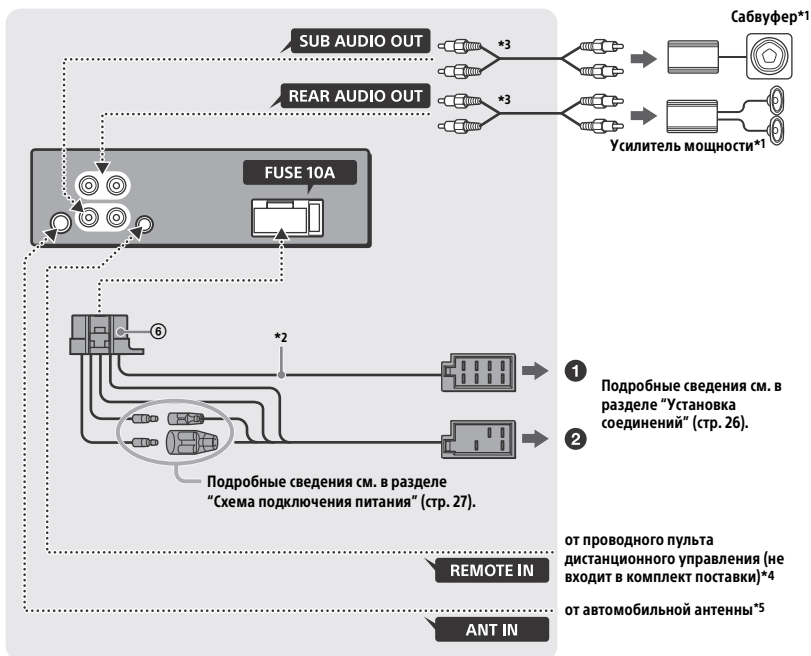
Отрегулируйте угол установки так, чтобы он составлял менее 45°.

Перечень деталей для установки



- В этот список входит не все содержимое комплекта поставки.
- Кронштейн ① и защитная манжета ③ прикреплены к устройству до поставки. Перед установкой устройства воспользуйтесь ключами для демонтажа ②, чтобы отсоединить кронштейн ① от устройства. Подробные сведения см. в разделе "Отсоединение защитной манжеты и кронштейна" (стр. 27).
- Сохраните ключи для демонтажа ② для использования в будущем, поскольку они также потребуются при демонтаже аппарата из автомобиля.

Подключение



*1 Не входит в комплект поставки.

*2 Полное сопротивление громкоговорителей:
4 Ом – 8 Ом × 4

*3 Кабель с разъемами RCA (не входит в комплект поставки).

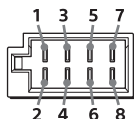
*4 В зависимости от типа автомобиля, возможно, потребуется использовать адаптер для проводного пульта дистанционного управления (не входит в комплект поставки). Подробные сведения об использовании проводного пульта дистанционного управления см. в разделе "Использование проводного пульта дистанционного управления" (стр. 27).

*5 В зависимости от типа автомобиля используйте адаптер (не входит в комплект поставки), если разъем антенны не подходит.

Установка соединений

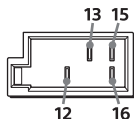
Если используется антенна с электроприводом без релейного блока, подсоединение этого устройства с помощью прилагаемого провода питания ⑥ может привести к повреждению антенны.

① К разъему громкоговорителя автомобиля



1	Задний громкоговоритель (правый)	⊕	Фиолетовый
2		⊖	Фиолетовый/с черными полосками
3	Передний громкоговоритель (правый)	⊕	Серый
4		⊖	Серый/с черными полосками
5	Передний громкоговоритель (левый)	⊕	Белый
6		⊖	Белый/с черными полосками
7	Задний громкоговоритель (левый)	⊕	Зеленый
8		⊖	Зеленый/с черными полосками

② К разъему электропитания автомобиля

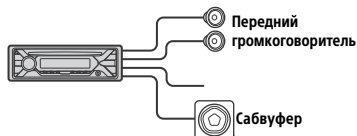


12	Источник бесперебойного электропитания	Желтый
13	Антенна с электроприводом/ управление усилителем мощности (REM OUT)	Синий/с белыми полосками

15	Импульсный источник электропитания	Красный
16	Заземление	Черный

Простое подключение сабвуфера

Сабвуфер можно использовать без усилителя мощности, если подключить его к кабелю заднего громкоговорителя.



Примечания

- Требуется подготовка кабелей задних громкоговорителей.
- Во избежание повреждений используйте сабвуфер с полным сопротивлением 4 Ом – 8 Ом и соответствующей предельно допустимой мощностью.

Подсоединение для поддержки памяти

Когда к устройству подсоединен желтый провод питания, блок памяти будет постоянно получать питание, даже при выключенном зажигании.

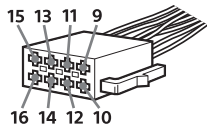
Подключение громкоговорителей

- Перед подключением громкоговорителей выключите устройство.
- Во избежание повреждений используйте громкоговорители с полным сопротивлением 4 Ом – 8 Ом и соответствующей предельно допустимой мощностью.

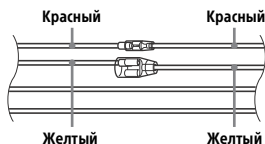
Схема подключения питания

Проверьте разъем подключения вспомогательного питания автомобиля и правильно распределите соединения проводов (в зависимости от типа автомобиля).

Разъем подключения вспомогательного питания

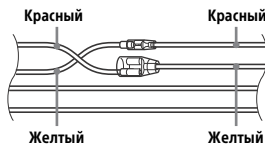


Общая схема подключения



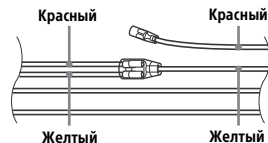
12	Источник бесперебойного электропитания	Желтый
15	Импульсный источник электропитания	Красный

Если красный и желтый провода перепоставлены местами



12	Импульсный источник электропитания	Желтый
15	Источник бесперебойного электропитания	Красный

Если в автомобиле нет положения АСС



После проверки соответствия соединений и проводов импульсного источника электропитания подключите устройство к автомобильному контуру электропитания. В случае возникновения каких-либо вопросов или проблем, связанных с подключением устройства, которые не рассматриваются в настоящем руководстве, обратитесь за советом к дилеру автомобильной фирмы.

Использование проводного пульта дистанционного управления

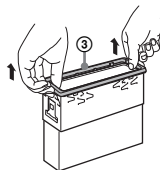
- 1 Чтобы активировать проводной пульт дистанционного управления, установите для [STR CONTROL] в [SET STEERING] значение [PRESET] (стр. 12).

Установка

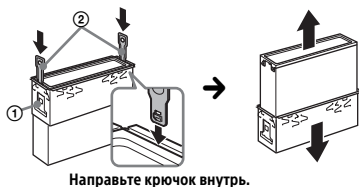
Отсоединение защитной манжеты и кронштейна

Перед монтажом устройства отсоедините защитную манжету ③ и кронштейн ① от устройства.

- 1 Захватите оба края защитной манжеты ③, а затем вытащите ее.



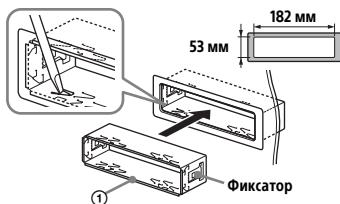
- 2** Вставьте оба ключа для демонтажа **2** до щелчка, потяните кронштейн **1** вниз, а затем потяните устройство вверх, чтобы отсоединить его.



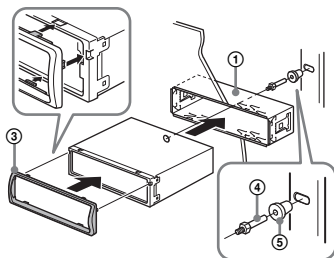
Установка устройства в приборной панели

Перед установкой убедитесь, что фиксаторы с обеих сторон кронштейна **1** согнуты вовнутрь на 2 мм.

- 1** Установите кронштейн **1** в приборную панель, затем выгните выступы наружу, чтобы обеспечить плотную фиксацию.



- 2** Прикрепите устройство к кронштейну **1**, затем вставьте защитную манжету **3**.



Примечания

- Если фиксаторы не согнуты или выгнуты наружу, устройство не будет установлено надлежащим образом и может выпасть.
- Убедитесь, что 4 фиксатора на защитной манжете **3** надлежащим образом вставлены в отверстия, имеющиеся в устройстве.

Снятие и установка передней панели

Подробные сведения см. в разделе "Снятие передней панели" (стр. 5).

Перезагрузка устройства

Подробные сведения см. в разделе "Перезагрузка устройства" (стр. 6).

Замена предохранителя

При замене предохранителей обязательно используйте только те, которые соответствуют силе тока, указанной на оригинальном предохранителе. Если перегорел предохранитель, проверьте подключение питания и замените предохранитель. Если после замены предохранитель снова перегорел, это может означать неисправность устройства. В этом случае обратитесь к ближайшему дилеру Sony.



З метою безпеки обов'язково встановіть цей пристрій у панель приладів автомобіля, оскільки задня сторона пристрою під час використання нагрівається. Докладніше див. «Підключення/ встановлення» (стор. 23).

Властивості діодного лазера

- Тривалість випромінювання: постійне
- Вихідна потужність лазера: менше, ніж 53,3 мкВт

(Значення вихідної потужності виміряно на відстані 200 мм від поверхні лінзи об'єктива на оптичному блоці адаптера з діаметром апертури 7 мм.)

Табличка з інформацією про робочу напругу тощо розміщена на нижній частині корпусу.

Дата виготовлення вказана на виробі та на його упаковці у наступному форматі: ММ.УУУУ, де ММ – місяць та УУУУ – рік виготовлення.



Виготовлено в Таїланді

Виробник: Соні Корпорейшн, 1-7-1 Конан Мінато-ку Токіо, 108-0075 Японія

Уповноважений представник в Україні з питань відповідності вимогам технічних регламентів:

ТОВ «Соні Україна», вул. Іллінська, 8, м. Київ, 04070, Україна.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова КМУ від 03.12.2008 № 1057).

Умови зберігання

Продукцію зберігають в упакованому виді в темних, сухих, чистих, добре вентильованих приміщеннях, ізольованих від місць зберігання кислот і лугів. Температура зберігання: від -20 до +60 °С. Відносна вологість зберігання: 80 %. Робоча температура: від 0 до 40 °С. Робоча відносна вологість: 40–60 %.



Переробка використаних елементів живлення, старого електричного та електронного обладнання (застосовується в

Європейському союзі та інших європейських країнах із системами роздільного збирання сміття)

Застереження для випадків, коли запалювання автомобіля не має положення АСС

Обов'язково встановіть функцію AUTO OFF (стор. 12). Пристрій вимикатиметься повністю й автоматично у встановлений час після вимкнення пристрою, що запобігатиме розряджанню акумулятора. Якщо функцію AUTO OFF не активовано, щоразу під час вимкнення запалювання натискайте й утримуйте кнопку OFF, доки дисплей не згасне.

Відмова від відповідальності щодо послуг, запропонованих третіми сторонами

Послуги, запропоновані третіми сторонами, можуть змінюватися, призупинятися або припиняти роботу без попереднього повідомлення. Sony не несе жодної відповідальності в таких ситуаціях.

Зміст

Довідник із частин і органів керування	4
--	---

Початок роботи

Від'єднання передньої панелі	5
Перезавантаження пристрою	6
Установлення годинника	6
Підключення пристрою USB	6
Підключення іншого портативного аудіопристрою	7

Прослуховування радіо

Прослуховування радіо	7
Використання системи радіоданих (RDS)	8

Відтворення

Відтворення диска	9
Відтворення пристрою USB	9
Пошук і відтворення композицій	10

Налаштування

Скасування режиму DEMO	11
Основні операції налаштування	11
Загальні налаштування (GENERAL)	12
Налаштування звуку (SOUND)	13
Налаштування дисплея (DISPLAY)	14

Додаткові відомості

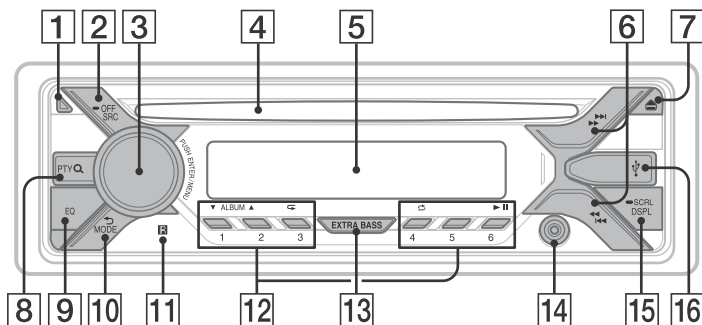
Оновлення вбудованого ПЗ	15
Застережні заходи	15
Технічне обслуговування	16
Технічні характеристики	17
Пошук і усунення несправностей	19
Повідомлення	21

Підключення/встановлення

Увага!	23
Список частин для встановлення	23
Підключення	24
Установлення	26

Довідник із частин і органів керування

Основний пристрій



- 1 Кнопка розблокування передньої панелі**
- 2 SRC (джерело)**

Увімкнення живлення.
Змінення джерела.

OFF

Щоб вимкнути джерело й відобразити годинник, натисніть і потримайте протягом 1 секунди.

Якщо натиснути й утримувати кнопку довше 2 секунд, живлення вимкнеться, а дисплей згасне.
- 3 Диск керування**

Повертайте для налаштування гучності.

PUSH ENTER

Вхід до вибраного пункту.

MENU

Відкриття меню налаштувань.
- 4 Гніздо для дисків**
- 5 Віконце дисплея**
- 6 \lll / \ggg (SEEK +/-)**

Автоматичне налаштування на радіостанції. Натисніть і утримуйте, щоб настроїти на станцію вручну.

\lll / \ggg (попередня/наступна)

\lll / \ggg (прискорене перемотування назад/прискорене перемотування вперед)
- 7 \triangle (вийняти диск)**
- 8 PTV (тип програми)**

Вибір типу програми (PTY) в RDS.

Q (огляд) (стор. 10, 11)

Перехід до режиму огляду під час відтворення.
(Функція недоступна, якщо підключено пристрій USB в режимі Android™.)
- 9 EQ (еквалайзер)**

Вибір кривої еквалайзера.
- 10 \curvearrowright (назад)**

Повернення до попереднього екрана.

MODE (стор. 7)
- 11 Приймач сигналів від пульта дистанційного керування**

12 Цифрові кнопки (1–6)

Приєм збережених у пам'яті радіостанцій. Натисніть і утримуйте, щоб зберегти станції.

ALBUM ▼/▲

Пропускання альбому для аудіопристрою. Натисніть і утримуйте для безперервного пропускання альбомів.

(Функція недоступна, якщо підключено пристрій USB в режимі Android.)

↺ (повторити)

(Функція недоступна, якщо підключено пристрій USB в режимі Android.)

↻ (випадковий порядок)

(Функція недоступна, якщо підключено пристрій USB в режимі Android.)

▶|| (відтворення/пауза)

13 EXTRA BASS

Підсилення звучання басового звуку в синхронізації з рівнем гучності. Натисніть, щоб змінити параметр EXTRA BASS: [1], [2], [OFF].

14 Вхідне гніздо AUX

15 DSPL (дисплей)

Змінення індикації на дисплеї.

➡ SCRL (прокрутка)

Натисніть і утримуйте, щоб прокрутити індикацію на дисплеї.

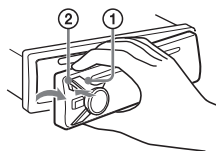
16 Порт USB

Початок роботи

Від'єднання передньої панелі

Передню панель цього пристрою можна від'єднати, щоб запобігти крадіжці.

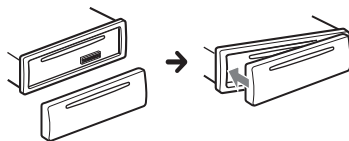
- 1 Натисніть і утримуйте кнопку OFF ①, доки пристрій не вимкнеться. Натисніть кнопку розблокування передньої панелі ②, а потім зніміть панель, потягнувши її до себе.



Попереджувальний сигнал


Якщо замок запалювання перевести в положення OFF, не від'єднавши передню панель, протягом кількох секунд буде лунати попереджувальний сигнал. Сигнал буде лунати тільки за умови використання вбудованого підсилювача.

Присєднання передньої панелі



Перезавантаження пристрою

Перед першим використанням пристрою, після заміни елемента живлення або переобладнання з'єднань пристрій потрібно перезавантажити.

- 1 Натисніть і утримуйте кнопки DSPL і  (назад)/MODE довше 2 секунд.

Примітка

Перезавантаження пристрою призведе до стирання налаштувань годинника, а також певного збереженого вмісту.

Налаштування країни/регіону

Після перезавантаження пристрою відкриється екран налаштування країни/регіону.

- 1 Коли відобразиться [SET AREA], натисніть кнопку ENTER. Відобразиться поточна країна або регіон.
- 2 Повертаючи диск керування, виберіть [EUROPE] або [RUSSIA], а потім натисніть диск керування.
- 3 Повертаючи диск керування, виберіть [YES] або [NO], а потім натисніть диск керування.
У разі змінення країни або регіону пристрій перезавантажиться, після чого відобразиться годинник.

Цей параметр можна налаштувати в меню загальних налаштувань (стор. 12).

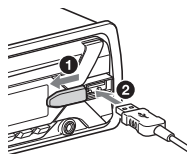
Установлення годинника

- 1 Натисніть кнопку MENU, повертаючи диск керування, виберіть [GENERAL], а потім натисніть диск керування.
- 2 Повертаючи диск керування, виберіть [SET CLOCK-ADJ], а потім натисніть диск керування. Значення часу почне блимати.
- 3 Повертайте диск керування, щоб установити години та хвилини. Щоб перемістити цифрову індикацію, натискайте кнопку SEEK +/-.
- 4 Після встановлення хвилини натисніть кнопку MENU. Настроювання буде завершено, і годинник почне працювати.

Щоб відобразити годинник, натисніть кнопку DSPL.

Підключення пристрою USB

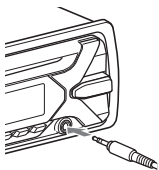
- 1 Зменште гучність сигналу на пристрої.
- 2 Підключіть пристрій USB до цього пристрою.



Підключення іншого портативного аудіопристрою

- 1 Вимкніть портативний аудіопристрій.
- 2 Зменште гучність сигналу на пристрої.
- 3 Підключіть портативний аудіопристрій до вхідного гнізда AUX (стерео міні-гніздо) на пристрої за допомогою з'єднувального шнура (не входить до комплексу постачання)*.

* Обов'язково використовуйте штекер прямого типу.



- 4 Натискаючи кнопку SRC, виберіть пункт [AUX].

Щоб вирівняти гучність підключеного пристрою відносно інших джерел

Запустіть відтворення на портативному аудіопристрої з помірною гучністю та встановіть на пристрої звичайну гучність прослуховування.

Натисніть кнопку MENU, а потім виберіть [SOUND] → [SET AUX VOL] (стор. 14).

Прослуховування радіо

Прослуховування радіо

Щоб прослухати радіо, натисніть кнопку SRC і виберіть [TUNER].

Автоматичне збереження (BTM)

- 1 Натисніть кнопку MODE, щоб змінити діапазон (FM1, FM2, FM3, MW або LW).
- 2 Натисніть кнопку MENU, повертаючи диск керування, виберіть [GENERAL], а потім натисніть диск керування.
- 3 Повертаючи диск керування, виберіть [SET BTM], потім натисніть диск керування.
Пристрій закріпить радіостанції за цифровими кнопками в послідовності, що відповідає послідовності частот.

Настроювання

- 1 Натисніть кнопку MODE, щоб змінити діапазон (FM1, FM2, FM3, MW або LW).
- 2 Налаштуйте частоту.
Щоб настроїти вручну
Натиснувши та утримуючи кнопку SEEK +/-, знайдіть приблизну частоту, а потім натискайте кнопку SEEK +/- кілька разів для точного настроювання на потрібну частоту.
Щоб настроїти автоматично
Натисніть кнопку SEEK +/-.
Сканування зупиняється, коли пристрій знаходить радіостанцію.

Збереження вручну

- 1 Під час прийому радіостанції, яку потрібно зберегти, натисніть і утримуйте цифрову кнопку (від 1 до 6), доки не з'явиться індикація [MEM].

Приєм радіостанцій, збережених у пам'яті

- 1 Виберіть діапазон, а потім натисніть цифрову кнопку (від 1 до 6).

Використання системи радіоданих (RDS)

Налаштування альтернативних частот (AF) і повідомлень про ситуацію на дорогах (TA)

Функція AF постійно налаштовується на станцію з найсильнішим сигналом у мережі, а функція TA надає найновішу інформацію про ситуацію на дорогах або дорожні програми (TP), якщо вони приймаються.

- 1 Натисніть кнопку MENU, повертаючи диск керування, виберіть [GENERAL], а потім натисніть диск керування.
- 2 Повертаючи диск керування, виберіть [SET AF/TA], потім натисніть диск керування.
- 3 Повертаючи диск керування, виберіть [SET AF-ON], [SET TA-ON], [SET AF/TA-ON] або [SET AF/TA-OFF], а потім натисніть диск керування.

Збереження станцій RDS із використанням налаштувань AF і TA
Можна запрограмувати станції RDS разом із налаштуваннями AF/TA. Установіть AF/TA, а потім збережіть станцію за допомогою BTM або вручну. Якщо програмування станцій здійснюється вручну, можна також запрограмувати станції без RDS.

Приймання екстрених оголошень

Якщо ввімкнено AF і TA, екстрені оголошення автоматично перериватимуть поточне вибране джерело.

Регулювання гучності під час оголошення про ситуацію на дорогах
Рівень гучності буде збережено в пам'яті для наступних оголошень про ситуацію на дорогах, і він не буде залежати від звичайного рівня гучності.

Приєм однієї регіональної програми (REGIONAL)

Якщо функції AF і REGIONAL увімкнено, пристрій не перемикатиметься на іншу регіональну станцію з потужнішим сигналом. Якщо ви залишаєте зону прийому цієї регіональної передачі, установіть [SET REG-OFF] у меню налаштувань [GENERAL] під час прийому FM-радіостанції (стор. 13). Ця функція не працює у Великобританії та деяких інших країнах.

Функція місцевого радіомовлення (тільки у Великобританії)

Ця функція дозволяє вибирати інші місцеві станції в певній місцевості, навіть якщо вони не закріплені за цифровими кнопками.
Під час прийому в діапазоні FM натисніть цифрову кнопку (від 1 до 6), на якій збережено місцеву станцію. Не пізніше ніж через 5 секунд знову натисніть цифрову кнопку місцевої станції. Повторюйте цю процедуру, доки не знайдете потрібну місцеву станцію.

Вибір типів програм (PTY)

- 1 Натисніть PTY під час прийому FM-радіостанції.
- 2 Повертайте диск керування, доки на дисплеї не відобразиться потрібний тип програми, потім натисніть диск керування. Пристрій почне пошук станції, яка транслює вибраний тип програми.

Тип програм

NEWS (Новини), **AFFAIRS** (Актуальні події), **INFO** (Відомості), **SPORT** (Спорт), **EDUCATE** (Освіта), **DRAMA** (Радіовистави), **CULTURE** (Культура), **SCIENCE** (Наука), **VARIED** (Різне), **POP M** (Популярна музика), **ROCK M** (Рок), **EASY M** (Легка музика), **LIGHT M** (Легка класична музика), **CLASSICS** (Класична музика), **OTHER M** (Музика інших жанрів), **WEATHER** (Погода), **FINANCE** (Фінанси), **CHILDREN** (Дитячі програми), **SOCIAL A** (Суспільне життя), **RELIGION** (Релігія), **PHONE IN** (Дзвінки у прямий ефір), **TRAVEL** (Подорожі), **LEISURE** (Дозвілля), **JAZZ** (Джаз), **COUNTRY** (Кантрі), **NATION M** (Національна музика), **OLDIES** (Старі шлягери), **FOLK M** (Фолк), **DOCUMENT** (Документальні програми)

Установлення годинника (СТ)

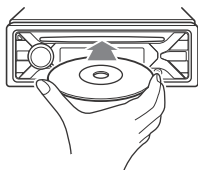
Дані СТ, що передаються через RDS, налаштовують годинник.

- 1 У меню налаштувань [GENERAL] установіть [SET CT-ON] (стор. 13).

Відтворення

Відтворення диска

- 1 Вставте диск (підписаною стороною догори).



Відтворення розпочнеться автоматично.

Відтворення пристрою USB

Можуть використовуватися пристрої USB* типів AOA (Android Open Accessory) 2.0, MSC (пристрої-накопичувачі) і MTP (протокол передачі мультимедіа), сумісні зі стандартом USB. Залежно від типу пристрою USB на апараті можна вибрати режим Android або MSC/MTP. Для деяких моделей цифрових плеєрів або смартфонів з ОС Android може знадобитися режим MTP.

* наприклад, флеш-накопичувач USB, цифровий плеєр, смартфон з ОС Android

Примітки

- Для отримання докладних відомостей про сумісність пристрою USB див. веб-сайт підтримки, зазначений на останній сторінці обкладинки.
- Смартфони з інстанованою ОС Android 4.1 або новішої версії підтримують протокол Android Open Accessory 2.0 (AOA 2.0). Проте деякі смартфони можуть не повністю підтримувати AOA 2.0, навіть якщо інстановано ОС Android 4.1 або новішу версію. Для отримання докладних відомостей про сумісність вашого смартфона з ОС Android див. веб-сайт підтримки, зазначений на останній сторінці обкладинки.

- Відтворення наведених нижче файлів не підтримується.
MP3/WMA/FLAC:
 - файли, захищені авторськими правами;
 - файли з DRM (керування цифровими правами);
 - багатоканальні аудіофайли.
MP3/WMA:
 - файли з компресією без втрати даних.

Перед створенням підключення виберіть режим USB (режим Android або MSC/MTP) залежно від типу пристрою USB (стор. 13).

1 Підключіть пристрій USB до порту USB (стор. 6).

Розпочнеться відтворення. Якщо пристрій USB вже підключено, для початку відтворення натискайте кнопку SRC, доки не відобразиться індикація [USB].

2 Відрегулюйте гучність на цьому апараті.

Призупинення відтворення

Натисніть і утримуйте кнопку OFF протягом 1 секунди.

Видалення пристрою

Припиніть відтворення та видаліть пристрій.

Пошук і відтворення композицій

Повторне відтворення та відтворення у випадковому порядку

Функція недоступна, якщо підключено пристрій USB в режимі Android.

1 Натискаючи під час відтворення кнопку (повторити) або (випадковий порядок) кілька разів, виберіть потрібний режим відтворення.


Для запуску відтворення у вибраному режимі може знадобитися деякий час.


Доступні режими відтворення різняться залежно від вибраного джерела звуку.

Пошук композиції за назвою (Quick-BrowZer™)

Функція недоступна, якщо підключено пристрій USB в режимі Android.

1 Під час відтворення із CD або USB натисніть кнопку (огляд)* для відображення списку категорій пошуку.

Коли відобразиться список композицій, натискайте кнопку  (назад), доки не відобразиться потрібна категорія пошуку.


* Під час відтворення з пристроєм USB натисніть і утримуйте кнопку  (огляд) довше 2 секунд, щоб повернутися безпосередньо до початку списку категорій.

2 Поверніть диск керування, щоб вибрати необхідну категорію пошуку, а потім натисніть диск керування для підтвердження.

3 Повторіть крок 2, щоб знайти потрібну композицію.

Розпочнеться відтворення.

Щоб вийти з режиму Quick-BrowZer

Натисніть кнопку  (огляд).

Пошук шляхом пропуску елементів (режим швидкого переходу)

Функція недоступна, якщо підключено пристрій USB в режимі Android.

- 1 Натисніть кнопку Q (огляд).
- 2 Натисніть кнопку SEEK +.
- 3 Поверніть диск керування, щоб вибрати елемент.
Швидкий перехід у списку відбувається з кроком, що становить 10 % від загальної кількості елементів.
- 4 Натисніть кнопку ENTER, щоб повернутися до режиму Quick-BrowZer.
Відобразиться вибраний елемент.
- 5 За допомогою диска керування виберіть потрібний елемент, після чого натисніть диск керування.
Розпочнеться відтворення.

Налаштування

Скасування режиму DEMO

Можна скасувати показ демонстраційного ролика, коли джерело вимкнено і відображається годинник.

- 1 Натисніть кнопку MENU, повертаючи диск керування, виберіть [GENERAL], а потім натисніть диск керування.
- 2 Повертаючи диск керування, виберіть [SET DEMO], потім натисніть диск керування.
- 3 Повертаючи диск керування, виберіть [SET DEMO-OFF], а потім натисніть диск керування.
Настроювання завершено.
- 4 Двічі натисніть кнопку ⏪ (назад).
Дисплей повернеться в режим звичайного прийому/відтворення.

Основні операції налаштування

Налаштування елементів виконується за такими категоріями: загальні налаштування (GENERAL), налаштування звуку (SOUND), налаштування дисплея (DISPLAY).

- 1 Натисніть кнопку MENU.
- 2 За допомогою диска керування виберіть категорію налаштувань, після чого натисніть диск керування.
Настроювані елементи відрізняються залежно від джерела та параметрів.
- 3 За допомогою диска керування виберіть потрібні параметри, після чого натисніть диск керування.

Щоб повернутися до попереднього дисплея

Натисніть кнопку ⏪ (назад).

Загальні налаштування (GENERAL)

AREA

Установлення країни/регіону, де буде використовуватися цей пристрій:

[EUROPE], [RUSSIA].

У разі змінення поточної країни або регіону пристрій перезавантажиться, після чого відобразатиметься годинник.

(Функція доступна, тільки коли джерело вимкнено й відображається годинник.)

DEMO (демонстрація)

Активация демонстраційного режиму:
[ON], [OFF].

CLOCK-ADJ (настроювання годинника) (стор. 6)

CAUT ALM (попереджувальний сигнал)

Активация попереджувального сигналу:
[ON], [OFF] (стор. 5).

(Функція доступна, тільки коли джерело вимкнено й відображається годинник.)

BEEP

Активация звукового сигналу: [ON], [OFF].

AUTO OFF

Автоматичне вимкнення через певний час після вимкнення пристрою: [ON] (30 хвилин), [OFF].

STEERING

Реєстрація/скидання настройок пульта дистанційного керування на кермовому колесі.

(Функція доступна, коли під'єднання здійснюється за допомогою кабелю (не входить до комплекту постачання).)

(Функція доступна, тільки коли джерело вимкнено й відображається годинник.)

STR CONTROL (керування на кермі)

Вибір режиму вводу підключеного пульта дистанційного керування. Для уникнення несправностей перед використанням підберіть відповідний режим вводу для підключеного пульта дистанційного керування.

CUSTOM

Режим вводу для пульта дистанційного керування на кермовому колесі

PRESET

Режим вводу для проводового пульта дистанційного керування, за винятком пульта дистанційного керування на кермовому колесі (вибирається автоматично під час виконання [RESET CUSTOM]).

EDIT CUSTOM

Реєструє функції (SOURCE, ATT, VOL +/-, SEEK +/-) для пульта дистанційного керування на кермовому колесі:

- 1 Поверніть диск керування, щоб вибрати функцію, яку потрібно призначити для пульта дистанційного керування на кермовому колесі, а потім натисніть диск керування.
- 2 Коли [REGISTER] блимає, натисніть і утримуйте кнопку на пульті дистанційного керування на кермовому колесі, для якої потрібно призначити функцію. Коли реєстрація завершено, відобразиться [REGISTERED].
- 3 Щоб зареєструвати інші функції, повторіть кроки 1 і 2.

(Функція доступна, тільки коли для параметра [STR CONTROL] вибрано значення [CUSTOM].)

RESET CUSTOM

Скидання настройок пульта дистанційного керування на кермовому колесі: [YES], [NO]. (Функція доступна, тільки коли для параметра [STR CONTROL] вибрано значення [CUSTOM].)

Примітки

- Під час здійснення настройок на пристрої буде доступне тільки керування кнопками. З метою безпеки припаркуйте свій автомобіль, а потім виконайте цю настройку.

- Якщо під час реєстрації станеться помилка, усю раніше зареєстровану інформацію буде збережено. Виконайте процедуру реєстрації заново, починаючи з тієї функції, де сталася помилка.
- Ця функція на деяких автомобілях недоступна. Для отримання докладних відомостей про сумісність автомобіля див. веб-сайт підтримки, зазначений на останній сторінці обкладинки.

USB MODE

Змінення режиму USB: [ANDROID], [MSC/MTP].
(Функція доступна, тільки коли вибрано джерело USB.)

CT (точний час)

Активізація функції CT: [ON], [OFF].

AF/TA (альтернативні частоти/повідомлення про ситуацію на дорогах)

Увімкнення або вимкнення альтернативних частот (AF) і повідомлень про ситуацію на дорогах (TA): [AF-ON], [TA-ON], [AF/TA-ON], [AF/TA-OFF].

REGIONAL

Обмеження прийому певним регіоном: [ON], [OFF].
(Доступно лише під час прийому сигналу FM.)

BTM (пам'ять оптимальної настройки) (стор. 7)

(Функція доступна, тільки коли вибрано тюнер.)

FIRMWARE

(Функція доступна, тільки коли джерело вимкнено й відображається годинник.)

Перевірка/оновлення версії вбудованого ПЗ. Докладні відомості див. на сайті підтримки, зазначеному на останній сторінці обкладинки.

FW VERSION (версія вбудованого ПЗ)
Відображення поточної версії вбудованого ПЗ.

FW UPDATE (оновлення вбудованого ПЗ)

Запуск оновлення вбудованого ПЗ: [YES], [NO].

Оновлення вбудованого ПЗ триває кілька хвилин. Під час оновлення не переводьте замок запалення в положення OFF і не від'єднуйте пристрій USB.

Налаштування звуку (SOUND)

EQ10 PRESET

Вибір кривої еквалайзера з 10 кривих еквалайзера або вимкнення еквалайзера:
[OFF], [R&B], [ROCK], [POP], [HIP-HOP], [ELECTRONICA], [JAZZ], [SOUL], [COUNTRY], [KARAOKE]*, [CUSTOM].
Настройки кривої еквалайзера можна зберегти для кожного джерела.

* Якщо вибрано [KARAOKE], звук голосу під час відтворення приглушується, але не усувається повністю. Використання мікрофона не підтримується.

EQ10 CUSTOM

Установлення [CUSTOM] з EQ10.
Налаштування кривої еквалайзера:
[BAND1] 32 Гц, [BAND2] 63 Гц, [BAND3] 125 Гц, [BAND4] 250 Гц, [BAND5] 500 Гц, [BAND6] 1 кГц, [BAND7] 2 кГц, [BAND8] 4 кГц, [BAND9] 8 кГц, [BAND10] 16 кГц.
Рівень гучності регулюється в діапазоні від -6 дБ до +6 дБ із кроком в 1 дБ.

BALANCE

Регулювання звукового балансу: [RIGHT-15] – [CENTER] – [LEFT-15].

FADER

Регулювання відносного рівня: [FRONT-15] – [CENTER] – [REAR-15].

S.WOOFER (сабвуфер)

SW LEVEL (рівень сабвуфера)

Регулювання рівня гучності сабвуфера:
[+6 dB] – [0 dB] – [-6 dB].

([ATT] відображається за найнижчого значення.)

SW PHASE (фаза сабвуфера)

Вибір фази сабвуфера: [NORM], [REV].

LPF FREQ (частота для фільтра низьких частот)

Вибір граничної частоти сабвуфера:
[80Hz], [100Hz], [120Hz].

HPF FREQ (частота для фільтра високих частот)

Вибір граничної частоти передніх/
задніх динаміків: [OFF], [80Hz], [100Hz],
[120Hz].

AUX VOL (рівень гучності AUX)

Регулювання рівня гучності для
кожного підключеного додаткового
пристрою: [+18 dB] – [0 dB] – [-8 dB].

Цей параметр усуває потребу в
регулюванні рівня гучності між
джерелами.

(Функція доступна, тільки коли вибрано
джерело AUX.)

Налаштування дисплея (DISPLAY)

DIMMER

Змінення яскравості дисплея: [ON],
[OFF], [CLK].

Щоб активувати цю функцію протягом
лише певного часу, виберіть [CLK], а
потім установіть час початку й
закінчення.

– Щоб налаштувати яскравість за
ввімкненою функцією регулювання
освітлення:

Установіть для [DIMMER] значення
[ON], потім відрегулюйте
[BRIGHTNESS].

– Щоб налаштувати яскравість за
вимкненою функцією регулювання
освітлення:

Установіть для [DIMMER] значення
[OFF], потім відрегулюйте
[BRIGHTNESS].

Налаштування яскравості зберігається
та застосовується, коли функція
DIMMER вмикається або вимикається.

BRIGHTNESS

Регулювання яскравості дисплея.

Регульований діапазон яскравості: [1] –
[10].

SND SYNC (синхронізація звуку)

Увімкнення синхронізації підсвічування
зі звуком: [ON], [OFF].

AUTO SCR (автоматична прокрутка)

Автоматично прокручує довгі
елементи: [ON], [OFF].

(Функція недоступна, якщо вибрано
AUX або тюнер.)

Додаткові відомості

Оновлення вбудованого ПЗ

Щоб оновити вбудоване ПЗ, відвідайте веб-сайт підтримки, зазначений на останній сторінці обкладинки, а потім дійте згідно з онлайн-інструкціями.

Примітки

- Для оновлення вбудованого ПЗ потрібен пристрій USB (не входить до комплекту постачання). Збережіть програму оновлення на пристрої USB, підключіть його до порту USB і виконайте операцію оновлення.
- Оновлення вбудованого ПЗ триває кілька хвилин. Під час оновлення не переводьте замок запалення в положення OFF і не від'єднуйте пристрій USB.

Застережні заходи

- Дайте пристрою охолонути, якщо автомобіль припарковано під прямим сонячним промінням.
- Не залишайте передню панель або аудіопристрої всередині автомобіля, інакше це може призвести до несправностей через високу температуру під впливом прямого сонячного проміння.
- Антена з електричним приводом висувається автоматично.

Конденсація вологи

Якщо у пристрої з'явилася волога, вийміть диск і почекайте з годину, поки пристрій не висохне; у протилежному випадку пристрій може не працювати належним чином.

Забезпечення високої якості звуку

Не розливайте рідини на пристрій і на диски.

Примітки щодо дисків

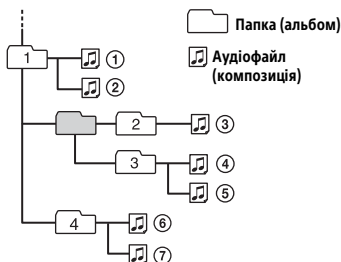
- Тримайте диски подалі від прямого сонячного проміння або таких джерел високих температур, як труби з гарячим повітрям, а також не залишайте їх в автомобілях, припаркованих під прямим сонячним промінням.
- Перед відтворенням дисків очищуйте їх тканиною для чищення, рухаючись від центра до країв. Не використовуйте розчинники, зокрема бензин, розріджувачі, наявні в продажу очисні засоби.
- Цей пристрій призначено для відтворення дисків, які відповідають стандарту Compact Disc (CD). Диски DualDisc і деякі музичні компакт-диски, зашифровані за допомогою технологій захисту авторських прав, не відповідають стандарту Compact Disc (CD), а тому можуть не відтворюватися на цьому пристрої.
- Диски, які НЕ МОЖНА відтворювати в цьому пристрої:
 - диски з етикетками, наліпками або з прикріпленою липкою стрічкою та липким папером. Відтворення таких дисків може призвести до несправності пристрою або пошкодити диск;
 - диски нестандартних форм (наприклад, у формі серця, квадрата, зірки тощо). Намагання відтворити їх може пошкодити пристрій;
 - диски діаметром 8 см.



Примітки стосовно дисків CD-R/CD-RW

- Якщо багатосесійний диск починається із сесії CD-DA, його буде розпізнано як диск CD-DA, а інші сесії не відтворюватимуться.
- Диски, які НЕ МОЖНА відтворювати в цьому пристрої:
 - диски форматів CD-R/CD-RW із поганою якістю запису;
 - диски форматів CD-R/CD-RW, записані за допомогою несумісного записувального пристрою;
 - неправильно підготовлені диски форматів CD-R/CD-RW;
 - диски CD-R/CD-RW, записані у форматах, відмінних від формату музичних CD та формату MP3, які відповідають стандартам ISO9660 (Level 1 або Level 2), Joliet/Romeo чи багатосесійному формату.

Порядок відтворення аудіофайлів

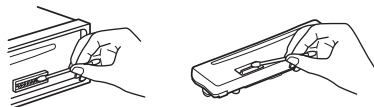


У разі виникнення питань або проблем із пристроєм, не описаних у цьому посібнику, зверніться до найближчого дилера Sony.

Технічне обслуговування

Чищення контактів

Пристрій може працювати неналежним чином у випадку забруднення контактів, що з'єднують пристрій і передню панель. Щоб запобігти цьому, від'єднайте передню панель (стор. 5) і прочистьте контакти ватним тампоном. Не докладайте надмірних зусиль. В іншому разі можна пошкодити контакти.



Примітки

- З міркувань безпеки вимикайте запалювання та виймайте ключ із замка запалювання перед чищенням контактів.
- Ніколи не торкайтеся контактів безпосередньо пальцями або будь-яким металевим предметом.

Технічні характеристики

Тюнер

FM

Діапазон настроювання:

Для параметра [AREA] встановлено значення [EUROPE]:
87,5 МГц – 108,0 МГц

Для параметра [AREA] встановлено значення [RUSSIA]:
FM1/FM2: 87,5 МГц – 108,0 МГц
(з інтервалом 50 кГц)

FM3: 65 МГц – 74 МГц (з інтервалом 30 кГц)

Гніздо антени:

З'єднувач для зовнішньої антени

Проміжна частота:

Для параметра [AREA] встановлено значення [EUROPE]:
FM SCIR: від -1956,5 кГц до -487,3 кГц і від +500,0 кГц до +2095,4 кГц

Для параметра [AREA] встановлено значення [RUSSIA]:
FM SCIR: від -1956,5 кГц до -487,3 кГц і від +500,0 кГц до +2095,4 кГц
FM OIRT: від -1815,6 кГц до -943,7 кГц і від +996,6 кГц до +1776,6 кГц

Використовувана чутливість: 7 дБф

Вибірковість: 75 дБ при 400 кГц

Відношення сигнал/шум: 73 дБ

Розділення: 50 дБ на 1 кГц

Частотна характеристика: 20 Гц – 15000 Гц

MW/LW

Діапазон настроювання:

MW: 531 кГц – 1602 кГц

LW: 153 кГц – 279 кГц

Гніздо антени:

З'єднувач для зовнішньої антени

Чутливість: MW: 26 мкВ, LW: 50 мкВ

Програвач CD

Відношення сигнал/шум: 95 дБ

Частотна характеристика: 10 Гц – 20000 Гц

Коефіцієнт детонації: поза вимірюваними межами

Максимальна кількість (лише CD-R/CD-RW):

– папок (альбомів): 150 (у тому числі коренева папка);

– файлів (композицій) і папок: 300 (можливо, менше 300, якщо імена папок або файлів складаються з великої кількості символів);
– відображуваних символів для назви папки або файлу: 32 (Joliet)/64 (Romeo).
Кодек: MP3 (.mp3) і WMA (.wma)

Програвач USB

Інтерфейс: USB (повношвидкісний)

Максимальна сила струму: 500 мА

Максимальна кількість композицій, що розпізнаються:

– папок (альбомів): 256

– файлів (композицій): 256

Сумісна версія протоколу Android Open Accessory (AOA): 2.0

Кодек:

MP3 (.mp3)

Швидкість передачі даних:

8 Кбіт/с – 320 Кбіт/с

(підтримується VBR (перемінна швидкість передачі даних))

Частота дискретизації: 16 кГц – 48 кГц

WMA (.wma)

Швидкість передачі даних:

32 Кбіт/с – 192 Кбіт/с

(підтримується VBR (перемінна швидкість передачі даних))

Частота дискретизації: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц

FLAC (.flac)

Розрядність: 16 біт, 24 біт

Частота дискретизації: 44,1 кГц, 48 кГц

Підсилювач потужності

Вихід: виходи динаміків

Повний опір динаміків: 4 Ом – 8 Ом

Максимальна вихідна потужність:

55 Вт × 4 (за 4 Ом)

Загальні відомості

Виходи:

Термінал аудіовиходів (REAR, SUB)

Антенa з електричним приводом/термінал керування підсилювачем потужності (REM OUT)

Входи:

- Вхідний термінал пульта дистанційного керування
- Вхідне гніздо антени
- Вхідне гніздо AUX (стерео міні-гніздо)
- Порт USB

Вимоги до живлення: автомобільний акумулятор постійного струму напругою 12 В (із заземленням негативного контакту)

Номінальне споживання струму: 10 А

Розміри:

прибл. 178 мм × 50 мм × 177 мм (ш/в/г)

Монтажні розміри:

прибл. 182 мм × 53 мм × 160 мм (ш/в/г)

Вага: прибл. 1,2 кг

Комплект постачання:

- Основний пристрій (1)
- Частини для встановлення та підключення (1 комплект)

Ваш дилер може не мати в асортименті всього переліченого вище приладдя. Зверніться до дилера для отримання докладнішої інформації.

Конструкцію та технічні характеристики може бути змінено без повідомлення.

Авторські права

Windows Media є зареєстрованою торгівельною маркою або торгівельною маркою Microsoft Corporation у Сполучених Штатах Америки та/або в інших країнах.

Даний виріб захищений певними правами інтелектуальної власності корпорації Microsoft Corporation. Використання або поширення такої технології, окрім як у даному пристрої, заборонене без ліцензії корпорації Microsoft або уповноваженого представництва корпорації Microsoft.

Технологія кодування звуку MPEG Layer-3 та патенти ліцензовані компаніями Fraunhofer IIS та Thomson.

Android є торговою маркою корпорації Google Inc.

libFLAC

Авторське право (C) 2000–2009 Josh Coalson

Авторське право (C) 2011–2013 Xiph.Org Foundation

Розповсюдження та використання у вихідній та двійковій формах, зі змінами або без них, дозволяється лише за умов дотримання наведених нижче вимог.

- У разі розповсюдження вихідного коду мають залишатися в силі зазначені вище повідомлення про авторські права, цей список умов і подальша відмова від відповідальності.
- У разі розповсюдження у двійковій формі мають бути вказані зазначені вище авторські права, цей список умов і подальше застереження про обмеження відповідальності в документації та/або інших матеріалах, що додаються до продукту.
- Ані назва організації Xiph.org Foundation, ані імена її співробітників не можуть бути використані для підтримки або сприяння продажу продуктів, розроблених із використанням цього програмного забезпечення, без попереднього письмового дозволу.

ЦЕ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАДАЄТЬСЯ ВЛАСНИКАМИ АВТОРСЬКИХ ПРАВ І ВИКОНАВЦЯМИ ЗА ПРИНЦИПОМ «ЯК Є», І БУДЬ-ЯКІ ПРЯМО ВИРАЖЕНІ ТА ДОМИСЛЮВАНІ ГАРАНТІЇ, У ТОМУ ЧИСЛІ ДОМИСЛЮВАНІ ГАРАНТІЇ ТОВАРНОГО СТАНУ ТА ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ, ВІДХИЛЯЮТЬСЯ. ОРГАНІЗАЦІЯ XIPN.ORG FOUNDATION АБО ЇЇ СПІВРОБІТНИКИ ЗА ЖОДНИХ ОБСТАВИН НЕ НЕСУТЬ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА БУДЬ-ЯКІ ПРЯМІ, НЕПРЯМІ, ВИПАДКОВІ, ОСОБЛИВІ, ШТРАФНІ АБО ПЕРЕДБАЧУВАНІ НЕПРЯМІ ЗБИТКИ (В ТОМУ ЧИСЛІ ЗА ПОСТАЧАННЯ ТОВАРІВ-ЗАМІННИКІВ АБО ПОСЛУГ, НЕМОЖЛИВІСТЬ ВИКОРИСТАННЯ, ВТРАТУ ДАНИХ АБО ПРИБУТКІВ ЧИ ПРИПИНЕННЯ ДІЯЛЬНОСТІ ПІДПРИЄМСТВА), ЩО СПРИЧИНЕНІ НЕЗАЛЕЖНО ВІД ПРИЧИНИ ТА ВИДУ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ — ЗА ДОГОВІРНИМИ, БЕЗУМОВНИМИ ЗОБОВ'ЯЗАННЯМИ АБО ВНАСЛІДОК ПРАВОПОРУШЕНЬ (У ТОМУ ЧИСЛІ ЧЕРЕЗ НЕДБАЛИСТЬ ЧИ ІНШІ ОБСТАВИНИ), ЯКІ ВИНΙΚАЮТЬ ВНАСЛІДОК ВИКОРИСТАННЯ ЦЬОГО ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, НАВІТЬ ЯКЩО ПРО МОЖЛИВІСТЬ ТАКИХ ЗБИТКІВ БУЛО ПОПЕРЕДЖЕНО.

Пошук і усунення несправностей

Наведений нижче контрольний список допоможе вам вирішити проблеми, які можуть виникнути з пристроєм. Перш ніж переглянути наведений нижче контрольний список, перевірте підключення та робочі процедури. Докладніше про використання запобіжника та зняття пристрою з панелі приладів див. «Підключення/встановлення» (стор. 23). Якщо несправність не вдається усунути, відвідайте веб-сайт служби підтримки, зазначений на останній сторінці обкладинки.

Загальні відомості

Немає звуку або він дуже слабкий.

- Регулятор рівня сигналу [FADER] не встановлено в положення для системи з 2 динаміками.
- Гучність апарату та/або підключеного пристрою дуже низька.
 - Збільште гучність апарату й підключеного пристрою.

Відсутній звуковий сигнал.

- Підключено додатковий підсилювач потужності, а вбудований підсилювач не використовується.

Вміст пам'яті стерто.

- Шнур живлення або елемент живлення відключено або не підключено належним чином.

Збережені в пам'яті радіостанції та показник правильного часу стерті.

Перегорів запобіжник.

У пристрої виникає шум під час зміни положення замка запалювання.

- Шнури неправильно підключені до додаткового гнізда живлення автомобіля.

Під час відтворення або прийому запускається демонстраційний режим.

- Якщо не виконувати жодних дій протягом 5 хвилин, коли ввімкнено [DEMO-ON], запуститься демонстраційний режим.
- Установіть значення [DEMO-OFF] (стор. 12).


Індикація у віконці дисплея зникла або не відображається.

- Регулятор підсвічування встановлено в положення [DIM-ON] (стор. 14).
- Дисплей вимикається, якщо натиснути й потримати кнопку OFF.
 - Натисніть кнопку OFF на пристрої та утримуйте її, доки дисплей не ввімкнеться.
- Контакти забруднені (стор. 16).

Дисплей/підсвічування блимає.

- Подається недостатньо живлення.
 - Переконайтеся, що на пристрій подається достатньо живлення від автомобільного акумулятора. (Вимога до живлення: 12 В постійного струму.)

Кнопки операцій не функціонують. Диск не виймається.

- Натисніть і утримуйте кнопки DSPL і  (назад)/MODE довше 2 секунд, щоб перезавантажити пристрій. Вміст, збережений у пам'яті, буде стерто.
- З міркувань безпеки не виконуйте операцію перезавантаження під час керування автомобілем.

Радіоприйом

Не приймаються сигнали радіостанцій. Звук супроводжується шумами.

- Неправильне підключення.
 - Перевірте підключення автомобільної антени.
 - Якщо автоматична антена з електричним приводом не висувається, перевірте підключення проводу керування антеною з електроприводом.

Не вдається знайти запрограмовані станції.

- Трансльований сигнал надто слабкий.

У діапазоні FM3 неможливо настроїти частоти 65 МГц – 74 МГц.

- Для [AREA] вибрано [EUROPE].
 - Установіть для [AREA] значення [RUSSIA] (стор. 12).

RDS

Не приймаються послуги RDS (коли для параметра [AREA] встановлено значення [RUSSIA]).

- Вибрано FM3.
 - Виберіть FM1 або FM2.
- Послуги RDS недоступні в поточному регіоні.

Після кількох секунд прослуховування запускається функція SEEK.

- Станція не є TP-станцією або транслює слабкий сигнал.
 - Вимкніть TA (стор. 8).

Немає повідомлень про поточну ситуацію на дорогах.

- Увімкніть TA (стор. 8).
- Станція не транслює повідомлення про поточну ситуацію на дорогах, незважаючи на те, що є TP-станцією.
 - Налаштуйте іншу станцію.

PTY відображає [- - - - -].

- Поточна станція не є RDS-станцією.
- Не отримано даних RDS.
- Станція не вказує тип передачі.

Назва програмної послуги блимає.

- Для цієї станції немає альтернативної частоти.
 - Натисніть SEEK +/-, коли блимає назва програмної послуги. З'явиться повідомлення [PI SEEK], і пристрій почне шукати іншу частоту з такими самими даними PI (програмна ідентифікація).

Відтворення CD

Не відтворюється диск.

- Диск пошкоджений або забруднений.
- Диски CD-R/CD-RW не призначені для відтворення звуку (стор. 16).

Неможливо відтворити файли MP3/WMA.

- Диск несумісний із форматом і версією MP3/WMA. Докладні відомості про відтворювані диски та формати наведені на сайті підтримки, зазначеному на останній сторінці обкладинки.

Файли MP3/WMA потребують більше часу для початку відтворення, ніж інші.

- Наведені нижче диски потребують більше часу для початку відтворення:
 - диск, записаний зі складною структурою дерева файлів;
 - диск, записаний у режимі Multi Session;
 - диск, на який можна додавати файли даних.

Звук переривається.

- Диск пошкоджений або забруднений.

Відтворення з пристрою USB

Не відтворюються елементи через концентратор USB.

- Пристрою не вдається розпізнати пристрій USB через концентратор USB.

Для початку відтворення із пристрою USB потрібно більше часу.

- Структура дерева файлів у пристрої USB складна.

Переривчастість звуку.

- Звук може бути переривчастим через високу швидкість передачі даних.
- У деяких випадках відтворення файлів із DRM (керування цифровими правами) неможливо.

Не відтворюється аудіофайл.

- Пристрій USB, відформатований за допомогою файлових систем, відмінних від FAT16 або FAT32, не підтримується.*

* Цей апарат підтримує системи FAT16 і FAT32, проте деякі пристрої USB можуть бути несумісними з усіма цими системами. Докладнішу інформацію див. в інструкції з експлуатації пристрою USB або зв'яжіться з виробником.

Не вдається виконати операції пропуску альбому, пропуску елементів (режим швидкого переходу) і пошуку композиції за назвою (Quick-BrowZer).

- Ці операції недоступні, якщо підключено пристрій USB у режимі Android.
 - Установіть для [USB MODE] значення [MSC/MTP] (стор. 13).
- На пристрої встановлено неправильний режим USB.
 - Переконайтеся, що для USB на пристрої встановлено режим MSC/MTP.

У режимі Android звук з апарата не відтворюється.

- Коли апарат знаходиться в режимі Android, звук відтворюється тільки зі смартфона з ОС Android.
 - Перевірте стан програми відтворення аудіо на смартфоні з ОС Android.
 - Залежно від смартфона з ОС Android можуть виникнути проблеми з відтворенням.

Повідомлення

Під час роботи пристрою можуть з'являтися такі повідомлення.

CD ERROR: не відтворюється диск. Диск буде вилучений автоматично.

- Почистьте диск або вставте його правильно. Переконайтеся, що диск не порожній і не пошкоджений.

CD NO MUSIC: відсутній відтворюваний файл. Диск буде вилучений автоматично.

- Вставте диск з відтворюваними файлами (стор. 17).

CD PUSH EJT: диск неможливо вийняти.

→ Натисніть **▲** (виймання).

HUB NO SUPRT: цей пристрій не підтримує концентратори USB.

INVALID

→ Вибрана операція може не підтримуватися.

NO AF: відсутні альтернативні частоти.

→ Натисніть **SEEK +/-**, коли блимає назва програмної послуги. Пристрій почне шукати іншу частоту з такими самими даними PI (ідентифікація програми) (з'явиться повідомлення [PI SEEK]).

NO TP: відсутні програми про ситуацію на дорогах.

→ Пристрій продовжуватиме пошук доступних TP-станцій.

NOT SUPPORT - ANDROID MODE

→ До апарата підключено пристрій USB, який не підтримує протокол AOA (Android Open Accessory) 2.0, коли для параметра [USB MODE] встановлено значення [ANDROID].

– Установіть для [USB MODE] значення [MSC/MTP] (стор. 13).

OVERLOAD: пристрій USB переповнений.

→ Від'єднайте пристрій USB, а потім змініть джерело, натиснувши кнопку SRC.

→ Пристрій USB несправний, або підключено пристрій, який не підтримується.

READ: триває зчитування інформації.

→ Дочекайтеся завершення зчитування – відтворення розпочнеться автоматично. Залежно від структури файлу цей процес може тривати деякий час.

USB ERROR: не відтворюється пристрій USB.

→ Знову підключіть пристрій USB.

USB NO DEV: пристрій USB не під'єднано або не розпізнано.

→ Переконайтеся, що пристрій або кабель USB надійно під'єднано.

USB NO MUSIC: відсутній відтворюваний файл.

→ Під'єднайте пристрій USB з відтворюваними файлами (стор. 17).

USB NO SUPRT: пристрій USB не підтримується.

→ Для отримання докладних відомостей про сумісність пристрою USB див. веб-сайт підтримки, зазначений на останній сторінці обкладинки.

LLLL або ㄣㄣㄣ: досягнуто початку або кінця диска.

— (знак підкреслення): неможливо відобразити символ.

Щодо роботи пульта дистанційного керування на кермовому колесі:

ERROR: під час реєстрації функції сталася помилка.

→ Виконайте процедуру реєстрації знову, починаючи з тієї функції, де сталася помилка (стор. 12).

TIMEOUT: процедуру реєстрації функції не виконано у зв'язку з перевищенням ліміту часу.

→ Спробуйте завершити процедуру реєстрації, поки блимає [REGISTER] (близько 6 секунд) (стор. 12).

Якщо наведені поради не допомагають вирішити проблему, проконсультуйтеся з найближчим дилером Sony.

Якщо пристрій здається в ремонт через проблему з відтворенням диска CD, захопіть із собою диск, під час відтворення якого виникла проблема.

Підключення/встановлення

Увага!

- Під'єднайте всі заземлені кабелі до спільної точки заземлення.
- Запобігайте попаданню проводки під гвинти або між рухомих деталей (наприклад, між напрямними сидіння).
- Перед створенням підключень вимкніть запалювання автомобіля, щоб запобігти короткому замиканню.
- Підключіть кабель живлення ⑥ спочатку до пристрою та динаміків, а потім – до додаткового роз'єму живлення.
- З міркувань безпеки обов'язково ізолюйте всі вільні невід'єднані кабелі електроізолювальною стрічкою.

Застережні заходи

- Уважно виберіть місце для встановлення, щоб пристрій не перешкодив нормальному керуванню автомобілем.
- Уникайте встановлення пристрою в місцях, що піддаються впливу пилу, бруду, надмірної вібрації або високої температури, наприклад у місцях, на які падає пряме сонячне проміння, або біля вентиляційних отворів обігрівача.
- Для безпечного та надійного встановлення використовуйте монтажне обладнання тільки з комплексу постачання.

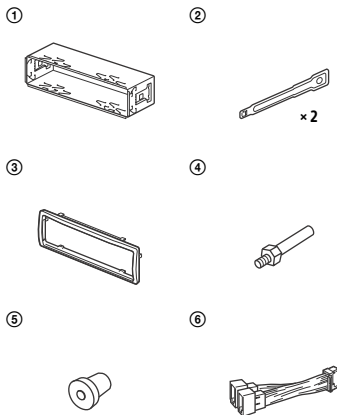
Примітка щодо кабелю живлення (жовтий)

За підключення пристрою разом з іншими стереокомпонентами сила струму в контурі автомобіля має бути вищою за суму значень сили струму, указаних на плавких запобіжниках кожного компонента.

Регулювання кута встановлення

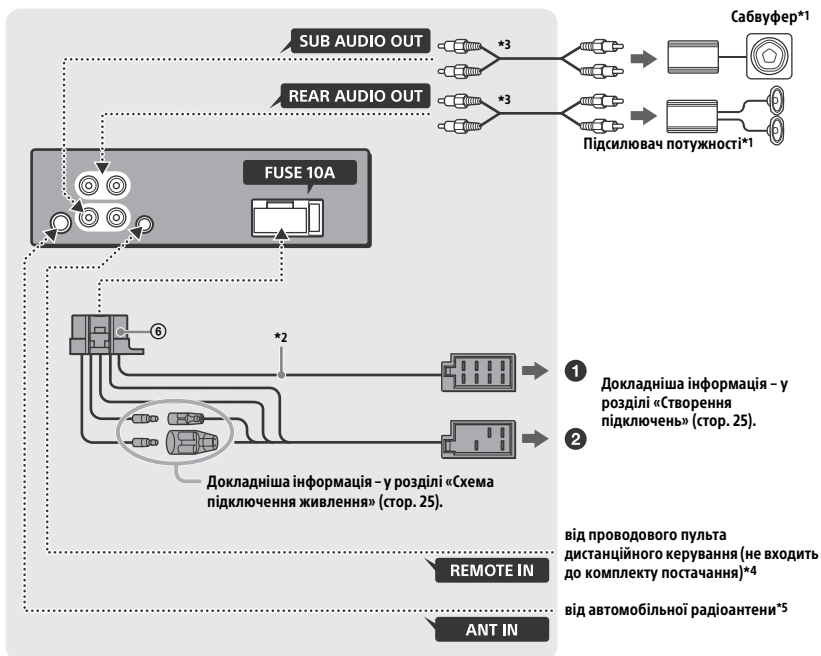
Відрегулюйте кут встановлення так, щоб він був не більший за 45°.

Список частин для встановлення



- Цей список частин не охоплює повний комплект постачання.
- Кронштейн ① і захисна манжета ③ прикріплюються до пристрою перед комплектацією. Перед установленням пристрою скористайтеся демонтажними ключами ②, щоб від'єднати кронштейн ① від пристрою. Докладніша інформація – у розділі «Від'єднання захисної манжети та кронштейна» (стор. 26).
- Збережіть на майбутнє ці демонтажні ключі ②, оскільки вони потрібні для знімання пристрою з автомобіля.

Підключення



*1 Не входить до комплекту постачання.

*2 Повний опір динаміків: 4 Ом – 8 Ом × 4.

*3 Шнур RCA з контактними штирками (не входить до комплекту постачання).

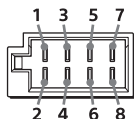
*4 Залежно від типу автомобіля, можливо, знадобиться використати адаптер для провідного пульта дистанційного керування (не входить до комплекту постачання). Докладнішу інформацію про використання провідного пульта дистанційного керування див. в розділі «Використання провідного пульта дистанційного керування» (стор. 26).

*5 Залежно від типу автомобіля, можливо, знадобиться використати адаптер (не входить до комплекту постачання), якщо не підходить з'єднувач для зовнішньої антени.

Створення підключень

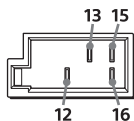
Якщо антена з електроприводом не має релейної стійки, підключення цього пристрою за допомогою кабелю живлення з комплекту ⑥ може пошкодити антену.

1 До роз'єму динаміка автомобіля



1		+	Фіолетовий
2	Задній динамік (правий)	-	Фіолетовий/з чорними смужками
3		+	Сірий
4	Передній динамік (правий)	-	Сірий/з чорними смужками
5		+	Білий
6	Передній динамік (лівий)	-	Білий/з чорними смужками
7		+	Зелений
8	Задній динамік (лівий)	-	Зелений/з чорними смужками

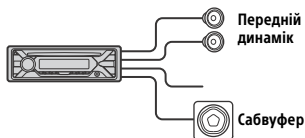
2 До гнізда живлення автомобіля



12	Неперервне постачання живлення	Жовтий
13	Антенa з електричним приводом/керування підсилювачем потужності (REM OUT)	Синій/з білими смужками
15	Імпульсне постачання живлення	Червоний
16	Заземлення	Чорний

Просте підключення сабвуфера

Сабвуфер можна використовувати без підсилювача потужності, якщо він підключений до кабелю заднього динаміка.



Примітки

- Необхідно підготувати проводи задніх динаміків.
- Щоб уникнути пошкоджень, використовуйте сабвуфер із повним опором 4 Ом – 8 Ом і відповідною гранично допустимою потужністю.

Підключення запам'ятовувальної системи

Якщо підключено жовтий кабель електроживлення, живлення завжди постачатиметься до запам'ятовувальної схеми навіть за вимкненого запалювання.

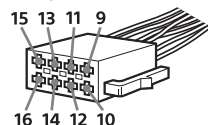
Підключення динаміків

- Перед підключенням динаміків вимкніть пристрій.
- Щоб уникнути пошкоджень, використовуйте динаміки з повним опором 4 Ом – 8 Ом і відповідною гранично допустимою потужністю.

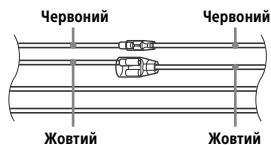
Схема підключення живлення

Перевірте роз'єм підключення допоміжного живлення автомобіля та правильно розподіліть з'єднання кабелів (залежно від типу автомобіля).

Допоміжний роз'єм живлення

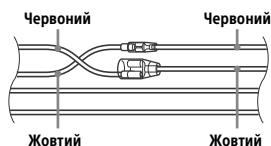


Загальна схема підключення



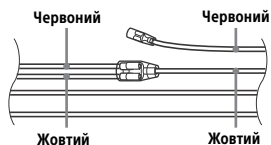
12	Неперервне постачання живлення	Жовтий
15	Імпульсне постачання живлення	Червоний

Якщо червоний і жовтий проводи переставлено місцями



12	Імпульсне постачання живлення	Жовтий
15	Неперервне постачання живлення	Червоний

Якщо автомобіль не має положення АСС



Після перевірки відповідності з'єднань і проводів імпульсного постачання живлення підключіть пристрій до автомобільного контуру електроживлення. Якщо виникли запитання або проблеми з пристроєм, не описані в цій інструкції, зверніться по допомогу до дилера автомобільної компанії.

Використання проводового пульта дистанційного керування

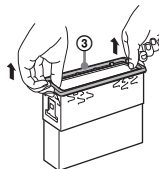
- Щоб активувати проводовий пульт дистанційного керування, установіть для [STR CONTROL] у [SET STEERING] значення [PRESET] (стор. 12).

Установлення

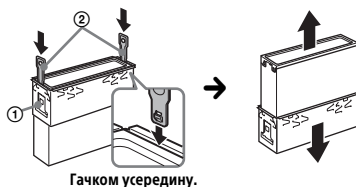
Від'єднання захисної манжети та кронштейна

Перед установленням пристрою від'єдняйте захисну манжету ③ та кронштейн ① від пристрою.

- Захопіть обидва краї захисної манжети ③ й витягніть її.



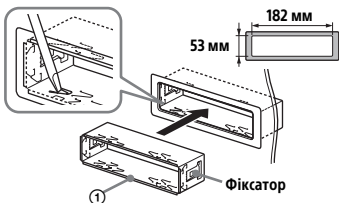
- Вставте разом обидва демонтажні ключі ② до клацання. Потягніть кронштейн ① донизу, а потім потягніть пристрій догори, щоб від'єднати його.



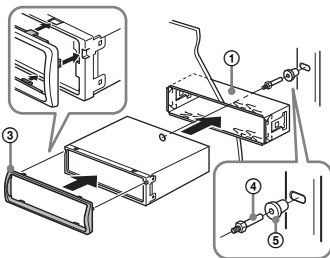
Установлення пристрою в панель приладів

Перед установленням переконайтеся, що фіксатори з обох сторін кронштейна ① зігнуто всередину на 2 мм.

- 1 Установіть кронштейн ① у панель приладів, а потім вигніть виступи назовні, щоб забезпечити щільну фіксацію.



- 2 Приєднайте пристрій до кронштейна ①, а потім вставте захисну манжету ③.



Примітки

- Якщо фіксатори випрямлені або зігнуті назовні, пристрій не буде встановлений належним чином і може випасти.
- Переконайтеся, що 4 фіксатори на захисній манжеті ③ належним чином встановлені в отвори, наявні в апараті.

Від'єднання та приєднання передньої панелі

Докладніша інформація – у розділі «Від'єднання передньої панелі» (стор. 5).

Перезавантаження пристрою

Докладніша інформація – у розділі «Перезавантаження пристрою» (стор. 6).

Заміна запобіжника

Замінюючи запобіжник, переконайтеся, що новий запобіжник розрахований на таку саму силу струму, як і оригінальний. Якщо запобіжник перегорає, перевірте підключення живлення та замініть запобіжник. Якщо запобіжник перегорає знову після заміни, причиною цього може бути внутрішня несправність. У такому разі зверніться до найближчого дилера Sony.





Български

C настоящото, Sony Corporation декларира, че това оборудване е в съответствие с Директива 2014/53/EU. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
<http://www.compliance.sony.de/>

Hrvatski

Sony Corporation ovime izjavljuje da je ova oprema u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
<http://www.compliance.sony.de/>

Česky

Sony Corporation tímto prohlašuje, že toto zařizení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplně znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
<http://www.compliance.sony.de/>

Dansk

Herved erklærer Sony Corporation, at dette udstyr er i overensstemmelse med direktiv 2014/53 / EU.
Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse:
<http://www.compliance.sony.de/>

Nederlands

Hierbij verklaart Sony Corporation dat deze radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
<http://www.compliance.sony.de/>

English

Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<http://www.compliance.sony.de/>

Eesti keel

Käesolevaga deklareerib Sony Corporation, et käesolev seade vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.
Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
<http://www.compliance.sony.de/>

Suomi

Sony Corporation vakuuttaa, että tämä laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
<http://www.compliance.sony.de/>

Français

Le soussigné, Sony Corporation, déclare que cet équipement est conforme à la Directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :
<http://www.compliance.sony.de/>

Deutsch

Hiermit erklärt Sony Corporation, dass diese Funkanlage der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
<http://www.compliance.sony.de/>

Ελληνικά

Με την παρούσα Sony Corporation δηλώνει ότι, αυτή η συσκευή πληροί τους όρους της οδηγίας 2014/53/EU.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
<http://www.compliance.sony.de/>

Magyar

A Sony Corporation igazolja, hogy ez a készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
<http://www.compliance.sony.de/>

Italiano

Con la presente, Sony Corporation dichiara che questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.compliance.sony.de/>

Latviešu

Ar šo Sony Corporation deklarē, ka šī iekārta atbilst direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<http://www.compliance.sony.de/>

Lietuvių kalba

Mes, Sony Corporation, patvirtiname, kad šis įrenginys atitinka direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas pasiekiamas šiuo internetiniu adresu:

<http://www.compliance.sony.de/>

Norsk

Herved erklærer Sony Corporation at utstyrstypen er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.

EU-erklæring fulltekst finner du på Internett under:

<http://www.compliance.sony.de/>

Polski

Sony Corporation niniejszym oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<http://www.compliance.sony.de/>

Português

O(a) abaixo assinado(a) Sony Corporation declara que o presente equipamento está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<http://www.compliance.sony.de/>

Română

Prin prezenta, Sony Corporation declară că acest echipament este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<http://www.compliance.sony.de/>

Slovensky

Sony Corporation potvrdjuje, da je ta oprema skladna z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<http://www.compliance.sony.de/>

Slovenščina

Sony Corporation týmto vyhlasuje, že zariadenie je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné vyhlásenie EÚ o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.compliance.sony.de/>

Español

Por la presente, Sony Corporation declara que este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<http://www.compliance.sony.de/>

Svenska

Härmed försäkrar Sony Corporation att denna utrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<http://www.compliance.sony.de/>

Türkçe

Sony Corporation bu ekipmanın 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu işbu belge ile beyan eder.

AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir:

<http://www.compliance.sony.de/>

Support site

If you have any questions or for the latest support information on this product, please visit the web site below:

Site d'assistance

Si vous avez des questions ou si vous souhaitez consulter les toutes dernières informations techniques sur ce produit, rendez-vous sur le site Web suivant :

Ondersteuningsite

Als u vragen hebt of de recentste ondersteuningsinformatie over dit product wilt hebben, gaat u naar de onderstaande website:

Сайт для получения поддержки

В случае возникновения вопросов и для получения самых последних сведений о данном продукте посетите следующий веб-сайт:

Support-Website

Wenn Sie Fragen haben oder die neuesten Support-Informationen zu diesem Produkt abrufen möchten, rufen Sie bitte folgende Website auf:

Sito di assistenza clienti

In caso di domande o per le informazioni più aggiornate sul presente prodotto, visitare il seguente sito Web:

Сайт підтримки

У випадку виникнення будь-яких питань або для отримання найновіших відомостей щодо цього продукту відвідайте вказаний нижче веб-сайт:

<http://www.sony.eu/support>

Register your product online now at:
Registrieren Sie Ihr Produkt jetzt bei:
Merci d'enregistrer votre produit en ligne sur :
Registra online il tuo prodotto su:
Registreeer uw product nu online via:
Зарегистрируйте ваш продукт на:
Зареєструйте свій продукт он-лайн на:

<http://www.sony.eu/mysony>

Импортер на территории стран Таможенного союза АО "Сони Электроникс", Россия, 123103, Москва, Карамышевский проезд, 6

Организация, уполномоченная принимать претензии от потребителей на территории Казахстана АО "Сони Электроникс" Представительство в Казахстане, 050010, Республика Казахстан, г. Алматы, пр. Достык, дом 117/7

Қазақстан жеріндегі тұтынушылардың шағым-талаптарын қабылдауға уәкілетті ұйым «Сони Электроникс» АҚ Қазақстандағы Өкілдігі, 050010, Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Достық даңғылы, 117/7 үй

